

PROFESSIONELL SERVIEREN

09

PROFESSIONAL SERVING

PROFESIONAL SERVIR

KATALOG NR 36
CATALOGUE NO 36
CATÀLOG NO 36





75 Jahre Familienunternehmen

1933 gegründet, haben wir uns im Laufe von 75 Jahren konsequent entwickelt und sind den Anforderungen von Handel und Verbraucher immer gerecht geworden. Bereits in der dritten Generation produzieren wir an unserem Standort Sundern Servierartikel und liefern diese an unsere weltweiten Handelspartner. Mutige Produktentwicklungen unterstreichen Kompetenz. Neue Produktbereiche rund um das Servieren und das Buffet wurden erschlossen und in diesem Katalog illustriert.

Das APS-Team wünscht Ihnen gute Geschäfte.



A family business for 75 years

Established in 1933, we have continuously developed and always met the requirements of our wholesalers and consumers. Now in the hands of the third generation, we produce catering items in Sundern and supply a network of trading partners worldwide. Adventurous and innovative product development emphasises our commitment. New products for catering and buffets have been launched and illustrated in this catalogue.

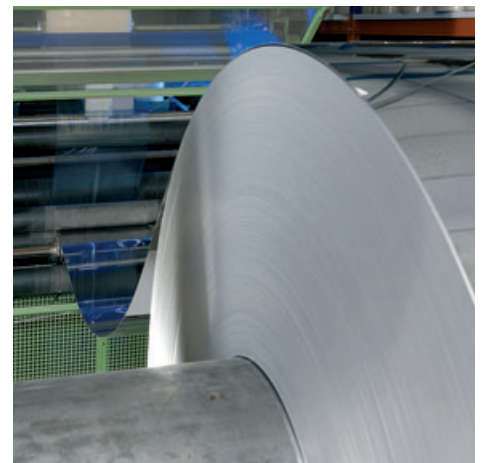
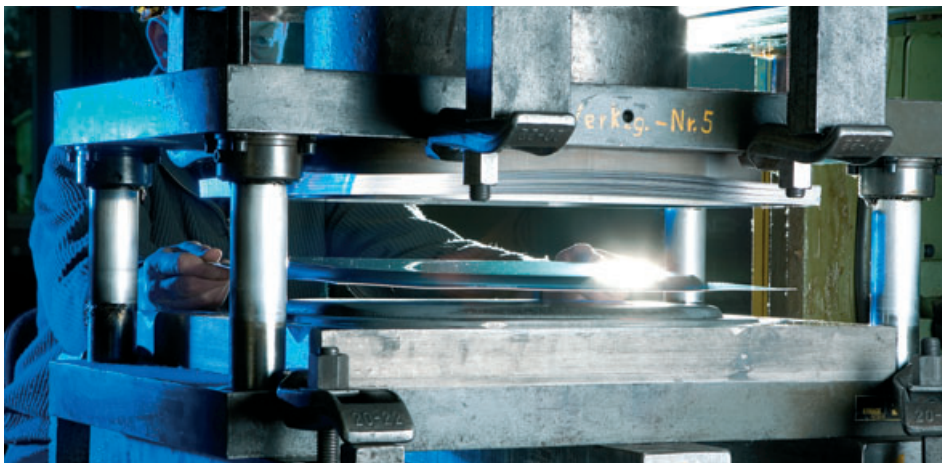
The APS-Team wishes you good successful business.



Empresa familiar fundada en 1933,

APS ha estado evolucionando constantemente a lo largo de estos 75 años, adecuando su organización y sus productos a las exigencias del mercado. Ahora dirigida por la tercera generación, APS sigue produciendo en sus instalaciones de Sundern (Alemania) artículos de servicio que se entregan a mayoristas y distribuidores repartidos en todo el mundo. Una de las grandes fuerzas de APS en estos años ha sido el constante y enorme desarrollo de productos innovadores. Se han ido abriendo campos nuevos alrededor del tema del Servicio y también del Buffet, tal como se puede ver dentro de este catálogo.

Día tras día, el equipo de APS está a la disposición de sus clientes para aportarles su apoyo y contribuir así a la buena marcha de sus negocios.





Artikel	Seite
Abfallbehälter	143, 171
Allzweckgießer	142
Allzweckstreuer	142
Aschenbecher	171 - 172
Backform	152
Bar-Tablett	164
Bar-Zubehör	165 - 170
Beilagenschale	34 - 35
Beschriftungsfähnchen	173
Besteckablage	176
Besteckbehälter	112 - 113
Bialetti-Moka-Express	146
Bonleiste	153
Bratenplatte	23
Brezel- oder Wurstständer	40
Brotkasten	101, 174
Büfett-Artikel	35
Büfett-Brett	26
Büfett-Etagère	56 - 57
Büfett-Gestell	72
Büfett-Glasplatte	31
Büfett-Korb	132 - 133
Büfett-Leiter	54 - 55
Büfett-Platten	30 - 32
Büfett-Pyramide	81 - 87
Büfett-Schilder	173
Büfett-Set	17
Büfett-Ständer	48
Büfett-Tablett	12, 19, 23, 26
Büfett-Vitrine	60, 64
Butterdose	178
Butterservierer	149
Cerialienspender	48, 54 - 57
Chafing Dish "Royal"	95
Chafing Dish Set	89 - 95
Chafing Dish Zubehör	102, 104 - 105
Champagner Kühler	157 - 158
Champagner-Schale	157
Champagner-Verschluss	167
Dariorform	155
Display	31
Dosier- & Vorratsflasche	164
Dosierspender	156
Dressingtopf	32
Edelstahldosen	177
Edelstahl-Glocke	36
Eierbecher	124
Eier-Korb	133
Einsatz zum Dampfgaren	175
Eiseimer	161 - 162
Eiswaffel-Ständer	153
Eiszerkleinerer	163
Elektro-Chafing Dish	96 - 98
Etagère	40 - 44, 46
Fischplatte	24
Flachmann	170
Flaschenkühler	158 - 159, 161
Flaschenträger	165
Flaschen-Verschluss	170
Fleisch- und Gemüseplatte	16, 20 - 21
Form	155
Frischhalte-Artikel	176
GN-Behälter	16, 106 - 109
GN-Behälter Set	108
GN-Frischhaltebox	110
GN-Poly-Rattan-Korb	126
GN-Rost	108
Gourmetlöffel	25
Handfruchtpresse	165
Haube	17, 179 - 181

Artikel	Seite
Heizelement	101
Hobel	177
Hot Plate	101
Hot Pot	114
Kaffeedispenser	100
Kaffeehaustablett	29
Kaffeekanne	147
Kanne	146 - 147
Kartenhalter	172 - 173
Käseglocken-Set	20, 60
Kaviarkühler	149
Kerzenleuchter	116 - 119
Korb, Edelstahl	134 - 135
Korb, Natur-Rattan	132 - 133
Korb, Poly-Rattan	125, 127 - 131
Korkenzieher	166
Kuchenblech	47, 152
Kuchenheber	47, 152
Küchentuchständer	174
Küchenwaage	176
Küchenzubehör	175 - 177
Kühlelement	181
Kühl-Manschette	163
Kühlschale	70 - 71
Kulinarisches Auge	23
Mehlschaufel	156
Melamin Servierartikel	5 - 11
Menage	136 - 139
Messbecher	151
Messerbänkchen	124
Messerhalter	153
Milchkanne	78 - 79
Milchportionsspender	146
Mörser & Stößel	177
Multi Rack	53
Muschelschale	25
Muscheltopf	25
Nudelmaschine	175
Obstschale	43
Ölkännchen	135
Parmesan-Menage	141
Partyplatte	27 - 28
Pastetenform	155
Pfanne	150
Platzsteller	36 - 37
Portionsspender	146
Porzellan-Büfett-Linie	32
Quetschflasche	156
Rechteckschale	150
Reiskugel	175
Reisrandform	154
Rolltop Set	59 - 60
Rolltopdeckel	101, 179
Saftdispenser	74 - 77, 80
Saftkanne	73
Salzstreuer	136 - 139
Sauciere	35
Schälchen-Spender	58
Schale	40, 150
Schaumlöffel	103
Schaumspeise-Ring	154
Schneebesen	103
Schneidbrett-Ständer	153
Schneidebrett	33
Schöpföffel	103
Schüssel	35, 62
Schutzdeckel	181
Seiher	151
Servier Zubehör	140 - 141, 144, 148 - 149
Serviergestell	41

Artikel	Seite
Servierlöffel	102
Servierpfanne	33 - 34
Servierplatte	32, 45 - 47
Servierschale mit Stövchen	114
Serviertablett, rutschfest	29
Servierwagen	111
Serviettenhalter	122 - 123
Serviettenringe	124
Shaker	164
Snackpresenter	61 - 62
Speisentransportbehälter	111
Speisewärmer	114 - 115
Spitzsieb	151
Ständer	138
Stövchen	115
Suppentopf	99
System-Tablett	14 - 15
Tablett	12 - 21, 24, 39, 165
Tablett, rutschfest	29
Teastick	145
Teebox, Teeartikel	145
Thermo-Set	64 - 65, 67, 70
Tischaufsteller	172
Tischkrümel-Entferner	124
Top Fresh Set	63, 66 - 69
Topfuntersetzer	176
Tortenplatte	22, 45, 176
Tortenring	152
Tortenteiler	152
Tropfenfänger	167
Universalbox	61
Unter-setzer	38
Vase	123
Vorratsdose	177
Waage	176
Wanne	150
Warenträger für Partyplatten	28
Weck-Glas	88
Weinflaschenhalter	165
Weinkühler	158, 160
Weinkühler-Ständer	162
Wein-Regal	163
Wein-Thermometer	167
Wein-Trichter	166
Wein-Vakuum-Pumpe	166
Wein-Verschluss	166 - 167
Wender	103
Windlicht	120 - 121
Zange	104
Zitruspresse	165
Zuckerdosierer, Zuckerdose	148 - 149



Artikel	Seite
ashtray	171 - 172
baking tray	47, 152
bar line	165 - 170
basket, rattan	125 - 133
basket, stainless steel	134 - 135
Bialetti-Moka-Express	146
bill rail	153
board	26
bottle cooler	158 - 159, 161
bottle rack	165
bottle stopper	170
bowl holder	58
bowl, double wall	35
bowl, salad	62
bread pin	101, 174

article	page
buffet frame	72
buffet glass plate	31
buffet ladder	54 - 55
buffet platters	30 - 32
buffet pyramid	81 - 87
buffet set	17
buffet set	23
buffet signs	173
buffet stand	48
buffet stand	56 - 57
buffet tray	12, 19, 23, 26
butter dish	149, 178
cake lifter	47, 152
cake marker	152
cake plate	22, 45, 176
cake setting ring	152
candleholder	116 - 119
canister	177
caviar cooler	149
cereal dispenser	49 - 52, 57, 64 - 65
chafing dish "Royal"	95
chafing dish set	89 - 95
champagne bowl	157 - 158, 160
champagne stopper	167
cheese cellar	141
cheese set	20, 60
cloche/dome cover	36
coaster	38
coffee dispenser	100
coffee pot	147
container	150
cool bowl	70 - 71
cooler	181
cooler sleeve	163
cooling plate set	63, 66 - 69
corkscrew	166
cornet stand	153
cover	17, 179 - 181
crumber	124
curler	177
cutlery dispenser	112 - 113, 130
cutlery rest	176
cutting board rack	153
daril mould	155
dish with cover	176
dispenser	156
dispenser, condensed milk	146
dispenser, milk & sugar	146
dispenser, sugar	142
display	28, 31
dressing pot	32
drip-catcher	167
egg holder	124
egg basket	133
electric chafing dish	96 - 98
etagère	40, 42 - 44, 46
fish plate	24
flower vase	123
fruit bowl	43
GN buffet-basket	126
GN pan	16, 106 - 109
GN storage box	110
GN container set	108
GN grid	108
gratin pan	33 - 34
gravy boat	35
heating unit	101
hip flask	170
hot plate	101
hot pot	114



article	page
ice bucket	161 - 162
ice crusher	163
juice dispenser	74 - 77, 80
juice pitcher	73
juicer	165
kitchen roll holder	174
kitchen supplies	175 - 177
knife rack	153
knife rests	124
ladle	103
measuring cup	151
meat platter	23
melamine serving items	5 - 11
menage	136 - 139
milk dispenser	78 - 79
mortar & pestle	177
mould	155
mousse ring	154
multi rack	53
mussel pot	25
napkin holder	122 - 123
napkin rings	124
non-slip tray	29
oil can	135
pan	150
party spoon	25
party tray	27 - 28
pasta machine	175
party mould	155
pitcher	146 - 147
plastic board	33
plate	32, 45 - 47
plate tray	36 - 37
porcelain buffet line	32
pouring container	164
pretzel stand	40
porcelain signs	173
rice ball	175
rice edge mould	154
rolltop cover	101, 179
rolltop set	59 - 60
salt cellar	136 - 139
scale	176
scoop	156
service supplies	140 - 141, 144, 148 - 149
service trolley	111
serving dish	34 - 35
serving stand	41, 138
shaker	142, 164
show case	60, 64
skimmer	103
snack presenter	61 - 62
soup warmer	99
spoon	102
squeeze bottles/squeeze bottle	156
stand for wine cooler	162
steam basket	175
strainer	151
sugar dispenser	148 - 149
supplies	102, 104 - 105
sweetbox	61
table garbage bin	143, 171
table stands	172 - 173
teabox	145
teastick	145
thermoport	111
thermo tray	64 - 65, 67, 70
tong	104
tray	12 - 21, 24, 39, 164
tray, non slip	29

article	page
tray, stackable	14 - 15
trivet	176
turner	103
warmer	114 - 115
Weck glass	88
whisk	103
wind light	120 - 121
wine cooler	158, 160
wine funnel	166
wine rack	163
wine stopper	166 - 167
wine thermometer	167
wine vacuum pump	166
wine bottle stand	165



article	page
acumulador de frío	181
anillo	154
arco de pan	101, 174
aro torta	152
aros antigoteo	167
arrotarta	152
artículo bar	165 - 170
artículo buffet	35
azucarero	144, 148-149
bandeja	12 - 24, 26, 39, 61 - 62, 164
bandeja de buffet	33
bandeja de vidrio para buffet	33
bandeja isotérmica	64 - 65, 67, 70
bandeja para buffet	12, 19, 23, 26
bandeja para catrino	27 - 28
bandeja, antideslizante	29
bandeja, apilable	14 - 15
bandeja, vidrio	31
bandejas de buffet	30 - 32
báscula	176
batidor	103
Bialetti-Moka-Express	146
bol refrigerado para buffet	70 - 71
bola de arroz	175
bomba para vino	166
bote	177
botella vertedora	164
buffet line	32
buffet set	17
cacillo	103
cafetera	147
caja	176
caja de frío	63, 66 - 69
caja de té	145
caja para mantequilla	178
calientaplatos de mesa	115
campana	17, 179 - 181
campana rolltop	101, 179
candelabro	116 - 119
carteles	173
cazuela	25
cenicero	171 - 172
cesta de buffet	132 - 133
cesta de huevos	133
cesta de mesa	125, 127 - 131
cesta para coque al vapor	175
cesta, acero inoxidable	134 - 135
chafing dish "Royal"	95
chafing dish set	89 - 95
chafing dish, eléctrico	96 - 98
chuchara	25
coctelera	164

artículo	pagina
colador	151
conjunto aceite vinagre	138
conjunto de buffet	20, 53, 59 - 60
contenedor	150
contenedor, porcelana	32
contenedor, thermobox	111
cortador de pasteles	152
cubeta GN	16, 106 - 110
cubiteras	161 - 162
cubo champañera	157 - 158, 160
cubreplato	36
cuchara de servicio	102
cuchara de servicio	102
dispensador	156
dispensador de café	100
dispensador de cereales	48 - 52, 56 - 57, 64 - 65
dispensador de cubiertos	112 - 113, 130
dispensador de zumo	74 - 77, 80
dispensador en escalera	54 - 55
dispensador, azúcar	142
dispensador, bocadillos	61
dispensador, leche condensador	142, 146
distributore de leche	78 - 79
dosificador azúcar	148 - 149
elemento calefactor	101
embudo para vino	166
enfriador	158 - 159, 161
enfriador de caviar	149
enfriador para vino	158, 160
envoltura de refrigeración	163
espátula	103
especiero	142
esfumadera	103
estructura para buffet	72
expositor	31
expositor	28
florero	123
frasco dosificador	156
frutero	40, 42 - 44, 46
fuerto de servicio	34
GN cesta de buffet	126
GN cubetas juego	108
GN soporte de rejilla	108
hot pot	114
huevo	124
ice crusher	163
infusor de té	145
jarra	146 - 147
jarra graduada	151, 156
jarra para zumo	73
jarras de leche	148
juicer	165
lata de aceite	135
máquina de pasta	175
marmita de sopa	99
melamin bandeja	5 - 11
menage	136 - 139
mold rice	154
molde	155
molde caña desmontable	155
montequeira	149
mortero & mazo	177
multi rack	53
napkin rings	124
organizador de tablas	153
paellera	33
pala para torta	47, 152
petaca	170
pie porta-cubos	162
pinza	104

artículo	pagina
pinza para pedidos	153
pirámide buffet	81 - 87
placa caliente	101
placa pastelería	47, 152
plato	36-37
plato torta	22, 45-47, 178
porta botellas	165
porta-velas antiviento	120 - 121
posavasos	38
posav-cubiertos mesa	124
quesera con cuchara	141
quita migaja	124
rack de copas	163
rechaud	114 - 115
recipiente	35, 62
recipiente para bollería	143, 171
reposa-cuchara	176
rizador	177
rustidera	150
sacacorchos	166
salero	136 - 139
salmonera	24
salsera	35
salvati	176
service trolley	111
servilletero	122 - 123
soporte	58, 141, 172 - 173
soporte cucuruchos	153
soporte magnética para cuchillos	153
soporte papel cocina	174
soporte para bolsitas de té	144
soporte para botellas	165
soporte plato pastel	41
stand para fiambres	40
tapa hermética	182
tapas	179 - 181
tapón para el vino	166 - 167
termómetro de vino	167
varios	140
vasito con tapa	88
vitrina	60, 64 - 69

Melamin Servierartikel

melamine serving items

Artículos para servir de melamina



Diese Servierartikel sind ideal zum Lagern und Transportieren, da sie mit Deckel rutschfest und stapelbar sind.

Nutzen Sie die Vorteile von Melamin

Die praktischen Servierartikel bestehen aus 100% Melamin und haben Vorteile, die Profis im täglichen Gebrauch zu schätzen wissen:

- erstklassige Porzellan-Optik
- extrem bruchstark, daher keine gefährlichen Scherben
- glänzende und harte Oberfläche
- hochwertiger als bisherige Melamin-Servierartikel verarbeitet
- robust und stabil, weil spülmaschinen- und tiefkühlfest
- lebensmittelecht, hygienisch, geruchs- und geschmacksneutral
- formbeständig und geräuscharm
- temperaturbeständig -50°C bis +100°C



Melamin Geschirr kann man als synthetisches Porzellan bezeichnen, da es aus einer Kombination von Zellstoff und Harz besteht und daher die gleichen Eigenschaften aufweisen kann. Die ausgesprochen hohe Belastbarkeit und die Material-Unempfindlichkeit haben sich in der Profi-Gastronomie bewährt. Es ist ideal für die umweltfreundliche und hygienische Lebensmittelpräsentation.

Das Design ist patentiert.



Einzelteile vielseitig kombinierbar

wahlweise in weiss oder schwarz



melamine serving items

- premium porcelain look
- durable
- top quality
- hard, glossy surface
- dishwasher proof
- two colours available
- food proof
- heat resistance -50°C to +100°C
- design patented

melamina alta calidad

- Aspecto porcelánico
- Muy resistente a las roturas
- Superficie muy dura y con mucho brillo
- Materia de mucho más calidad que las bandejas de melamina comercializadas hasta ahora en el mercado
- Robusto y estable, apto lavavajillas y congeladores
- Para uso alimenticio, higiénico, sin olores y sin sabores
- Indeformable y silencioso
- Resistente a temperaturas entre -50°C y +100°C





Melamin Servierartikel
melamine serving items
artículo de melamina

weiß
white
blanco

schwarz
black
negro

Art-Nr / no

Art-Nr / no



GN-Tablett
GN tray
GN bandeja

GN 1/1 53 x 32,5 cm
GN 1/2 32,5 x 26,5 cm
GN 1/3 32,5 x 17,5 cm
GN 1/4 26,5 x 16,2 cm

83401
83480
83481
83482

83479
83490
83491
83492



Tablett / Sushiplatte
tray
bandeja

53 x 18 cm
35,5 x 18 cm
30 x 21 cm

83402
83403
83417

83483



Tablett, quadratisch
tray, square
bandeja, cuadrada

18 x 18 cm
21 x 21 cm
26,5 x 26,5 cm
37 x 37 cm
51 x 51 cm

83418
83407
83406
83405
83404

83400



Teller, oval
tray, oval
bandeja, oval

30,5 x 22,5 cm
38 x 28 cm

83493
83494



Platte, rund
tray, round
bandeja, redonda

Ø 51 cm

83484

83485



Schale / Teller
plate / bowl
ensaladera

Ø 32 cm
Ø 45,5 cm

83412
83411



Melamin Servierartikel
melamine serving items
artículo de melamina

weiß
white
blanco

schwarz
black
negro

Art-Nr /no

Art-Nr /no

GN-Behälter
GN container
GN cubetas

GN 1/1	53 x 32,5 cm - 65 mm
GN 1/2	32,5 x 26,5 cm - 65 mm
GN 1/3	32,5 x 17,5 cm - 65 mm
GN 1/2	32,5 x 26,5 cm - 100 mm
GN 1/3	32,5 x 17,5 cm - 100 mm
GN 1/6	17,5 x 16,2 cm - 100 mm

83413	-----
83477	-----
83478	-----
83420	-----
83421	-----
83422	-----

Deckel zu GN-Behälter
cover for GN container
tapa para GN bandeja

GN 1/2	32,5 x 26,5 cm
GN 1/3	32,5 x 17,5 cm
GN 1/6	17,5 x 16,2 cm

83430	-----
83431	-----
83432	-----

Schüssel, rund
bowl, round
bol, redondo

Ø 5,5 cm
Ø 9 cm
Ø 13 cm
Ø 15 cm
Ø 20 cm

83450	83451
83419	83452
83453	83454
83455	83456
83415	83457

Deckel zu Schüssel, rund
cover for bowl, round
tapa para bol, redondo

Ø 9 cm
Ø 13 cm
Ø 15 cm
Ø 20 cm

83458	83459
83460	83461
83462	83463
83464	83465

Schüssel, quadratisch
bowl, square
bol, cuadrado

9 x 9 cm
12,5 x 12,5 cm
19 x 19 cm
25 x 25 cm

83414	83466
83410	83467
83409	83468
83408	83469

Deckel zu Schüssel, quadratisch
cover for bowl, square
tapa para bol, cuadrado

9 x 9 cm
12,5 x 12,5 cm
19 x 19 cm
25 x 25 cm

83470	83471
83416	83472
83473	83474
83475	83476



Melamin Servierartikel
melamine serving items
artículo de melamina

weiß
white
blanco

schwarz
black
negro

Art-Nr /no

Art-Nr /no



Schüssel „S“, oval
bowl „S“, oval
bol „S“, oval

22,5 x 15,5 cm, H 7,5 cm

83497



Schüssel „M“, oval
bowl „M“, oval
ensaladera „M“, oval

38,5 x 15,5 cm, H 7,5 cm

83498



Schüssel „L“, oval
bowl „L“, oval
fuelle „L“, oval

51,0 x 15,5 cm, H 7,5 cm

83499



Schüssel „Tapas“
bowl „Tapas“
bol „Tapas“

Ø 25 cm

83496

Ø 38 cm

83495



Tablett „square“
Edelstahl poliert
passend für 9 Melamin-Schalen (Nr. 83414 oder 83466)
(Lieferung ohne Schalen und Dekoration)

33 x 33 cm

35733

tray „square“, stainless steel, for 9 melamine bowls (No 83414 or 83466)

plato „square“, acero inoxidable, para 9 bols de melamina (No 83414 / 83466)



Finger food-Löffel
party spoon
cucharita

13,5 x 4,5 cm

83486

83487



Melamin Servierartikel
melamine serving items
artículo de melamina

weiß
white
blanco

schwarz
black
negro

Art-Nr /no

Art-Nr /no



Menage, 5 tlg. Set:

17 x 17 cm, H 16 cm

09923

1 Ständer, Edelstahl mattiert
 4 Melamin-Schalen, weiß (Nr. 83414)
 (Lieferung mit Schalen, aber ohne Dekoration)

menage, set 5 pcs: 1 stainless stand, 4 square white bowls (No 83414)

menage, set 5 pzs: 1 soporte acero inoxidable, 4 bols blancos (No 83414)



Menage, 4 tlg. Set:

14 x 14 cm, H 16 cm

09924

1 Ständer, Edelstahl mattiert
 3 Melamin-Schalen, weiß (Nr. 83419)
 (Lieferung mit Schalen, aber ohne Dekoration)

menage, set 4 pcs: 1 stainless stand, 3 round white bowls (No 83419)

menage, set 4 pzs: 1 soporte acero inoxidable, 3 bols blancos (No 83419)



Tablett „S“

20 x 11 cm

30120

Edelstahl matt
 passend für 2 Melamin-Schalen (Nr. 83414 oder 83466)
 (Lieferung ohne Schalen und Dekoration)

tray „S“ stainless steel, for 2 melamine bowls (No 83414 or 83466)

bandeja „S“ acero inoxidable, para 2 bols de melamina (No 83414 / 83466)



Tablett „L“

29 x 20 cm

30121

Edelstahl matt
 passend für 6 Melamin-Schalen (Nr. 83414 oder 83466)
 (Lieferung ohne Schalen und Dekoration)

tray „L“ stainless steel, for 6 melamine bowls (No 83414 or 83466)

bandeja „L“ acero inoxidable, para 6 bols de melamina (No 83414 / 83466)



Tablett „square“

20 x 20 cm

30122

Edelstahl matt
 passend für 4 Melamin-Schalen (Nr. 83414 oder 83466)
 (Lieferung ohne Schalen und Dekoration)

tray „square“ stainless steel, for 4 melamine bowls (No 83414 or 83466)

bandeja „square“ acero inoxidable, para 4 bols de melamina (No 83414 / 83466)



Aschenbecher
ashtray
cenicero

Ø 11,5 cm

83488

83489



Melamin Servierartikel
melamine serving items
artículo de melamina

Metall hartverchromt
metal chrome plated
metal cromado

Art-Nr / no



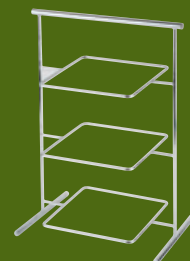
Serviergestell „square S“
für 3 Tablett (Nr. 83407 oder 83418)
vielseitige Präsentation von Speisen
(Lieferung ohne Teller und Dekoration)

29 x 17cm, H 41 cm

33226

serving stand „square S“
for 3 trays (No 83407 or 83418)
(delivery without decoration)

soporte „square S“
para 3 bandejas (No 83407 / 83418)



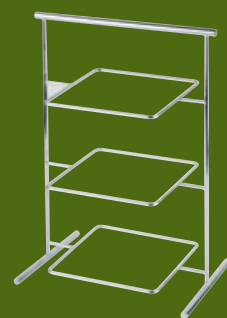
Serviergestell „square M“
für 3 Tablett (Nr. 83406 oder 83407)
vielseitige Präsentation von Speisen
(Lieferung ohne Teller und Dekoration)

33 x 21 cm, H 44 cm

33227

serving stand „square M“
for 3 trays (No 83406 or 83407)
(delivery without decoration)

soporte „square M“
para 3 bandejas (No 83406 / 83407)



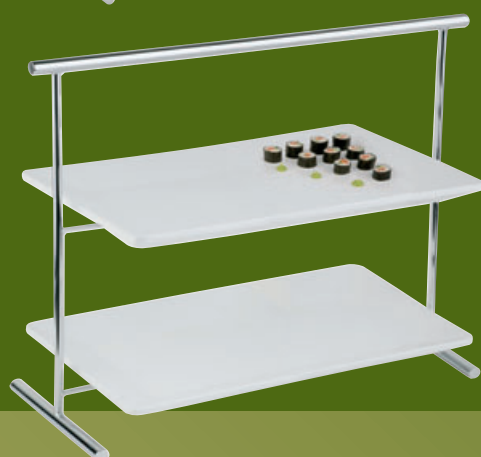
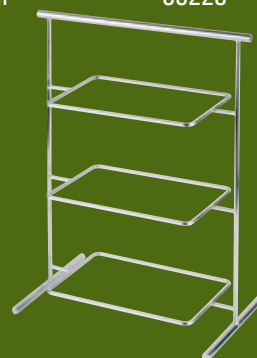
Serviergestell „rectangular“
für 3 Tablett (Nr. 83417)
vielseitige Präsentation von Speisen
(Lieferung ohne Teller und Dekoration)

37 x 21 cm, H 44 cm

33228

serving stand „rectangular“
for 3 trays (No 83417)
(delivery without decoration)

soporte „rectangular“
para 3 bandejas (No 83417)



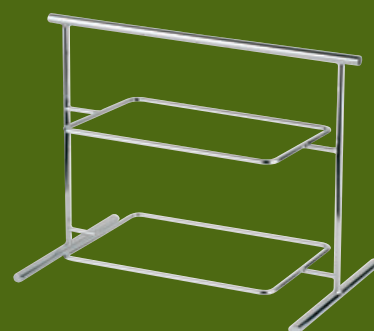
Serviergestell „GN“
für 2 GN-Tablett (Nr. 83401 oder 83479)
vielseitige Präsentation von Speisen
(Lieferung ohne Teller und Dekoration)

63 x 27 cm, H 44,5 cm

33222

serving stand „GN“
for 2 GN trays (No 83401 or 83479)
(delivery without decoration)

soporte „GN“
para 2 GN bandejas (No 83401 / 83479)



Büfett-Tablett**bufett tray****bandeja para bufett**

Edelstahl poliert

stainless steel

acero inoxidable

Die neuen mehrstufigen Büfett-Tablets sind tolle Blickfänge auf jedem Büfett.

3 steps or 2 steps
stainless tray
made out of one piece

3 nivels o 2 nivels

perfect for the bufett and
party service

Sie eignen
sich hervorragend
zur Präsentation
von eleganten Häppchen
am Büfett und für die Party zu Hause.

Käse, Fisch, Gemüse und Knackiges
sind einfach zu dekorieren und
werden so zum echten Hingucker.

**Büfett-Tablett****bufett tray****bandeja para bufett**

Edelstahl poliert
3 Stufen
rund
stapelbar

stainless steel
3 steps
round
stackable

acero inoxidable
3 nivels
redonda
apilable

Art-Nr / No / No**Größe / size / tamaño****Qualität / quality / calidad**

11470

ca. Ø 48 cm, Höhe 4,4 cm

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Büfett-Tablett GN 1/1**bufett tray GN 1/1****bandeja para bufett GN 1/1**

Edelstahl poliert
2 Stufen
GN 1/1
stapelbar

stainless steel
2 steps
GN 1/1
stackable

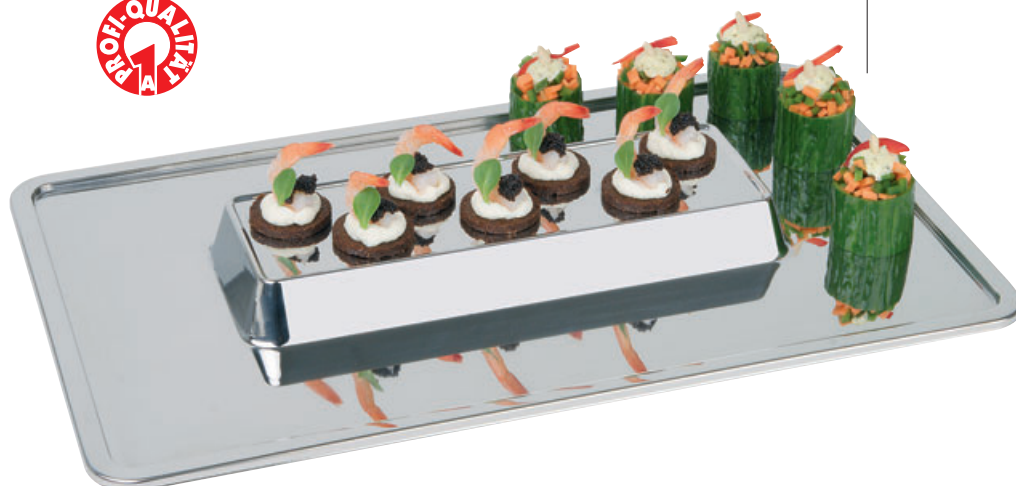
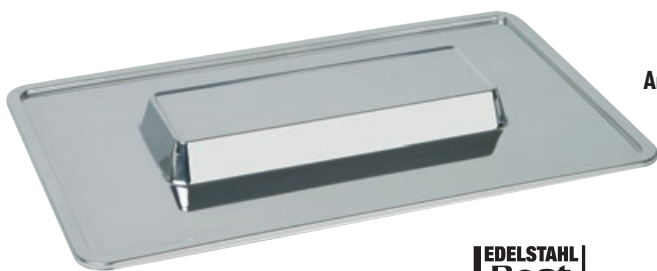
acero inoxidable
2 nivels
GN 1/1
apilable

Art-Nr / No / No**Größe / size / tamaño****Qualität / quality / calidad**

11475

GN 1/1
53 x 32,5 cm

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable



Tablett	tray	bandeja
 GN 1/1 01435	"BRAZIL" Edelstahl rostfrei Rand poliert Rand eingerollt schwere Ausführung Art-Nr / no / no 01435	"BRAZIL" stainless steel polished edge rolled edge high quality Größe / size / tamaño GN 1/1 ca. 53 cm x 32,5 cm Qualität / quality / calidad Edelstahl stainless steel acero inoxidable
 GN 2/1 01440 60 x 40 cm 01439	01439 01440 Art-Nr / no / no 01437	ca. 60 cm x 40 cm GN 2/1 ca. 65 cm x 53 cm rund ca. Ø 45 cm Edelstahl stainless steel acero inoxidable
 rund 01437		



Tablett	tray	bandeja
 "SWING" Edelstahl Rand mattiert innen hochglanzpoliert Art-Nr / No / No 01416	"SWING" stainless steel matt finish edge inside high polished Größe / size / tamaño ca. 32,5 cm x 32,5 cm Qualität / quality / calidad Edelstahl stainless steel acero inoxidable	"SWING" acero inoxidable



"SWING"
Edelstahl
Rand mattiert
innen hochglanzpoliert

Art-Nr / No / No

01415

01420

"SWING"
stainless steel
matt finish edge
inside high polished

Größe / size / tamaño

ca. 28,5 cm x 20 cm

GN 1/1
ca. 53 cm x 32,5 cm

"SWING"
acero inoxidable

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable



Tablett GN 1/1

"CATERING"
18/10 Edelstahl
mit Prägedekor-Rand

Art-Nr / no / no

11250

tray GN 1/1

"CATERING"
18/10 stainless steel
with decor-edge

Größe / size / tamaño

GN 1/1 - ca. 53 cm x 32,5 cm

bandeja GN 1/1

"CATERING"
18/10 acero inoxidable
con borde decorado

Qualität / quality / calidad

18/10 Edelstahl
18/10 stainless steel
18/10 acero inoxidable

System-Tablett GN 1/1

"CATERING"
18/10 Edelstahl
stapelbar
Nutzhöhe 4 cm
mit Dekor-Rand
massive Stapelgriffe verchromt
inkl. fest verschraubten
Distanzstücken

Art-Nr / no / no

11270

tray GN 1/1

"CATERING"
18/10 stainless steel
stackable ca. 4 cm
with decor-edge
chrome handle

Größe / size / tamaño

GN 1/1 - ca. 53 cm x 32,5 cm

bandeja GN 1/1

"CATERING"
18/10 acero inoxidable
alt. 4 cm alas lisas
con borde decorado
asas cromadas

Qualität / quality / calidad

18/10 Edelstahl
18/10 stainless steel
18/10 acero inoxidable

System-Tablett GN 1/1

"PROFI LINE" Hochstapler
18/10 Edelstahl poliert
stapelbar
Nutzhöhe ca. 4 cm
mit Dekor-Rand
massive Griffe verchromt
inkl. fest verschraubten Distanzstücken

Art-Nr / no / no

11300

Zusatz/Ergänzung
11310

tray GN 1/1

"PROFI LINE"
18/10 stainless steel polished
chrome handle
stackable ca. 4 cm
with decor-edge

Größe / size / tamaño

GN 1/1 - ca. 53 cm x 32,5 cm

**Distanzstück-Set (4 Stück),
verchromt, für 8 cm Nutzhöhe**
können per Hand
aufgeschraubt werden

bandeja GN 1/1

"PROFI LINE"
18/10 acero inoxidable pulido
asas cromadas
alt. 4 cm alas lisas
con borde decorado

Qualität / quality / calidad

18/10 Edelstahl
18/10 stainless steel
18/10 acero inoxidable

**distancia doros para altura
útil de 8 cm**

System-Tablett GN 1/1

"PROFI LINE" Hochstapler
Edelstahl
stapelbar
Nutzhöhe 4 cm
mit glattem Rand
massive Bügelgriffe **vergoldet**
inkl. fest verschraubten Distanzstücken

Art-Nr / no / no

11290

Zusatz/Ergänzung
11252

tray GN 1/1

"PROFI LINE"
stainless steel
stackable ca. 4 cm
without decor-edge
gold plated handles

Größe / size / tamaño

GN 1/1 - ca. 53 cm x 32,5 cm

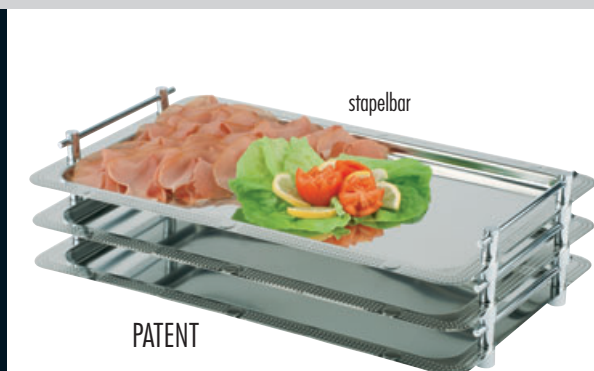
**Distanzstück-Set (4 Stück),
vergoldet für 8 cm Nutzhöhe**
können per Hand
aufgeschraubt werden

bandeja GN 1/1

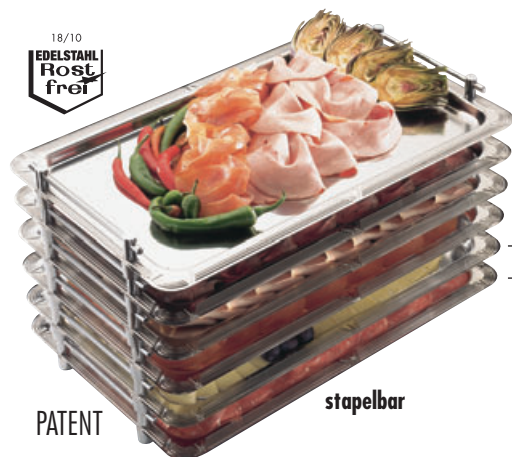
"PROFI LINE"
acero inoxidable
alt. 4 cm alas lisas
asas apilables
asas **doradas**
con borde liso

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / stainless steel
acero inoxidable



PATENT



PATENT

4 cm

stapelbar

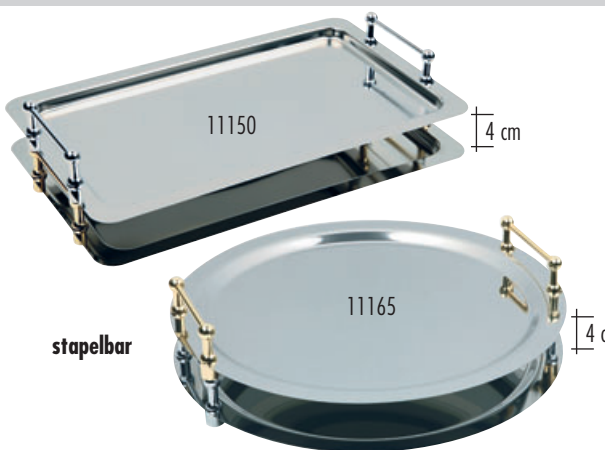
4 cm

stapelbar



	System-Tablett GN 1/1	tray GN 1/1	bandeja GN 1/1
 ideal für das platzsparende Servieren, Lagern und Transportieren 3,5 cm stapelbar	„CLASSIC“ Edelstahl stapelbar mit glattem Rand mit fest verschraubten Griffen und Distanzstücken Distanz zwischen den Tabletts ca. 3,5 cm	„CLASSIC“ stainless steel stackable smooth edge incl. screwed handles and distance pillars approx. 3,5 cm distance between the trays	„CLASSIC“ acero inoxidable asas apilables alt. 3,5 cm alas lisas
	Art-Nr / No / No 11295	Größe / size / tamaño GN 1/1 - 53 cm x 32,5 cm	Qualität / quality / calidad Edelstahl stainless steel acero inoxidable

	Tablett	tray	bandeja
 4 cm stapelbar	„SWING“ Hochstapler Edelstahl Rand mattiert innen hochglanzpoliert stapelbar Nutzhöhe 4 cm massive Griffe verchromt inkl. fest verschraubten Distanzstücken	„SWING“ stainless steel matt finish edge stackable 4 cm chrome handle	„SWING“ acero inoxidable apilable asas cromadas
	Art-Nr / No / No 01425	Größe / size / tamaño GN 1/1 ca. 53 cm x 32,5 cm	Qualität / quality / calidad Edelstahl stainless steel acero inoxidable

	System-Tablett	tray	bandeja
 11150 4 cm stapelbar 11165 4 cm	„BUFFET-STAR“ Edelstahl stapelbar inkl. fest verschraubten Griffen und Distanzstücken Distanz zwischen den Tabletts ca. 4 cm	„BUFFET-STAR“ stainless steel stackable incl. screwed handles and distance pieces approx. 4 cm distance between the trays	„BUFFET-STAR“ acero inoxidable asas apilables
	Art-Nr / no / no 11150 11155 11160 11165	Größe / size / tamaño GN 1/1 - 53 cm x 32,5 cm GN 1/1 - 53 cm x 32,5 cm rund - Ø 48 cm rund - Ø 48 cm	Qualität / quality / calidad mit verchromten Griffen mit vergoldeten Griffen mit verchromten Griffen mit vergoldeten Griffen

	Tablett	tray	bandeja
 GN 1/1 stapelbar	„TOP LINE“ schwere GN 1/1-Ausführung Edelstahl-Rand mattiert, innen hochglanzpoliert stapelbare Profigriffe inkl. Fixierung, d.h. kein Verrutschen möglich; passend für Thermoporte u. -boxen spülmaschinenfest	„TOP LINE“ GN 1/1 stainless steel dishwasher proof inside high polished stackable	„TOP LINE“ GN 1/1 acero inoxidable apta para lavavajillas
	Art-Nr / no / no 11400 11410	Größe / size / tamaño GN 1/1 - ca. 53 cm x 32,5 cm ca. 61,5 cm x 32,5 cm	Qualität / quality / calidad ohne Griffe without handles / sin asas verchromte Griffe / with chrome plated handles / asas cromadas

Tablett GN 1/1, GN 1/2

tray GN 1/1, GN 1/2

bandeja GN 1/1, GN 1/2

mit glattem Rand
oder Dekor-Rand2 Größen:
GN 1/2 und GN 1/1**"PROFI LINE"**
18/10 Edelstahl poliert

Art-Nr / no / no

mit glattem Rand
without decor-edge
con borde liso

11100

12100

11110

"PROFI LINE"
18/10 stainless steel polished

Art-Nr / no / no

mit Dekor-Rand
with decor-edge
con borde decorado

11000

12000

"PROFI LINE"
18/10 acero inoxidable pulido

Größe / size / tamaño

GN 1/1 - ca. 53 cm x 32,5 cm

GN 1/2 - ca. 32,5 cm x 26,5 cm

Auslageplatte GN 1/1
0,8 mm stark, glatter, schmaler Rand

GN-BEHÄLTER • GN-PAN • GN-CUBETA "PROFI LINE"

GN Behälter/Schale

GN pan

GN cubeta

GN 1/2
und
GN 1/1**"PROFI LINE"**
18/10 Edelstahl poliert
stapelbar, mit Stapelnocke

Art-Nr / no / no

GN 1/2

12040

12065

GN 1/1

11020

11040

11065

"PROFI LINE"
18/10 stainless steel polished
stackable, with decor edge

Größe / size / tamaño

ca. 32,5 cm x 26,5 cm, Höhe 4 cm
ca. 32,5 cm x 26,5 cm, Höhe 6,5 cmca. 53 cm x 32,5 cm, Höhe 2 cm
ca. 53 cm x 32,5 cm, Höhe 4 cm
ca. 53 cm x 32,5 cm, Höhe 6,5 cm**"PROFI LINE"**
18/10 acero inoxidable pulido
apilable, con borde decorado

Größe / size / tamaño

ca. 2 Liter / 2 liters / 2 litros
ca. 3,3 Liter / 3,3 liters / 3,3 litrosca. 1,7 Liter / 1,7 liters / 1,7 litros
ca. 3,4 Liter / 3,4 liters / 3,4 litros
ca. 7 Liter / 7 liters / 7 litros

TABLETT • TRAY • BANDEJA

Fleisch- und Gemüseplatte

tray

bandeja



oval

**"PROFI LINE"**
18/10 Edelstahl poliert
mit Dekor-Rand

Art-Nr / no / no

rund / round / redondo

11032

11038

11048

oval / oval / oval

11023

11024

11025

"PROFI LINE"
18/10 stainless steel polished
with decor-edge

Größe / size / tamaño

ca. Ø 32 cm, Höhe 2,6 cm
ca. Ø 38 cm, Höhe 2,6 cm
ca. Ø 48 cm, Höhe 2,6 cmca. 50 cm x 36 cm, Höhe 2,6 cm
ca. 60 cm x 41 cm, Höhe 2,6 cm
ca. 70 cm x 46 cm, Höhe 2,6 cm**"PROFI LINE"**
18/10 acero inoxidable
con borde decorado

Qualität / quality / calidad

18/10 Edelstahl
18/10 stainless steel
18/10 acero inoxidable18/10 Edelstahl
18/10 stainless steel
18/10 acero inoxidable

Tablett

tray

bandeja



GN 1/1

**"PRO"**
Edelstahl
Rand eingerollt
stabile Ausführung

Art-Nr / no / no

01300

01305

01306

"PRO"
stainless steel
rolled edge

Größe / size / tamaño

40 cm x 32 cm

48 cm x 37 cm

GN 1/1 - 53 cm x 32,5 cm

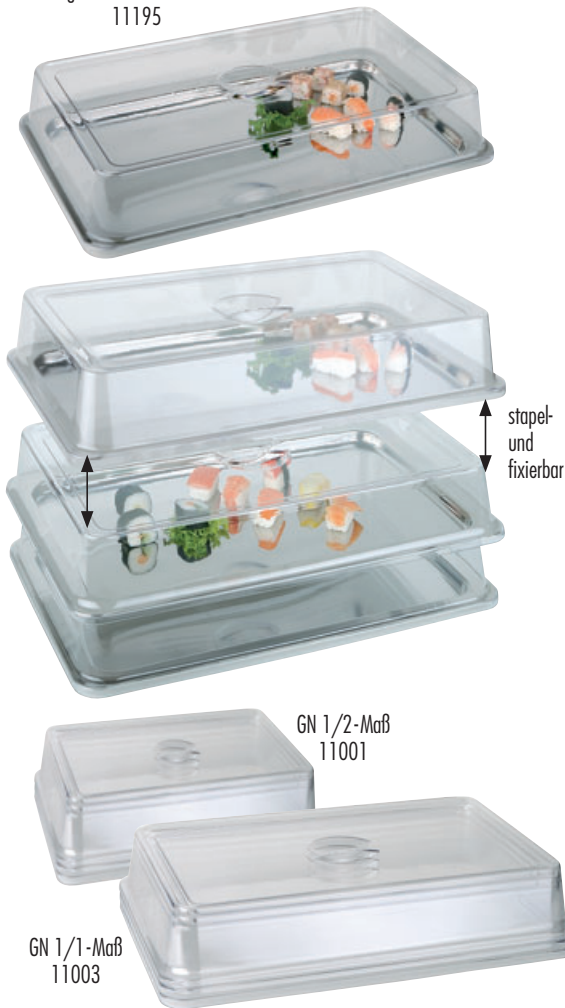
"PRO"
acero inoxidable
borde redondo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

BÜFETT SET • BUFETT SET • BUFETT SET
2 tlg. Büfett-Set GN 1/1
2 pcs. bufett set GN 1/1
2 pz. buffet set GN 1/1

2-tlg. Set: Tablett + Haube
11195


"CATERER"

2-teiliges Set:
- 1 GN 1/1 Edelstahl-Tablett
(Art-Nr. 11100)
+ 1 GN 1/1 Abdeckhaube
stapelbar und platzsparend

Tablett fixiert sich auf der Haube,
dadurch kein Rutschen möglich!
Sicheres Lagern und
Transportieren!

Art-Nr / no / no

11195

Abdeckhaube GN

passend für GN Tabletts
glasklarer Kunststoff
nahezu unzerbrechlich
ineinander stapelbar

Art-Nr / no / no

11001

11003

"CATERER"

2 pcs. set:
- 1 GN 1/1 tray stainless steel
(No. 11100)
+ 1 GN 1/1 cover
stackable

Tray can not slip of the cover!

Größe / size / tamaño
GN 1/1

ca. 53 cm x 33 cm, Höhe 10,5 cm

cover GN

suitable for GN trays
clear plastic
stackable

Größe / size / tamaño
GN 1/2

ca. 32,5 cm x 27 cm, Höhe 9,5 cm

GN 1/1

ca. 53 cm x 32,5 cm, Höhe 9,5 cm

"CATERER"

2 pzs. set:
- 1 GN 1/1 bandeja acero inoxidable
(No. 11100)
+ 1 GN 1/1 campana
apilable

Qualität / quality / calidad

Kunststoff / Edelstahl
stainless steel / plastic
acero inoxidable / plástico

campana GN

para GN bandejas
plástico
apilable

Qualität / quality / calidad

Kunststoff / plastic / plástico
hitzebeständig bis 60°C

Kunststoff / plastic / plástico
hitzebeständig bis 60°C

2 tlg. Bufett-Set GN 1/1
2 pcs. buffet set GN 1/1
2 pz. buffet set GN 1/1
"HOCHSTAPLER"

Edelstahl-Systemtablett (Nr. 11300)
und Haube (Nr. 11305)
stapelbar
Tablett fixiert sich auf der Haube,
dadurch kein Rutschen möglich
Kunststoff, glasklar
nahezu bruchfest

Art-Nr / no / no

11302

2 tlg. Bufett-Set
2 pcs. buffet set
2 pz. buffet set

"HOCHSTAPLER"

stainless steel tray (no 11300)
+ plastic cover (no 11305)
stackable

Größe / size / tamaño
GN 1/1

ca. 53 x 32,5 cm, Höhe 10,5 cm

"HOCHSTAPLER"

bandeja, acero inoxidable (no 11300)
+ campana plástico (no 11305)
apilable

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Kunststoff
stainless steel / plastic
acero inoxidable / plástico

Haube GN 1/1
cover GN 1/1
tapa GN 1/1
"HOCHSTAPLER"

einzelne Haube passend zum
Systemtablett Art-Nr. 11300,
11290, 11295
Kunststoff, glasklar
stapelbar
nahezu bruchfest
(Tablett fixiert sich auf der Haube,
dadurch kein Rutschen möglich)

Art-Nr / no / no

11305

"HOCHSTAPLER"

cover for stackable trays (no 11300,
11290, 11295)
GN 1/1
plastic

Größe / size / tamaño
GN 1/1

ca. 53 x 32,5 cm, Höhe 9 cm

"HOCHSTAPLER"

tapa para bandeja apilable
(no 11300, 11290, 11295)
GN 1/1
plástico

Qualität / quality / calidad

Kunststoff / plastic / plástico



GN 1/1, 2 tlg. Set
Tablett + Haube

stapelbar
und
fixierbar



System-Haube für stapelbare
Tabletts wie Art-Nr. 11300,
11290 oder 11295



mit
Randprägung
auf den kurzen
Seiten



griffig
keine Finger-
abdrücke sichtbar
GN 1/1-Maß

Tablett GN 1/1

"STAR"
Edelstahl
Rand poliert
mit Randprägung

Art-Nr / no / no

11115

tray GN 1/1

"STAR"
stainless steel
polished edge
with decor edge

Größe / size / tamaño

GN 1/1 - ca. 53 cm x 32,5 cm

bandeja GN 1/1

"STAR"
acero inoxidable
con borde liso

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Tablett GN 1/1

"TWIST"
Edelstahl
Rand mattiert
innen hochglanzpoliert

Art-Nr / No / No

01430

tray GN 1/1

"TWIST"
stainless steel
matt finish edge
inside high polished

Größe / size / tamaño

GN 1/1 - 53 cm x 32,5 cm

bandeja GN 1/1

"TWIST"
acero inoxidable
borde mate

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Serviertablett

"FUNCTION"
Edelstahl
spiegelblank poliert

Art-Nr / no / no

01315

01316

01319

01320

tray

"FUNCTION"
stainless steel
high polished

Größe / size / tamaño

GN 1/2 - 32,5 cm x 26,5 cm

GN 1/3 - 17,5 cm x 32,5 cm

GN 2/4 - 53 cm x 16 cm

GN 1/1 - 53 cm x 32,5 cm

bandeja

"FUNCTION"
acero inoxidable
pulido

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

BÜFETT-TABLETT • TRAY • BANDEJA "DECO WUNDER"

Büfett-Tablett

"HALBMOND"
Edelstahl
mit klassischem Linienprägedekor
passend für Thermoboxen GN 1/1
und Thermoporte
vielseitige Gestaltungsmöglichkeiten!

Art-Nr / no / no

11111

tray

"HALFMOON"
stainless steel
with decor edge

Größe / size / tamaño

ca. 53 cm x 32,5 cm
GN 1/1 Außenmaß

bandeja

"MEDIA LUNA"
acero inoxidable
con borde linea

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable



TABLETT STAPELBAR • TRAY STACKABLE • BANDEJA APILABLE "AMBIENTE"
Tablett
tray
bandeja
"AMBIENTE"

Edelstahl
Metallgriffe verchromt

Art-Nr / no / no

rechteckig / rectangular

01212

01213

01214

01215

rund / round / redondo

01238

01248

"AMBIENTE"

stainless steel
metal handler chrome plated

Größe / size / tamaño

ca. 47,0 cm x 31 cm

ca. 55,0 cm x 38 cm

ca. 63,5 cm x 42 cm

ca. 73,5 cm x 48 cm

ca. Ø 38 cm

ca. Ø 48 cm

"AMBIENTE"

acero inoxidable
asas cromadas

Qualität / quality / calidad

verchromte Bügelgriffe
chrome plated handles
asas cromadas

verchromte Bügelgriffe
chrome plated handles
asas cromadas

Tablett
tray
bandeja
"AMBIENTE"- stapelbar
Edelstahl, Bügelgriffe vergoldet
rechteckig oder rund

Stapelhöhe 4,5 cm
inkl. fest verschraubten Distanzstücken

Art-Nr / no / no

11131

11141

11151

11481

Ergänzung

Distanzstück-Set (4 Stück)

11252

"AMBIENTE"- stackable
stainless steel, gold plated handles
rectangular or round

Größe / size / tamaño

ca. 55 cm x 38 cm

ca. 63,5 cm x 42 cm

ca. 73,5 cm x 48 cm

ca. Ø 48 cm

ca. Ø 2 cm, 5,4 cm

"AMBIENTE"- apilable
acero, asas doradas
rectangular / redondo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

vergoldet, für 8 cm Nutzhöhen
können per Hand ausgeschraubt werden

BÜFETT-TABLETT • TRAY • BANDEJA
Büfett-Tablett
tray
bandeja

Edelstahl
rechteckig
mit Weinlaub-Dekorrand

Art-Nr / no / no

01412

01411

01409

stainless steel
rectangular
with decor edge

Größe / size / tamaño

ca. 42 cm x 31 cm

ca. 50 cm x 38 cm

ca. 68 cm x 48 cm

acero inoxidable
rectangular
borde decorado

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

mit Weinlaub-
Dekorrand

Tablett
tray
bandeja
"FINESSE"

Edelstahl
rechteckig
ohne Griffe
glatter Rand

Art-Nr / no / no

01314

01313

01317

01312

01318

01311

01310

01309

"FINESSE"

stainless steel
rectangular
without handles

Größe / size / tamaño

ca. 30 cm x 24 cm

ca. 35 cm x 24 cm

ca. 39 cm x 26 cm

ca. 42 cm x 31 cm

ca. 48 cm x 30 cm

ca. 50 cm x 38 cm

ca. 58 cm x 42 cm

ca. 68 cm x 48 cm

"FINESSE"

acero inoxidable
rectangular
sin asas

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Fleisch- und Gemüseplatte		tray	bandeja
 oval rund	"FINESSE" Edelstahl, ohne Griffe	"FINESSE" stainless steel, without handles	"FINESSE" acero inoxidable, sin asas
	Art-Nr / no / no oval / oval / oval 01322 01323 01324 01325 rund / round / redondo 01332 01335 01338 01348 01358	Größe / size / tamaño ca. 42 cm x 30 cm ca. 50 cm x 36 cm ca. 60 cm x 41 cm ca. 70 cm x 46 cm ca. Ø 32 cm ca. Ø 35 cm ca. Ø 38 cm ca. Ø 48 cm ca. Ø 58 cm	Tiefe / depth / profundidad extra tief, 24 mm - 1,3 Liter extra tief, 26 mm - 2,0 Liter extra tief, 26 mm - 3,0 Liter extra tief, 26 mm - 4,0 Liter
Tablett		tray	bandeja
 vergoldete Messing-Griffe verchromte Messing-Griffe	"FINESSE" Edelstahl, rechteckig	"FINESSE" stainless steel, rectangular	"FINESSE" acero inoxidable, rectangular
	Art-Nr / no / no vergoldete Messing-Griffe gold plated brass handles asas doradas 01813 01817 01812 01818 01811 01810 01809	Art-Nr / no / no verchromte Messing-Griffe chrome plated brass handles asas cromadas — — 01712 — 01711 01710 01709	Größe / size / tamaño ca. 37 cm x 24 cm ca. 41 cm x 26 cm ca. 44 cm x 31 cm ca. 50 cm x 30 cm ca. 52 cm x 38 cm ca. 60 cm x 42 cm ca. 70 cm x 48 cm
Fleisch- und Gemüseplatte		tray	bandeja
 oval mit verchromten oder vergoldeten Griffen rund mit verchromten oder vergoldeten Griffen	"FINESSE" Edelstahl, extra tiefe Ausführung	"FINESSE" stainless steel	"FINESSE" acero inoxidable
	Art-Nr / no / no vergoldete Messing-Griffe gold plated brass handles asas doradas 01822 01823 01824 01825 01832 01838 01848 01858	Art-Nr / no / no verchromte Messing-Griffe chrome plated brass handles asas cromadas — 01723 01724 01725 — 01738 01748 01758	Größe / size / tamaño Tiefe / depth / profundidad oval - ca. 43 x 30 cm, T 24 mm; 1,3 l oval - ca. 51 x 36 cm, T 26 mm; 2,0 l oval - ca. 61 x 41 cm, T 26 mm; 3,0 l oval - ca. 71,5 x 46 cm, T 26 mm; 4,0 l rund - ca. Ø 32 cm rund - ca. Ø 38 cm rund - ca. Ø 48 cm rund - ca. Ø 58 cm, 18/10 - extra dick (1,25 mm)
Tablett mit Haube, 2 tlg.		tray with cover, 2 pcs.	bandeja, 2 pz.
 Tablett mit Haube 18122 (mit Griffen) 13122 (ohne Griffe) Käseglocke 18622 (mit Griffen) 13622 (ohne Griffe)	"FINESSE" Edelstahl, Haube transparent	"FINESSE" stainless steel, cover transparent	"FINESSE" acero inoxidable, con campana
	Art-Nr / no / no 18122 13122	Größe / size / tamaño ca. 44 cm x 31 cm innen ca. 35 cm x 22 cm ca. 42 cm x 31 cm innen ca. 35 cm x 22 cm	Qualität / quality / calidad mit vergoldeten Messing-Griffen with gold plated brass handles con asas doradas ohne Griffe without handles / sin asas
Käseglocke, 2 tlg.		tray round, 2 pcs.	bandeja redonda, 2 pz.
	18622	ca. Ø 22 cm, Höhe 9,5 cm	mit vergoldeten Messing-Griffen with gold plated brass handles con asas doradas ohne Griffe without handles / sin asas
	13622	ca. Ø 22 cm, Höhe 9,5 cm	

Tablett

serving tray

bandeja

"SCHÖNER ESSEN"
Edelstahl
rechteckig
mit Dekorrand
Griffe Zinkdruckguss **verchromt**
Griffe fest genietet

"SCHÖNER ESSEN"
stainless steel
rectangular
chrome plated handels
with decor edge

"SCHÖNER ESSEN"
acero inoxidable
rectangular
borde decorado
asas **cromadas**

Art-Nr / no / no

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad

00082
00824
00088
00081
00084

ca. 52 cm x 31 cm
ca. 52 cm x 31 cm
ca. 63 cm x 32,5 cm
ca. 60 cm x 36 cm
ca. 75 cm x 44,5 cm

leichte Ausführung, 0,5 mm

extra großes Büfett-Tablett

Tablett

serving tray

bandeja

"SCHÖNER ESSEN"
Edelstahl
rechteckig, mit Dekorrand

"SCHÖNER ESSEN"
stainless steel
rectangular, with decor edge

"SCHÖNER ESSEN"
acero inoxidable
rectangular, borde decorado

Art-Nr / no / no

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad

00383
00382

03824
00381
03814

00384
00385

00388

ca. 35 cm x 24 cm
ca. 42 cm x 31 cm

ca. 42 cm x 31 cm
ca. 50 cm x 36 cm
ca. 50 cm x 36 cm

ca. 63,5 cm x 44,5 cm
ca. 60 cm x 40 cm

leichte Ausführung, 0,5 mm

leichte Ausführung, 0,5 mm

großes Büfett-Tablett
Bäckertablett

GN 1/1
ca. 53 cm x 32,5 cm

Tablett

serving tray

bandeja

"SCHÖNER ESSEN"
Edelstahl
rund
mit Dekorrand

Griffe Zinkdruckguss **verchromt**, genietet
chrome plated handels
asas **cromadas**

"SCHÖNER ESSEN"
stainless steel
round

"SCHÖNER ESSEN"
acero inoxidable
redondo
borde decorado

Art-Nr / no / no

Art-Nr / no / no

Größe / size / tamaño

Griffe Zinkdruckguss **verchromt**, genietet
chrome plated handels
asas **cromadas**

ohne Griffe
without handel
sin cromada

—

00080

00075

00085

ca. Ø 31 cm

ca. Ø 35 cm

Fleisch- und Gemüseplatte

serving tray

bandeja

"SCHÖNER ESSEN"
Edelstahl
mit Dekorrand

"SCHÖNER ESSEN"
stainless steel
with decor edge

"SCHÖNER ESSEN"
acero inoxidable
borde decorado

Art-Nr / no / no

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad

rechteckig, abgerundet
rectangular / rectangular

00087
00086

oval
00089

ca. 38 cm x 23 cm
ca. 47 cm x 31 cm

ca. 50 cm x 39,5 cm

18/10 Edelstahl
18/10 stainless steel
18/10 acero inoxidable

	Tablett	tray	bandeja
 02310 02311 02312 23642 Königskuchenplatte	"ELEGANCE" Edelstahl	"ELEGANCE" stainless steel	"ELEGANCE" acero inoxidable
	Art-Nr / no / no rechteckig / rectangular 02310 02311 02312 Königskuchenplatte mit Haube 23642	Größe / size / tamaño ca. 41 cm x 26 cm ca. 48 cm x 30 cm ca. 60 cm x 37 cm ca. 35 cm x 19 cm Haubenhöhe 10 cm	Qualität / quality / calidad Edelstahl stainless steel acero inoxidable Edelstahl / Kunststoff stainless steel / plastic acero inoxidable / plástico

	Tablett mit Haube, 2 tlg.	tray with cover, 2 pcs.	bandeja, 2 pz.
 Haubenhöhe 10 cm oder 12 cm	"FINESSE" Edelstahl, rund mit Frischhaltehaube aus PS	"FINESSE" stainless steel, round with cover PS	"FINESSE" acero inoxidable, redondo con campana PS
	Art-Nr / no / no 13382 13385 Ersatz-Haube / sparepart pieza de recambio 06504 18386	Größe / size / tamaño ca. Ø 38 cm, Haubenhöhe 10 cm ca. Ø 38 cm, Haubenhöhe 12 cm Haube für 13382 ca. Ø 30 cm, Höhe 10 cm Haube für 13385 ca. Ø 33 cm, Höhe 12 cm	Qualität / quality / calidad ohne Griffe without handles / sin asas Frischhaltehaube aus PS cover PS / campana PS Frischhaltehaube aus PS cover PS / campana PS

	Tablett mit Haube, 2 tlg.	tray with cover, 2 pcs.	bandeja, 2 pz.
	"SCHÖNER ESSEN" Edelstahl mit Frischhaltehaube aus PS rechteckig Hauben-Höhe 6,5 cm	"SCHÖNER ESSEN" stainless steel with cover PS rectangular decor edge	"SCHÖNER ESSEN" acero inoxidable con campana PS rectangular con borde
	Art-Nr / no / no 38202	Größe / size / tamaño ca. 42 cm x 31 cm	Qualität / quality / calidad mit Haube Polystyrol cover polystyrol campana polystyrol

	Tortenplatte, 2 tlg.	cake plate, 2 pcs.	plato tarta, 2 pz.
	"BAROCK" Edelstahl rund mit Haube (extra stabil Ø 30 cm) und Barock-Rand Haube aus PS	"BAROCK" stainless steel round with cover, PS with decor edge "Barock"	"BAROCK" acero inoxidable redondo con campana, PS con borde "Barock"
	Art-Nr / no / no 06503	Größe / size / tamaño ca. Ø 32 cm, Höhe 10 cm ca. Ø 32 cm, height 10 cm ca. Ø 32 cm, altura 10 cm	Qualität / quality / calidad Haube PS cover PS campana PS

BRATENPLATTE • MEAT PLATTER • BANDEJA
Bratenplatte
meat platter
bandeja

18/8 Edelstahl hochglanz poliert
oval
Rand eingerollt

18/8 stainless steel high shine polished
oval
rolled edge

18/8 acero inoxidable pulido
oval
borde redondo

Art-Nr / no / no
Größe / size / tamaño
Qualität / quality / calidad

30004

ca. 31 cm x 22 cm

18/8 Edelstahl
18/8 stainless steel
18/8 acero inoxidable

30005

ca. 41,5 cm x 30 cm

30006

ca. 46,5 cm x 33,5 cm

30007

ca. 51 cm x 37 cm



top hochglanz poliert


Bratenplatte
meat platter
bandeja

18/8 Edelstahl poliert
oval
Rand eingerollt

18/8 stainless steel polished
oval
rolled edge

18/8 acero inoxidable pulido
oval
borde redondo

Art-Nr / no / no
Größe / size / tamaño
Qualität / quality / calidad

30100

ca. 25 cm x 18 cm

18/8 Edelstahl
18/8 stainless steel
18/8 acero inoxidable

30101

ca. 30 cm x 22 cm

30102

ca. 35 cm x 22 cm

30103

ca. 40 cm x 26 cm

30104

ca. 45 cm x 30 cm

30105

ca. 50 cm x 35 cm

30106

ca. 56 cm x 38 cm


BÜFETT-TABLETT • TRAY • BANDEJA
Büfett-Platte
tray
bandeja

"GRAND PLATEAU"
Edelstahl
rund
0,5 mm Materialstärke
eingerollter Rand

"GRAND PLATEAU"
stainless steel
round
0,5 mm strong
rolled edge
simple quality

"GRAND PLATEAU"
acero inoxidable
redondo
0,5 mm
borde redondo

Art-Nr / no / no
Größe / size / tamaño
Qualität / quality / calidad

01370

ca. Ø 70 cm

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

01392

ca. Ø 90 cm



einfache, dünne
Ausführung

Kulinarisches Auge
buffet set
conjunto de buffet

18/10 Edelstahl
13-teilig:
- 2 Halbmonde, ca. 50 cm
- 1 Auge, ca. 40 x 30 cm
- 10 Füße, Messing **vergoldet**

18/10 stainless steel
13 pcs. set:
- 2 trays halfmoon, 50 cm
- 1 tray eye, 40 x 30 cm
- 10 feet

18/10 acero inoxidable
13 pz. set:
- 2 bandejas, 50 cm
- 1 bandeja, 40 x 30 cm
- 10 asas

Art-Nr / no / no

Größe / size / tamaño
13-teiliges Set (3 Tablett, 10 Füße)
13 pcs. set (3 trays, 10 feet)
13 pz. set (3 bandejas, 10 asas)
ca. Höhe 5 cm, 10 cm, 15 cm

Qualität / quality / calidad
18/10 Edelstahl
18/10 stainless steel
18/10 acero inoxidable

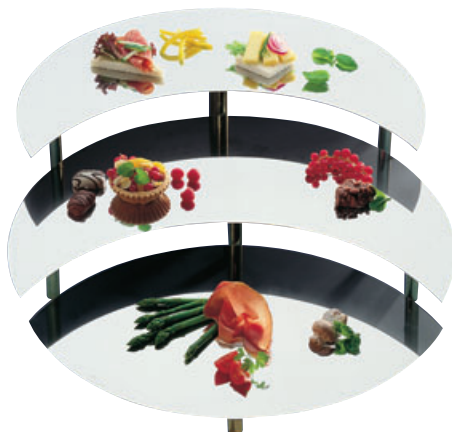
**Einzelteil / sparepart
pieza de recambio**

13324

1 Halbmond 50 cm, Höhe 2,5 cm
1 tray / 1 bandeja

18/10 Edelstahl
18/10 stainless steel
18/10 acero inoxidable

1 Auge 40 cm x 30 cm, Höhe 2,5 cm
1 tray / 1 bandeja



Fischplatte		fish platter	salmonera
	Glas Zinkdruckguss, verchromt im Farbkarton	glass zinc alloy, chrome plated in colour box	vidrio cromada en caja de regalo
	Art-Nr / no / no 01329	Größe / size / tamaño ca. 57,5 x 19,5 cm, Höhe 2,5 cm	Qualität / quality / calidad Glas / verchromt glass / chrome plated vidrio / cromada
Fischplatte		fish tray	salmonera
	18/10 Edelstahl poliert	18/10 stainless steel polished	18/10 acero inoxidable pulido
	Art-Nr / no / no 01328	Größe / size / tamaño ca. 66 cm x 22,5 cm	Qualität / quality / calidad 18/10 Edelstahl 18/10 stainless steel 18/10 acero inoxidable
Tablett		tray	bandeja
	"TOP LINE" 18/10 Edelstahl oval GN-Maß passend für alle Thermopotte und Thermoboxen	"TOP LINE" 18/10 stainless steel oval GN-size	"TOP LINE" 18/10 acero inoxidable oval adaptada a recipientes gastronorm GN 1/1
	Art-Nr / no / no 11460	Größe / size / tamaño ca. 53 cm x 32,5 cm	Qualität / quality / calidad 18/10 Edelstahl 18/10 stainless steel 18/10 acero inoxidable
Fisch- / Bankettplatte		fish tray	bandeja / salmonera
	Edelstahl poliert oval	stainless polished oval	acero inoxidable pulido oval
	Art-Nr / no / no 13361	Größe / size / tamaño ca. 60 cm x 27,5 cm	Qualität / quality / calidad Edelstahl stainless steel
	13362	ca. 80 cm x 31 cm	acero inoxidable
	13363	ca. 100 cm x 35 cm	

Muschelschale

mussel bowl

fuente



18/10 Edelstahl poliert
ca. 2 Liter

"Der Blickfang für Theke und Büfett"

"Ideal für die Vorlagetheke"

auch geeignet für Salate,
Fleisch, Käse Obst etc.

Art-Nr / no / no

01340

18/10 stainless steel polished
ca. 2 liters

perfect for mussels

Größe / size / tamaño

ca. 35 cm x 34 cm, Höhe 5 cm
ca. 2 Liter / 2 liters / 2 litros

18/10 acero inoxidable pulido
ca. 2 litros

fuelle para mejillones

Qualität / quality / calidad

18/10 Edelstahl
18/10 stainless steel
18/10 acero inoxidable

MUSCHELTOPF • MUSSEL POT • CAZUELA PARA SERVIR MEJILLONES

Muscheltopf

mussel pot

cazuela

Zubereiten und Servieren
in einem Topf



schwarz emailiertes Stahlblech
mit Edelstahlrand

Art-Nr / No / No

00623

00625

00626

00627

black enameled sheet steel with
stainless steel rim

Größe / size / tamaño

ca. Ø 13,5 cm
Deckel Ø 12 cm

ca. Ø 18 cm

ca. Ø 20 cm

ca. Ø24 cm

cazuela para servir mejillones

Größe / size / tamaño

Servier-Muscheltopf für 1 Portion
für ca. 0,5 kg Muscheln

für ca. 1,0 kg Muscheln

für ca. 1,5 kg Muscheln

für ca. 2,0 kg Muscheln

GOURMET-, SNACK-, PARTY-LÖFFEL • PARTY SPOON • CHUCHARA

Gourmetlöffel

party spoon

chuchara



Edelstahl hochglanzpoliert
zur Präsentation von Vorspeisen am
Büfett und für die Party zu Hause
für Appetithäppchen wie Käse, Fisch
für Gemüse und Knackiges
Toller Blickfang auf jedem Büfett!

Art-Nr / No / No

00675

11-teiliges Set
10 Löffel &
1 Tablett, ca. Ø 35cm
Edelstahl

00680

10 Löffel
10er Set
ca. 11 x 4 cm
acero inoxidable

16905

6 Canapee-Gabeln

Set: 3 stehende und 3 liegende Gabeln
Edelstahl
stehend ca. 7 x 3 x 4 cm
liegend ca. 11,5 x 2,5 x 1,5 cm
Set im Farbkarton

stainless steel
perfect for tapas like cheese,
fish, vegetables or snacks
for buffet or party at home

Größe / size / tamaño

00675

11 pcs. set
10 spoons &
1 tray, Ø 35cm
stainless steel

00680

10 spoons
10 pcs. set
11 x 4 cm
stainless steel

16905

6 tapas forks

6 pcs. set
acero inoxidable
3 pcs. 7 x 3 x 4 cm
3 pcs. 11,5 x 2,5 x 1,5 cm
set in colour box

acero inoxidable

Qualität / quality / calidad

00675

11 piezas set
10 chuchara &
1 bandeja, Ø 35cm
acero inoxidable

00680

10 chucharas
10 piezas set
ca. 11 x 4 cm
acero inoxidable

16905

6 tenedores para tapas

6 pz. set
acero inoxidable
3 pz. 7 x 3 x 4 cm
3 pz. 11,5 x 2,5 x 1,5 cm
en caja de regalo

00675
11-teiliges Set

00680
10 Löffel

16905
6er Set: 3 stehende
und 3 liegende Gabeln

Büfett-Brett

board

bandeja salmonera



"FISCH"

aus massivem Naturholz
mit kunstvoll gestalteten
silberfarbenen Metall-Beschlägen
und praktischer Safrinne
lebensmittelecht versiegelt
ideal für Lachs, geräucherte Fisch-
Filets und mehr

Art-Nr / no / no

00800

"FISH"

wood / metal
with silver aluminium elements

Größe / size / tamaño

ca. 76 cm x 20 cm, Höhe 2 cm

"PEZ"

madera / metal

Qualität / quality / calidad

Holz / Metall
wood / metal
madera / metal

Büfett-Brett

board

bandeja para carne



"RIND"

aus massivem Naturholz
mit kunstvoll gestalteten
silberfarbenen Metall-Beschlägen
und praktischer Safrinne
lebensmittelecht versiegelt
ideal für Wurst und Bratenaufschnitt

Art-Nr / no / no

00801

"BEEF"

wood / metal
with silver aluminium elements

Größe / size / tamaño

ca. 48 cm x 32 cm, Höhe 2 cm

"BUEY"

madera / metal

Qualität / quality / calidad

Holz / Metall
wood / metal
madera / metal

Büfett-Brett

board

bandeja para carne



"SCHWEIN"

aus massivem Naturholz
mit kunstvoll gestalteten
silberfarbenen Metall-Beschlägen
und praktischer Safrinne
lebensmittelecht versiegelt
ideal für Wurst und Bratenaufschnitt

Art-Nr / no / no

00802

"PIG"

wood / metal
with silver aluminium elements

Größe / size / tamaño

ca. 60 cm x 25,5 cm, Höhe 2 cm

"CERDO"

madera / metal

Qualität / quality / calidad

Holz / Metall
wood / metal
madera / metal

Büfett-Brett

board

bandeja de buffet

rund oder
oval



"TRAUBE"

aus massivem Naturholz
mit kunstvoll gestalteten
silberfarbenen Metall-Beschlägen
und praktischer Safrinne,
lebensmittelecht versiegelt
ideal für Appetithäppchen,
Canapès und Partysnacks

Art-Nr / no / no

00803

00804

"GRAPES"

wood / metal
with silver aluminium elements

Größe / size / tamaño

ca. Ø 40 cm, Höhe 2 cm

ca. 50 cm x 30 cm, Höhe 2 cm

"RACIMO"

madera / metal

Form / form / forma

rund / round / redondo

oval / oval / oval



Preishit
pricehit
i muy buen precio

Partyplatte

„CLASSIC“
Serie „Classic“
Metall **verchromt**
mit geprägtem Liniendekor
engerollter Rand
einfache dünne Ausführung
ideal als Einwegtablett für den
Partyservice

einzel in Beutel mit Farbeinleger

„Geschmacksmuster geschützt“

partytray

„CLASSIC“
metal **chrome plated**
with line decor
rolled edge
simple quality
one-way tray for partyservice
“Patent”

bandeja para catering

„CLASSIC“
metal **cromado**
con borde
borde redondo

Partyplatte

„CLASSIC“
Metall **verchromt**
mit geprägtem Liniendekor
engerollter Rand

Art-Nr / no / no

00389

partytray

„CLASSIC“
metal **chrome plated**
with line decor
rolled edge

Größe / size / tamaño

GN 2/3
ca. 35,2 cm x 32,5 cm

bandeja para catering

„CLASSIC“
metal **cromado**
con borde
borde redondo

Qualität / quality / calidad

Metall verchromt
metal chrome plated
metal cromado



GN 2/3

Partyplatte

„CLASSIC“
Metall **verchromt**
mit Liniendekor
Rand eingerollt

Art-Nr / no / no

00395

00399

partytray

„CLASSIC“
metal **chrome plated**
with line decor
rolled edge

Größe / size / tamaño

GN 1/1 - ca. 53 cm x 32,5 cm
ca. 41 cm x 31 cm

bandeja para catering

„CLASSIC“
metal **cromado**
con borde
borde redondo

Qualität / quality / calidad

VE 36, einzeln im Beutel
VE 48, einzeln im Beutel



2 Größen:
GN 1/1 - 53 cm x 32,5 cm
41 cm x 31 cm

Partyplatte

„CLASSIC“
Metall **verchromt**
mit Liniendekor
Rand eingerollt

Art-Nr / No / No

00396

00398

partytray

„CLASSIC“
metal **chrome plated**
with line decor
rolled edge

Größe / size / tamaño

rund / round / rodonda
ca. Ø 35 cm

oval / oval / oval
ca. 46 cm x 34 cm

bandeja para catering

„CLASSIC“
metal **cromado**
con borde
borde redondo

Qualität / quality / calidad

VE 48, einzeln im Beutel
VE 48, einzeln im Beutel



rund
00396

oval
00398



Partyplatte GN 1/1

partytray GN 1/1

bandeja GN 1/1

GN 1/1



Preishit !
pricehit !
i muy buen precio !

Metall **verchromt**
Innenfläche ziseliert
Rand eingerollt

einzel mit verkaufsförderndem
Farbeinleger

Ideal geeignet als Einwegtablett (one-
way-tray) für Partyservice, Außerhaus-
Service...

Art-Nr / no / no

00394

metal **chrome plated**
rolled edge

Größe / size / tamaño

GN 1/1 - ca. 53 cm x 32,5 cm

metal **cromado**
con borde
borde redondo

Qualität / quality / calidad

VE 36, einzeln im Beutel

Partyplatte

partytray

bandeja



00391



00393



00392

Preishit !
pricehit !
i muy buen precio !

Metall **verchromt**
Innenfläche ziseliert
Rand eingerollt

einzel mit verkaufsförderndem
Farbeinleger

Art-Nr / no / no

00391

00392

00393

metal **chrome plated**
rolled edge

Größe / size / tamaño

ca. 46 cm x 34 cm - **oval**

ca. 41 cm x 31 cm - **rechteckig**

ca. Ø 35 cm - **rund**

metal **cromado**
con borde
borde redondo

Qualität / quality / calidad

VE 48, einzeln im Beutel

VE 48, einzeln im Beutel

VE 48, einzeln im Beutel

WARENTRÄGER FÜR PARTYPLATTEN • DISPLAY • EXPOSITOR

Warenträger

display

expositor

für Partyplatten

Verkaufsfördernde Präsentation:
- platzsparende flexible Präsentation
durch geringe Abmessungen
- mobile Ausführung mit Rollen
- als Zweitplatzierung für Ihre
zusätzlichen Umsätze

Art-Nr / no / no

00397

for your sales -
easy to use

Größe / size / tamaño

ca. 55 cm x 65 cm, Höhe 190 cm

de venta para bandejas de catering
presentación flexible,
con economía de espacio

Art-Nr 00393 - 96 x
oder
Art-Nr 00396 - 96 x

Art-Nr 00391 - 96 x
oder
Art-Nr 00398 - 96 x

Art-Nr 00392 - 96 x
oder
Art-Nr 00399 - 96 x

Art-Nr 00394 - 72 x
oder
Art-Nr 00395 - 72 x



RUTSCHFESTES TABLETT • NON SLIP TRAY • ANTIDESLIZANTE BANDEJA
Serviertablett
non slip tray
antideslizante bandeja

"HAPPY HOUR"
rund
rutschfest
stapelbar
spülmaschinenfest

"HAPPY HOUR"
round
non slip
stackable
dishwasher proof

"HAPPY HOUR"
redondo
antideslizante
irrompible
apilable

Art-Nr / no / no
Größe / size / tamaño
Qualität / quality / calidad

00510

ca. Ø 32 cm

schwarz/black/negro

00511

ca. Ø 38 cm

schwarz/black/negro

00512

ca. Ø 38 cm

rot/red/rojo

00513

ca. Ø 38 cm

blau/blue/azul

00515

ca. Ø 43 cm

schwarz/black/negro

Bierglasträger
tray
bandeja

"RUTSCHFEST"
glasfaserverstärktes Polyester
rutschfeste Naturkautschukbeschichtung
stapelbar, 5 Jahre Garantie
spülmaschinenfest, temperatur-
beständig von -50°C bis +140°C

"NON SLIP"
stackable
5 years guarantee

"ANTIDESLIZANTE"
irrompible
apilable

Art-Nr / no / no
Größe / size / tamaño
Qualität / quality / calidad

00500

ca. Ø 36 cm x 3 cm hoher Rand

anthrazit/black/negro

00501

ca. Ø 36 cm x 3 cm hoher Rand

grau/gray/gris claro

Kaffeehaustablett oval
tray oval
bandeja oval

oval 00506
oval 00507

oval ca. 29 cm x 21 cm
oval ca. 29 cm x 21 cm

anthrazit/black/negro
grau/gray/gris claro

Serviertablett
tray
bandeja

"RUTSCHFEST"
rechteckig
glasfaserverstärktes Polyester
rutschfeste Naturkautschukbeschichtung
stapelbar, spülmaschinenfest
5 Jahre Garantie
temperaturbeständig -50°C bis +140°C

"NON SLIP"
rectangular
stackable
5 years guarantee
from -50°C to +140°C

"ANTIDESLIZANTE"
rectangular
irrompible
apilable
-50°C hasta +140°C

Art-Nr / no / no
Größe / size / tamaño
Qualität / quality / calidad

00502

GN 1/1 - ca. 53 cm x 32,5 cm

anthrazit/black/negro

00508

ca. 46 cm x 36 cm

anthrazit/black/negro

00505

GN 1/1 - ca. 53 cm x 32,5 cm

grau/gray/gris claro

00503

EuroNorm - ca. 53 cm x 37 cm

grau/gray/gris claro

TABLETT • TRAY • BANDEJA
Fast Food-Tablett
snack tray
bandeja

Material PP (Polypropylen)
stapelbar, spülmaschinenfest

polypropylen material
stackable, dishwasher proof

de plástico (polipropileno)
apilable, aptos para lavavajillas

Art-Nr / no / no
Größe / size / tamaño
Qualität / quality / calidad

00530

ca. 35 cm x 27 cm

rot/red/rojo

00531

ca. 35 cm x 27 cm

schwarz/black/negro

00532

ca. 35 cm x 27 cm

braun/brown/marrón

00533

ca. 35 cm x 27 cm

grau/gray/gris claro

00535

ca. 41 cm x 31 cm

rot/red/rojo

00536

ca. 41 cm x 31 cm

schwarz/black/negro

00537

ca. 41 cm x 31 cm

braun/brown/marrón

00538

ca. 41 cm x 31 cm

grau/gray/gris claro

00540

ca. 45 cm x 35,5 cm

rot/red/rojo

00541

ca. 45 cm x 35,5 cm

schwarz/black/negro

00542

ca. 45 cm x 35,5 cm

braun/brown/marrón

00543

ca. 45 cm x 35,5 cm

grau/gray/gris claro



passende Wagen
lieferbar

fitting trolleys
for all sizes

carros disponibles
para todas
las medidas

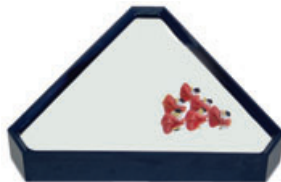


ideal für Catering:
ein angerichtetes Büfett
für bis zu 180 Personen
übereinander stapelbar,
nimmt wenig Platz im
Kühlraum oder Fahrzeug
ein und spart Zeit

ideal for Catering:
A buffet for up to 180
persons can be prepared
on these buffet platters
and stacked one upon
the other. This saves both
time and room in the cold
storage room or vehicle.



ideal para catering:
Para un catering de hasta
180 comensales, ahorrando
espacio y tiempo en
almacenaje y transporte



- fahren Sie mit Ihren angerichteten Platten direkt an das Büfett
- 10 Platten können gestapelt und mit dem Rollwagen transportiert werden
- Nutzhöhe: ca. 9,5 cm
- die 4 Plattenformen sind miteinander kombinierbar, daher ist ein vielseitiger Büfettaufbau garantiert
- Kühlen durch große Kühlakkus oder Schüsseln mit Eis unter den Platten
- alle Bauteile der Platten auswechselbar
- ein hochwertiger Kunststoffrahmen umschließt einen 4 mm Kristallspiegel, wahlweise auch Kunststoffspiegel oder Acrylstrukturplatte einsetzbar

- move your prepared platters directly to the buffet
- 10 platters can be stacked and transported with the trolley
- max. height for food: 9,5 cm
- the 4 platters shapes can be combined and allow a multi-purpose buffet setup
- cooling by cooling packs or bowls with ice under the platters
- replacements available for all parts
- a high-quality plastic frame encloses a 4 mm glass mirror
- optional mirrored plastic and mirrored acrylic platters available

- Lleven directamente al buffet las bandejas montadas
- Se pueden apilar hasta 10 bandejas encima de un carro
- altura útil 9,5 cm
- Las 4 formas de bandejas son combinables entre sí
- Enfriamiento por acumuladores de frío o bandejas de hielo en la parte inferior de las bandejas.
- Recambios intercambiables entre los diversos modelos de bandejas
- Espejo de vidrio de grosor 4 mm (Se pueden sustituir por espejos acrílicos vendidos por separado)

Art-Nr / no / no

Artikel

article / artículo

Büfettplatte - Sechseck

platters - hexagon

bandejas - hexágono

00340

ca. 86 x 74,5 cm - **Platte** einzeln

single **plate** / **plato** sencillo

00341

Rollwagen „Sechseck“ einzeln

single **trolley** / **trolley** sencillo

00342

Schutzhülle „Sechseck“ einzeln

protection cover / **tapadera**

00343

12 tlg. Set „Sechseck“: 10 Platten,
1 Wagen, 1 Schutzhülle

12 pcs.set: 10 plates, 1 trolley, 1 cover
12 pz.set: 10 platos, 1 trolley, 1 cover

Büfettplatte - Karo

platters - square

bandejas - rombo

00344

ca. 74,5 x 50 cm - **Platte** einzeln

single **plate** / **plato** sencillo

00345

Rollwagen „Karo“ einzeln

single **trolley** / **trolley** sencillo

00346

Schutzhülle „Karo“ einzeln

protection cover / **tapadera**

00347

12 tlg. Set „Karo“: 10 Platten,
1 Wagen, 1 Schutzhülle

12 pcs.set: 10 plates, 1 trolley, 1 cover
12 pz.set: 10 platos, 1 trolley, 1 cover

Büfettplatte - Dreieck

platters - triangle

bandejas - triángulo

00348

ca. 70 x 61 cm - **Platte** einzeln

single **plate** / **plato** sencillo

00349

Rollwagen „Dreieck“ einzeln

single **trolley** / **trolley** sencillo

00350

Schutzhülle „Dreieck“ einzeln

protection cover / **tapadera**

00351

12 tlg. Set „Dreieck“: 10 Platten,
1 Wagen, 1 Schutzhülle

12 pcs.set: 10 plates, 1 trolley, 1 cover
12 pz.set: 10 platos, 1 trolley, 1 cover

Büfettplatte - Rechteck

platters - rectangle

bandejas - rectángulo

00352

ca. 74 x 54 cm - **Platte** einzeln

single **plate** / **plato** sencillo

00353

Rollwagen „Rechteck“ einzeln

single **trolley** / **trolley** sencillo

00354

Schutzhülle „Rechteck“ einzeln

protection cover / **tapadera**

00355

12 tlg. Set „Rechteck“: 10 Platten,
1 Wagen, 1 Schutzhülle

12 pcs.set: 10 plates, 1 trolley, 1 cover
12 pz.set: 10 platos, 1 trolley, 1 cover

NEU • NEW • NUEVO

Glasplatte

mirror glass platter

bandeja espejo

in schwarzer Spiegeloptik
mit Antirutsch-Füßchen
sehr dekorativ

black mirror optics
non slip feet
very decorative

espejo negro efecto brillante
con pies antideslizantes
muy decorativo

Art-Nr / No / No

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad



00981

00981

GN 1/1
rechteckig / rectangular
ca. 53 x 32,5 cm

Glas / glass / vidrio



00985

00985

GN 1/1
Welle / wave / ola
ca. 53 x 32,5 cm

Glas / glass / vidrio



00983

00983

rund / round / redondo
ca. Ø 50 cm

Glas / glass / vidrio

DISPLAY • DISPLAY • SOPORTE

NEU • NEW • NUEVO

Stufen-Display

tier display

expositor en varias alturas

Acrylglas (PMMA)
mit Schieferstruktur
ideal für das Büfett
in 3 Höhen erhältlich: 4, 8 und 12 cm
Die Podeste/Displays eignen sich
hervorragend für jegliche Art von
Schalen oder Platten, um Theken
oder Büfettis zu gestalten.
Die Stufen sind stapelbar und somit
platzsparend lagernd.
Einzeln und als Set lieferbar.

acrylic glass (PMMA)
with slate structure
ideal for buffet
3 heights available: 4, 8 and 12 cm
suited for every kind of bowls and
shapes, for counters and buffets
The tiers are stackable and therefore
can be stored space-saving.

PMMA
metacrilato con relieve rugoso
ideal para buffet
disponible en tres alturas: 4, 8, 12 cm
apto para todos los tipos de bols y
recipientes
para mostradores y buffets
las bandejas son apilables entre
sí y pueden almacenarse ahorrando
espacio

Art-Nr / No / No

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad



03614

03615

03616

03617

ca. 40 x 18 cm, Höhe/height 4 cm

ca. 40 x 20 cm, Höhe/height 8 cm

ca. 40 x 22 cm, Höhe/height 12 cm

3 tlg. Set / 3 pcs set / 3 pz set:
à 1 x 03614 + 03615 + 03616

Acrylglas / acrylic glass (PMMA)

Acrylglas / acrylic glass (PMMA)

Acrylglas / acrylic glass (PMMA)

Acrylglas / acrylic glass (PMMA)



03618

03619

03620

03621

ca. 20 x 18 cm, Höhe/height 4 cm

ca. 20 x 20 cm, Höhe/height 8 cm

ca. 20 x 22 cm, Höhe/height 12 cm

3 tlg. Set / 3 pcs set / 3 pz set:
à 1 x 03618 + 03619 + 03620

Acrylglas / acrylic glass (PMMA)

Acrylglas / acrylic glass (PMMA)

Acrylglas / acrylic glass (PMMA)

Acrylglas / acrylic glass (PMMA)

Bufett-Line



83301



83305



83304



83303

3 Größen



83306
83307

Servier-/Büfettplatte

aus Hotelporzellan
bei 1300°C gebrannt
feuerfest und spülmaschinenfest
geeignet für Backofen, Mikrowelle
und Gefrierschrank
geschmacksneutral
in vielen GN-Größen lieferbar

GN 1/1

Porzellan, weiß

Art-Nr / no / no

83301

GN 1/2

Porzellan, weiß

Art-Nr / no / no

83305

GN 1/3

Porzellan, weiß

Art-Nr / no / no

83304

GN 2/4

Porzellan, weiß

Art-Nr / no / no

83303

Büfett-/Fischplatte

Porzellan, weiß

Art-Nr / no / no

83308
83307
83306

dish

porcelain
fireproof
suitable for oven and microwave
dishwasher proof

GN 1/1

porcelain, white

Größe / size / tamaño

GN 1/1 - 53 x 32,5 cm
Höhe 2 cm

GN 1/2

porcelain, white

Größe / size / tamaño

GN 1/2 - 32,5 x 26,5 cm
Höhe 2 cm

GN 1/3

porcelain, white

Größe / size / tamaño

GN 1/3 - 32,5 x 17,5 cm
Höhe 2 cm

GN 2/4

porcelain, white

Größe / size / tamaño

GN 2/4 - 53 x 16,2 cm
Höhe 2 cm

dish

porcelain, white

Größe / size / tamaño

46 x 16,6 cm
60 x 22 cm
60 x 29 cm

plato

porcelana
apta para horno y microonda
apta para lavavajillas

GN 1/1

porcelana, blanco

Qualität / quality / calidad

Porzellan
porcelain / porcelana

GN 1/2

porcelana, blanco

Qualität / quality / calidad

Porzellan
porcelain / porcelana

GN 1/3

porcelana, blanco

Qualität / quality / calidad

Porzellan
porcelain / porcelana

GN 2/4

porcelana, blanco

Qualität / quality / calidad

Porzellan
porcelain / porcelana

plato

porcelana, blanco

Qualität / quality / calidad

Porzellan
porcelain / porcelana

Dressingtopf

Porzellan, weiß
Deckel Edelstahl
Deckel mit Löffelaussparung

Art-Nr / no / no

83309

83310

83311

dressing pot

porcelain, white
stainless cover

Größe / size / tamaño

Ø 18,5 cm, Höhe 17 cm
ca. 2,3 Liter / 2,3 liters / 2,3 litros

Ø 17 cm, Höhe 15 cm
ca. 2,0 Liter / 2,0 liters / 2,0 litros

Ø 13 cm, Höhe 13 cm
ca. 0,8 Liter / 0,8 liters / 0,8 litros

contenedor

porcelana, blanco
acero inoxidable

Qualität / quality / calidad

Porzellan / Edelstahl
porcelain / stainless steel
porcelana / acero inoxidable

Porzellan / Edelstahl
porcelain / stainless steel
porcelana / acero inoxidable



83309
2,3 Liter

83310
2,0 Liter

83311
0,8 Liter

SCHNEIDBRETT • CHOPPING BOARD • TABLA PARA TRINCHAR
Büfett Glasplatte
buffet glass plate
bandeja de vidrio para buffet


robust und praktisch
kratzfeste, schnidfeste und
porenfreie Oberfläche verhindert das
Einnisten von Bakterien und Gerüchen
mit rutschfesten stabilen Füßen
einfach zu pflegen
stapelbar

glass boards
scratch-resistant chopping board
non-slip feet
stackable

bandeja plana de vidrio
resistente a golpes y ralladuras
pies antideslizantes
apilable

Art-Nr / No / No
Größe / size / tamaño
Qualität / quality / calidad

00970

GN 1/1
ca. 53 cm x 32,5 cm

Glas / glass / vidrio

00972

ca. Ø 38 cm

Glas / glass / vidrio

00974

ca. Ø 48 cm

Glas / glass / vidrio

Brotschneidbrett
board
bandeja de buffet


mit herausnehmbarem Krümlfach
aus massivem Naturholz
auf 4 Antirutschfüßchen stehend

wooden chopping board
with bread crumb shelf
anti slip-feet

madera tratada

Art-Nr / no / no
Größe / size / tamaño
Qualität / quality / calidad

00955

ca. 47,5 cm x 32 cm, Höhe 2 cm

Holz / wood / madera

00956

GN 1/1
ca. 53 x 32,5 cm, Höhe 2 cm

Holz / wood / madera

00957

ca. 60 x 40 cm, Höhe 2 cm

Holz / wood / madera

Brotschneidbrett, 2 tlg.
board, 2 pcs.
bandeja de buffet, 2 pz.


Edelstahl-Krümel-Tablett, mattiert
und Schneidbrett aus Holz
auf 4 Antirutschfüßchen stehend

stainless steel crumb tray and
wooden chopping board
anti slip-feet

acero inoxidable
madera tratada

Art-Nr / no / no
Größe / size / tamaño
Qualität / quality / calidad

00950

ca. 48 cm x 32 cm, Höhe 2 cm

Edelstahl / Holz
stainless steel / wood
acer inoxidable / madera tratada

SERVIERPFANNE • GRATIN PAN • FUERTE DE SERVICIO
Große Servierpfanne
big pan
paellera


mit
vergoldeten
Edelstahl-Griffen

rund
Edelstahl
Büfett-Servierpfanne
mit **vergoldeten** Edelstahl-Griffen
schwere Qualität, 1 mm dick

round
stainless steel
with **gold plated** handles
high quality

redondo
acero inoxidable
asas **doradas**
alta calidad

Art-Nr / no / no
Größe / size / tamaño
Qualität / quality / calidad

61400

ca. Ø 40 cm, Höhe 5 cm
4,5 Liter / 4,5 liters / 4,5 litros

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable



Servier-/ Beilageschale

serving dish

plato

Edelstahl poliert
rund
mit **vergoldeten** Edelstahl-Griffen

stainless steel polished
round
with **gold plated** handles

acero inoxidable pulido
redondo
asas **doradas**

Art-Nr / no / no

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad

61150

0,3 ltr. - ca. Ø 15 cm, Höhe 4 cm

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

61190

0,5 ltr. - ca. Ø 19 cm, Höhe 3,5 cm

61280

ca. Ø 28 cm, Höhe 4 cm



mit
vergoldeten
Edelstahl-Griffen

Servierpfanne/Gratinplatte

gratin pan

fuerte de servicio

Edelstahl poliert
oval
mit **vergoldeten** Edelstahl-Griffen

stainless steel polished
oval
with **gold plated** handles

acero inoxidable pulido
oval
asas **doradas**

Art-Nr / no / no

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad

60270

ca. 26,5 cm x 19,5 cm, Höhe 3,5 cm
0,6 Liter / 0,6 liters / 0,6 litros

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

60310

ca. 31 cm x 21,5 cm, Höhe 3,5 cm
0,8 Liter / 0,8 liters / 0,8 litros

60380

ca. 37 cm x 26,5 cm, Höhe 3,5 cm
1,2 Liter / 1,2 liters / 1,2 litros

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable



mit
vergoldeten
Edelstahl-Griffen

Servier-/ Beilageschale

serving dish

plato

Edelstahl poliert
rund
mit **Edelstahl-Griffen**

stainless steel polished
round
with **stainless steel handles**

acero inoxidable pulido
redondo
asas **acero inoxidable**

Art-Nr / no / no

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad

61155

ca. Ø 15 cm, Höhe 4 cm

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

61195

ca. Ø 19 cm, Höhe 4 cm

61285

ca. Ø 28 cm, Höhe 4 cm



mit
Edelstahl-Griffen

Servierpfanne/Gratinplatte

gratin pan

fuerte de servicio

Edelstahl poliert
oval
mit **Edelstahl-Griffen**

stainless steel polished
oval
with **stainless steel handles**

acero inoxidable pulido
oval
asas **acero inoxidable**

Art-Nr / no / no

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad

60275

ca. 26,5 cm x 19,5 cm
0,6 Liter / 0,6 liters / 0,6 litros

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

60315

ca. 31,0 cm x 21,5 cm
0,8 Liter / 0,8 liters / 0,8 litros

60385

ca. 37,0 cm x 26,5 cm
1,2 Liter / 1,2 liters / 1,2 litros

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable



mit
Edelstahl-Griffen

3 Größen



doppelwandig



30043

1,8 Liter

ideal für Salatdressing,
heiße und kalte Saucen etc.

Schüssel, doppelwandig

double wall bowl

salsera doble pared

18/8 Edelstahl matt
Rand poliert
doppelwandig, beste Isoliereigenschaften

18/8 stainless steel satin finish
edge polished
double wall

18/8 acero inoxidable
doble pared

Art-Nr / no / no

30040

30041

30042

Größe / size / tamaño

ca. Ø 14 cm - für Büfett-Etagéren

ca. Ø 20 cm

ca. Ø 23 cm - für Büfett-Etagéren

Qualität / quality / calidad

18/8 Edelstahl, stapelbar

18/8 stainless steel, stackable

18/8 acero inoxidable, apilable

Topf, doppelwandig

double wall bowl

salsera doble pared

Art-Nr / no / no

30043

Größe / size / tamaño

ca. Ø 15 cm, Höhe 18 cm

ca. 1,8 Liter / 1,8 liters / alt. 1,8 litros

Qualität / quality / calidad

18/8 Edelstahl

18/8 stainless steel

SAUCIERE • SAUCE BOAT • SALSERA

Sauciere

gravy boat

salsera

18/8 Edelstahl poliert
extra schwere Qualität
mit Fuß

18/8 stainless steel polished
high quality

18/8 acero inoxidable pulido
alta calidad

Art-Nr / no / no

40204

40205

40206

Größe / size / tamaño

ca. 0,15 Liter

approx. 0,15 liters / alt. 0,15 litros

ca. 0,25 Liter

approx. 0,25 liters / alt. 0,25 litros

ca. 0,45 Liter

approx. 0,45 liters / alt. 0,45 litros

Qualität / quality / calidad

18/8 Edelstahl

18/8 stainless steel

18/8 acero inoxidable

18/8 Edelstahl

18/8 stainless steel

18/8 acero inoxidable

Sauciere

gravy boat

salsera

Edelstahl poliert

stainless steel polished

acero inoxidable pulido

Art-Nr / no / no

40200

40201

40202

40203

Größe / size / tamaño

ca. 0,1 Liter / 0,1 liters / 0,1 litros

ca. 0,2 Liter / 0,2 liters / 0,2 litros

ca. 0,3 Liter / 0,3 liters / 0,3 litros

ca. 0,15 Liter / 0,15 liters / 0,15 litros

Qualität / quality / calidad

Edelstahl

stainless steel

acero inoxidable



4 Größen

BEILAGENSCHALE • SERVING DISH • FUERTO DE SERVICIO

Servier-/ Beilagenschale

serving dish

bol conice

Edelstahl poliert
rund

stainless steel polished
round

acero inoxidable pulido
redondo

Art-Nr / no / no

40100

40101

40102

40103

40104

40105

Größe / size / tamaño

ca. Ø 12 cm

0,2 Liter / 0,2 liters / 0,2 litros

ca. Ø 14 cm

0,4 Liter / 0,4 liters / 0,4 litros

ca. Ø 16 cm

0,6 Liter / 0,6 liters / 0,6 litros

ca. Ø 18 cm

0,8 Liter / 0,8 liters / 0,8 litros

ca. Ø 20 cm

1,0 Liter / 1,0 liters / 1,0 litros

ca. Ø 22 cm

1,5 Liter / 1,5 liters / 1,5 litros

Qualität / quality / calidad

Edelstahl

stainless steel

acero inoxidable



5 Größen

Edelstahl-Glocke

cloche/dome cover

cubreplato



außen hochglanzpoliert,
innen mattiert
mit verchromtem Griff

stainless steel
outside polished
inside satin finished
with chromeplated handle

acero inoxidable
botón cromado

Art-Nr / No / No

35734

Größe / size / tamaño

ca. Ø innen 28,0 cm,
ca. Ø außen 29,5 cm,
Höhe 18 cm

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

PLATZTELLER • PLATE TRAY • PLATO

Platzteller

plate tray

plato



mattiert
35930

hochglanz poliert
35735

Edelstahl
rund
Rand eingerollt

stainless steel
round
rolled edge

acero inoxidable
redondo
borde redondo

Art-Nr / no / no

mattiert
matt finish
mate
35930

hochglanz poliert
highly polished
35735

Größe / size / tamaño

ca. Ø 31 cm

ca. Ø 31 cm

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Platzteller

plate tray

plato



Edelstahl poliert
rund
mit Fadendekor

stainless steel polished
round
with line decor

acero inoxidable pulido
redondo
con borde „linio“

Art-Nr / no / no

35730

36233

Größe / size / tamaño

ca. Ø 30,5 cm

ca. Ø 33 cm

Qualität / quality / calidad

Edelstahl poliert
stainless steel polished
acero inoxidable pulido

Platzteller

plate tray

plato



18/8 Edelstahl poliert
rund
mit Perlrand

18/8 stainless steel polished
round
with pearl edge

18/8 acero inoxidable pulido
redondo
con borde perlado

Art-Nr / no / no

35720

36323

Größe / size / tamaño

ca. Ø 30,5 cm

ca. Ø 33 cm

Qualität / quality / calidad

18/8 Edelstahl poliert
18/8 stainless steel polished
18/8 acero inoxidable

NEU • NEW • NUEVO

Platzteller

plate tray

PLATZTELLER • PLATE TRAY • PLATO

plato

Edelstahl hochglanz poliert
weiche harmonische Form/Design
rund
Rand eingerollt

einzel in Farbkarton

Art-Nr / no / no

35950

stainless steel high polished
round
rolled edge

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 31 cm

acero inoxidable pulido
redondo
borde redondo

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl poliert
stainless steel polished
acero inoxidable pulido

NEU • NEW • NUEVO

Platzteller

plate tray

plato

Edelstahl mattiert
weiche harmonische Form/Design
rund
Rand eingerollt

einzel in Farbkarton

Art-Nr / no / no

35960

stainless steel matt finished
round
rolled edge

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 31 cm

acero inoxidable mate
redondo
borde redondo

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl mattiert
stainless steel matt finish
acero inoxidable mate

Platzteller

plate tray

plato

18/8 Edelstahl poliert
achteckig

Art-Nr / no / no

35633

18/8 stainless steel highly polished
octagonal

Größe / size / tamaño

ca. 33 x 33 cm

18/8 acero inoxidable pulido
octogonal

Qualität / quality / calidad

18/10 Edelstahl poliert
18/10 stainless steel polished
18/10 acero inoxidable

Platzteller

plate tray

plato

18/8 Edelstahl poliert
schwere Qualität

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

35733

18/8 stainless steel
high quality

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 33 cm x 33 cm

18/8 acero inoxidable
alta calidad

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

18/8 Edelstahl
18/8 stainless steel
18/8 acero inoxidable

quadratisch

6 Untersetzer

6 coaster

6 posa vasos



6-tlg. Set
Edelstahl hochglanz poliert
weiche harmonische Form/Design
Rand eingerollt

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

35713

6 pcs. Set
stainless steel high polished
rolled edge

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 12 cm

6 pz. Set
acero inoxidable pulido
borde redondo

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl poliert
stainless steel polished
acero inoxidable pulido

NEU • NEW • NUEVO

6 Untersetzer

6 coaster

6 posa vasos



6-tlg. Set
Edelstahl mattiert
weiche harmonische Form/Design
Rand eingerollt

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

35714

6 pcs. Set
stainless steel matt finished
rolled edge

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 12 cm

6 pz. Set
acero inoxidable mate
borde redondo

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl mattiert
stainless steel matt finish
acero inoxidable mate

6 Untersetzer

6 coaster

6 posa vasos



6-tlg. Set
18/8 Edelstahl poliert
schwere Ausführung
Rand eingerollt

Art-Nr / no / no

35711

35712
(ohne Abbildung)

6 pcs. Set
18/8 stainless steel polished
rolled edge

Größe / size / tamaño

ca. Ø 10 cm

ca. Ø 11,5 cm

6 pz. Set
18/8 acero inoxidable pulido
alta calidad
borde redondo

Qualität / quality / calidad

6 Stück Untersetzer
6 pcs. coaster
6 pz. plato

2 Stück Flaschen-Untersetzer
2 pcs. coaster
2 pz. plato

6 Untersetzer

6 coaster

6 posa vasos



Rand eingerollt
35912

mit Fadendekor
35812

6-tlg. Set
18/8 Edelstahl
rund

Art-Nr / no / no

Rand eingerollt
rolled edge / borde redondo
35912

mit Fadendekor
with line decor / con borde linià
35812

6 pcs. Set
18/8 stainless steel
round

Größe / size / tamaño

ca. Ø 11 cm

ca. Ø 11 cm

6 pz.
18/8 acero inoxidable pulido
redondo

Qualität / quality / calidad

18/8 Edelstahl poliert
18/8 stainless steel polished
18/8 acero inoxidable pulido

18/8 Edelstahl hochglanz poliert
18/8 stainless steel polished
18/8 acero inoxidable pulido

Serviertablett

tray

bandeja



stabiler eingerollter Rand

"KAFFEEHAUS"
rechteckig
Edelstahl matt poliert
ideal zum Servieren von Kaffee,
Tee oder Wasser

Art-Nr / no / no

30118

"KAFFEEHAUS"
rectangular
stainless steel satin finish
rolled edge
perfect to serve coffee,
tea or water

Größe / size / tamaño

ca. 21,5 cm x 13 cm,
Höhe 1,5 cm

"KAFFEEHAUS"
rectangular
acero inoxidable
borde redondo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Serviertablett

tray

bandeja



stabiler eingerollter Rand

"KAFFEEHAUS"
quadratisch
Edelstahl matt poliert
ideal zum Servieren von Kaffee,
Tee oder Wasser

Art-Nr / no / no

30119

"KAFFEEHAUS"
square
stainless steel satin finish
rolled edge
perfect to serve coffee,
tea or water

Größe / size / tamaño

ca. 23 cm x 23 cm,
Höhe 1,5 cm

"KAFFEEHAUS"
cuadrada
acero inoxidable
borde redondo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Serviertablett

tray

bandeja



"KAFFEEHAUS"
oval
Edelstahl
ideal zum Servieren von Kaffee
oder Tee

Art-Nr / no / no

30111

30112

30113

30115

30116

30117

"KAFFEEHAUS"
oval
stainless steel
rolled edge
perfect to serve coffee or tea

Größe / size / tamaño

ca. 19 cm x 15 cm - für Zucker u. Sahne
ca. 26,5 cm x 19 cm - für eine Tasse
ca. 29 cm x 22 cm - für zwei Tassen

"KAFFEEHAUS"
oval
acero inoxidable
borde redondo

Qualität / quality / calidad

matt poliert / satin finish / mate
matt poliert / satin finish / mate
matt poliert / satin finish / mate

hochglanz-poliert
high polished / brillante
hochglanz-poliert

Serviertablett

tray

bandeja



Preishit !
pricehit !
i muy buen precio !

"KAFFEEHAUS"
oval
Metall **verchromt**
Rand eingerollt
ideal zum Servieren von Kaffee
oder Tee
einzeln im Beutel mit
verkaufsförderndem Farbeinleger
VE 48

Art-Nr / no / no

30114

"KAFFEEHAUS"
oval
metal **chrome plated**
rolled edge
perfect to serve coffee or tea

bulk packed with colour inlay

Größe / size / tamaño

ca. 30 cm x 22 cm

"KAFFEEHAUS"
ovalada
metal **cromado**
Borde con relieve
Perfecto para servir café o té

Bolsa individual y lámina de color

Qualität / quality / calidad

Metall / metal / metal

BREZEL- ODER WURSTSTÄNDER • WOODEN STAND • FRUTERO

NEU • NEW • NUEVO

Brezel- oder Wurstständer

pretzel stand

stand para fiambres



Verkaufsständer aus Buchenholz
vielseitig einsetzbar
bestens geeignet für die Präsentation
von Brezeln, Würstchen...

Art-Nr / No / No

79553

pretzel stand
beech wood
ideal to present pretzels,
sausage, etc.

Größe / size / tamaño

ca. Ø 27 cm, Höhe 51 cm

madera de haya
ideal para presentar fiambres,
salchichas etc.

Qualität / quality / calidad

Holz / wood / madera

ETAGÈRE • ETAGÈRE • FRUTERO

Etagère

etagère

frutero

vielseitig
einsetzbar
für Küche
und Büfett



2-stufig
Metall **verchromt**
ergonomischer Griff
stehend auf schwarzen
Antirutsch-Füßen

Art-Nr / No / No

30325

two-tier
metal **chrome plated**
2 tier tray

Größe / size / tamaño

ca. Ø 24 cm
ca. 30 cm x 30 cm, Höhe 35,5 cm

doble bandeja
metal **cromado**

Qualität / quality / calidad

Metall
metal
metal

Etagère

party stand

portapastas



Edelstahl poliert
4 herausnehmbare Schalen, Ø 11 cm
inkl. Tragegriff

im Geschenkkarton

Art-Nr / no / no

09917

stainless steel polished
with 4 bowls, Ø 11 cm
with handle

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 24 cm, Höhe 35 cm

acero inoxidable pulido
4 pisos, Ø 11 cm

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

4 Schalen / 4 bowls / 4 pisos

Etagère

party stand

portapastas



Edelstahl poliert
2 oder 3 Schalen Ø 12 cm
inkl. Tragegriff

im Geschenkkarton

Art-Nr / no / no

09918

09919

stainless steel polished
with 2 bowls or 3 bowls Ø 12 cm
with handle

in colour giftbox

Größe / size / tamaño

ca. Ø 12 cm, 23 cm Höhe

ca. Ø 12 cm, 30 cm Höhe

acero inoxidable
2 pisos / 3 pisos

en caja de regalo

Form / form / forma

2 Schalen / 2 bowls / 2 pisos

3 Schalen / 3 bowls / 3 pisos

09918

09919

Serviergestell
serving stand
soporte plato pastre

für 4 Teller (max. Ø 31 cm)
Metall **hartverchromt**
platzsparend zusammenziehbar
Inhalt ohne Teller

for 4 plates (max. Ø 31 cm)
metal **chrome plated**
without dishes

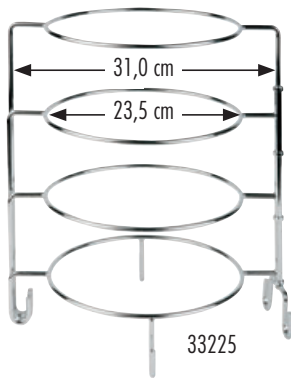
para 4 platos (max. Ø 31 cm)
metal **cromado**

Art-Nr / No / No
Größe / size / tamaño
Qualität / quality / calidad

33225

ca. Ø 34 cm, Höhe 37 cm
(geschlossen)

Metall verchromt
metal chrome plated
metal cromado



viele Möglichkeiten
die Speisen zu präsentieren

Serviergestell
serving stand
soporte plato pastre

für 3 Teller
Metall **hartverchromt**
Inhalt ohne Teller

for 3 plates
metal **chrome plated**
without dishes

para 3 platos
metal **cromado**

Art-Nr / No / No
Größe / size / tamaño
Form / form / forma

33215

ca. 18,5 cm x 16 cm, Höhe 26 cm
innerer Ring ca. Ø 10,5 cm
interior ring ca. Ø 10,5 cm

für Teller bis max. Ø 17 cm
max. plate size Ø 17 cm

33220

ca. 29 cm x 20 cm, Höhe 44 cm
innerer Ring ca. Ø 18 cm
interior ring ca. Ø 18 cm

für Teller bis max. Ø 27,5 cm
max. plate size Ø 27,5 cm


Büfett-/Schüsselständer
buffet stand
pie para buffet

(ohne Schalen)
Metall, verchromt, stapelbar
2 Höhen: 12 cm und 18 cm
passend für Ø 23 doppelwandige
Edelstahlschüssel und
arcoroc Glasschale Ø 23 cm

(without bowls)
metal **chrome plated**
suitable for Ø 23 cm glassbowl
suitable for Ø 23 cm stainless bowl

(sin bol)
metal **cromado**
adaptado para
bol arcoroc Ø 23 cm
bol acero Ø 23 cm

Art-Nr / no / no
Größe / size / tamaño
Qualität / quality / calidad

03612

ca. Ø 23 cm, Höhe 12 cm

Ständer / stand / pie
Ständer / stand / pie

03613

ca. Ø 23 cm, Höhe 18 cm

Ersatzartikel / spare part
30042

ca. Ø 23 cm

Edelstahlschüssel
stainless bowl / bol acero

11875

ca. Ø 23 cm

Glasschale (arcoroc)
glassbowl / bol arcoroc



Etagère

etagère

frutero

"ROYAL"

18/8 Edelstahl
Schalen innen poliert - außen mattiert

"ROYAL"

18/8 stainless steel

"ROYAL"

18/8 acero inoxidable

5-teiliges Set

- 3 Edelstahlschalen
- 2 Gestelle aus Metall
einfach übereinanderstellen
einzeln nutzbar

5 pcs. set

- 3 bowls
- 2 frames
"easy to assemble"

5 pz. set

- 3 bols
- 2 soporte

Art-Nr / no / no

5-teiliges Set
5 pcs set / 5 pz set
24336

Gestell einzeln
frame separte
soporte sola
24338

24339

Größe / size / tamaño

ca. Ø 24 - 33 - 42 cm

ca. Ø 20 cm, Höhe 19 cm

ca. Ø 27 cm, Höhe 20 cm

Qualität / quality / calidad

18/8 Edelstahl
18/8 stainless steel
18/8 acero inoxidable

18/8 Edelstahl
18/8 stainless steel
18/8 acero inoxidable...



3-teiliges Set

- 2 Edelstahlschalen
- 1 Gestell aus Metall
einfach übereinanderstellen
einzeln nutzbar

3 pcs. set

- 2 bowls
- 1 frame
"easy to assemble"

3 pz. set

- 2 bols
- 1 soporte

Art-Nr / no / no

3-teiliges Set
3 pcs set / 3 pz set
24335

24334

Größe / size / tamaño

ca. Ø 33 - 42 cm

ca. Ø 24 - 33 cm

Qualität / quality / calidad

18/8 Edelstahl
18/8 stainless steel
18/8 acero inoxidable

Schale einzeln
bowl separte
bol sola
24330

24331

24332

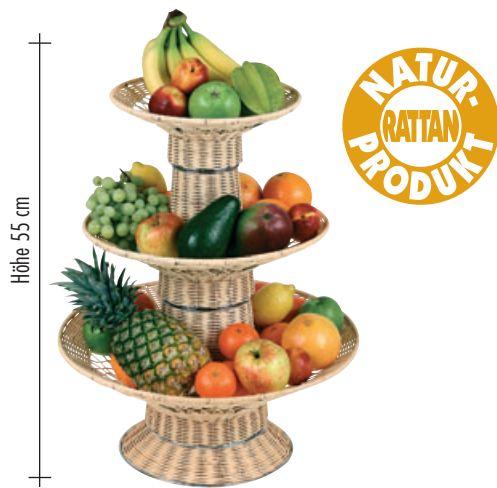
ca. Ø 24 cm

ca. Ø 33 cm

ca. Ø 42 cm

18/8 Edelstahl
18/8 stainless steel
18/8 acero inoxidable



**Büfett-Etagère**

Rattan
verchromtes Drahtgestell
4-teilig, zerlegbar
"Handarbeit"

Art-Nr / no / no

34050

Etagère

rattan
wire chromplated rack
4 pcs, easy to assemble
"handmade"

Größe / size / tamaño

ca. Ø 30 cm,
Ø 40 cm
und Ø 50 cm,
Höhe ca. 55 cm

frutero

ratón / metal cromado
"handmade"

Qualität / quality / calidad

Rattan
rattan
ratón

Etagère**"FRUITS HOME"**

Metalldraht **verchromt**
Edelstahlschale herausnehmbar
ideal für Zuhause

einzeln im Farbkarton

Art-Nr / no / no

33233

Etagère**"FRUITS HOME"**

wire **chrome plated**
stainless steel bowl, separated

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 23, Höhe 29 cm

frutero**"FRUITS HOME"**

metal **cromado**
acero inoxidable bol

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

für ca. 15 Orangen/Äpfel
for approx. 15 oranges/apples

33233



SMALL

Etagère**"FRUITS BUFETT"**

Edelstahl poliert
Metalldraht **verchromt**
Edelstahlschale herausnehmbar
ideal für das Büfett

Art-Nr / no / no

33235

33240

Etagère**"FRUITS BUFETT"**

stainless steel
wire **chrome plated**
bowl separated

Größe / size / tamaño

ca. Ø 27,5 cm, Höhe 32 cm

ca. Ø 32 cm, Höhe 53 cm

frutero**"FRUITS BUFETT"**

acero inoxidable
metal **cromado**

Qualität / quality / calidad

für ca. 20 Orangen/Äpfel
for approx. 20 oranges/apples

für ca. 25 Orangen/Äpfel
for approx. 25 oranges/apples



LARGE

2 Büfett-Größen



MEDIUM

Etagère

Edelstahl poliert
vergoldeter Messing-Kugelgriff
Rohre hochglanz verchromt
im Farbkarton

Art-Nr / no / no

3-stufig / 3-tier tray / 3 pisos

32238

2-stufig / 2-tier tray / 2 pisos

31622

Etagère

stainless steel polished
gold plated knob

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 38 cm x 9 cm
ca. Ø 30 cm x 7 cm
ca. Ø 22 x 5 cm
Höhe ca. 50 cm

ca. Ø 16 cm x 3,5 cm
ca. Ø 22 cm x 5 cm
Höhe ca. 20 cm

frutero

acero inoxidable pulido
botón **dorado**

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

32238



31622



Etagère

"FINESSE"

2-stufig / 3-stufig
vergoldeter Messing-Kugelgriff
 Rohre hochglanz-verchromt
 einfache Montage

Art-Nr / no / no

33238

33248



33238



33248

Etagère

"FINESSE"

2-tier / 3-tier tray
gold plated knob
 easy to assemble

Größe / size / tamaño

ca. Ø 38 cm / 32 cm
 2-stufig / Höhe 30 cm

ca. Ø 48 cm / 38 cm / 32 cm
 3-stufig / Höhe 50 cm

frutero

"FINESSE"

2 pisos / 3 pisos
 boton **dorado**

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
 stainless steel
 acero inoxidable

Etagère

Edelstahl mattiert
 rund
 demontiert in Farbkarton
 einzeln im Farbkarton

Art-Nr / no / no

09925



Etagère

stainless steel
 round
 matt finish
 easy to assemble
 in colour box

Größe / size / tamaño

Ø 17,5 cm / Ø 24,5 cm
 H 28 cm

frutero

acero inoxidable
 redondo

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

18/8 Edelstahl
 18/8 stainless steel
 18/8 acero inoxidable

Etagère

Metall **verchromt**
 Ø 11 cm - 14 cm
 demontiert

im Geschenkkarton

Art-Nr / no / no

00193



2- tier tray

metal **chrome plated**

in colour giftbox

Größe / size / tamaño

ca. Ø 11 - 14 cm
 ca. Höhe 16 cm

portapastas

metal **cromado**
 2 piezas

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Metall **verchromt**
 metal **chrome plated**
 metal **cromado**

Konfektschale

18/8 Edelstahl hochglanz poliert
 Rand mattiert

im Geschenkkarton

Art-Nr / no / no

09920



pastry stand

18/8 stainless steel highly polished
 edge satin finish

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 20 cm
 ca. Höhe 8 cm

porta-pasteles

18/8 acero inoxidable pulido

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

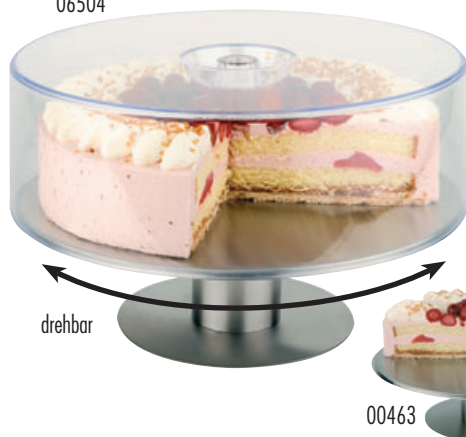
18/8 Edelstahl
 18/8 stainless steel
 18/8 acero inoxidable

Servierplatte / Tortenplatte

plate / cake plate

porta tartas

passende Abdeckhaube
06504

**"INOX"**
drehbar

Edelstahl mattiert
möbelschonende Moosgummi-
Unterseite
zum dekorativen Präsentieren von
Canapés, Gebäck, Torte und Kuchen
im Farbkarton

Art-Nr / No / No

00463

passende Abdeckhaube
cover / campana

06501

06504

"INOX"
rotating

stainless steel matt finish

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 31 cm, Höhe 7 cm

ca. Ø 30 cm, Höhe 11 cm
ca. Ø 30 cm, Höhe 9,5 cm

"INOX"
giratorio

acero inoxidable

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

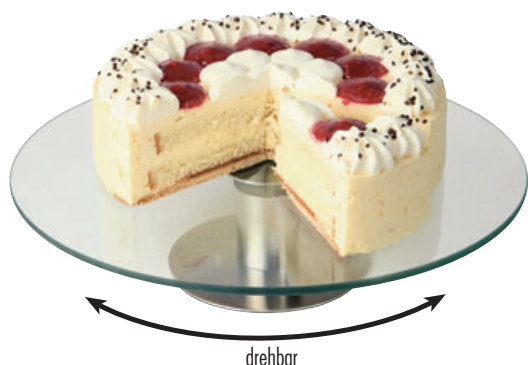
Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Polystyrol (PS)
Luran®

Servierplatte / Tortenplatte

plate / cake plate

porta tartas

**drehbar**

transparente Glasplatte
Fuß aus Edelstahl mattiert
möbelschonende Moosgummi-
Unterseite
einfache Montage
zum dekorativen Präsentieren von
Canapés, Gebäck, Torte und Kuchen
im Farbkarton

Art-Nr / No / No

00444

rotating

glass plate

stainless steel satin finish

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 30 cm, Höhe 7 cm

giratorio

plato cristal

acero inoxidable

acabado satinado

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Glas
stainless steel / glass
acero inoxidable / vidrio

Servierplatte

plate

porta tartas



transparente Glasplatte
Edelstahl-Fuß mattiert
stabil und sehr standsicher
zum stilvollen Servieren

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

00464

glass plate

stainless steel satin finish

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 30 cm, Höhe 11 cm

asa plegable
stainless steel
satin finish

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Glas
stainless steel / glass
acero inoxidable / vidrio

Tortenplatte

cake plate

porta tarta



18/8 Edelstahl
mit Fuß
Fuß hochglanz poliert
Platte mattiert, rutschsicherer Rand
stabil und sehr standsicher

Art-Nr / no / no

00462

Ergänzung
06501

18/8 stainless steel
with foot
top satin polished
feet highly polished

Größe / size / tamaño

ca. Ø 30 cm, Höhe 11 cm

ca. Ø 30 cm, PS
ca. Haubenhöhe 9,5 cm

18/8 acero inoxidable
redondo
con pie
calidad fuerte

Qualität / quality / calidad

18/8 Edelstahl
18/8 stainless steel
18/8 acero inoxidable

passende Haube
extra cover
campana

2-stufige Etagère

2-tier etagère

frutero



2 Glas-Teller,
ca. Ø 21 und 25 cm
Ständer aus Edelstahl, mattiert
vielseitig einsetzbar
sehr dekorativ

einzel in Farbkarton

Art-Nr / No / No

09927

2 glass tiers (clear),
Ø 21 and 25 cm
frame stainless steel matt finished
easy to assemble

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 25 cm, Höhe 28 cm

2 bandejas de vidrio
Ø 21 y 25 cm
eje de acero inoxidable
fácil de agrupar

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Glas
stainless steel / glass
acero inoxidable / vidrio

NEU • NEW • NUEVO

3-stufige Etagère

3-tier etagère

frutero



3 Glas-Teller,
ca. Ø 20, 25 und 30 cm
Ständer aus Edelstahl, mattiert
vielseitig einsetzbar
sehr dekorativ

einzel in Farbkarton

Art-Nr / No / No

09928

3 glass tiers (clear),
Ø 20, 25 and 30 cm
frame stainless steel matt finished
easy to assemble

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 30 cm, Höhe 40 cm

3 bandejas de vidrio
Ø 20, 25 y 30 cm
eje de acero inoxidable
fácil de agrupar

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Glas
stainless steel / glass
acero inoxidable / vidrio

SERVIERPLATTE • PLATE • PORTA TARTA

Konditorplatte

cake plate

portatartas



"PRO"
18/8 Edelstahl, matt poliert
stabile Ausführung, schwere Qualität
spülmaschinenfest

Art-Nr / no / no

00465

"PRO"
18/8 stainless steel, satin finish
high quality
dishwasher proof

Größe / size / tamaño

ca. Ø 31 cm, Höhe 4 cm
Gewicht / weight: 1130 g

"PRO"
18/8 acero inoxidable
alta calidad
apta para lavavajillas

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Konditorplatte

cake plate

bandeja tarta



Edelstahl, matt poliert
stabile Ausführung mit Fuß

Art-Nr / no / no

00046

stainless steel, top satin finish
with foot

Größe / size / tamaño

ca. Ø 31 cm, Höhe 3 cm

acero inoxidable, acabado satinado
con pie

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

SERVIERPLATTE • PLATE • PORTA TARTA			
Tortenplatte		cake tray	porta tarta
 Unterseite mit Antirutschfüßchen	Melamin, weiß schnitt- und bruchfest	made of melamin, white cut- and break proof	melamina, blanco a prueba de cortes y roturas
	Art-Nr / no / no 00467	Größe / size / tamaño ca. Ø 30 cm, Höhe 2,5 cm	Qualität / quality / calidad Melamin / melamin / melamina
Tortenplatte		cake plate	plato tarta
 7 cm Haubenhöhe + 11 cm Haubenhöhe	Edelstahl-Tablett mit Haube einzeln eingeschweißt mit Farbeinleger	stainless steel tray with cover	acero inoxidable bandeja con campana redondo
	Art-Nr / no / no mit 1 Haube 00065 mit 2 Hauben 00652	Größe / size / tamaño with 1 cover ca. Ø 30 cm, Haubenhöhe 11 cm ca. Ø 30 cm, height 11 cm ca. Ø 30 cm, altura 11 cm with 2 covers Tortenplatte Ø 30 cm 1 x Haubenhöhe 7 cm 1 x Haubenhöhe 11 cm	Qualität / quality / calidad con 1 campana Edelstahl / Polystyrol stainless steel / polystyrol acero inoxidable / polystyrol con 2 campanas Edelstahl / Polystyrol stainless steel / polystyrol acero inoxidable / polystyrol
KUCHENHEBER • CAKE LIFTER • PALA PARA TARTA			
Kuchenheber		cake lifter	pala para tarta
	Edelstahl spiegelblank bessere Handhabung ergonomischer Griff ideal für Kuchen, Torten, Pizzen	stainless steel polished easy handling ergonomic handle for cake, torte, pizza	acero inoxidable
	Art-Nr / no / no 00045	Größe / size / tamaño ca. Ø 30 cm	Qualität / quality / calidad Edelstahl stainless steel acero inoxidable
KUCHENBLECH • BAKING TRAY • PLACA PASTELERIA			
Kuchenblech		baking tray	placa pasteleria
	Aluminium	aluminium	aluminio
	Art-Nr / no / no 13377 13378 13379	Größe / size / tamaño ca. 40 x 25 cm, Höhe 2 cm ca. 48 x 32 cm, Höhe 2 cm ca. 60 x 40 cm, Höhe 2 cm	Qualität / quality / calidad Aluminium / aluminium / aluminio Aluminium / aluminium / aluminio Aluminium / aluminium / aluminio
NEU • NEW • NUEVO			

8 cm
4 cm

ideal für Stufen-Präsentationen
die 4 Sets sind durch die
2 unterschiedlichen Höhen
miteinander kombinierbar



3-teilig:
- 1 Ständer aus Plexiglas, gefrostet und rutschfest
- 2 Karaffen aus Polycarbonat mit schwenkbarem Edelstahldeckel
2 Ständerhöhen: 4 oder 8 cm

Art-Nr / No / No

Höhe / height / altura
4 cm
11971

Höhe / height / altura
8 cm
11972

3 pieces:
- 1 stand, plexiglas frosted and anti-slip
- 2 pitchers, polycarbonate with stainless steel flap lid
2 heights available: 4 or 8 cm

Größe / size / tamaño

ca. 26 x 15,5 cm, Höhe 4 cm
2 x 1,5 Liter
2 x 1,5 liters / 2 x 1,5 litros

ca. 26 x 15,5 cm, Höhe 8 cm
2 x 1,5 Liter
2 x 1,5 liters / 2 x 1,5 litros

3 piezas:
- 1 soporte plexiglas glaseado
- 2 contenedores de polycarbonato con tapadera de solapa de acero inoxidable
dos alturas disponibles: 4 o 8 cm

Qualität / quality / calidad

Edelstahl, Polycarbonat, Plexiglas
stainless steel, polycarbonate, plexiglas
acero inoxidable, policarbonato, plexiglas

Edelstahl, Polycarbonat, Plexiglas
stainless steel, polycarbonate, plexiglas
acero inoxidable, policarbonato, plexiglas



4-teilig:
- 1 Ständer aus Plexiglas, gefrostet und rutschfest
- 3 Karaffen aus Polycarbonat mit schwenkbarem Edelstahldeckel
2 Ständerhöhen

Art-Nr / No / No

Höhe / height / altura
4 cm
11973

Höhe / height / altura
8 cm
11974

4 pieces:
- 1 stand, Plexiglas frosted and anti-slip
- 3 pitchers, polycarbonate with stainless steel flap lid
2 heights available

Größe / size / tamaño

ca. 38 x 15,5 cm, Höhe 4 cm
3 x 1,5 Liter
3 x 1,5 liters / 3 x 1,5 litros

ca. 38 x 15,5 cm, Höhe 8 cm
3 x 1,5 Liter
3 x 1,5 liters / 3 x 1,5 litros

4 piezas:
- 1 soporte plexiglas glaseado
- 3 contenedores de polycarbonato con tapadera de solapa de acero inoxidable
dos alturas disponibles

Qualität / quality / calidad

Edelstahl, Polycarbonat, Plexiglas
stainless steel, polycarbonate, plexiglas
acero inoxidable, policarbonato, plexiglas

Edelstahl, Polycarbonat, Plexiglas
stainless steel, polycarbonate, plexiglas
acero inoxidable, policarbonato, plexiglas



für Müsli, Cornflakes, etc.
schwenkbarer Edelstahldeckel
aus bruchfestem Polycarbonat
spülmaschinenfest

Art-Nr / No / No

10778

for muesli, cornflakes, etc.
stainless steel flap lid
polycarbonate, break-proof
dishwasher-proof

Größe / size / tamaño

ca. Ø 10, Höhe 28 cm
1,5 Liter / 1,5 liters / 1,5 litros

para muesli, cornflakes etc.
tapadera abatible inox
polycarbonato, a prueba de roturas
apto para lavavajillas

Qualität / quality / calidad

Edelstahl, Polycarbonat
stainless steel, polycarbonate
acero inoxidable, policarbonato

Cerealienspender

cereal dispenser

dispensador de cereales

"FRESH & EASY"

Edelstahl-Deckel
Fuß Zinkdruckguss verchromt
Behälter herausnehmbar
"Feierabend-Deckel" für das
aromadichte Lagern
Inhalt 4,5 Liter

**Profiqualität -
Portioniersystem für
das Frühstücksbüfett**

Einfach und sauber. Die clevere
Funktion bietet dem Gast eine leichte
Bedienung und jede beliebige Menge
Müsli. Einfaches Drehen portioniert
Haferflocken, Cornflakes, usw..

"FRESH & EASY"

stainless steel cover
zinc alloy chrome plated
polycarbonate canister
black paddle wheel
capacity 4,5 liters

**Proquality -
cornflakes- and
muesliserver**

Easy and clean. The intelligent
function offers your guests an
easy use. Rotate the button
and you get your muesli,
cornflakes, ...

"FRESH & EASY"

acero inoxidable
polycarbonato
irrompible
4,5 litros

Sencillo, práctico
e higiénico

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Polycarbonat
stainless steel / polycarbonate
acero inoxidable / policarbonato

Polycarbonat
polycarbonate / policarbonato

Art-Nr / no / no

11805

11807

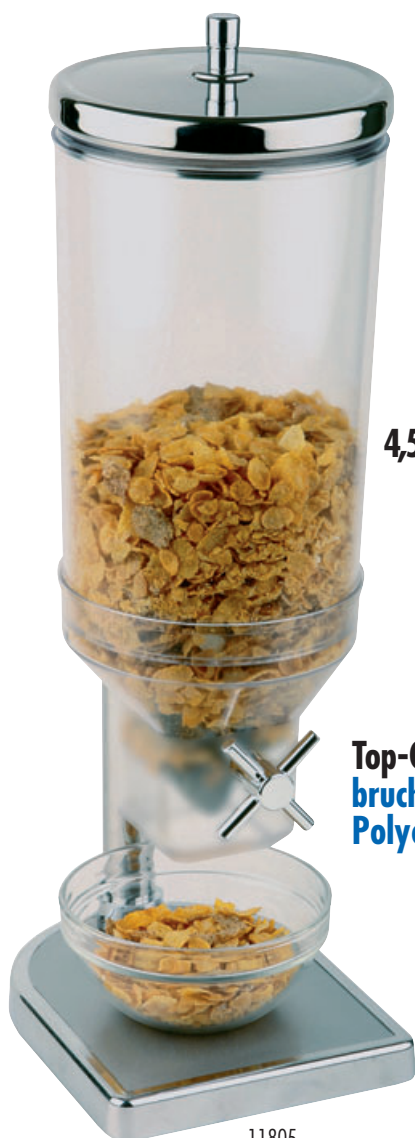
Ersatzteil / sparepart
pieza de recambio
11808

Größe / size / tamaño

ca. 22 cm x 17,5 cm, Höhe 52 cm
Inhalt 1 x 4,5 Liter

ca. 22 cm x 35 cm, Höhe 52 cm
Inhalt 2 x 4,5 Liter

Kunststoffbehälter, canister, recipiente
4,5 Liter



4,5 Liter

**Top-Qualität
bruchfest durch
Polycarbonat**

11805



**highest quality
unbreakable
polycarbonate**

**Top-Qualität
bruchfest durch
Polycarbonat**

11807



2 x 4,5 Liter

**Portionieren
durch einfaches
"Drehen"**

**8 Liter**

Portionieren
durch
einfaches "Drehen"

Cerealispender

„CLASSIC“
18/8 Edelstahl
Behälter herausnehmbar
spülmaschinenfest
Inhalt ca. 8 Liter

Art-Nr / no / no

11833

cereal dispenser

„CLASSIC“
18/8 stainless steel
18/8 cover
capacity ca. 8 liters

Größe / size / tamaño

ca. 35 cm x 26,5 cm, Höhe 68 cm
ca. 8 Liter / 8 liters / 8 litros

dispensador de cereales

„CLASSIC“
18/8 acero inoxidable
ca. 8 litros

Qualität / quality / calidad

18/8 Edelstahl
18/8 stainless steel
18/8 acero inoxidable

Cerealispender**2 x 8 Liter**

Portionieren
durch
einfaches "Drehen"

„CLASSIC DUO“
18/8 Edelstahl
Behälter herausnehmbar
spülmaschinenfest
Inhalt 2 x ca. 8 Liter

Art-Nr / no / no

11834

cereal dispenser

„CLASSIC DUO“
18/8 stainless steel
capacity 2 x ca. 8 liters

Größe / size / tamaño

ca. 35 cm x 50 cm, Höhe 68 cm
ca. 2 x ca. 8 Liter / 2 x ca. 8 liters
2 x ca. 8 litros

dispensador de cereales

„CLASSIC DUO“
18/8 acero inoxidable
2 x ca. 8 litros

Qualität / quality / calidad

18/8 Edelstahl
18/8 stainless steel
18/8 acero inoxidable

Cerealispender**8 Liter**

Portionieren
durch
einfaches "Drehen"

„CLASSIC WOOD“
Holzausführung mit Edelstahl
Behälter herausnehmbar
Inhalt 8 Liter

Art-Nr / no / no

11828

cereal dispenser

„CLASSIC WOOD“
wood / stainless steel
capacity 8 liters

Größe / size / tamaño

ca. 35 cm x 26,5 cm, Höhe 68 cm
ca. 8 Liter / 8 liters / 8 litros

dispensador de cereales

„CLASSIC MADERA“
madera / acero inoxidable
8 litros

Qualität / quality / calidad

Holz / Edelstahl
wood / stainless steel
madera / acero inoxidable

Cerealispender**2 x 8 Liter**

Portionieren
durch
einfaches "Drehen"

„CLASSIC WOOD DUO“
Holzausführung mit Edelstahl
Behälter herausnehmbar
Inhalt 2 x 8 Liter

Art-Nr / no / no

11829

cereal dispenser

„CLASSIC WOOD DUO“
wood / stainless steel
capacity 2 x 8 liters

Größe / size / tamaño

ca. 35 cm x 50 cm, Höhe 68 cm
ca. 2 x 8 Liter / 2 x 8 liters
2 x 8 litros

dispensador de cereales

„CLASSIC MADERA DUO“
madera / acero inoxidable
2 x 8 litros

Qualität / quality / calidad

Holz / Edelstahl
wood / stainless steel
madera / acero inoxidable

Cerialienspender

cereal dispenser

dispensador de cereales



„ROTATION“
Edelstahl mattiert
Polycarbonat
drehbarer massiver Ständer
Behälter herausnehmbar
Trichter aus Polycarbonat
spülmaschinengeeignet
bruchfest
inkl. Verschluss-Deckel für
das aromatische Lagern

Art-Nr / no / no

11970

3 x 4,5 Liter

Ersatzteil / sparepart
pieza de recambio
11808

Top-Qualität
bruchfest durch
Polycarbonat

highest quality
unbreakable
polycarbonate

„ROTATION“
stainless steel
polycarbonate
rotating foot
unbreakable

easy to use and easy to clean

Größe / size / tamaño

ca. Ø 38 cm, Höhe ca. 54 cm

Inhalt ca. 3 x 4,5 Liter
capacity 3 x 4,5 liters
contenido 3 x 4,5 litros

Kunststoffbehälter ohne Schaufelrad
4,5 Liter
canister without paddle 4,5 liters
recipiente sin rueda 4,5 litros

„ROTATION“
acero inoxidable
polycarbonato
giratorio
irrompible

sencillo, práctico e higiénico

Qualität / quality / calidad

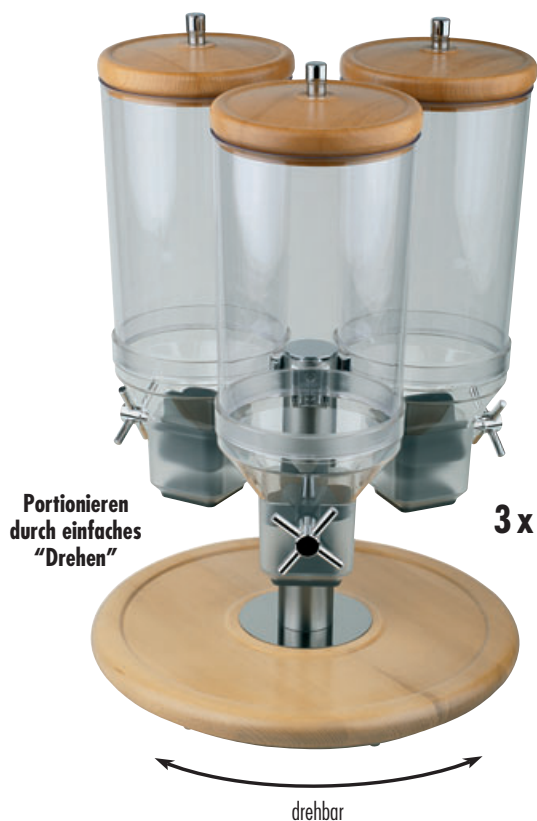
Edelstahl / Polycarbonat
stainless steel / polycarbonate
acero inoxidable / polycarbonato

Polycarbonat
polycarbonate
polycarbonato

Cerialienspender

cereal dispenser

dispensador de cereales



„ROTATION“
Buche, wasserfest lackiert
drehbarer massiver Ständer
Behälter herausnehmbar
Trichter aus Polycarbonat
spülmaschinengeeignet
bruchfest
inkl. Verschluss-Deckel für
das aromatische Lagern

Art-Nr / no / no

11975

3 x 4,5 Liter

Ersatzteil / sparepart
pieza de recambio
11808

Top-Qualität
bruchfest durch
Polycarbonat

highest quality
unbreakable
polycarbonate

„ROTATION“
wood beech
polycarbonate
rotating foot
unbreakable

easy to use and easy to clean

Größe / size / tamaño

ca. Ø 38 cm, Höhe ca. 54 cm

Inhalt ca. 3 x 4,5 Liter
capacity 3 x 4,5 liters
contenido 3 x 4,5 litros

Kunststoffbehälter ohne Schaufelrad
4,5 Liter
canister without paddle 4,5 liters
recipiente sin rueda 4,5 litros

„ROTATION“
madera
polycarbonato
giratorio
irrompible

sencillo, práctico e higiénico

Qualität / quality / calidad

Holz / Polycarbonat
wood beech / polycarbonate
madera / polycarbonato

Polycarbonat
polycarbonate
polycarbonato



"TOP FRESH"
Edelstahl
weiß transparenter Kunststoff
Inhalt ca. 4,5 Liter
Behälter herausnehmbar
spülmaschinengeeignet

Art-Nr / no / no

11831

4,5 Liter

cereal dispenser

"TOP FRESH"
stainless steel
white transparent acrylic
capacity 4,5 liters
removable container

Größe / size / tamaño

ca. 29 cm x 21 cm, Höhe 50 cm
ca. 4,5 Liter / 4,5 liters / 4,5 litros

dispensador de cereales

"TOP FRESH"
acero inoxidable
plástico blanco
4,5 litros

Qualität / quality / calidad

Edelstahl/ Kunststoff
stainless steel / plastic
acero inoxidable / plástico

Müslispender



"PRO" 18/10
18/10 Edelstahl
Inhalt ca. 8 Liter
Behälter herausnehmbar
spülmaschinengeeignet

Art-Nr / no / no

11825

8 Liter

Portionieren
durch einfaches
"Drehen"

muesli dispenser

"PRO" 18/10
18/10 stainless steel
capacity ca. 8 liters

Größe / size / tamaño

ca. 23 cm x 35 cm, Höhe 55 cm
ca. 8 Liter / 8 liters / 8 litros

dispensador de cereales

"PRO" 18/10
18/10 acero inoxidable
ca. 8 litros

Qualität / quality / calidad

Edelstahl/ Kunststoff
stainless steel / plastic
acero inoxidable / plástico

Multi Rack

multi rack

multi rack

Professionelles Behältersystem mit vielen Verwendungsmöglichkeiten für die Präsentationen am Büfett, an der Kaffeebar, in der SB-Gastronomie...

einfach und individuell zusammensetzbar

Gestell aus mattiertem Edelstahl
Schütten aus transparentem, gefrostenen Kunststoff
je Schütte ca. 1 Liter Volumen
Schütten einfach ein- und aushängbar
alle Teile spülmaschinengeeignet

frame stainless steel
frozed plastic

for coffee, bars, catering, buffet, ...

to assemble easily and individually

each bowl 1 liter

estructura acero inoxidable mate
bandejas plástico satinado (1 litro)

ideal para bar, bistro, autoservicio, buffet, ...

bandejas fáciles de colgar y des colgar



Set, 3-teilig
11442



Set, 4-teilig
11444



Set, 5-teilig
11446

Set, 2-stufig, 3-teilig

Art-Nr. 11442

- 1 Gestell aus mattiertem Edelstahl
- 2 Schütten aus transparentem, gefrostenen Kunststoff
- 2 x ca. 1 Liter

Art-Nr / no / no

11442

set, 2-tier, 3 pcs.

No 11442

- 1 frame, stainless steel
- 2 bowls, plastic
- 2 x 1 liter

Größe / size / tamaño

Set, 2-stufig, 3-teilig
ca. 19 cm x 24 cm, Höhe 28 cm

set con 2 alturas, 3 piezas

No 11442

- 1 soporte, acero inoxidable
- 2 topas, plástico
- 2 x 1 litro

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Kunststoff
stainless steel / plastic
acero inoxidable / plástico

Set, 3-stufig, 4-teilig

Art-Nr. 11444

- 1 Gestell aus mattiertem Edelstahl
- 3 Schütten aus transparentem, gefrostenen Kunststoff
- 3 x ca. 1 Liter

Art-Nr / no / no

11444

set, 3-tier, 4 pcs.

No 11444

- 1 frame, stainless steel
- 3 bowls, plastic
- 3 x 1 liter

Größe / size / tamaño

Set, 3-stufig, 4-teilig
ca. 19 cm x 24 cm, Höhe 41 cm

set con 3 alturas, 4 piezas

No 11444

- 1 soporte, acero inoxidable
- 3 topas, plástico
- 3 x 1 litro

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Kunststoff
stainless steel / plastic
acero inoxidable / plástico

Set, 4-stufig, 5-teilig

Art-Nr. 11446

- 1 Gestell aus mattiertem Edelstahl
- 4 Schütten aus transparentem, gefrostenen Kunststoff
- 4 x ca. 1 Liter

Art-Nr / no / no

11446

set, 4-tier, 5 pcs.

No 11446

- 1 frame, stainless steel
- 4 bowls, plastic
- 4 x 1 liter

Größe / size / tamaño

Set, 4-stufig, 5-teilig
ca. 19 cm x 31 cm, Höhe 53 cm

set con 4 alturas, 5 piezas

No 11446

- 1 soporte, acero inoxidable
- 4 topas, plástico
- 4 x 1 litro

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Kunststoff
stainless steel / plastic
acero inoxidable / plástico

Einzelteil /sparepart

Einzelteil /sparepart

Qualität / quality / calidad

11452

Gestell, 2-stufig, mattiertes Edelstahl
frame for 2 canisters
estructura para 2 bandejas

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

11453

Gestell, 3-stufig, mattiertes Edelstahl
frame for 3 canisters
estructura para 3 bandejas

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

11454

Gestell, 4-stufig, mattiertes Edelstahl
frame for 4 canisters
estructura para 4 bandejas

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

11455

Schütte aus gefrostenem Kunststoff
canister single
bandeja plástico singular

Kunststoff
plastic
plástico



jede Schale
ca. 0,5 Liter
Inhalt

Set, 12-teilig
11498



Set, 11-teilig
11499

Büfett-Leiter

"LITTLE"

Schalen-Halterungen sind
einfach einhängbar.

Viele Kombinationsmöglichkeiten
für die Präsentationen am Büfett.

Ideal für Konfitüre, Honig, Dips,
Cerealien, Aufstrich, etc.

gut tragbar

einfach und individuell
zusammensetzbar

bufett ladder

"LITTLE"

easy to use

individual
to be suitable for jam, honey, dips, ...

single and double rings
to assemble easily and individually

many combinations possible

dispensador en escalera

"LITTLE"

muchas combinaciones posibles para
la presentación de buffet

ideal para mermelada, miel, ...

fácil de montar

Set, 3-stufig, 12-teilig

"LITTLE"

Art-Nr. 11498

- 4 Glasschalen (Arcoroc) Ø 14 cm
- 4 Schutzdeckel, klappbar
Fenster für Beschriftung
- 1 Leiter, Metall verchromt
- 1 Doppelring
- 2 Einzelringe

set, 3-tier, 12-pcs.

"LITTLE"

No 11498

- 4 glas bowls (arcoroc) Ø 14 cm
- 4 covers
- 1 ladder, metal chrome plated
- 1 double ring
- 2 single rings

set 12 piezas, con 3 alturas

"LITTLE"

No 11498

- 4 bols 14 cm (Arcone)
- 4 tapas abatibles con ventana
para etiqueta
- 1 soporte escalera, cromado
- 1 aro doble
- 2 aros individuales

Set, 4-stufig, 11-teilig

"LITTLE"

Art-Nr. 11499

- 6 Glasschalen (arcoroc) Ø 14 cm
- 1 Leiter, Metall verchromt
- 2 Doppelringe
- 2 Einzelringe

set, 4-tier, 11-pcs.

"LITTLE"

No 11499

- 6 glas bowls (arcoroc) Ø 14 cm
- 1 ladder, metal chrome plated
- 2 double rings
- 2 single rings

set 11 piezas, con 4 alturas

"LITTLE"

No 11499

- 6 bols 14 cm (Arcone)
- 1 soporte escalera, cromado
- 2 aros individuales
- 2 aros dobles

Art-Nr / no / no

11498

11499

Größe / size / tamaño

"LITTLE" Set, 3-stufig, 12-tlg.
ca. 30 cm x 30 cm, Höhe 48 cm

"LITTLE" Set, 4-stufig, 11-tlg.
ca. 30 cm x 30 cm, Höhe 48 cm

Qualität / quality / calidad

Metall / metal / metal
Arcoroc

Metall / metal / metal
Arcoroc

Einzelteil / sparepart

11496

11495

11496

11497

11865

11868

Leiter-Gestell / frame / escalera

Einzelring / single ring / aro indiv.

Doppelring / double ring / aro doble

Glasschale / glas bowl / bol vichio
ca. Ø 14 cm, Inhalt ca. 0,5 l

Schutzdeckel / cover / tapa
klappbar, Fenster für Beschriftung

Metall / metal / metal

Metall / metal / metal

Metall / metal / metal

Arcoroc

Kunststoff / plastic / plástico

11495

11497

11865

ca. Ø 14 cm

Büfett-Leiter

bufett ladder

dispensador en escalera

"BIG"

Schalen-Halterungen sind einfach einhängbar.

Viele Kombinationsmöglichkeiten für die Präsentationen am Büfett.

Ideal für Müsli, Flakes oder Cerealien aber auch Obst, Salate, etc.

gut tragbar

einfach und individuell zusammensetzbar

"BIG"

easy to use

individual

single and double rings to assemble easily and individually

many combinations possible

"BIG"

muchas combinaciones posibles para la presentación de buffet

ideal para cereales, mueslis, fruta, ensaladas

fácil de montar

jede Schale
ca. 2,5 Liter
Inhalt

Set, 12-teilig
11598



Set, 3-stufig, 12-teilig

"BIG"

Art-Nr. 11598

- 4 Glasschalen (Arcoroc) Ø 23 cm
- 4 Schutzdeckel, klappbar
- Fenster für Beschriftung
- 1 Leiter, Metall verchromt
- 1 Doppelring
- 2 Einzelringe

set, 3-tier, 12-pcs.

"BIG"

No 11598

- 4 glas bowls (arcoroc) Ø 23 cm
- 4 covers
- 1 ladder, metal chrome plated
- 1 double ring
- 2 single rings

set 12 piezas, con 3 altonas

"BIG"

No 11598

- 4 bols 23 cm (Arcone)
- 4 tapas abatibles con ventana para etiqueta
- 1 soporte escalera, cromado
- 1 aro doble
- 2 aros individuales

Set, 4-stufig, 11-teilig

"BIG"

Art-Nr. 11599

- 6 Glasschalen (arcoroc) Ø 23 cm
- 1 Leiter, Metall verchromt
- 2 Doppelringe
- 2 Einzelringe

set, 4-tier, 11-pcs.

"BIG"

No 11599

- 6 glas bowls (arcoroc) Ø 23 cm
- 1 ladder, metal chrome plated
- 2 double rings
- 2 single rings

set 11 piezas, con 4 altonas

"BIG"

No 11599

- 6 bols 23 cm (Arcone)
- 1 soporte escalera, cromado
- 2 aros individuales
- 2 aros dobles

Set, 11-teilig
11599



Art-Nr / no / no

11598

11599

Einzelteil / sparepart

11595

11596

11597

11875

11878

11882

11883

Größe / size / tamaño

"BIG" Set, 3-stufig, 12-teilig
ca. 39 cm x 31 cm, Höhe 66 cm

"BIG" Set, 4-stufig, 11-teilig
ca. 39 cm x 31 cm, Höhe 66 cm

Leiter-Gestell / frame / escalera

Einzelring / single ring / aro indiv.

Doppelring / double ring / aro doble

Glasschale / glas bowl / bol vichio
ca. Ø 23,5 cm, Höhe 11 cm, 2,5 l

Schutzdeckel / cover / tapa
klappbar, Fenster für Beschriftung

Melamin-Schale weiß
bowl white / bol blanco
ca. Ø 23,5 cm, Höhe 11 cm, 2,5 l

Melamin-Schale schwarz
bowl black / bol negro
ca. Ø 23,5 cm, Höhe 11 cm, 2,5 l

Qualität / quality / calidad

Metall / metal / metal
Arcoroc

Metall / metal / metal
Arcoroc

Metall / metal / metal

Metall / metal / metal

Metall / metal / metal

Arcoroc

Kunststoff / plastic / plástico

Melamin
weiß / white / blanco

Melamin
schwarz / black / negro

11595

11596

11597

11875

Schutzdeckel
11878

Melamin-Schale
11882

Büfett-Etagère



18/10 Edelstahl
3-stufig, drehbar
13-teilig:
- 6 Glasschalen inkl. 6 Deckel,
klappbar Ø 23,5 cm (2,5 Liter)
- Schilder für Beschriftung
- 1 drehbarer massiver Ständer

Art-Nr / no / no

11870

11872

muesli stand

18/10 stainless steel
3-tier tray,
13 pcs:
- 6 glassbowls incl. 6 covers
Ø 23,5 cm (2,5 liter)
- 1 rotating stand

Größe / size / tamaño

ca. Ø 48 cm, Höhe 60 cm

ca. Ø 48 cm, Höhe 60 cm

dispensador de cereales

18/10 acero inoxidable
giratorio
13 pz:
- 6 bols de vidrio, Ø 23,5 cm
(2,5 litros)
- 6 tapas abatibles
- 1 soporte acero

Qualität / quality / calidad

mit **vergoldetem** Kugelgriff /
gold plated handle /
con botón **dorado**

mit **verchromten** Kugelgriff /
chrome pated handle /
con botón **cromado**

Büfett-Etagère



11854

11874

Buche (wasserfest), drehbar
verchromter Kugelgriff

2-stufig, 7-teilig:
- 3 Glasschalen (arcoroc) Ø 23 cm
- 3 Schutzdeckel, klappbar,
Ø 23,5 cm, Schild für Beschriftung
- 1 drehbarer massiver Ständer

Art-Nr / no / no

11854

3-stufig, 13-teilig:
- 6 Glasschalen inkl. Deckel, klappbar,
Ø 23,5 cm, Schilder für Beschriftung
- 1 drehbarer massiver Ständer

Art-Nr / no / no

11874

muesli stand

beech wood (water proof), rotating
chrome knob

2-tier, 7 pcs:
- 3 glass bowls Ø 23 cm
- 3 covers Ø 23,5 cm
- 1 rotating stand

Größe / size / tamaño

ca. Ø 48 cm, Höhe 60 cm

3-tier, 13 pcs.
- 6 glassbowls incl. covers,
Ø 23,5 cm; 2,5 liter
- 1 stainless rotating stand

Größe / size / tamaño

ca. Ø 48 cm, Höhe 60 cm

dispensador de cereales

madera, giratorio
botón cromado

2 pisos, 7 pz:
- 3 bols de vidrio Ø 23 cm
- 3 tapas abatibles Ø 23,5 cm
- 1 soporte madera

Qualität / quality / calidad

Buche/ beech wood / madera

3 pisos, 13 pz:
- 6 bols de vidrio, Ø 23,5 cm, 2,5 litros
- 6 tapas abatibles
- 1 soporte madera

Qualität / quality / calidad

Buche/ beech wood / madera

Büfett-Etagère



Buche (wasserfest)
drehbar, 3-stufig
13-teilig:
- 3 Glasschalen Ø 14 cm (arcoroc)
- 3 Schutzdeckel Ø 14,5 cm,
klappbar, inkl. Schild
- 3 Glasschalen Ø 23 cm (arcoroc)
- 3 Schutzdeckel Ø 23,5 cm,
klappbar, inkl. Schild
- 1 drehbarer massiver Ständer

Art-Nr / no / no

11869

muesli stand

beech wood (water proof)
rotating, 3-tier tray
13 pcs:
- 3 glass bowls Ø 14 cm
- 3 cover Ø 14,5 cm
- 3 glass bowls Ø 23 cm
- 3 cover Ø 23,5 cm
- 1 rotating stand

Größe / size / tamaño

ca. Ø 48 cm, Höhe 40 cm

dispensador de cereales

13 pz:
- 3 bols de vidrio Ø 14 cm
- 3 tapas abatibles Ø 14,5 cm
- 3 bols de vidrio Ø 23 cm
- 3 tapas abatibles Ø 23,5 cm
- 1 soporte madera

Qualität / quality / calidad

Buche mit **verchromtem** Kugelgriff /
wood beech, **chrome** knob /
madera, botón **cromada**

Konfitüren-Etagère



Buche (wasserfest), drehbar
verchromter Kugelgriff

3-stufig, 13-teilig:
- 6 Glasschalen (arcoroc) Ø 14 cm
- 6 Schutzdeckel, Ø 14,5 cm
- 1 drehbarer massiver Ständer

Art-Nr / no / no

11864

jam stand

beech wood (water proof), rotating
chrome knob

3-tier, 13 pcs.
- 6 glass bowls Ø 14 cm
- 6 cover, Ø 14,5 cm
- 1 rotating stand

Größe / size / tamaño

ca. Ø 38 cm, Höhe 50 cm

dispensador

madera, giratorio
botón cromado

3 pisos, 13 pz:
- 6 bols de vidrio Ø 14 cm
- 6 tapas abatibles Ø 14,5 cm
- 1 soporte madera

Qualität / quality / calidad

Buche/ beech wood / madera

BÜFETT-STÄNDER • BUFFET STAND • DISPENSADOR
Büfett-Ständer
buffet stand
dispensador

"BIG"

- 2-stufig, 7-teilig:
 - 3 Glasschalen (arcoroc) Ø 23 cm
 - 3 Schutzdeckel, klappbar
 Fenster für Beschriftung
 - Ständer Metall verchromt

Art-Nr / no / no

11892

Einzelteil / sparepart

11792

"BIG"

- 2-tier tray, 7 pcs:
 - 3 glass bowls Ø 23 cm
 - 3 covers
 - 1 metal chrome plated stand

Größe / size / tamaño

ca. 50 cm x 50 cm, Höhe 18 cm

Gestell / frame

"BIG"

- 7 pz:
 - 3 bols de vidrio Ø 23 cm
 - 3 tapas abatibles
 - 1 soporte metal cromado

Qualität / quality / calidad

Set, 7-teilig / set, 7 pcs / set 7 pz.

Metall verchromt / metal chrome plated / metal chromado

Büfett-Ständer
buffet stand
dispensador

"LITTLE"

- 2-stufig, 7-teilig:
 - 3 Glasschalen (arcoroc) Ø 14 cm
 - 3 Schutzdeckel, klappbar
 Fenster für Beschriftung
 - Ständer Metall verchromt

Art-Nr / no / no

11893

Einzelteil / sparepart

11793

"LITTLE"

- 2-tier tray, 7 pcs:
 - 3 glass bowls Ø 14 cm
 - 3 covers
 - 1 metal chrome plated stand

Größe / size / tamaño

ca. 30 cm x 30 cm, Höhe 14 cm

Gestell / frame

"LITTLE"

- 7 pz:
 - 3 bols de vidrio Ø 14 cm
 - 3 tapas abatibles
 - 1 soporte metal cromado

Qualität / quality / calidad

Set, 7-teilig / set, 7 pcs / set 7 pz.

Metall verchromt / metal chrome plated / metal chromado

CERIALIENSPENDER • CEREAL DISPENSER • DISPENSADOR DE CEREALES
Cerealienspender
cereal dispenser
dispensador de cereales
**FRESH
+
EASY**

3,5 Liter
"FRESH + EASY"

- Cerealien sind gut verschlossen.
 - Servierfertige Portionen mit einem Dreh
 - Behälter-Inhalt: ca. 500 gr. / 3,5 lt.
 - Behälter aus strapazierfähigem Kunststoff
 - Gestell aus Kunststoff, **hochglanzverchromt**

Art-Nr / No / No

11822

"FRESH + EASY"

- A fresh turn every time
 canister-capacity 500 gr. (3,5 ltr.)
 plastic, high shine chrome plated

Größe / size / tamaño

ca. 16 x 20 cm, Höhe ca. 48 cm

"FRESH + EASY"

- Fresco a cada vuelta
 500 gr. (3,5 l)
 plástico, cromado
 sistema de repartición de cereales

Qualität / quality / calidad

Kunststoff / plastic / plástico

Cerealienspender
cereal dispenser
dispensador de cereales

**FRESH
+
EASY**

11823

2 x 3,5 Liter

11824

"FRESH + EASY"

- Cerealien sind gut verschlossen.
 - Servierfertige Portionen mit einem Dreh
 - Behälter-Inhalt: ca. 500 gr. / 3,5 lt.
 - Behälter aus strapazierfähigem Kunststoff
 - Gestell aus Kunststoff

Art-Nr / No / No

11823

11824

"FRESH + EASY"

- A fresh turn every time
 canister-capacity 500 gr. (3,5 ltr.)
 plastic

Größe / size / tamaño

 ca. 31 cm, Höhe 46 cm
schwarz / black / negro

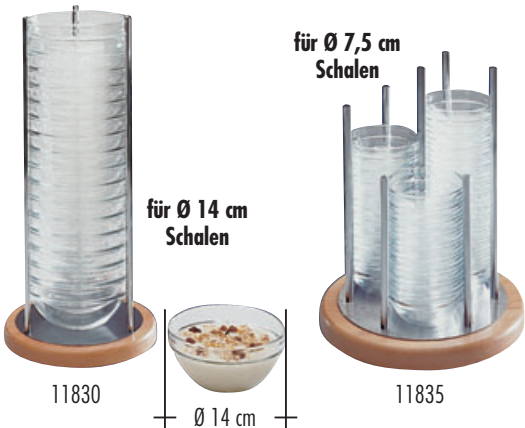
 ca. 31 cm, Höhe 46 cm
weiß / white / blanco
"FRESH + EASY"

- Fresco a cada vuelta
 2 x 500 gr. (3,5 l)
 plástico
 sistema de repartición de cereales

Qualität / quality / calidad

Kunststoff / plastic / plástico

Kunststoff / plastic / plástico

	Schälchen-Spender	bowl holder	soporte
11980 ohne Schälchen  für Ø 6 cm Schalen Ø 6 cm	"MINI" Ständer Metall hartverchromt geeignet für Schalen bestückbar mit bis zu 36 Schalen ideal zum Anbieten von Konfitüren oder Brotaufstrichen Art-Nr / no / no 11980 11981	"MINI" stand metal chrome plated for bowls suitable for 36 bowls Größe / size / tamaño einzelner Spender ca. Ø 14 cm, Höhe 25,5 cm Spender-Set inkl. 36 Glasschalen set with 36 bowls set con 36 bols	"MINI" metal cromado para bols Ø 6 cm para máximo 36 bols Qualität / quality / calidad für Glasschalen, Ø 6 cm for bowls, Ø 6 cm para bols, Ø 6 cm mit Glasschalen, Ø 6 cm with bowls, Ø 6 cm con bols, Ø 6 cm
11990 ohne Schälchen 11991 mit 36 Schälchen  für Ø 7,5 cm Schalen Ø 7,5 cm	"MEDIUM" Ständer Metall hartverchromt geeignet für Schalen bestückbar mit bis zu 36 Schalen ideal zum Anbieten von Konfitüren oder Brotaufstrichen Art-Nr / no / no 11990 11991	"MEDIUM" stand metal chrome plated for bowls suitable for 36 bowls Größe / size / tamaño einzelner Spender ca. Ø 17,5 cm, Höhe 25,5 cm Spender-Set inkl. 36 Glasschalen set with 36 bowls set con 36 bols	"MEDIUM" metal cromado para bols Ø 7,5 cm para máximo 36 bols Qualität / quality / calidad für Glasschalen, Ø 7,5 cm for bowls, Ø 7,5 cm para bols, Ø 7,5 cm mit Glasschalen, Ø 7,5 cm with bowls, Ø 7,5 cm con bols, Ø 7,5 cm
11992 ohne Schälchen 11993 mit 15 Schälchen  für Ø 14 cm Schalen Ø 14 cm	"MAXI" Ständer Metall hartverchromt geeignet für Schalen Ø 14 cm bestückbar mit bis zu 15 Schalen ideal zum Anbieten von Müsli, Flakes, Jogurt, Fruchtsalat oder anderen Leckereien Art-Nr / no / no 11992 11993	"MAXI" stand metal chrome plated for bowls Ø 14 cm suitable for 15 bowls Größe / size / tamaño einzelner Spender ca. Ø 17,5 cm, Höhe 36,5 cm Spender inkl. 15 Glasschalen set with 15 bowls set con 15 bols	"MAXI" metal cromado para bols Ø 14 cm para máximo 15 bols Qualität / quality / calidad für Glasschalen, Ø 14 cm for bowls, Ø 14 cm para bols, Ø 14 cm mit Glasschalen, Ø 14 cm with bowls, Ø 14 cm con bols, Ø 14 cm
11830 ohne Schälchen 11835 mit 40 Schälchen  für Ø 14 cm Schalen für Ø 7,5 cm Schalen Ø 14 cm	Buche / Edelstahl ohne Glas-Schalen Art-Nr / no / no 11830 11835	beech wood / stainless steel without bowls Größe / size / tamaño ca. Ø 20 cm, 40 cm ca. Ø 20 cm, 25 cm	soporte para platos sin bols Form / form / forma für max. 18 Schalen, Ø 14 cm for max. 18 bols, Ø 14 cm para 18 bols, Ø 14 cm für max. 40 Schalen, Ø 7,5 cm for max. 40 bols, Ø 7,5 cm para 40 bols, Ø 7,5 cm

Küseglocken-Set 3-teilig
rolltop-set 3 pcs.
conjunto de buffet 3 piezas
"BRAZIL"

3-teilig:

- Edelstahl-Tablett, ca. Ø 45 cm (Nr 01437)
 - Holzschneidebrett (Nr 00837)
 - Rolltophaube glasklar (Nr 18388)
- rutschfeste Haubenfixierung

Art-Nr / no / no

09085

"BRAZIL"

3 pcs. set:

- stainless tray, Ø 45 cm (no 01437)
- wooden board (no 00837)
- rolltop cover (no 18388)

Größe / size / tamaño

ca. Ø 45 cm, Höhe 24 cm

"BRAZIL"

3 piezas:

- bandeja redondo acero, Ø 45 cm (no 01437)
- bandeja madera (no 00837)
- campana (no 18388)

Qualität / quality / calidad

 Edelstahl/ Kunststoff / Holz
 stainless steel / plastic / wood
 acero inoxidable / plástico / madera

Rolltop-Set 2-teilig
rolltop-set 2 pcs.
conjunto de buffet 2 piezas

- Ø 38 cm Edelstahl-Tablett
 - Rolltophaube glasklar (Nr 18388)
- rutschfeste Haubenfixierung

Art-Nr / no / no

09080

2 pcs. set:

- stainless tray
- rolltop cover (no 18388)

Größe / size / tamaño

ca. Ø 38 cm, Höhe 24 cm

2 piezas:

- bandeja redondo acero
- campana (no 18388)

Qualität / quality / calidad

 Edelstahl/ Kunststoff
 stainless steel / plastic
 acero inoxidable / plástico

Rolltop-Set 2-teilig
rolltop-set 2 pcs.
conjunto de buffet 2 piezas

2-teilig:

- Ø 38 cm Schneidbrett (PE 500 weiß marmoriert)
 - Rolltophaube glasklar (Nr 18388)
- rutschfeste Haubenfixierung
-
- schneidfeste Oberfläche

Art-Nr / no / no

09081

2 pcs. set:

- plastic board
- rolltop cover (no 18388)

Größe / size / tamaño

ca. Ø 38 cm, Höhe 24 cm

2 piezas:

- tabla para trincar
- campana (no 18388)

Qualität / quality / calidad

Kunststoff / plastic / plástico

2-tlg. Büfett-Set
2-pcs. buffet-set
2-pz. buffet-set
GN 1/1

- 2-tlg.: Glasplatte mit Rolltophaube (11010)
- robust und praktisch
- kratzfeste, schneidfeste und porenfreie Oberfläche
- 2 kleine Fixierstifte auf der Glasplatte verhindern das Rutschen der Haube
- Glasplatte mit rutschfesten stabilen Füßen

Art-Nr / No / No

00976

GN 1/1

- 2 pc. set:
- glass board GN 1/1
- rolltop cover (no 11010)
- scratch-resistant surface

Größe / size / tamaño
GN 1/1 Set

 Glasplatte ca. 53 cm x 32,5 cm
 Rolltophaube ca. 53 cm x 33,5 cm,
 Höhe 17 cm

GN 1/1

- 2 pz.:
- tabla GN 1/1
- campana (no 11010)

Qualität / quality / calidad

 Kunststoff / Glas
 plastic / glass
 plastico cromado / vidrio

2-tlg. Büfett-Set
2-pcs. buffet-set
2-pz. buffet-set

- 2-tlg.: Glasplatte mit Rolltophaube
- robust und praktisch
- kratzfeste, schneidfeste und porenfreie Oberfläche
- 2 kleine Fixierstifte auf der Glasplatte verhindern das Rutschen der Haube
- Glasplatte mit rutschfesten stabilen Füßen

Art-Nr / No / No

00978

2 pc. set:

- glass board
- rolltop cover
- scratch-resistant surface

Größe / size / tamaño

 Glasplatte: ca. Ø 38 cm
 Rolltophaube: ca. Ø 38 cm, Höhe 23 cm
 (Art-Nr 18388)

2 pz.:

- tabla
- campana

Qualität / quality / calidad

 Kunststoff / Glas
 plastic / glass
 plastico cromado / vidrio

2-tlg. Büfett-Set
2-pcs. buffet-set
2-pz. buffet-set

- 2-tlg.: Glasplatte mit Rolltophaube
- robust und praktisch
- kratzfeste, schneidfeste und porenfreie Oberfläche
- 2 kleine Fixierstifte auf der Glasplatte verhindern das Rutschen der Haube
- Glasplatte mit rutschfesten stabilen Füßen

Art-Nr / No / No

00980

2 pc. set:

 Glasplatte: ca. Ø 48 cm
 Rolltophaube: ca. Ø 48 cm, Höhe 26 cm
 (Art-Nr 18489)

2 pz.:

 Kunststoff / Glas
 plastic / glass
 plastico cromado / vidrio

 bis 90°
 aufklappbar


GN 1/1

 Büfett-Glasplatten
 siehe Seite 33

 00978
 Ø 38 cm

 Büfett-Glasplatten
 siehe Seite 33

 bis 90°
 aufklappbar

 00980
 Ø 48 cm



Käseglocke

drehbar, 3-teilig:
 - 1 drehbares Tablett aus Buche (wasserfest)
 - 1 Schneidbrett weiß/schwarz marmoriert
 - 1 Rolltophaube
 Bügelgriffe aus Messing **vergoldet**

Art-Nr / no / no

11560

Ersatzartikel / spare part

18588

00944

cheese dish

rotating, 3 pcs. set:
 - 1 tray (beech wood)
 - 1 plastic board
 - 1 rolltop cover

Größe / size / tamaño

ca. Ø 55 cm, Höhe 30 cm

ca. Ø 50 cm

ca. Ø 42 cm

quesera

giratoria, 3 elementos:
 - 1 bandeja madera con asas doradas
 - 1 tabla para trincar
 - 1 campana

Set, 3-teilig / set 3 pcs. 7 set 3 pz.

Haube / cover / campana

Schneidbrett / board / tabla

BÜFETT-VITRINE • SHOW CASE • VITRINA

Büfett-Vitrine

3-teilig:
 - 1 Vitrine Buchenholz, 18/10 Edelstahl (wasserfest/lebensmittelecht)
 - 1 GN 1/1 Edelstahltablett mit Prägedekor-Rand, 2 cm tief
 - 1 GN 1/1 Kunststoff-Schneidebrett, weiß/schwarz marmoriert

Art-Nr / no / no

11820

Ersatzartikel / spare part

11020

00900

showcase

3 pcs.:
 - 1 box wood (beech)
 - 1 GN 1/1 chopping board
 - 1 GN 1/1 stainless tray

Größe / size / tamaño

ca. 63 cm x 41 cm, Höhe 23 cm

ca. 53 cm x 32,5 cm, Höhe 2 cm

ca. 53 cm x 32,5 cm, Höhe 1,5 cm

vitrina de buffet

3 elementos:
 - 1 vitrina madera
 - 1 GN 1/1 bandeja acero
 - 1 GN 1/1 tabla para trincar

Buchenholzvitrine, 3-teilig

GN1/1 - 18/10 Edelstahltablett mit Prägedekor-Rand "PROFI LINE"

GN1/1 Kunststoff-Schneidebrett Kunststoff PE 550

ROLLTOP-SET • ROLLTOP-SET • CONJUNTO DE BUFFET
Büfett-Set

"GN 1/1"
 18/10 Edelstahl
 3-teilig:
 - GN 1/1 Tablett (Nr. 11100)
 - Kunststoff-Schneidebrett, marmoriert
 - Rolltop-Haube GN 1/1 (Nr. 11008)

Art-Nr / no / no

11193

passendes Schneidebrett
chopping board
tabla para trincar
 00901

buffet-set

"GN 1/1"
 18/10 stainless steel
 3 pcs. set:
 - GN 1/1 tray (no 11100)
 - chopping board
 - GN 1/1 rolltop cover (no 11008)

Größe / size / tamaño

 GN 1/1
 ca. 53 cm x 32,5 cm, Höhe 17 cm

ca. 47,5 cm x 26,5 cm, Höhe 1 cm

conjunto de buffet

"GN 1/1"
 18/10 acero inoxidable
 de 3 piezas:
 - tabla para trincar
 - GN 1/1 campana (no 11008)

Qualität / quality/ calidad

 18/10 Edelstahl
 18/10 stainless steel
 18/10 acero inoxidable

Kunststoff/ plastic / plástico

Käseglocken-Set

3-teilig:
 - Edelstahl-Tablett Ø 48 cm mit vergoldeten Griffen
 - Kunststoff-Schneidebrett marmoriert, Ø 40 cm
 - Rolltop-Haube mit Gold-Griff (18488)

Art-Nr / no / no

14982

passendes Schneidebrett
chopping board
tabla para trincar
 00948

cheese dish

3 pcs. set:
 - stainless tray with gold handles
 - chopping board, Ø 40 cm
 - cover with golden knob

Größe / size / tamaño

ca. Ø 48 cm, Höhe 20 cm

ca. Ø 40 cm, Höhe 1 cm

quesera

de 3 piezas:
 - bandeja con asas **doradas**
 - tabla para trincar
 - campana

Qualität / quality/ calidad

 Edelstahl
 stainless steel
 acero inoxidable

Kunststoff/ plastic / plástico

Universalbox
box / sweetbox
dispensador

stapelbar

die perfekte Lösung
Kleinigkeiten zu
präsentieren und dabei
den Durchblick zu
behalten



Kunststoff
ideal als Verkaufsbox mit Frontdeckel
vielseitig einsetzbar
stapelbar

plastic
stackable

plástico
apilable

Art-Nr / No / No
Größe / size / tamaño
Qualität / quality / calidad

11884

ca. 23 x 14,5 cm, Höhe 15 cm

weiß / white / blanco

11885

ca. 23 x 14,5 cm, Höhe 15 cm

rot / red / rojo
SNACKPRÄSENTER • SNACKPRESENTER • BANDEJA
Vitrine/Thekenaufsatz
show case
vitrina


11888

Qualität "Made in Germany"

PS, glasklar, rutschfest
aus einem Teil gespritzt
vielseitig einsetzbar - für die
Verkaufstheke, Kantine, Büfett etc.

plastic PS, clear
top quality
monoblock injection

plástico PS, transparente
inyectado de una pieza
usos múltiples para mostradores,
buffet etc.

Art-Nr / no / no
11888 € 59,00

Größe / size / tamaño
ca. 63,5 cm x 25 cm, Höhe 25 cm

Qualität / quality / calidad
PS

passende Büfett-Körbe
suitable show case
cesta de bufett
Art-Nr. 30296

no 30296

no 30296

Art-Nr. 30297

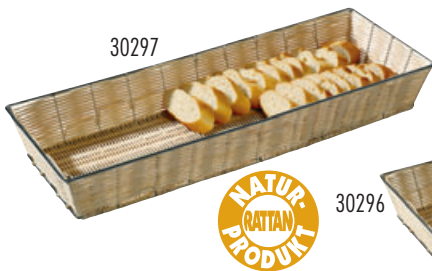
no 30297

no 30297

siehe Seite 133

see page 133

véase página 133



30297

30296


Snackpresenter
snackpresenter
dispensador de bocadillos

Edelstahl poliert
zur Präsentation von Brötchen,
Sandwich, Baguette, etc.
mit Griffmulde

stainless steel polished
for presentation of sandwich,
baguette, etc.

acero inoxidable
para la presentación de
panecillos o bocadillos etc.

einzeln im Farbkarton

in colour box

en caja de regalo

Art-Nr / No / No
Größe / size / tamaño
Qualität / quality / calidad

11891

ca. 47,5 cm x 10,5 cm, Höhe 6 cm
mit 7 Mulden

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable


mit 7 Mulden


Snackpresenter
snackpresenter
bandeja

PS, schwarz
zur Präsentation
mit Safrille und Griffmulde
Antirutschleiste
spülmaschinenfest

plastic PS, black
for presentation

plástico, negro
para la presentación
de hasta 6 bocadillos o 12 panecillos
apta lavavajillas

passend für Vitrine Art-Nr. 11888
suitable for showcase no 11888
en la vitrina no 11888
Art-Nr / no / no
Größe / size / tamaño
für 6 Brötchen / 3 Baguettes

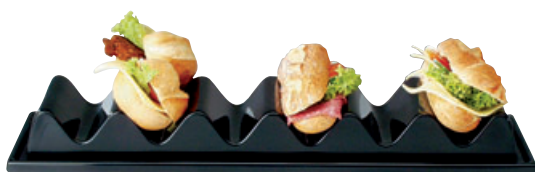
11887

ca. 33 cm x 19,5 cm, Höhe 8 cm

für 12 Brötchen / 6 Baguettes

11889

ca. 60 cm x 19,5 cm, Höhe 8 cm





Brötchen-Spender

"INOX"

18/10 Edelstahl / Acryl
hygienisch und einfach zu reinigen,
stabile bruchfeste Ausführung
mit Krümelschale,
ideal für die Salattheke,
Kantine, Suppenstation etc.

Art-Nr / no / no

11572

11573

roll dispenser

"INOX"

18/10 stainless steel / acryl
ideal for salad-bar, soupstation etc.

Größe / size / tamaño

ca. 32,5 cm x 27,5 cm, Höhe 42 cm
für ca. 45 - 50 Brötchen

ca. 32,5 cm x 27,5 cm, Höhe 56 cm
für ca. 65 - 70 Brötchen

dispensador de panecillos

"INOX"

18/10 acero inoxidable / metacrilato

Qualität / quality / calidad

Edelstahl/ Kunststoff
stainless steel / plastic
acero inoxidable / plástico

Mini Theke/Thekenaufsatz



zweistufig "Doppeldecker"
Acryl / Kunststoff schwarz / weiß
(PE 550)
verchromte Stäbe
lebensmittelecht
Mit diesen Thekenaufsätzen können
Sie Ihre Produkte auf äußerst
dekorative Weise ins rechte Licht
rücken.

Art-Nr / no / no

11899

showcase

two tiers
acryl / polyethylen
chrome / black
two tiers
solid

Größe / size / tamaño

ca. 60 cm x 30 cm, Höhe 35 cm

vitrina

2 pisos
acryl / polietileno
cromado / negro

Qualität / quality / calidad

Kunststoff / plastic / plástico

SCHÜSSEL • BOWL • BOL

Salatschüssel



ca. 4 - 8 - 14
Liter / liters / litros

glasklar

SAN, stapelbar
glasklar
spülmaschinenfest

Art-Nr / no / no

30260

30263

30266

bowl

SAN, stackable
crystal-clear
dishwasher proof

Größe / size / tamaño

ca. Ø 32,5 cm, Höhe 10 cm
4 Liter / 4 liters / 4 litros

ca. Ø 40 cm, Höhe 12 cm
8 Liter / 8 liters / 8 litros

ca. Ø 47 cm, Höhe 14,5 cm
14 Liter / 14 liters / 14 litros

recipiente

plástico
transparente
apilable

Qualität / quality / calidad

glasklar / crystal-clear / transparente

glasklar / crystal-clear / transparente

glasklar / crystal-clear / transparente

Salatschüssel



ca. 4 - 8 - 14
Liter / liters / litros

iceblau

SAN, stapelbar
iceblau
spülmaschinenfest

Art-Nr / no / no

30261

30264

30267

bowl

SAN, stackable
iceblue
dishwasher proof

Größe / size / tamaño

ca. Ø 32,5 cm, Höhe 10 cm
4 Liter / 4 liters / 4 litros

ca. Ø 40 cm, Höhe 12 cm
8 Liter / 8 liters / 8 litros

ca. Ø 47 cm, Höhe 14,5 cm
14 Liter / 14 liters / 14 litros

recipiente

plástico
azulado
apilable

Qualität / quality / calidad

iceblau / iceblue / azulado

iceblau / iceblue / azulado

iceblau / iceblue / azulado

Büffet-Vitrine GN 1/1

cooling plate set rectangular

caja de frio rectangular

"TOP FRESH"

5-teilig:

- 1 GN 1/1-Tablett (Art-Nr 11100)
- 2 Kühlakkus (Art-Nr 10779)
- 1 Edelstahlschale
- 1 Acrylrahmen ohne Haube

Art-Nr / no / no
11510

Haube, cover, campana
11010

"TOP FRESH"

5 pieces:

- 1 GN 1/1-tray (no 11100)
- 2 coolers (no 10779)
- 1 stainless deep tray
- 1 frame acrylic without cover

Größe / size / tamaño
61 cm x 38 cm, Höhe 26 cm

GN 1/1 - 53,5 x 32,5 cm

"TOP FRESH"

5 pz:

- 1 GN 1/1-bandeja acero (no 11100)
- 2 acumuladores de frio (no 10779)
- 1 bandeja
- 1 bases sin campana

Qualität / quality / calidad
Edelstahl/ Kunststoff
stainless steel / plastic
acero inoxidable / plástico

Kunststoff / plastic / plástico

Büffet-Vitrine GN 1/1

cooling plate set GN 1/1

caja de frio rectangular

"DOPPELDECKER"

14-teilig:

- 2 Tablett GN 1/1 (Art-Nr 11100)
- 4 Kühlakkus (Art-Nr 10779)
- 2 Edelstahlschalen
- 2 Acrylrahmen
- 4 Stangen (verchromt) ohne Hauben

Art-Nr / no / no
11514

Haube, cover, campana
11010

"DOPPELDECKER"

14 pieces:

- 2 trays GN 1/1 (no 11100)
- 4 coolers (no 10779)
- 2 stainless deep trays
- 2 frames acrylic
- 4 fittings (chrome plated) without covers

Größe / size / tamaño
61 cm x 38 cm, Höhe 52 cm

GN 1/1 - 53,5 x 32,5 cm

"DOPPELDECKER"

14 pz:

- 2 bandeja acero GN 1/1 (no 11100)
- 4 acumuladores de frio (no 10779)
- 2 bandeja
- 2 bases
- 4 asas cromadas sin campana

Qualität / quality / calidad
Edelstahl/ Kunststoff
stainless steel / plastic
acero inoxidable / plástico

Kunststoff / plastic / plástico

TOP FRESH SET rund

cooling plate set round

caja de frio redondo

"TOP FRESH"

4-teilig:

- 1 Tablett Ø 38 cm (Art-Nr 9084)
- 2 Kühlakku (Art-Nr 11101)
- 1 Edelstahlschale
- 1 Acrylrahmen ohne Haube

Art-Nr / no / no
11512

Haube, cover, campana
18388

"TOP FRESH"

4 pieces:

- 1 tray Ø 38 cm (no 9084)
- 2 coolers (no 11101)
- 1 fitting
- 1 frame acrylic without cover

Größe / size / tamaño
Ø 43,5 cm, Höhe 26 cm

Ø 38 cm

"TOP FRESH"

4 pz:

- 1 bandeja acero Ø 38 cm (no 9084)
- 1 acumuladore de frio (no 11101)
- 1 bandeja
- 1 bases sin campana

Qualität / quality / calidad
Edelstahl/ Kunststoff
stainless steel / plastic
acero inoxidable / plástico

Kunststoff / plastic / plástico

TOP FRESH SET rund

cooling plate set round

caja de frio redondo

"DOPPELDECKER"

11-teilig:

- 2 Tablett Ø 38 cm (Art-Nr 9084)
- 2 Kühlakkus (Art-Nr 11101)
- 2 Edelstahlschalen
- 2 Acrylrahmen
- 3 Stangen (verchromt) ohne Hauben

Art-Nr / no / no
11516

Haube, cover, campana
18388

"DOPPELDECKER"

11 pieces:

- 2 trays Ø 38 cm (no 9084)
- 2 coolers (no 11101)
- 2 stainless deep trays
- 2 frames acrylic
- 3 fittings (chrom plated) without covers

Größe / size / tamaño
Ø 43,5 cm, Höhe 52 cm

ca. Ø 38 cm

"DOPPELDECKER"

11 pz:

- 2 bandeja acero Ø 38 cm (no 9084)
- 2 acumuladores de frio (no 11101)
- 3 asas cromadas
- 2 bases
- 2 bandeja sin campana

Qualität / quality / calidad
Edelstahl/ Kunststoff
stainless steel / plastic
acero inoxidable / plástico

Kunststoff / plastic / plástico



kühlbar



kühlbar



kühlbar



kühlbar





kühlbar



09100

Büfett-Vitrine

4-teiliges Set:

- 1 transparente Rolltop-Haube aus robustem Kunststoff, beidseitig aufklappbar
 - 1 Edelstahl-Tablett (ca. 39 x 28 cm)
 - 2 Kühl-Akkus (11101)
- zerlegbar, daher platzsparend
spülmaschinengeeignet

für Profis und für zu Hause

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

09100

show case

4 pcs. cooling plate set

- 1 transparent plastic rolltop cover
- 1 stainless tray (39 x 28 cm)
- 2 coolers

to open at both sides

in colour box

Größe / size / tamaño

44 x 32 cm, Höhe 20,5 cm

caja de frio

4 pz. set

- 1 inox bandeja (39 x 28 cm)
- 2 acumuladores (No. 11101)
- 1 vitrina

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

weiss / white / blanco



09102

09102

44 x 32 cm, Höhe 20,5 cm

blau / blue / azul

09104

44 x 32 cm, Höhe 20,5 cm

schwarz / black / negro



2 Kühl-Akkus halten
Ihre Speisen bis
zu 6 Stunden kühl



09104

Ersatzteile / spare parts
pieza de recambio

90902

Tablett / tray / bandeja
(39 x 28 cm)Edelstahl / stainless steel
acero inoxidable

11101

Kühlakku, blau / cooler, blue
acumulador de frio, azul
(16 x 7,5 cm, Höhe 1,7 cm)Kunststoff / plastic
plastico

THERMO SET • THERMO TRAY • BANDEJA ISOTÈRMICA

Thermo Tablett Set

rechteckig

5-teilig:

- 1 stabile Kunststoff-Schale, blau
- 1 Edelstahltablett rostfrei
- 2 Kühlakkus
- 1 Frischhaltehaube aus transparentem, strapazierfähigen Kunststoff

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

09090

thermo tray set

rectangular

5 pcs.:

- 1 stainless tray
- 1 cover
- 2 coolers
- 1 plastic tray blue

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 43 cm x 29 cm, Höhe 14 cm

bandeja isotèrmica

rectangular

5 pz:

- 1 bandeja acero inoxidable
- 1 campana
- 2 acumuladores de frio
- 1 fuente de plastico azul

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Kunststoff
stainless steel / plastic
acero inoxidable / plastico

kühlbar



Büfett-Vitrine

show case

vitrina

"DOPPELDECKER"

8-teiliges Set:

- 2 transparente Rolltop-Hauben aus robustem Kunststoff, beidseitig aufklappbar
- 2 Edelstahl-Tabletts (ca. 39 x 28 cm)
- 4 Kühl-Akkus (11101) zerlegbar, daher platzsparend spülmaschinengeeignet

für Profis und für zu Hause

"DOPPELDECKER"

8 pcs. cooling plate set

- 2 transparent plastic rolltop covers
- 2 stainless trays (39 x 28 cm)
- 4 coolers

to open at both sides

"DOPPELDECKER"

8 pz. set

- 2 inox bandejas (39 x 28 cm)
- 4 acumuladores (No. 11101)
- 2 vitrinas



kühlbar



09200

4 Kühl-Akkus halten
Ihre Speisen bis
zu 6 Stunden kühl

Art-Nr / No / No

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad

09200

44 x 32 cm, Höhe 44 cm

weiss / white / blanco

09202

44 x 32 cm, Höhe 44 cm

blau / blue / azul

09204

44 x 32 cm, Höhe 44 cm

schwarz / black / negro



09202

Ersatzteile / spare parts
pieza de recambio

90902

Tablett / tray / bandeja
(39 x 28 cm)Edelstahl / stainless steel
acero inoxidable

11101

Kühlakku, blau / cooler, blue
acumulador de frio, azul
(16 x 7,5 cm, Höhe 1,7 cm)Kunststoff / plastic
plastico

09204

THERMO SET • THERMO TRAY • BANDEJA ISOTÈRMICA

Thermo Tablett Set

thermo tray set

bandeja isotèrmica

rund

5-teilig:

- 1 stabile Kunststoff-Schale, blau
- 1 Edelstahltablett rostfrei
- 2 Kühlakkus
- 1 Frischhaltehaube aus transparentem, strapazierfähigen Kunststoff

im Farbkarton

round

5 pcs.:

- 1 stainless tray
- 1 cover
- 2 coolers
- 1 plastic tray blue

in colour box

redondo

5 pz:

- 1 bandeja acero inoxidable
- 1 campana
- 2 acumuladores de frio
- 1 fuente de plastico azul

en caja de regalo

Art-Nr / no / no

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad

09093

ca. Ø 35 cm, Höhe 15 cm

Edelstahl / Kunststoff
stainless steel / plastic
acero inoxidable / plastico

kühlbar





kühlbar



Kühlbar - Kühlakkus geben Kälte gezielt und gleichmäßig nach oben zur Edelstahlplatte ab. Speisen werden bei 7°C - 10°C bis zu sechs Stunden gekühlt.



kühlbar

Fresh and appetising - sliced meat, cheese, canapés and many more present themselves spaciouly under the dishwasher-proof rolltop-cover. The plates are made out of stainless steel and meet the 1/1 GN-standard. The solid beech wood base contains cooling packs to ensure long-lasting freshness. Guests are offered even more. Space available on the buffet is used to an optimum.



kühlbar



TOP FRESH SET GN 1/1

cooling plate set GN 1/1

caja de frio GN 1/1



kühlbar



"TOP FRESH"
18/10 Edelstahl
rechteckig
Holz (Buche), wasserfest versiegelt
4-teilig:
- Holzbox mit Kunststoffwanne
- GN 1/1 Tablett (11100)
- 2 Kühlakkus (Art-Nr 10779)

Art-Nr / no / no

11530

Haube/cover/campana

11008

11010

Kühlakku/cooler/acumulador
10779

"TOP FRESH"
18/10 stainless steel
rectangular
wood (beech), water proofed
4 pieces:
- woodbox with plastic insert
- GN 1/1 tray (11100)
- 2 coolers (no 10779)

Größe / size / tamaño

ca. 59 cm x 39 cm, Höhe 4,5 cm

GN 1/1

ca. 53 cm x 32,5 cm, Höhe 17 cm

ca. 53 cm x 32,5 cm, Höhe 17 cm

ca. 25 cm x 19 cm, Höhe 2,5 cm

"TOP FRESH"
18/10 acero inoxidable
rectangular
madera
4 pz:
- box (madera)
- bandeja acero GN 1/1 (11100)
- 2 acumuladores de frio (no 10779)

Qualität / quality / calidad

Set, 4-teilig / set, 4 pcs / set 4 pz.

**mit Goldgriff
mit Chromgriff**

TOP FRESH SET rund

cooling plate set round

caja de frio redondo



kühlbar



"TOP FRESH"
Edelstahl, rund
Holz (Buche), wasserfest versiegelt
3-teilig:
- Holzbox mit Kunststoffwanne
- Ø 38 cm Tablett (9084)
- 1 Kühlakku (Art-Nr 10779)

Art-Nr / no / no

11535

Haube/cover/campana

18387

18388

Kühlakku/cooler/acumulador
10779

"TOP FRESH"
stainless steel, round
wood (beech), water proofed
3 pieces:
- woodbox with plastic insert
- Ø 38 cm tray (9084)
- 1 cooler

Größe / size / tamaño

ca. Ø 43 cm, Höhe 4,5 cm

Ø 38 cm

Ø 38 cm

ca. 25 cm x 19 cm, Höhe 2,5 cm

"TOP FRESH"
acero inoxidable, redondo
madera
3 pz:
- box (madera)
- bandeja acero Ø 38 cm (9084)
- 1 acumulador de frio

Qualität / quality / calidad

Set, 3-teilig / set, 3 pcs / set 3 pz.

**mit Goldgriff
mit Chromgriff**



kühlbar



Der Kühlakku in den Schalen
leitet die Kälte direkt
in/auf die Tablettis!



Büfett-Vitrine, rund

"DOPPELDECKER"

Edelstahl

kühlbar

Buche (wasserfest lackiert)

11 - teilig:

- 2 Buchenrahmen
- 2 Edelstahltablets ca. Ø 38 cm (Art.-Nr. 09084)
- 2 Kühlakkus (Art.-Nr. 10779)
- 2 Kunststoffschalen
- 3 Stangen ohne Hauben

Art-Nr / no / no

11587

11586

Rolltopphaube
cover / campana

18388

18387

show case round

"DOPPELDECKER"

stainless steel

cooling show case

madera

11 pcs.:

- 2 boxes (beech wood)
- 2 trays Ø ca. 38 cm
- 2 cooler (no. 10779)
- 2 stainless deep trays
- 3 fittings without covers

Größe / size / tamaño

ca. Ø 44 cm, Höhe 38 cm

ca. Ø 44 cm, Höhe 38 cm

ca. Ø 38 cm

ca. Ø 38 cm

vitrina rondo

"DOPPELDECKER"

acero inoxidable

vitrina de frio

para mastrador

11 pz:

- 2 bases madera
- 2 pz. bandeja Ø ca. 38 cm
- 2 acumuladores (no 10779)
- 2 bandeja
- 3 asas sin campana

Qualität / quality / calidad

verchromte Stäbe
chrom plated
asas cromadas

vergoldete Stäbe
gold plated
asas cromadas

verchromter Griff

vergoldeter Griff

THERMO-SET • THERMO-SET • BANDEJA ISOTÉRMICA



kühlbar



Buche (wasserfest lackiert)

Büfett-Vitrine

"DOPPELDECKER" GN 1/1

18/10 Edelstahl

kühlbar

12 - teilig:

- 2 Buchenkästen
- 2 Edelstahltablets GN 1/1 (11100)
- 4 Kühlakkus (11101)
- 4 Stäbe ohne Hauben

Art-Nr / no / no

11580

11585

Rolltopphaube, cover, campana

11008

11010

show case

"DOPPELDECKER" GN 1/1

18/10 stainless steel

cooling show case

12 pcs.:

- 2 boxes (beech wood)
- 2 trays GN 1/1 (no 11100)
- 4 cooler (11101)
- 4 hooks without covers

Größe / size / tamaño

ca. 62 cm x 36 cm, Höhe 38 cm

ca. 62 cm x 36 cm, Höhe 38 cm

GN 1/1

ca. 53 cm x 32,5 cm, Höhe 17 cm

ca. 53 cm x 32,5 cm, Höhe 17 cm

vitrina

"DOPPELDECKER" GN 1/1

18/10 acero inoxidable

vitrina de frio

12 pz:

- 2 bases madera
- 2 pz. bandeja GN 1/1 (no 11100)
- 4 acumuladores (11101)
- 4 asas sin campana

Qualität / quality / calidad

vergoldete Stäbe
gold plated / asas cromadas
verchromte Stäbe
chrom plated / asas cromadas

vergoldeter Griff

verchromter Griff

Büfett-Vitrine

kühlbar, 5 - teilig:

- Vitrine Buchenholz, 18/10 Edelstahl
- Kunststoffbehälter, schwarz
- GN 1/1 Edelstahlbehälter mit Prägedekor-Rand, ca. 6,5 cm tief
- 2 Kühlakkus (ohne Akkus für GN bis zu 100 mm Tiefe nutzbar)

Art-Nr / no / no

11800

Ersatzartikel / spare part

11801

11065

11501

showcase

cooling showcase, 5 pcs.:

- 1 box beech wood
- 1 black inside pan
- 1 GN 1/1 - ca. 65 mm pan
- 2 coolers

Größe / size / tamaño

ca. 63 cm x 41 cm, Höhe 33 cm

ca. 55 cm x 33 cm, Höhe 10 cm

ca. 53 cm x 32,5 cm, Höhe 6,5 cm

ca. 20 cm x 17 cm, Höhe 3,5 cm

vitrina de buffet / de frio

vitrina de frio, 5 pz:

- 1 vitrina (caja de madera)
- cubeta negro
- 2 acumuladores
- 1 GN 1/1 - ca. 65 mm bandeja con borde decorado

Qualität / quality / calidad
Buchenholz-Vitrine, 5tlg.

Kunststoffbehälter, schwarz

GN 1/1 - 18/10 Behälter
mit Prägedekor-Rand "PROFI LINE"
2er Set Kühlakkus, blau

bis zu 6 Stunden
konstante Kühlung!


kühlbar

Top Fresh Set

"TOP FRESH" GN 1/1
18/10 Edelstahl/Buche (wasserfest)
passend für Tablett GN 1/1 o. GN 1/2
5-teilig:
- stapelbare Box aus Buche
- Kunststoffbehälter, schwarz
- GN 1/1 Edelstahltablett mit
Prägedekor (11000)
- 2 Kühlakkus (11501)

Art-Nr / no / no

Set, 5-teilig / 5 pcs. / 5 pz.
11520

Haube/cover/campana
11008
11010

cooling plate set

"TOP FRESH" GN 1/1
18/10 stainless steel/beech wood
5 pcs.:
- woodbox
- plastic insert, black
- GN 1/1 stainless tray (11000)
- 2 cooler (11501)

Größe / size / tamaño

ca. 57,5 cm x 39 cm, Höhe 9 cm

GN 1/1

ca. 53 cm x 32,5 cm, Höhe 17 cm
ca. 53 cm x 32,5 cm, Höhe 17 cm

caja de frio

"TOP FRESH" GN 1/1
18/10 acero inoxidable/madera
5 pz.:
- box madera
- box negro
- bandeja GN 1/1 acero (11000)
- 2 acumuladores de frio (11501)

Qualität / quality / calidad

18/10 Edelstahl
18/10 stainless steel
18/10 acero inoxidable

mit Goldgriff
mit Chromgriff

Kühl Box GN 1/1

"TOP FRESH" 18/10
In der Box sorgen 2 Kühlakkus für eine
beständige Frische für Wurst, Käse, etc.
Set, 4-teilig:
- Kühlbox aus 18/10 Edelstahl poliert
- GN 1/1 Tablett (11100)
- 2 Kühlakkus (10779)
stapelbar, spülmaschinenfest

Art-Nr / No / No
Set, 4-teilig / 4 pcs. / 4 pz.
11590

Haube/cover/campana
11008
11010

passendes Schneidebrett
00901 (ohne Abbildung)

cooling box GN 1/1

"TOP FRESH" 18/10
Two cooling elements in the box
keep the food cold and fresh.
Set, 4 pcs.:
- box 18/10 stainless steel
- GN 1/1 tray (11100)
- 2 coolers (10779)
stackable, dishwasher proofed

Größe / size / tamaño

ca. 56,5 cm x 36 cm, Höhe 8,5 cm

GN 1/1, ca. 53 x 32,5 cm, H 17 cm
GN 1/1, ca. 53 x 32,5 cm, H 17 cm

ca. 47,5 cm x 26,5 cm, Höhe 1 cm

caja de frio GN 1/1

"TOP FRESH" 18/10
Set, 4 pz.:
- caja 18/10 acero inoxidable
- bandeja GN 1/1 (11100)
- 2 acumuladores de frio (10779)

Qualität / quality / calidad

18/10 Edelstahl
18/10 stainless steel
18/10 acero inoxidable

mit Goldgriff
mit Chromgriff

Kunststoff/ plastic / plástico

Top Fresh Set

"TOP FRESH"
4-teilig: 18/10 Edelstahl
- schwarze stapelbare Box
- Edelstahltablett
- 2 oder 4 Kühlakkus

Art-Nr / no / no

Set, 4-teilig / 4 pcs. / 4 pz.
11500

Set, 4-teilig / 4 pcs. / 4 pz.
11548

cooling plate set

"TOP FRESH"
4 pcs.: 18/10 stainless steel
- black stackable box
- stainless tray
- 2 or 4 cooler

Größe / size / tamaño

GN 1/1
ca. 53 cm x 32,5 cm

ca. Ø 48 cm
Höhe 9,5 cm

caja de frio

"TOP FRESH"
4 pz.: 18/10 acero inoxidable
- box negro
- acero bandeja
- 2 o 4 acumuladores de frio

Form / form / forma

rechteckig / rectangular / rectangular

rund / round / redondo

Top Fresh Set

"TOP FRESH"
Set, 3-teilig:
- Edelstahl-Tablett, Ø 38 cm
- Kühlakku (10779)
- stapelbare Box aus Kunststoff
(ohne Haube)

Art-Nr / no / no

11538

11533

Rolltop-Haube
cover/campana
18388

cooling plate set

"TOP FRESH"
Set, 3 pcs.:
- stainless steel tray, Ø 38 cm
- cooler (10779)
- box, stackable
(without cover)

Größe / size / tamaño

ca. Ø 42 cm, Höhe 6 cm

ca. Ø 42 cm, Höhe 6 cm

ca. Ø 38 cm

caja de frio

"TOP FRESH"
Set, 3 pz.:
- bandeja acero inoxidable
- acumuladore de frio (10779)
- box
(sin campana)

Qualität / quality / calidad

weiss / white / blanco

schwarz / black / negro

Kunststoff / plastic / plástico



kühlbar



kühlbar



kühlbar



kühlbar



kühlbar


weiss-
transparent
oder schwarz


TOP FRESH SET

cooling plate set

caja de frio



**Haube fixiert sich in der Box.
Kein Verrutschen möglich!**

"NEW GENERATION"

In der Box sorgen zwei leistungsstarke Kühlakkus für eine beständige Frische für Wurst, Käse und mehr.



kühlbar

4-teilige Sets:

- Kühlbox aus schwarzem oder weißem transparenten Kunststoff
- GN 1/1 Edelstahl-Tablett (Art-Nr. 11100)
- 2 Kühlakkus (Art-Nr. 10779) (ohne Haube)

"NEW GENERATION"

Two cooling elements in the box keep the food cold and fresh.

4 pieces set:

- box in black or white plastic
- GN 1/1 tray stainless steel (No. 11100)
- 2 coolers (No. 10779) (without cover)

"NEW GENERATION"

Dos elementos de frío en el cajón mantienen frescos los alimentos.

4 pz set:

- caja plástico negro o blanco
- bandeja acero GN 1/1 (No. 11100)
- 2 acumuladores de frío grandes (No. 10779) (sin campana)

separates Zubehör:
Rolltophaube
11010



Set, 4-teilig, weiß-transparent
11503

Art-Nr / no / no

**Set, 4-teilig
weiß-transparent
11503**

Größe / size / tamaño

ca. 56,5 cm x 35 cm
Höhe 6,5 cm

Qualität / quality / calidad

weiß-transparent
white
blanco



Set schwarz, 4-teilig
11505

**Set, 4-teilig
schwarz
11505**

ca. 56,5 cm x 35 cm
Höhe 6,5 cm

schwarz
black
negro

**Ersatzteil / sparepart
pieza de recambio**

**Rolltophaube
rolltop cover
rolltop campana
11008**



kühlbar

separates Zubehör:
Rolltophaube
11010



Set, 4-teilig, schwarz
11505

11010

**Tablett
tray
bandeja
11100**

GN 1/1
53 x 32,5 cm, Höhe 17 cm

GN 1/1
53 x 32,5 cm, Höhe 17 cm

**mit Goldgriff
with gold handle
con botón dorado**

**mit Chromgriff
with chrome handle
con botón cromado**

18/10 Edelstahl
18/10 stainless steel
18/10 acero inoxidable

separates Zubehör:
Tablett
11100



10779

**Kühlakku
cooler
acumulador
10779**

ca. 25 cm x 19 cm, Höhe 2,5 cm
gefüllt mit Kühlflüssigkeit
freeze it in freezer
contiene un líquido no tóxico,
se enfría en el congelador

blau
blue
azul



kühlbar



Edelstahl

5-teilig:

- Ø 38 cm Edelstahl-Tablett tief
- Ø 38 cm Edelstahl-Tablett flach
- 2 Kühlakkus (Art-Nr 11101)
- 1 Rolltophaube

Art-Nr / no / no

Set 5 tlg. / 5 pcs. / 5 pz.
09082

Rolltophaube einzeln
cover separate / campana sola
 18388

stainless steel

5 pcs. set:

- Ø 38 cm deep tray
- Ø 38 cm tray
- 2 cooler (no 11101)
- 1 rolltop cover

Größe / size / tamaño

ca. Ø 38 cm, Höhe 24 cm

ca. Ø 38 cm

acero inoxidable

5 piezas:

- Ø 38 cm bandeja
- Ø 38 cm bandeja
- 2 acumuladores (no 11101)
- campana sola

Qualität / quality / calidad

Edelstahl/ Kunststoff
 stainless steel / plastic
 acero inoxidable / plástico

Kunststoff / plastic / plástico



kühlbar



18/10 Edelstahl

4-teilig:

- Ø 38 cm Edelstahl-Tablett tief
 - Ø 38 cm Edelstahl-Tablett flach
 - 2 Kühlakkus (Nr. 11101)
- (Set ohne Rolltophaube)
 auf Fuß

Art-Nr / no / no

Set 4 tlg. / 4 pcs. / 4 pz.
09083

Rolltophaube einzeln
cover separate / campana sola
 18388



18/10 stainless steel

4 pcs. set:

- Ø 38 cm tray deep on feet
- Ø 38 cm tray
- 2 cooler (no 11101)

Größe / size / tamaño

ca. Ø 38 cm, Höhe 14,5 cm

ca. Ø 38 cm

18/10 acero inoxidable

4 pz.:

- Ø 38 cm bandeja con pie
- Ø 38 cm bandeja
- 2 acumuladores (no 11101)

Qualität / quality / calidad

Edelstahl/ Kunststoff
 stainless steel / plastic
 acero inoxidable / plástico

Kunststoff / plastic / plástico

KÜHLSCHALE • COOL BOWL • BOL REFRIGERADO PARA BUFFET "TOP FRESH"



kühlbar

2,5 Liter

Glasschale
(arcoroc)

Der Kühlakku
 im Standfuß leitet
 die Kälte direkt in die Schale.

"TOP FRESH" MAXI

Kühlschale für das Büfett

4-teiliges Set:

- 18/10 Edelstahlgefäß poliert
 - 1 Kühlakku (Art-Nr 10777)
 - 1 Glasschale, Ø 23 cm, 2,5 Liter
 - 1 klappbarer Deckel mit Beschriftungsschild
- stapelbar, spülmaschinenfest

Art-Nr / no / no

11845

"TOP FRESH" MAXI

dishes for freshness at the buffet

stainless steel polished

4 pcs.

- 1 stainless column
 - 1 cooler (no 10777)
 - 1 glassbowl Ø 23 cm (arcoroc), 2,5 liters
 - 1 cover with card
- stackable, dishwasher proof

Größe / size / tamaño

ca. Ø 23 cm, Höhe 14 cm
 ca. 2,5 Liter / 2,5 liters / 2,5 litros

"TOP FRESH" MAXI

18/10 acero inoxidable pulido

4 elementos:

- 1 base acero inox
 - 1 acumulador de frío (no 10777)
 - 1 campana con porta etiqueta
 - 1 bol Ø 23 cm (arcoroc), 2,5 litros
- apilable

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Glas
 stainless steel / glass
 acero inoxidable / vidrio



kühlbar

2,5 Liter



Die transparente
 Polycarbonat-Schale liegt
 auf einem Kühlakku im Standfuß.
 Die Kälte wird direkt in die Schale geleitet.

**"TOP FRESH" MAXI**

Kühlschale für das Büfett

4-teiliges Set:

- 18/10 Edelstahlgefäß poliert
 - 1 Kühlakku (Art-Nr 10777)
 - 1 Schale, Ø 22 cm, 2,5 Liter
 - 1 klappbarer Deckel mit Beschriftungsschild
- stapelbar, spülmaschinenfest
 Schale aus Polycarbonat

Art-Nr / no / no

11847

Ersatzschale / spare bowl
 11846

"TOP FRESH" MAXI

dishes for freshness at the buffet

stainless steel polished

4 pcs.:

- 1 stainless column
 - 1 cooler (no 10777)
 - 1 bowl Ø 22 cm, 2,5 Liter
 - 1 cover with card
- stackable, dishwasher proofed
 bowl polycarbonat

Größe / size / tamaño

ca. Ø 22 cm, Höhe 14 cm
 ca. 2,5 Liter / 2,5 liters / 2,5 litros

ca. Ø 22 cm, Höhe 8 cm

"TOP FRESH" MAXI

18/10 acero inoxidable pulido

4 elementos:

- 1 base acero inox
 - 1 acumulador de frío (no 10777)
 - 1 campana con porta etiqueta
 - 1 bol policarbonato, 2,5 litros
- apilable

Qualität / quality / calidad

Edelstahl/ Kunststoff
 stainless steel / plastic
 acero inoxidable / plástico

Kühlschale
cool bowl
bol refrigerado para buffet

kühlbar
4 Liter

Die transparente Polycarbonat-Schale liegt auf einem Kühlakku im Standfuß. Die Kälte wird direkt in die Schale geleitet.


"TOP FRESH" MAXI

Kühlschale für das Büfett
4-teiliges Set:
- 18/10 Edelstahlgefäß poliert
- 1 Kühlakku (Art-Nr 10777)
- 1 Schale, Ø 22 cm, 4 Liter
- 1 Klapp-Deckel mit Beschriftungsschild
stapelbar
spülmaschinenfest
Schale aus Polycarbonat

Art-Nr / no / no
11849

Ersatzschale / spare bowl
11848

"TOP FRESH" MAXI

dishes for freshness at the buffet
4 pcs. stainless steel polished
- 1 stainless column
- 1 cooler (no 10777)
- 1 bowl Ø 22 cm, 4 Liter
- 1 cover with card
stackable
dishwasher proof
bowl polycarbonat

Größe / size / tamaño
4 Liter - ca. Ø 22 cm, Höhe 18 cm

ca. Ø 22 cm, Höhe 12 cm

"TOP FRESH" MAXI

18/10 acero inoxidable pulido
4 elementos:
- 1 base acero inox
- 1 acumulador de frio (no 10777)
- 1 campana con porta etiqueta
- 1 bol policarbonato, 4 litros
apilable

Qualität / quality / calidad
18/10 Edelstahl
18/10 stainless steel
18/10 acero inoxidable

Kühlschale
cool bowl
bol refrigerado para buffet

kühlbar

11810
0,6 Liter

11815
1 Liter

Die transparente Polycarbonat-Schale liegt auf einem Kühlakku im Standfuß. Die Kälte wird direkt in die Schale geleitet.


"TOP FRESH" MINI

Kühlschale für das Büfett
4-teiliges Set:
- 18/10 Edelstahlgefäß poliert
- 1 Kühlakku (Art-Nr 10661)
- 1 Schale aus Polycarbonat
- 1 Klapp-Deckel mit Beschriftungsschild
stapelbar
spülmaschinenfest

Art-Nr / no / no

11810
Ersatzschale: 11811

11815
Ersatzschale: 11816

"TOP FRESH" MINI

dishes for freshness at the buffet
4 pcs. stainless steel polished
- 1 stainless column
- 1 cooler (no 10661)
- 1 bowl polycarbonat
- 1 cover with card
stackable
dishwasher proof

Größe / size / tamaño

0,6 Liter - ca. Ø 14 cm, H 9 cm
ca. Ø 14 cm, Höhe 6,5 cm

1 Liter - ca. Ø 14 cm, H 11,5 cm
ca. Ø 14 cm, Höhe 9 cm

"TOP FRESH" MINI

18/10 acero inoxidable pulido
4 elementos:
- 1 base acero
- 1 acumulador de frio (no 10661)
- 1 campana
- 1 bol policarbonato

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / stainless steel
Polycarbonat

Edelstahl / stainless steel
Polycarbonat

Kühlschale
cool bowl
bol refrigerado para buffet

kühlbar

11817
2,5 Liter

11818
4 Liter

Die transparente Polycarbonat-Schale liegt auf einem Kühlakku im Standfuß. Die Kälte wird direkt in die Schale geleitet.


"TOP FRESH" MAXI HOLZ

Kühlschale für das Büfett
4-teiliges Set:
- 1 Schale aus Polycarbonat
- Fuß aus Buchenholz, wasserfest
- 1 Kühlakku (Art-Nr 10777)
- 1 Klapp-Deckel mit Beschriftungsschild
stapelbar, spülmaschinenfest

Art-Nr / no / no

11817
Ersatzschale: 11846

11818
Ersatzschale: 11848

"TOP FRESH" MAXI WOOD

dishes for freshness at the buffet
4 pcs.:
- 1 bowl, polycarbonat
- 1 column with wood base (beech)
- 1 cooler (no 10777)
- 1 cover with card
stackable, dishwasher proof

Größe / size / tamaño

2,5 Liter - ca. Ø 22 cm, H 14 cm
ca. Ø 22 cm, Höhe 8 cm

4 Liter - ca. Ø 22 cm, H 18 cm
ca. Ø 22 cm, Höhe 12 cm

"TOP FRESH" MAXI MADERA

4 elementos:
- 1 bol policarbonato
- 1 base madera
- 1 acumulador de frio (no 10777)
- 1 campana con porta etiqueta
apilable

Qualität / quality / calidad

Buchenholz / beech wood / madera
Polycarbonat

Buchenholz / beech wood / madera
Polycarbonat

Kühlschale
cool bowl
bol refrigerado para buffet

kühlbar

11812
0,6 Liter

11813
1 Liter

Die transparente Polycarbonat-Schale liegt auf einem Kühlakku im Standfuß. Die Kälte wird direkt in die Schale geleitet.


"TOP FRESH" MINI HOLZ

Kühlschale für das Büfett
4-teiliges Set:
- 1 Schale aus Polycarbonat
- Fuß aus Buchenholz, wasserfest
- 1 Kühlakku (Art-Nr 10661)
- 1 Klapp-Deckel mit Beschriftungsschild
stapelbar, spülmaschinenfest

Art-Nr / no / no

11812
Ersatzschale: 11811

11813
Ersatzschale: 11816

"TOP FRESH" MINI WOOD

dishes for freshness at the buffet
4 pcs.:
- 1 bowl, polycarbonat
- 1 column with wood base (beech)
- 1 cooler (no 10661)
- 1 cover with card
stackable, dishwasher proof

Größe / size / tamaño

0,6 Liter - ca. Ø 14 cm, H 9 cm
ca. Ø 14 cm, Höhe 6,5 cm

1 Liter - ca. Ø 14 cm, H 11,5 cm
ca. Ø 14 cm, Höhe 9 cm

"TOP FRESH" MINI MADERA

4 elementos:
- 1 bol policarbonato
- 1 base madera
- 1 acumulador de frio (no 10661)
- 1 campana con porta etiqueta
apilable

Qualität / quality / calidad

Buchenholz / beech wood / madera
Polycarbonat

Buchenholz / beech wood / madera
Polycarbonat



**in 2 Größen
erhältlich und
vielseitig erweiterbar**

Büfett-Gestell GN 1/1
11555

Büfett-Gestell GN 1/2
11553

Büfett-Gestell

"DOPPELDECKER"
für GN 1/1 ausgelegt
2-teilig, einfach zusammensetzbar
verchromtes Drahtgestell
mit 2 Etagen
Etagen-Abstand ca. 26 cm
vielfältig einsetzbar
platzsparend
stabile Ausführung

Art-Nr / no / no

11555

11553

buffet frame

"DOUBLE DECKER"
for GN 1/1
2 pieces frame
wire chrome plated
with 2 tiers
distance between the tiers ca. 26 cm
robust
easy to assemble

GN 1/1 Gestell, 2-teilig
GN 1/1 frame
GN 1/1 montura

GN 1/2 Gestell, 2-teilig
GN 1/2 frame
GN 1/2 montura

estructura para buffet

"DOUBLE DECKER"
para GN 1/1
metal cromado
para 2 pisos

Größe / size / tamaño

ca. 50 cm x 34 cm, Höhe 37,5 cm
GN 1/1 passend / GN 1/1 suitable

ca. 29 cm x 27 cm, Höhe 35 cm
GN 1/2 passend / GN 1/2 suitable

Verwendungsbeispiele / examples for usage / ejemplos

GN 1/2-Größe



Korb
40152

Ergänzung GN 1/2

40152

11001

addendum GN 1/2

Büfett-Korb / basket / cesta
Polyrattan

Abdeckhaube siehe Seite 17/180
cover see page 17/180
campana véase página 17/180

aditamento GN 1/2

GN 1/2
ca. 32,5 cm x 26,5 cm, Höhe 8 cm

GN 1/2
ca. 32,5 cm x 26,5 cm, Höhe 9,5 cm
hitzebeständig bis 60°C

GN 1/1-Größe



Korb GN 1/2
40154,
30296

Haube GN 1/1
11015

Tablett GN 1/1
11100

Ergänzung GN 1/1

40150

40148

40154

30296

11100

11008, 11010

11015

11017

11019

addendum GN 1/1

Büfett-Korb / basket / cesta
Polyrattan

Büfett-Korb / basket / cesta
Polyrattan

Büfett-Korb / basket / cesta
Polyrattan

Büfett-Korb / basket / cesta
Rattan

Edelstahl-Tablett / tray / bandeja

Rolltop-Haube / cover / campana

Kuppelhaube geschlossen

Kuppelhaube mit Front-Ausschnitt

Kuppelhaube mit seith. Ausschnitt

aditamento GN 1/1

GN 1/1 ca. 53 cm x 32,5 cm, H 8 cm

GN 1/1 ca. 53 cm x 32,5 cm, H 9,5 cm

ca. 30 cm x 24,5 cm, H 8 cm

ca. 30 cm x 24,5 cm, H 8 cm

GN 1/1 ca. 53 cm x 32,5 cm

GN 1/1 passend
GN 1/1 suitable

54 cm x 33 cm, Haubenhöhe 20 cm

54 cm x 33 cm, Haubenhöhe 20 cm

54 cm x 33 cm, Haubenhöhe 20 cm

Saft-/Wasserkanne

juice/water pitcher

jarra para zumo/aqua



2,4/2,8 Liter



kühlbar

transparenter Kunststoff
60% Acryl, 40% PS
mit Eiswasser-Röhre

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

10769

acrylic
60% Acryl, 40% PS
with water ice tube

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 19 x 13 cm, Höhe 27 cm

ohne Röhre ca. 2,8 Liter
2,8 liters / 2,8 litros

mit Röhre ca. 2,4 Liter
2,4 liters / 2,4 litros

plástico
60% Acryl, 40% PS
con tubo para picado

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Kunststoff
acrylic
plástico

Kanne

pitcher

jarra



2,5 Liter

transparenter Kunststoff
60% Acryl und 40% Polystyrol
Inhalt ca. 2,5 Liter
für Säfte, Eiswasser, etc.

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

10776

clear plastic, polycarbonate
shockproof
2,5 liter
for juice, water, etc.

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 2,5 Liter
Ø 14 cm, Höhe 29 cm

plástico
2,5 litros
para zumo, agua, etc.

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

60% Acryl / 40% Polystyrol

Saftkanne

juice pitcher

jarra para zumo



kühlbar



3 Liter

2 Liter

10770

10775

transparenter Kunststoff
stabile Ausführung
kratzt- und stoßfest

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

10770

10775

acrylic
shockproof, scratchproof

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 3 Liter / 3 liters / 3 litros
ca. Ø 18 cm, Höhe 29 cm

ca. 2 Liter / 2 liters / 2 litros
ca. Ø 16,5 cm, Höhe 26 cm

plástico
resistente a golpes y ralladuras

en caja de regalo

mit Crasheisröhre /
with crashed ice tube
con tubo para hielo picado

ohne Crasheisröhre /
without crashed ice tube
sin tubo para hielo picado

Karaffe / Kanne

bottle

botella



1,6 Liter

10771

10772

10773

10774

transparenter Kunststoff, Polycarbonat
bruchfest
**temperaturbeständig
-30°C bis ca. 120°C**
Schraubdeckel mit aromadichtem
Verschluß, Inhalt ca. 1,6 Liter
spülmaschinengeeignet
im Farbkarton

Art-Nr / No / No

10771

10772

10773

10774

clear plastic, polycarbonate
unbreakable
heatresistance -30°C to 120°C
shockproof
tied cover
1,6 liter

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 1,6 Liter - Ø 11 cm, Höhe 30 cm

ca. 1,6 Liter - Ø 11 cm, Höhe 30 cm

ca. 1,6 Liter - Ø 11 cm, Höhe 30 cm

ca. 1,6 Liter - Ø 11 cm, Höhe 30 cm

plástico, policarbonato
irrompible
-30°C a 120°C
tapa de rosca
apta para lavavajillas
1,6 litros

en caja de regalo

Deckel / cover / tapa

transparent / transparenté

blau / blue / azul

orange / naranja

gelb / yellow / amarilla



kühlbar


"TOP FRESH"

Edelstahl
weiß transparenter Kunststoff
6 Liter Inhalt
1 Kühlakku im Fuß
Behälter spülmaschinenfest

Art-Nr / No / No

10630

juice dispenser
"TOP FRESH"

stainless steel
white transparent acrylic
6 liters capacity
1 cooler in the base

Größe / size / tamaño

ca. 33,5 x 24 cm, Höhe 46 cm
6 Liter

dispensador de zumo
"TOP FRESH"

acero inoxidable
plástico
6 litros

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Kunststoff
stainless steel / acrylic
acero inoxidable / plástico

Saftdispenser
juice dispenser
dispensador de zumo


kühlbar

Kühlung durch
Crasheisröhre
Einfach mit
Crasheis füllen!



Spülmaschinenfest



Top-Preis
top-price
i muy buen precio



10795

"INOX STAR"

18/10 Edelstahl hochglanzpoliert
Behälter aus glasklarem Kunststoff
Edelstahl-Crasheisröhre herausnehmbar
8 Liter Inhalt

Art-Nr / No / No

10795

"INOX STAR"

18/10 stainless steel highly polished
stainless steel crash ice tube
8 liters

Größe / size / tamaño

ca. 36 cm x 26 cm, Höhe 55 cm
8 Liter

"INOX STAR"

18/10 acero inoxidable pulido
con cubitos de hielo
8 litros

Qualität / quality / calidad

18/10 Edelstahl / 18/10 stainless steel
18/10 acero inoxidable

Saftdispenser
juice dispenser
dispensador de zumo
"INOX STAR DUO"

18/10 Edelstahl hochglanzpoliert
Behälter aus glasklarem Kunststoff
Edelstahl-Crasheisröhre herausnehmbar
2 x 8 Liter Inhalt

Art-Nr / No / No

10810

"INOX STAR DUO"

18/10 stainless steel highly polished
stainless steel crash ice tube
2 x 8 liters

Größe / size / tamaño

ca. 36 cm x 52 cm, Höhe 55 cm
2 x 8 Liter

"INOX STAR DUO"

18/10 acero inoxidable pulido
con cubitos de hielo
2 x 8 litros

Qualität / quality / calidad

18/10 Edelstahl / 18/10 stainless steel
18/10 acero inoxidable

Ersatzteile für 10795, 10810
spare parts 10795, 10810
piezaderecambio 10795, 10810

Behälter 8 Liter
10796

container 8 liters
10796

recipiente 8 litros
10796

Deckel aus 18/10 Edelstahl
hochglanzpoliert
10797

18/10 stainless steel highly
polished cover
10797

campana 18/10 acero inoxidable
tapa
10797

Crasheisröhre
10798

crash ice tube
10798

cubitos de hielo
10798

Non-Drip Hahn
10799

Non-drip-tap
10799

grifo anti-goteo
10799



10810

Saftdispenser

juice dispenser

dispensador de zumo

"TOP FRESH"

Kühlung von „oben und unten“
Zwei Kühlakkus halten Ihre Getränke lange kühl und frisch.
Der Kühlakku im Deckel (Kälte „fällt“) und der Kühlakku in der Edelstahlsäule sind einfach einzulegen und auszutauschen.
Die Getränke werden optimal von oben und unten gekühlt.
Einfach und hygienisch!
Empfohlen nach HACCP!
4 Liter- oder 6 Liter-Behälter

spülmaschinen-, kratz- und stoßfest

"TOP FRESH"

cooling from „the top and base“
Two cooling elements keep the juice cold and fresh.
The cooler in the cover and the cooler in the base/column are easy to handle. Perfect cooling from the top and base.
Simple handling of the exclusive nontrip tap with lever - it shuts by itself. Simple cleaning, fating is not necessary.
4 liters or 6 liters container

dishwasher proof, simple cleaning, shockproof, scratchproof

"TOP FRESH"

Enfría por abajo y por arriba.
Los acumuladores de frío mantienen el zumo frío y fresco, y son fáciles de quitar y poner, tanto el elemento de la tapa como el de la base.
Muy sencillo e higiénico.
Evita tener que usar hielo.
Recomendado según HACCP.
Resiste al lavado en máquina, a los golpes y a las ralladuras.

Contiene 4 o 6 litros.

apta para lavavajillas

Saftdispenser

juice dispenser

dispensador de zumo

"TOP FRESH" LITTLE

18/10 Edelstahl, poliert
4 Liter

Art-Nr / no / no

10800

"TOP FRESH" LITTLE

18/10 stainless steel
4 liters

Größe / size / tamaño

ca. 21 cm x 32 cm, Höhe 43 cm

"TOP FRESH" LITTLE

18/10 acero inoxidable
4 litros

Qualität / quality / calidad

18/10 Edelstahl
18/10 stainless steel
18/10 acero inoxidable

Saftdispenser

juice dispenser

dispensador de zumo

"TOP FRESH"

18/10 Edelstahl
6 Liter

Art-Nr / no / no

10700

"TOP FRESH"

18/10 stainless steel
6 liters

Größe / size / tamaño

ca. 23 cm x 35 cm, Höhe 52 cm

"TOP FRESH"

18/10 acero inoxidable
6 litros

Qualität / quality / calidad

18/10 Edelstahl
18/10 stainless steel
18/10 acero inoxidable

Saftdispenser

juice dispenser

dispensador de zumo

"TOP FRESH DUO"

2 Saftdispenser
18/10 Edelstahl
2 x 6 Liter

2 x 6 Liter

Art-Nr / no / no

10720

"TOP FRESH DUO"

2 juice dispenser
18/10 stainless steel
2 x 6 liters

Größe / size / tamaño

ca. 42 cm x 35 cm, Höhe 52 cm

"TOP FRESH DUO"

2 dispensadores de zumo doble
18/10 acero inoxidable
2 x 6 litros

Qualität / quality / calidad

18/10 Edelstahl
18/10 stainless steel
18/10 acero inoxidable



Powerkühlung

Kühlung von oben



Spülmaschinenfest

Kühlung von unten



kühlbar

4 Liter



Spülmaschinenfest



kühlbar

6 Liter



Spülmaschinenfest



kühlbar

2 x 6 Liter



Spülmaschinenfest



Saftdispenser

dispensador de zumo

dispensador de zumo



kühlbar



4 Liter

"TOP FRESH WOOD" LITTLE

Buchen - Holz
wasserfest versiegelt
1 Kühlakku im Standfuß
(kein Akku im Deckel)
4 Liter

Art-Nr / no / no

10820

"TOP FRESH WOOD" LITTLE

beech - wood
waterproof
1 cooler in the base
4 liters

Größe / size / tamaño

ca. 21 cm x 31 cm, Höhe 44 cm

"TOP FRESH WOOD" LITTLE

madera contratamiento
especial para líquidos
4 litros

Qualität / quality / calidad

Holz / Edelstahl
wood / stainless steel
madera / acero inoxidable

Saftdispenser

juice dispenser

dispensador de zumo



kühlbar



6 Liter

"TOP FRESH WOOD"

Buchen - Holz
wasserfest versiegelt
6 Liter

Art-Nr / no / no

10730

"TOP FRESH WOOD"

beech - wood
waterproof
6 liters

Größe / size / tamaño

ca. 23 m x 35 cm, Höhe 52 cm

"TOP FRESH WOOD"

madera contratamiento
especial para líquidos
6 litros

Qualität / quality / calidad

Holz
wood
madera

Saftdispenser

juice dispenser

dispensador de zumo



kühlbar



2 x 6 Liter

"TOP FRESH WOOD DUO"

2 Saftdispenser
Buchen - Holz
wasserfest versiegelt
2 x 6 Liter

Art-Nr / no / no

10740

"TOP FRESH WOOD DUO"

2 juice dispenser
beech - wood
waterproof
2 x 6 liters

Größe / size / tamaño

ca. 42 cm x 35 cm, Höhe 52 cm

"TOP FRESH WOOD DUO"

2 dispensadores
madera duo
2 x 6 litros

Qualität / quality / calidad

Holz
wood
madera

Saft- u. Milchdispenser

juice - and milkdispenser

dispensador de zumo o leche



kühlbar



6 + 5 Liter

"TOP FRESH MIX WOOD"

18/10 Edelstahl
Buchen-Holz
6 Liter Saftbehälter
5 Liter Milchkanne

Art-Nr / No / No

10765

"TOP FRESH MIX WOOD"

18/10 stainless steel
beech-wood
6 liter juice container
5 liter milkcan

Größe / size / tamaño

ca. 42 cm x 35 cm, Höhe 52 cm

"TOP FRESH MIX WOOD"

18/10 acero inoxidable
madera tratada
6 litros de zumo
5 litros de leche

Qualität / quality / calidad

Holz / Edelstahl
wood / stainless steel
madera / acero inoxidable



kühlbar



6 + 5 Liter

"TOP FRESH MIX"
18/10 Edelstahl
6 Liter Saftbehälter
5 Liter Milchkanne

Art-Nr / No / No

10760

"TOP FRESH MIX"
18/10 stainless steel
6 liters juice container
5 liters milkcan

Größe / size / tamaño

ca. 42 cm x 35 cm, Höhe 52 cm

"TOP FRESH MIXTO"
18/10 acero inoxidable
6 litros de zumo
5 litros de leche

Qualität / quality / calidad

18/10 Edelstahl
18/10 stainless steel
18/10 acero inoxidable

Saftdispenser

juice dispenser

dispensador de zumo



kühlbar



10780

6 Liter



10785

2 x 6 Liter

"ECONOMIC" BLACK
18/10 Edelstahl / Acryl
je 1 Kühlakku im Standfuß
Bodenplatte schwarz

Art-Nr / No / No

"ECONOMIC" BLACK
10780

"ECONOMIC DUO" BLACK
10785

"ECONOMIC" BLACK
18/10 stainless steel / acrylic
à 1 cooler in base
black foot

Größe / size / tamaño

1 x 6 Liter / liters / litros
ca. 23 cm x 35 cm, Höhe 52 cm

2 x 6 Liter / liters / litros
ca. 42 cm x 35 cm, Höhe 52 cm

"ECONOMIC" NEGRO
18/10 acero inoxidable / plástico
por recipiente 1 acumuladores
de frío
base negro

Qualität / quality / calidad

18/10 Edelstahl / Acryl
18/10 stainless steel / acrylic
18/10 acero inoxidable / plástico

18/10 Edelstahl / Acryl
18/10 stainless steel / acrylic
18/10 acero inoxidable / plástico

EINZELTEILE • SPARE PARTS • PIEZA DE RECAMBIO

Art-Nr / No	Liter / liters / litros	Ersatzteile	spare parts	pieza de recambio
10701	für/for 6 Liter	1) Deckel	1) Cover,	1) campana,
10801	für/for 4 Liter	aus 18/10 Edelstahl	18/10 stainless steel	18/10 acero
10777	für/for 4 + 6 Liter	2) Kühlakku	2) Cooler	2) acumulador de frío
10703	für/for 6 Liter	3) (Nachschub-)Behälter	3) Container	3) recipiente
10803	für/for 4 Liter	inkl. Zapfhahn	incl. tap	con grifo
10704	für/for 6 Liter	3) (Nachschub-)Behälter	3) Container	3) recipiente
10804	für/for 4 Liter	ohne Zapfhahn	without tap	sin grifo
10707	für/for 6 Liter	4) Non-Drip Hahn	4) Non-drip-tap	4) grifo anti-goteo
10807	für/for 4 Liter			
10608	für/for 4 + 6 Liter	5) Dichtungsring	5) Sealing ring	5) arendela
10777	für/for 4 + 6 Liter	6) Kühlakku	6) Cooler	6) acumulador de frío
10708	für/for 6 Liter	6.1) Einsatz	6.1) Insert	6.1) bol
10808	für/for 4 Liter			
10709	für/for 6 Liter	7) Standfuß	7) Column,	7) cubeto de acero,
10809	für/for 4 Liter	aus 18/10 Edelstahl	18/10 stainless steel	18/10 acero
10712	für/for 6 Liter	8) Tropfgitter	8) Drip lattice,	8) rejilla recogegotas,
10812	für/for 4 Liter	aus 18/10 Edelstahl	18/10 stainless steel	18/10 acero
10713	für/for DUO, 2 x 6 Liter			
10710	für/for 6 Liter	9) Bodenplatte	9) Footing,	9) base
10814	für/for 4 Liter	aus 18/10 Edelstahl	stainless steel	de 18/10 acero
10711	für/for DUO, 2 x 6 Liter			



Milchkanne

"TOP FRESH"

weiß transparenter Kunststoff
Edelstahl
Porzellan
inkl. Porzellanschild zum Beschriften
1 Kühlakku im Fuß (Art-Nr. 10777)
Inhalt ca. 4 Liter

Art-Nr / No / No

10850

10825

Der Kühlakku
leitet die Kälte
direkt in die
Porzellan-
Milchkanne.

4 Liter



kühlbar



milk dispenser

"TOP FRESH"

white transparent acrylic
stainless steel
porcelain
1 cooler in base
capacity 4 liters

Größe / size / tamaño

ca. 4 Liter
approx. 4 litres / 4 litros
31 cm x 21 cm, Höhe 42 cm

Ersatz-Milchkanne
ohne Zapfhahn
milkcan without tap
jarro de leche sin grifo
Ø 18 cm, Höhe 25 cm
ca. 4 Liter

distributore de leche

"TOP FRESH"

blanco plástico
acero inoxidable
porcelain
4 litros

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Porzellan / Kunststoff
stainless steel / porcelain / acrylic
acero inoxidable / porcelain / plástico

Porzellan
porcelain
porcellan

Milchkanne

"TOP FRESH"

Porzellan
Buche wasserfest versiegelt
Edelstahl
inkl. Porzellanschild zum Beschriften
1 Kühlakku rund (Art-Nr. 10777)

der Blickfang für jedes Büfett

Art-Nr / No / No

10840

10825

10757

10758

Der Kühlakku
leitet die Kälte
direkt in die
Porzellan-
Milchkanne.

2 Größen:
4 Liter
oder
10 Liter



kühlbar



der Blickfang
für jedes Büfett

milk dispenser

"TOP FRESH"

porcelain
beech-wood
stainless steel
incl. porcelain sign
1 cooler (no 10777)

Größe / size / tamaño

ca. 4 Liter
approx. 4 litres / 4 litros
23 cm x 32 cm, Höhe 42 cm

Ersatz-Milchkanne
ohne Zapfhahn
milkcan without tap
jarro de leche sin grifo
Ø 18 cm, Höhe 25 cm
ca. 4 Liter

ca. 10 Liter
approx. 10 litres / 10 litros
27 cm x 38,5 cm, Höhe 45 cm

Ersatz-Milchkanne
ohne Zapfhahn
milkcan without tap
jarro de leche sin grifo
Ø 22 cm, Höhe 26 cm
ca. 10 Liter

distributore de leche

"TOP FRESH"

porcellan
madera
acero inoxidable
1 acumulador de frío (no 10777)

Qualität / quality / calidad

Porzellan / Holz
porcelain / wood
porcellan / madera

Porzellan
porcelain
porcellan

Porzellan / Holz
porcelain / wood
porcellan / madera

Porzellan
porcelain
porcellan



18/8 Edelstahl



18/8 Edelstahl



Holz / Edelstahl
wood / stainless steel
madera / acero inoxidable



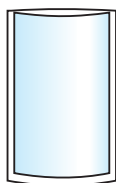
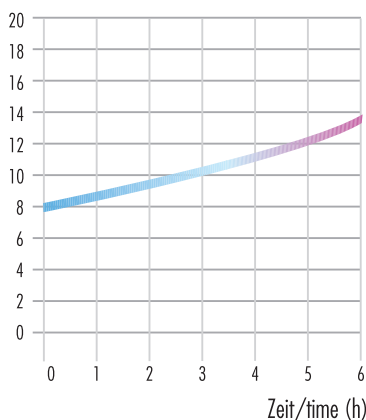
Holz / Edelstahl
wood / stainless steel
madera / acero inoxidable

Saftdispenser

juice dispenser

dispensador de zumo

Temperatur/temperature (°C)



doppelwandiger
Behälter
doublewall
container
recipiente
con doble
pared

"COOL"

doppelwandig für optimale Kühlung
Inhalt 5 Liter

**Die doppelwandigen Saft-
dispenser halten Ihre
Getränke lange kühl und
frisch - ohne Kühlakkus
und ohne crushed ice!**

Der exklusive Non-Drip-Hahn mit
Hebel ist einfach zu bedienen.
einfache Reinigung,
kein Einfetten notwendig

(Behälter nicht spülmaschinenfest)

"COOL"

doublewall keeps the juice cold
and fresh
capacity 5 liters

**The doublewall juice
dispenser keeps the juice
cold and fresh - without
cooling units or crushed ice!**

Simple handling of the exclusive
non-drip tap with lever - it shuts
by itself.
simple cleaning
fating is not necessary
(container not dishwasher proof)

"COOL"

La pared doble del recipiente
mantiene el zumo frío y fresco.
capacidad 5 litros
No necesita hielo ni.
Grifo exclusivo antigoteo con cierre
automático con palanca. Uso sencillo.
Fácil de limpiar.
Ne necesita engrasar.

Saftdispenser

juice dispenser

dispensador de zumo



"COOL"
10600



"COOL" BICOLOUR
10620



"COOL" MILK
10660

"COOL"

18/8 Edelstahl, 5 Liter

Art-Nr / no / no

10600 "COOL"

10620 "COOL" BICOLOUR

Einzelteile/spare parts/recambios

10603

10605

10660 "COOL" MILK

Einzelteile/spare parts/recambios

10663

"COOL"

18/8 stainless steel, 5 liters

Größe / size / tamaño

ca. 29 x 31 cm, Höhe 47 cm

ca. 29 x 31 cm, Höhe 47 cm

Behälter, doppelwandig, mit Zapfhahn
Behälter, doppelwandig, ohne Zapfhahn

ca. 29 x 31 cm, Höhe 47 cm

Milchkanne ohne Zapfhahn

"COOL"

18/8 acero inoxidable, 5 litros

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / stainless steel

Fuß, Deckel- u. Hahngriff hartvergoldet

Container, doublewall, incl. tap
Container, doublewall, without tap

Edelstahl / stainless steel

milk can without tap

NEU • NEW • NUEVO



**Beschriftung durch
Oberflächen-Mattierung**

Die Milchkanne und Saftdispenserstandfüße
aus Edelstahl können individuell
mit Text oder Logo mattiert werden.
Die Kennzeichnung ist spülmaschinenfest
und abriebfest!

Sprechen Sie uns an und
wir erstellen Ihnen ein Angebot.

**stainless steel
lettering**

The milk and juice dispensers
made of stainless steel can be matted
with your individual texts.
This lettering is dishwasher
and abrasion proof!

Contact us if you are interested.
We will be pleased to submit an offer.



**grabado sobre inox
con texto personalizado**

Los dispensadores de leche y zumo
pueden ser grabados sobre inox
con la inscripción de texto deseada
en acabado mate.
Grabación resistente al lavavajillas.

Consúltanos si está interesado para obtener
un presupuesto. Estaremos encantados
de remitirles una oferta



Die Büfett-Pyramide the buffet pyramid la Pirámide Buffet

Tapas

Canapés

Appetithäppchen

Mezze

Amuse Gueule

Mezedes

Appetizer

Antipasti

Botana

dekorativ und platzsparend servieren
decorative and space-saving
decorativo y compacto



Büfett-Pyramide Set Large



Nr. 12442 Büfett-Pyramide Set "Large"

108 Schlitz für Löffel und
168 Löcher für Spieße

Set bestehend aus:

- 1 Büfett-Pyramide, Edelstahl, 30 x 30 cm, H 53 cm
- 1 Drehplatte (kugelgelagert)
- 1 Tablett, Melamin weiß, 51 x 51 cm, H 3 cm
- 1 Schale, Edelstahl, 11 x 11 cm, H 1 cm
- 108 Gourmet-Löffel
- 200 Spieße aus Holz

No 12442 buffet pyramid set "Large"

108 slots for spoons and
168 holes for spits

set:

- 1 buffet pyramid, stainless steel, 30 x 30 cm, h 53 cm
- 1 plate (with ball bearing)
- 1 tray, melamine white, 51 x 51 cm, h 3 cm
- 1 bowl, stainless steel, 11 x 11 cm, h 1 cm
- 108 party spoons
- 200 spits, wood

No 12442 pirámide buffet set "Large"

108 ranuras para cucharas y
168 agujeros para pinchos

conjunto:

- 1 pirámide buffet, acero inoxidable, 30 x 30 cm, altura 53 cm
- 1 base giratoria con rodamientos
- 1 bandeja, melamina blanca, 51 x 51 cm, altura 3 cm
- 1 bol, acero inoxidable, 11 x 11 cm, altura 1 cm
- 108 cucharas
- 200 pinchos, madera



**Nr. 12441
Büfett-Pyramide Set "Medium"**

48 Schlitze für Löffel und
64 Löcher für Spieße

Set bestehend aus:

- 1 Büfett-Pyramide, Edelstahl, 22 x 22 cm, H 31 cm
- 1 Drehplatte (kugelgelagert)
- 1 Tablett, Melamin weiß, 37 x 37 cm, H 3 cm
- 1 Schale, Edelstahl, 11 x 11 cm, H 1 cm
- 48 Gourmet-Löffel
- 70 Spieße aus Holz

**No 12441
buffet pyramid set "Medium"**

48 slots for spoons and
64 holes for spits

set:

- 1 buffet pyramid, stainless steel, 22 x 22 cm, h 31 cm
- 1 plate, rotating (with ball bearing)
- 1 tray, melamine white, 37 x 37 cm, H 3 cm
- 1 bowl, stainless steel, 11 x 11 cm, h 1 cm
- 48 party spoons
- 70 spits, wood

**No 12441
pirámide buffet set "Medium"**

48 ranuras para cucharas y
64 agujeros para pinchos

conjunto:

- 1 pirámide buffet, acero inoxidable, 22 x 22 cm, altura 31 cm
- 1 base giratoria con rodamientos
- 1 bandeja, melamina blanca, 37 x 37 cm, altura 3 cm
- 1 bol, acero inoxidable, 11 x 11 cm, altura 1 cm
- 48 cucharas
- 70 pinchos, madera



**Nr. 12440
Büfett-Pyramide Set "Small"**

24 Schlitze für Löffel und
18 Löcher für Spieße

Set bestehend aus:

- 1 Büfett-Pyramide, Edelstahl, 17 x 17 cm, H 17 cm
- 1 Schale, Edelstahl, 11 x 11 cm, H 1 cm
- 24 Gourmet-Löffel
- 20 Spieße aus Holz

**No 12440
buffet pyramid set "Small"**

24 slots for spoons and
18 holes for spits

set:

- 1 buffet pyramid, stainless steel, 17 x 17 cm, h 17 cm
- 1 bowl, stainless steel, 11 x 11 cm, h 1 cm
- 24 party spoons
- 20 spits, wood

**No 12440
pirámide buffet set "Small"**

24 ranuras para cucharas y
18 agujeros para pinchos

conjunto:

- 1 pirámide buffet, acero inoxidable, 17 x 17 cm, altura 17 cm
- 1 bol, acero inoxidable, 11 x 11 cm, altura 1 cm
- 24 cucharas
- 20 pinchos, madera

Shining Pyramid Set Large



**beleuchtet
lighted
alumbrar**

Durch eine akku- oder netz-
betriebene Beleuchtungseinheit
wird die Pyramide stimmungsg-
voll beleuchtet.

The pyramid can be enhanced
by illuminating it with a battery
or mains operated lighting unit.

La pirámide se ilumina para
crear ambiente con una unidad
de iluminación de alimentación
por red eléctrica o por batería.



**Nr. 12446
LED-Leuchtmodul
mit Netzbetrieb**

- mit Steckerzuleitung und Schnurschalter
- Lichtleistung LED 2 x 1 Watt
- Lichtfarbe weiß
- Lebensdauer 20.000 Stunden
- Schutzklasse 2, IP 23, CE

**No 12446
LED mains operated
light module**

- Cord and cord switch included
- Luminous power: LED 2 x 1 Watt
- White light
- Life of bulbs: 20,000 hours
- Protection class 2, IP 23 CE

**No 12446
Módulo de iluminación LED
con alimentación por red
eléctrica**

- Con cable de conexión e interruptor de cable
- Potencia luminosa LED 1 x 1 vatio
- Color de la luz blanco
- Tiempo de vida 20.000 horas
- Tipo de protección 2, IP 23 CE

Shining-Pyramide Set "Large"

108 Schlitz für Löffel und
168 Löcher für Spieße

Set bestehend aus:

- 1 Büfett-Pyramide, Edelstahl,
30 x 30 cm, H 53 cm
- 1 Abdeckung,
Acryl weiß, 11,5 x 11,5 cm
- 1 Bodenplatte, drehbar,
Acryl weiß, 38 x 38 cm
- 108 Gourmet-Löffel
- 200 Spieße aus Holz

**Nr. 12410
mit Akkubetrieb
(Nr. 12449)**

**Nr. 12445
mit Netzbetrieb
(Nr. 12446)**

shining pyramid set "Large"

108 slots for spoons and
168 holes for spits

set:

- 1 buffet pyramid, stainless steel,
30 x 30 cm, h 53 cm
- 1 plate,
acrylic white, 11,5 x 11,5 cm
- 1 plate, rotating,
acrylic white, 38 x 38 cm
- 108 party spoons
- 200 spits, wood

**No 12410
battery-operated
(No 12449)**

**No 12445
mains-operated
(No 12446)**

shining pirámide set "Large"

108 ranuras para cucharas y
168 agujeros para pinchos

conjunto:

- 1 pirámide buffet, acero inoxidable,
30 x 30 cm, altura 53 cm
- 1 plato,
acryl blanco, 11,5 x 11,5 cm
- 1 base, giratoria,
acryl blanco, 38 x 38 cm
- 108 cucharas
- 200 pinchos, madera

**No 12410
con batería
(No 12449)**

**No 12445
con alimentación
por red eléctrica
(No 12446)**

beleuchtet
lighted
alumbrar



Shining Pyramide Set Medium



Nr. 12449 LED-Leuchtmodul mit Akkubetrieb

- mit aufladbarer Batterie-Einheit
- inkl. separatem Ladegerät
- Lichtleistung LED 2 x 1 Watt
- Lichtfarbe weiß
- Lebensdauer 20.000 Stunden
- Schutzklasse 2, IP 23, CE

No 12449 LED battery operated light module

- Rechargeable battery unit included
- Separate charging unit included
- Luminous power: LED 2 x 1 Watt
- White light
- Life of bulbs: 20,000 hours
- Protection class 2, IP 23 CE

No 12449 Módulo de iluminación LED con batería

- Con unidad de batería de carga
- Con cargador separado
- Potencia luminosa LED 1 x 1 vatio
- Color de la luz blanco
- Tiempo de vida 20.000 horas
- Tipo de protección 2, IP 23 CE

Shining-Pyramide Set "Medium"

48 Schlitz für Löffel und
64 Löcher für Spieße

Set bestehend aus:

- 1 Büfett-Pyramide, Edelstahl,
22 x 22 cm, H 31 cm
- 1 Abdeckung,
Acryl weiß, 11,5 x 11,5 cm
- 1 Bodenplatte, drehbar,
Acryl weiß, 31 x 31 cm
- 48 Gourmet-Löffel
- 70 Spieße aus Holz

Nr. 12420
mit Akkubetrieb
(Nr. 12449)

Nr. 12439
mit Netzbetrieb
(Nr. 12446)

shining pyramid set "Medium"

48 slots for spoons and
64 holes for spits

set:

- 1 buffet pyramid, stainless steel,
22 x 22 cm, h 31 cm
- 1 plate,
acrylic white, 11,5 x 11,5 cm
- 1 plate, rotating,
acrylic white, 31 x 31 cm
- 48 party spoons
- 70 spits, wood

No 12420
battery-operated
(No 12449)

No 12439
mains-operated
(No 12446)

shining pirámide set "Medium"

48 ranuras para cucharas y
64 agujeros para pinchos

conjunto:

- 1 pirámide buffet, acero inoxidable,
22 x 22 cm, altura 31 cm
- 1 plato,
acryl blanco, 11,5 x 11,5 cm
- 1 base, giratoria,
acryl blanco, 31 x 31 cm
- 48 cucharas
- 70 pinchos, madera

No 12420
con batería
(No 12449)

No 12439
con alimentación
por red eléctrica
(No 12446)



Gourmet-Display „Flirt“



Nr. 12428 Gourmet-Display „Flirt“

12 Schlitz für Löffel und
12 Löcher für Spieße

Set bestehend aus:

- 1 Display, Edelstahl,
30 x 14 cm, H 26 cm
- 12 Gourmet-Löffel
- 20 Spieße aus Holz



No 12428 Gourmet-Display „Flirt“

12 slots for spoons and
12 holes for spits

set:

- 1 display, stainless steel,
30 x 14 cm, h 26 cm
- 12 party spoons
- 20 spits, wood

No 12428 Gourmet-Display „Flirt“

12 ranuras para cucharas y
12 agujeros para pinchos

conjunto:

- 1 display, acero inoxidable,
30 x 14 cm, altura 26 cm
- 12 cucharas
- 20 pinchos, madera

Gourmet-Display „Triangolo“



Nr. 12429 Gourmet-Display „Triangolo“

12 Schlitz für Löffel und
13 Löcher für Spieße

Set bestehend aus:

- 1 Display, Edelstahl,
21,5 x 14 cm, H 27 cm
- 12 Gourmet-Löffel
- 20 Spieße aus Holz

No 12429 Gourmet-Display „Triangolo“

12 slots for spoons and
13 holes for spits

set:

- 1 display, stainless steel,
21,5 x 14 cm, h 27 cm
- 12 party spoons
- 20 spits, wood

No 12429 Gourmet-Display „Triangolo“

12 ranuras para cucharas y
13 agujeros para pinchos

conjunto:

- 1 display, acero inoxidable,
21,5 x 14 cm, altura 27 cm
- 12 cucharas
- 20 pinchos, madera





Melamin Servierartikel
schneeweiße und glänzende
Oberfläche
„sieht aus wie Porzellan“
extra schwere Profi-Qualität
bruchfest, hygienisch
spülmaschinenfest
sehr harte Oberfläche

melamine serving items
top quality
unbreakable
non-odiferous
tasteless
hygienic
dishwasher safe

artículo de melamina
alta calidad
irrompible
no guarda olores
sin sabor, higiénica
apta para lavavajillas
duradera

83405
Tablett / tray / bandeja

37 x 37 cm, H 3 cm

Melamin weiß / melamine
white / melamina blanca

83404
Tablett / tray / bandeja

51 x 51 cm, H 3 cm

Melamin weiß / melamine
white / melamina blanca

83410
Schale / bowl / bol

12,5 x 12,5 cm, H 6,5 cm

Melamin weiß / melamine
white / melamina blanca



Einzelteile / spare parts / recambios

12432
Büfett-Pyramide "Large"
buffet pyramid "Large"
pirámide bufett "Large"

30 x 30 cm, H 53 cm
108 Schlitz für Löffel und
168 Löcher für Spieße

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

12431
Büfett-Pyramide "Medium"
buffet pyramid "Medium"
pirámide bufett "Medium"

22 x 22 cm, H 31 cm
48 Schlitz für Löffel und
64 Löcher für Spieße

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

12430
Büfett-Pyramide "Small"
buffet pyramid "Small"
pirámide bufett "Small"

17 x 17 cm, H 17 cm
24 Schlitz für Löffel und
18 Löcher für Spieße

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

00676
Tablett zur oberen Abdeckung
tray for top cover
bandeja para cobertura

11 x 11 cm, H 1 cm
passend für alle Größen

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

11477
Tablett
tray
bandeja

40 x 40 cm

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

11478
Tablett
tray
bandeja

50 x 50 cm

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

00677
Gourmet-Löffel
party spoon
cuchara

Länge 10 cm

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

00679
200 Spieße
200 spits
200 pinchos

Länge 15 cm

Holz
wood
madera

vielseitig einsetzbar bei Büfett-Platten,
rutschsicher und
kugellagert

drehbar
rotating
giratoria



12435
Drehplatte (kugellagert)
plate, rotating (with ball bearing)
base giratoria con rodamientos

Ø 23 cm, H 1,5 cm

Edelstahl, mattiert
stainless steel, matt finish
acero inoxidable, mate

12436
Drehplatte (kugellagert)
plate, rotating (with ball bearing)
base giratoria con rodamientos

Ø 33 cm, H 1,5 cm

Edelstahl, mattiert
stainless steel, matt finish
acero inoxidable, mate





Mini-Sturz-Form mit Deckel
Mini-Einmachgläser sind klein,
aber überaus gehaltvoll: diese Mini-
Vorratsgläser sind ideal für exklusive
Köstlichkeiten aus Ihrer Herstellung.
Oder verwöhnen Sie Ihre Gäste mit
Vor- oder Nachspeisenkreationen in
diesen ausgefallenen Gefäßen.

small glass with cover
These preserving glasses are small,
but rich in content: ideal for exclusive
delicacies or to indulge your guests
with starter and dessert creations
prepared in fancy jars.

mini vasito de vidrio con tapa
Ideal para entrantes, postres buffets
y cualquier creación culinaria
Estos vasitos son pequeños
pero generosos.
Son ideales para presentar delicias
pequeñas e invitar a los comensales a
una degustación de entrantes
o postres.

Art-Nr / No / No

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad

82310

24-teilig / 24 pcs. / 24 pz.:
12 Gläser ca. Ø 60 mm
+
12 Deckel ca. Ø 60 mm

ca. Ø 60 mm, Höhe 55 mm
80 ml

Glas / glass / vidrio

82312

24-teilig / 24 pcs. / 24 pz.:
12 Gläser ca. Ø 60 mm
+
12 Deckel ca. Ø 60 mm

ca. Ø 60 mm, Höhe 70 mm
140 ml

Glas / glass / vidrio

82314

24-teilig / 24 pcs. / 24 pz.:
12 Gläser ca. Ø 60 mm
+
12 Deckel ca. Ø 60 mm
ca. Ø 60 mm, Höhe 80 mm
160 ml

Glas / glass / vidrio

82316

24-teilig / 24 pcs. / 24 pz.:
12 Gläser ca. Ø 70 mm
+
12 Deckel ca. Ø 70 mm

ca. Ø 70 mm, Tulpe, Höhe 80 mm
220 ml

Glas / glass / vidrio

82318
(ohne Abb.)

**10er Set Gummidichtringe
für Deckel der Weck-Gläser**
im Beutel verpackt

**Set de 10 juntas de goma
para la tapa**
Gummi / rubber / caucho

82319
(ohne Abb.)

**8er Set Deckel-Klammern
für 4 Weck-Gläser**
im Beutel verpackt

**Set de 8 clips para tapa
para 4 vasitos**
Metall / metal / acero

80 ml

140 ml

160 ml

220 ml

Chafing Dish

"THERMO"

mit hitzeisolierten Griffen aus schwarzem Silikonüberzug
Edelstahl rostfrei
Chäfer Set bestehend aus:
- 1 Behälter GN 1/1, 65 mm tief
- 2 Brennpastenbehälter
- 1 Wasserbecken
- 1 hochglanzpolierter einhängbarer Deckel
einzeln im Farbkarton

Art-Nr / no / no

11681

chafing dish
"THERMO"

with heat resistance handles (black silicone)
stainless steel
chafer set:
- 1 foodpan GN 1/1, 65 mm
- 2 burner holders
- 1 waterpan
- 1 cover

colour box

Größe / size / tamaño

ca. 61 x 36 cm, Höhe 30 cm
9 Liter / 9 liters / 9 litros

chafing dish
"THERMO"

acero inoxidable
chafer set:
- 1 GN 1/1 cubeta, 65 mm
- 2 quemadores
- 1 recipiente agua
- 1 cubeta

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel / acero inoxidable

Chafing Dish


aufklappbar

"CLUB"

Chäfer GN 1/1 Set:
- GN 1/1 Speiseeinsatz, 65 mm, Inhalt ca. 9 Liter
- 2 Brennpastenbehälter
- Deckel mit variablem Scharnier, einfache Handhabung
Deckel auf Längsseite hochstellbar
Griffe sind Hohlgriffe, werden deshalb nicht heiß

Art-Nr / no / no

11669

chafing dish
"CLUB"

chafer GN 1/1 set:
- foodpan GN 1/1, 65 mm, 9 liters
- 2 burner holders
- cover, easy to lift
hollow handles

Größe / size / tamaño

ca. 62 cm x 36 cm, Höhe 35 cm
ca. 9 Liter / 9 liters / 9 litros

chafing dish
"CLUB"

chafer GN 1/1 set:
- cubeta GN 1/1, 65 mm, 9 litros
- 2 quemadores
- campana
acero inoxidable

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Chafing Dish

sehr stabiles Gestell
"GLORY"

Edelstahl poliert
1 Behälter GN 1/1, 65 mm, 9 Liter
2 Brennpastenbehälter
Hohlgriffe werden nicht heiß
Deckel auf Längsseite hochstellbar
stabiles, standsicheres Gestell
Wasserbehälter mit Vorrichtung für Heizelement

Art-Nr / no / no

11664

Elektro-Heizelement
heating unit / elemento eléctrico
12292

chafing dish
"GLORY"

stainless steel polished
1 pcs. GN 1/1 pan, 65 mm, 9 liters
2 burners
cover, easy to lift
hollow handles
stable frame

Größe / size / tamaño

ca. 65 cm x 36 cm, Höhe 33 cm
9 Liter / 9 liters / 9 litros

chafing dish
"GLORY"

acero inoxidable pulido
1 pz. GN 1/1 cubeta, 65 mm, 9 litros
2 quemadores

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / stainless steel
acero inoxidable

Chafing Dish

"CHEF"

Edelstahl poliert
1 Behälter GN 1/1, 65 mm
9 Liter
2 Brenner
Gestell mit Deckelhalterung
langer Hohlgriff

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

11675

chafing dish
"CHEF"

stainless steel polished
1 pcs. GN 1/1 pan, 65 mm
9 liters
2 burners
coverholder
frame stackable

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 61 cm x 31 cm
9 Liter / 9 liters / 9 litros

chafing dish
"CHEF"

acero inoxidable pulido
1 pz. GN 1/1 cubeta, 65 mm
9 litros
2 quemadores

tapa con soporte de apertura

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Rolltop-Chafing Dish
rolltop chafing dish
rolltop chafing dish


auf 90° und 180° klappbar
schwere Ausführung

"ELITE"
Edelstahl
mit Rolltopdeckel,
auf 90° und 180° klappbar
Hohlgriff kann nicht heiß werden
schwere Qualität
inkl. Speisenbehälter, ca. 5 Liter
2 Brennpastenbehälter

Art-Nr / no / no

12355

"ELITE"
stainless steel
rolltop
at 90° and 180°
heavy quality/solid
incl. foodpan, 5 liters
2 burners

Größe / size / tamaño

ca. Ø 45 cm, Höhe 45 cm
5 Liter / 5 liters / 5 litros

"ELITE"
acero inoxidable
calidad fuerte
campana 90°+180°
cubeta, 5 litros
2 quemadores

Qualität / quality / calidad

18/10 Edelstahl
18/10 stainless steel
18/10 acero inoxidable

Rolltop-Chafing Dish
rolltop chafing dish
rolltop chafing dish


auf 90° und 180° klappbar
schwere Ausführung

"ELITE"
Edelstahl
mit Rolltopdeckel
auf 90° und 180° klappbar
schwere Qualität
Behälter GN 1/1
Wasserbecken
2 Brenner
9 Liter

Art-Nr / no / no

12350

"ELITE"
stainless steel
rolltop
at 90° and 180°
heavy quality/solid
foodpan GN 1/1
waterpan
2 burners
9 liters

Größe / size / tamaño

ca. 67 cm x 47 cm, Höhe 45 cm
9 Liter / 9 liters / 9 litros

"ELITE"
acero inoxidable
calidad fuerte
campana 90°+180°
GN 1/1 tipo rolltop
cubeta GN 1/1, 65 mm
2 quemadores
9 litros

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Rolltop-Chafing Dish
rolltop chafing dish
rolltop chafing dish


"CATERER"
Edelstahl
mit Rolltopdeckel 90°
Behälter GN 1/1
Wasserbecken inkl. Vor-
richtung für die Heizplatte
massiver Ständer
2 Brennpastenbehältern
(Lieferung ohne Heizplatte)
9 Liter

Art-Nr / no / no

12245

"CATERER"
stainless steel
foodpan GN 1/1
waterpan with screws for heating unit
rolltop cover
frame
2 burner holders
(without heating unit)
9 liters

Größe / size / tamaño

ca. 67 cm x 35 cm, Höhe 45 cm
9 Liter / 9 liters / 9 litros

"CATERER"
acero inoxidable
campana 90°
GN 1/1 tipo rolltop
cubeta GN 1/1, 65 mm
2 quemadores
recipiente bañomaria con fijaciones
para resistencia móvil
9 litros

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Rolltop-Chafing Dish
rolltop chafing dish
rolltop chafing dish


"SWISS"
Edelstahl
Rolltop-Chafing GN 1/1
sehr stabiler Rahmen in Profi-Qualität
Rolltop Deckel 90°, passend auch für
100 mm tiefe Behälter GN 1/1
1 Behälter GN 1/1, 65 mm tief
1 Wasserbehälter mit Vor-
richtung für Heizelemente
2 Brennstoffbehälter
Rolltop-Deckel (neu aus einem Stück)
9 Liter

Art-Nr / no / no

12300

"SWISS"
stainless steel
rolltop cover 90°
foodpan GN 1/1
waterpan with screws for heating-
element
2 burners
9 liters

Größe / size / tamaño

ca. 64 x 34 cm, Höhe 46 cm
9 Liter / 9 liters / 9 litros

"SWISS"
acero inoxidable
tipo rolltop 90°
cubeta GN 1/1, 65 mm
calidad fuerte
2 quemadores
recipiente bañomaria con fijaciones
para resistencia móvil
9 litros

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Chafing Dish

"CATERER"

Edelstahl
Behälter GN1/1
Wasserbecken inkl. Vorrichtung für Heizplatte
Deckel, hochstellbar
massiver Ständer
2 Brennpastenbehälter
9 Liter
(Lieferung ohne Heizplatte)

Art-Nr / no / no

12240

chafing dish

"CATERER"

stainless steel
foodpan GN 1/1
waterpan with screws for heating unit
cover, with cover holder
frame
2 burner holders
9 liters
(without heating unit)

Größe / size / tamaño

ca. 67 cm x 35 cm, Höhe 35 cm

chafing dish

"CATERER"

acero inoxidable
cubeta GN 1/1, 65 mm
2 quemadores
recipiente bañomaria con fijaciones para resistencia móvil
9 litros

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Suppenstation

"CATERER"

inkl. 2 Suppentöpfen à 4,5 Liter
Edelstahl
Wasserbecken inkl. Vorrichtung für Heizplatte, Deckel, hochstellbar
massiver Ständer
2 Brennpastenbehälter
(Lieferung ohne Heizplatte)

Art-Nr / no / no

12247

Ersatzteil / sparepart
pieza de recambio

12447

12448

soup warmer

"CATERER"

incl. 2 soup pots à 4,5 liters
stainless steel
waterpan with screws for heating unit with cover holder
2 burners
(without heating unit)

Größe / size / tamaño

ca. 67 cm x 35 cm, Höhe 32 cm

chafing dish

"CATERER"

incl. 2 ollas de 4,5 litros
ollas banomaria
con fijaciones para resistencia móvil

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Rolltop-Chafing Dish

"HOME"

18/8 Edelstahl
rund
Rolltophaube 90° und 180° aufstellbar
1 Speisebehälter, Inhalt ca. 3,5 Liter
1 Wasserbehälter
1 Brennstoffbehälter
1 massiver Edelstahlständer

einzeln im Farbkarton

Art-Nr / no / no

12340

rolltop chafing dish

"HOME"

18/8 stainless steel
round
rolltop cover 90° and 180°
1 foodpan, ca. 3,5 liters
1 waterpan
1 burner
1 stainless steel frame

in colour box

Größe / size / tamaño

außen ca. Ø 36 cm, Höhe 38 cm
innen ca. Ø 28 cm, Höhe 6 cm
ca. 3,5 Liter / 3,5 liters / 3,5 litros

chafing dish con rolltop

"HOME"

18/8 acero inoxidable
redondo
rolltop tapa 90° y 180°
1 cubeta, 3,5 litros
1 cubeta inferior
1 quemador
1 estructura inox

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

18/8 Edelstahl
18/8 stainless steel
18/8 acero inoxidable

Chafing dish

Edelstahl poliert
komplett mit Speisebehälter, rund
inkl. 1 Brennpastenbehälter

einzeln im Farbkarton

Art-Nr / no / no

"ECONOMIC"

11695

"CHEF"

11692

chafing dish

stainless steel polished
with foodpan, round
incl. 1 burner

colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 34 cm, Höhe 24 cm
3,5 Liter / 3,5 liters / 3,5 litros

ca. Ø 30 cm, Höhe 26 cm
7,5 Liter / 7,5 liters / 7,5 litros
mit hitzeisolierenden Griffe

chafing dish

acero inoxidable pulido
con cubeta, redondo
incl. 1 quemador

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable



Top-Preis
top-price
i muy buen precio

"CHEF"
11692
7,5 Liter



Chafing Dish
chafing dish
chafing dish


"CHEF"
Edelstahl poliert
1 Behälter GN 1/1, 65 mm
9 Liter
2 Brenner
Gestell mit Deckelhalterung
langer Hohlgriff

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

11675

"CHEF"
stainless steel polished
1 pcs. GN 1/1 pan, 65 mm
9 liters
2 burners
coverholder
frame stackable

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 61 cm x 31 cm
9 Liter / 9 liters / 9 litros

"CHEF"
acero inoxidable pulido
1 pz. GN 1/1 cubeta, 65 mm
9 litros
2 quemadores

tapa con soporte de apertura

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Chafing Dish
chafing dish
chafing dish


"ECONOMIC"
Edelstahl poliert
1 Behälter GN 1/1, 65 mm
9 Liter
2 Brennpastenbehälter
einhängbarer Deckel
einzeln im Farbkarton

Art-Nr / no / no

11680

"ECONOMIC BASIC"

11618

"ECONOMIC"
stainless steel polished
1 GN 1/1 pan, 65 mm
9 liters
2 burners
with coverholder at the frame
colour box

Größe / size / tamaño

ca. 61 x 36 cm, Höhe 30 cm
9 Liter / 9 liters / 9 litros

ca. 61 x 36 cm, Höhe 30 cm
ohne GN 1/1 Behälter
without GN 1/1 pan
sin GN 1/1 cubeta

"ECONOMIC"
acero inoxidable pulido
1 pz. GN 1/1 cubeta, 65 mm
9 litros
2 quemadores

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel / acero inoxidable

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

**Top-Preis
top-price
i muy buen precio**

2 Ausführungen

Chafing Dish
chafing dish
chafing dish


"TRIO"
Edelstahl rostfrei
Set bestehend aus:
- 3 GN 1/3 Speisebehälter,
je ca. 2,5 Liter
- 1 Gestell mit Deckelhalterung
- 1 Wasserbecken
- 1 Deckel, hochglanzpoliert
- 2 Brennstoffbehälter

einzeln im Farbkarton

Art-Nr / No / No

11674

"TRIO"
stainless steel
Set:
- 3 GN 1/3 foodpans,
each ca. 2,5 liters
- 1 frame with cover holder
- 1 waterpan
- 1 cover, polished
- 2 burners

colour box

Größe / size / tamaño

ca. 61 cm x 36 cm, Höhe 29 cm
3 x ca. 2,5 Liter / 3 x ca. 2,5 liters
3 x ca. 2,5 litros

"TRIO"
acero inoxidable
Set:
3 GN 1/3 cubetas,
à ca. 2,5 litros

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

**Top-Preis
top-price
i muy buen precio**

3 x GN 1/3

Chafing Dish
chafing dish
chafing dish


"BUFFET"
Edelstahl poliert
2 GN 1/2 Behälter
2 x 3,5 Liter
2 Brennpastenbehälter
einhängbarer Deckel

einzeln im Farbkarton

Art-Nr / no / no

11685

"BUFFET"
stainless steel polished
2 pcs. GN 1/2 pans
2 x 3,5 liters
2 burners
with coverholder at the frame

colour box

Größe / size / tamaño

ca. 61 x 36 cm, Höhe 30 cm
2 x 3,5 Liter / 2 x 3,5 liters
2 x 3,5 litros

"BUFFET"
acero inoxidable pulido
2 pz. GN 1/2 cubeta
2 x 3,5 litros
2 quemadores

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

21 Stck. auf Europalette
21 pc. / palette
21 pz. / palet

**Top-Preis
top-price
i muy buen precio**

2 x GN 1/2

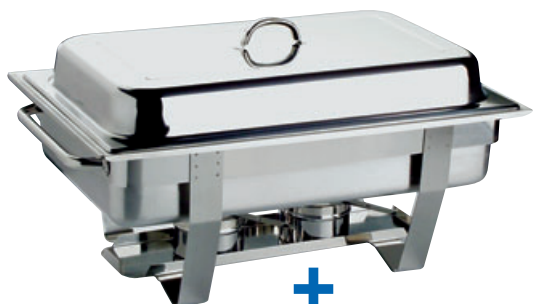
Chafing Dish Set

Chafer GN 1/1 Set
inkl. GN 1/1 Speiseinsatz
plus 2 x GN 1/2 Speiseinsätze
Edelstahl rostfrei

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

11686



**+ 2 Speiseinsätze
GN 1/2**

chafing dish set

chafer GN 1/1 set
incl. GN 1/1 insert
+ 2 x GN 1/2 inserts
stainless steel

colour box

Größe / size / tamaño

61 cm x 31 cm
9 Liter / 9 liters / 9 litros
+
2 x GN 1/2 Speiseinsätze
à 3,5 Liter / 3,5 liters / 3,5 litros

chafing dish set

chafer GN 1/1 set
incl. GN 1/1 insert
+ 2 x GN 1/2 inserts
acero inoxidable

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl rostfrei
stainless steel
acero inoxidable

Chafing dish

"BRUNCH"

Speisenwärmer mit
Wasserbadbehälter
Edelstahl rostfrei
inkl. 2 Speisenbehälter, GN 1/4,
65 mm tief, je 1,8 Liter
eingehängbarer Deckel
Brennpastenbehälter
Wasserbadbehälter
Gestell
einzeln im Farbkarton

Art-Nr / no / no

11691



kompaktes Format
perfekt für den Tisch

Chafing dish

"BRUNCH"

stainless steel
incl. 2 foodpan, GN 1/4,
65 mm, à 1,8 liters
cover
burner
waterpan
frame
with coverholder at the frame

colour box

Größe / size / tamaño

ca. 40 cm x 29 cm, Höhe 30 cm
2 x 1,8 Liter / 2 x 1,8 liters
2 x 1,8 litros

chafing dish

"BRUNCH"

acero inoxidable pulido
incl. 2 cubetas, GN 1/4,
65 mm, à 1,8 litros
quemador

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

2er Set Chafing Dish

"ECONOMIC DUO"

Edelstahl
- 1 Set GN 1/1 Chafer - 9 Liter
- 1 Set rund - 3,5 Liter

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

11698



Top-Preis
top-price
i muy buen precio

2 pcs. set chafing dish

"ECONOMIC DUO"

stainless steel
- 1 set GN 1/1 chafer - 9 liters
- 1 set round - 3,5 Liter

colour box

Größe / size / tamaño

61 cm x 31 cm
9 Liter / 9 liters / 9 litros
+
Ø 34 cm x H 24 cm
3,5 Liter / 3,5 liters / 3,5 litros

2 pz. chafing dish

"ECONOMIC DUO"

acero inoxidable
- 1 set GN 1/1 chafer - 9 litros
- 1 set redondo - 3,5 litros

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Chafing Dish Set Twin

"ECONOMIC TWIN"

Edelstahl poliert
2 Sets GN 1/1 Chafers, 65 mm
je 9 Liter
je 2 Brennpastenbehälter
eingehängbare Deckel

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

11699



Top-Preis
top-price
i muy buen precio

chafing dish set twin

"ECONOMIC TWIN"

stainless steel polished
2 sets GN 1/1 - pans, 65 mm
à 9 liters
à 2 burners
with coverholders at the frames

colour box

Größe / size / tamaño

2 Stück
61 x 36 cm x H 30 cm
9 Liter / 9 liters / 9 litros

chafing dish set twin

"ECONOMIC TWIN"

acero inoxidable pulido
2 sets cubeta GN 1/1, 65 mm
à 9 litros

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Chafing Dish



"OVAL"
Edelstahl
oval
ca. 5,5 Liter
hitzeisolierende Hohlgriffe
inkl. 1 Brennpastenbehälter

einzel im Farbkarton

Art-Nr / no / no

11679

chafing dish

"OVAL"
stainless steel
oval
ca. 5,5 liters
1 burner included

colour box

Größe / size / tamaño

ca. 50 cm x 31 cm, Höhe 27 cm
5,5 Liter / 5,5 liters / 5,5 litros

chafing dish

"OVAL"
acero inoxidable
oval
ca. 5,5 litros
1 quemador

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

28 Stck. auf Europalette
28 pc. / palette
28 pz. / palet

Hot Pot / Suppentopf



Edelstahl
Speisebehälter, rund
hitzeisolierende Griffe
inkl. 1 Brennpastenbehälter
ideal für Suppen und Saucen
im Farbkarton

Art-Nr / no / no

11696
"CHEF"

11678

hot pot / soup pot

stainless steel
food pan, round
1 burner included

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 30 cm, Höhe 36 cm
11 Liter / 11 liters / 11 litros

ca. Ø 33 cm, Höhe 35 cm
13,5 Liter / 13,5 liters / 13,5 litros

hot pot / olla para buffet

acero inoxidable
cubeta, redondo
1 quemador

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel / acero inoxidable

Edelstahl
stainless steel / acero inoxidable

Chafing dish



Top-Preis
top-price
i muy buen precio

"ECONOMIC"
Edelstahl poliert
inkl. Speisebehälter GN 1/2
3,5 Liter
1 Brennpastenbehälter
eingehängbarer Deckel

einzel im Farbkarton

Art-Nr / no / no

11690

Chafing dish

"ECONOMIC"
stainless steel polished
GN 1/2 pans
3,5 liter
1 burner
with coverholder at the frame

colour box

Größe / size / tamaño

ca. 40 cm x 29 cm, Höhe 30 cm
3,5 Liter / 3,5 liter / 3,5 litro

chafing dish

"ECONOMIC"
acero inoxidable pulido
GN 1/2 cubeta
3,5 litros
1 quemador

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

30 Stck. auf Europalette
30 pc. / palette
30 pz. / palet

ROLLTOPDECKEL • ROLLTOP COVER • CAMPANA ROLLTOP

Rolltopdeckel



"SWISS"
Edelstahl poliert
stabile Ausführung
nachrüstbar für alle
handelsüblichen Chafer
Deckel 90° aufklappbar

Art-Nr / no / no

12310

roll-top cover

"SWISS"
stainless steel
pro quality
stable/solid
cover 90°

Größe / size / tamaño

ca. 55 cm x 34 cm
aus einem Teil tiefgezogen

campana rolltop

"SWISS"
acero inoxidable
campana 90°

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable



Die Löcher im Deckel dienen der Dampfentweichung.

steam release holes on cover

evacuación del vapor a través de los agujeros de la tapa



Eine spezielle Rinne führt das Kondenswasser vom Deckel in das Wasserbecken zurück!

a special channel leads condensed water from the lid back into the waterpan

el agua condensada en la tapa vuelve a la marmita gracias a una canaleta especial



Abnehmbare Brennerplatten: Chafer kann mit Brenner oder Heizplatte benutzt werden.

the plate for the fuel holders can be taken off, the chafer can be used either with fuel or with electric heating plates

se puede retirar el soporte para los botes de gel combustible y colocar una resistencia de calentamiento eléctrico

Royal



Deckelbremse:
sanftes Öffnen des Rolltop-
Deckels dank eingebauter
Deckelbremse



12289
NEU

Rolltop-Chafing Dish

„ROYAL“ rund
Edelstahl, mit Rolltopdeckel
inkl. Speisenbehälter
mit Brennpastenbehälter
schwere Qualität
Deckelbremse: sanftes Öffnen
des Rolltop-Deckels dank
eingebauter Deckelbremse

Art-Nr / no / no

12395

Zusatz/Ergänzung
12289

rolltop chafing dish

„ROYAL“ round
stainless steel, rolltop
with foodpan
with burner
top quality
axle resistance: the revolving
cover opens gently, thanks to
a special built-in axle resistance

Größe / size / tamaño

ca. Ø 51 cm, Höhe 46 cm
6 Liter / 6 liter / 6 litro

Elektro-Heizelement
heating unit / elemento eléctrico

calentador de platos

„ROYAL“ redondo
acero inoxidable, cubeta
1 quemador
resistencia del eje: la tapa
giratoria se abre suavemente,
gracias a la resistencia especial
incorporada del eje

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

170 Watt - 220 V - 50 Hz



12292

Rolltop-Chafing Dish

„ROYAL“ rechteckig
Edelstahl, mit Rolltopdeckel
mit 2 Brennpastenbehältern
inkl. GN 1/1 Behälter
schwere Qualität
Deckelbremse: sanftes Öffnen
des Rolltop-Deckels dank
eingebauter Deckelbremse

Art-Nr / no / no

12358

Zusatz/Ergänzung
12292

rolltop chafing dish

„ROYAL“ rectangular
stainless steel, rolltop
with 2 burners
with GN pan
top quality
axle resistance: the revolving
cover opens gently, thanks to
a special built-in axle resistance

Größe / size / tamaño

ca. 66 x 45 cm, Höhe 43 cm
9 Liter / 9 liter / 9 litro

Elektro-Heizelement
heating unit / elemento eléctrico

rolltop chafing dish

„ROYAL“ rectangular
acero inoxidable
2 quemadores
cubeta GN 1/1, 65 mm
alta calidad

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

600 Watt - 230 V

Elektro-Rolltop-Chafing Dish

**"ELITE"**

mit elektrischer Temperaturregelung
Edelstahl rostfrei
Elektro-Wasserbecken aus Kunststoff
inkl. Speisebehälter GN 1/1,
100 mm tief
ca. 11 Liter Inhalt
Deckel ist 90°C und 180°C aufstellbar
220 - 240 Volt ~ 50 Hz;
760 - 900 Watt

Art-Nr / no / no

12360

electric rolltop chafing dish

"ELITE"

adjustable electric heatcontrol
stainless steel
solid quality
incl. GN 1/1 foodpan, 100 mm
approx. 11 liters
voltage 220 - 240 Volt ~ 50 Hz
power consumption 760 - 900 Watt

Größe / size / tamaño

67 x 47 cm, Höhe 45 cm
11 Liter / 11 liters / 11 litros

chafing dish eléctrico roll top

"ELITE"

con termostato eléctrico
acero inoxidable
GN 1/1 cubeta, 100 mm
11 litros
220 - 240 Volt ~ 50 Hz
760 - 900 Watt

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Elektro-Rolltop-Chafing Dish

**"ELITE"**

mit elektrischer Temperaturregelung
Edelstahl rostfrei
Elektro-Wasserbecken aus Kunststoff
inkl. Speisebehälter
ca. 6,8 Liter Inhalt
Deckel ist 90°C und 180°C
aufstellbar
220 - 240 Volt ~ 50 Hz;
420 - 500 Watt

Art-Nr / no / no

12356

electric rolltop chafing dish

"ELITE"

adjustable electric heatcontrol
stainless steel
electric-waterpan made out of black
heatresistant plastic
incl. foodpan
approx. 6,8 liters

voltage 220 - 240 Volt ~ 50 Hz
power consumption 420 - 500 Watt

Größe / size / tamaño

Ø 45 cm, Höhe 45 cm
6,8 Liter / 6,8 liters / 6,8 litros

chafing dish eléctrico roll top

"ELITE"

con termostato eléctrico
acero inoxidable

cubeta
6,8 litros

220 - 240 Volt ~ 50 Hz
420 - 500 Watt

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Elektro-Chafing Dish

**"ECO"**

mit elektrischer Temperaturregelung
Edelstahl rostfrei
Elektro-Wasserbecken aus Kunststoff
inkl. Speisebehälter GN 1/1
ca. 8,5 Liter Inhalt

220 - 240 Volt ~ 50 Hz;
760 - 900 Watt

Art-Nr / no / no

12232

electric chafing dish

"ECO"

adjustable electric heatcontrol
stainless steel
electric-waterpan made out of black
heatresistant plastic
incl. GN 1/1 foodpan
approx. 8,5 liters

voltage 220 - 240 Volt ~ 50 Hz
power consumption 760 - 900 Watt

Größe / size / tamaño

63 x 36 cm, Höhe 29 cm
8,5 Liter / 8,5 liters / 8,5 litros

chafing dish eléctrico

"ECO"

con termostato eléctrico, negro
acero inoxidable

GN 1/1 cubeta
8,5 litros

220 - 240 Volt ~ 50 Hz
760 - 900 Watt

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Elektro-Chafing Dish

**"ECO"**

mit elektrischer Temperaturregelung
Edelstahl rostfrei
Elektro-Wasserbecken aus Kunststoff
inkl. Speisebehälter
ca. 6,8 Liter Inhalt

220 - 240 Volt ~ 50 Hz;
420 - 500 Watt

Art-Nr / no / no

12221

electric chafing dish

"ECO"

adjustable electric heatcontrol
stainless steel
electric-waterpan made out of black
heatresistant plastic
incl. foodpan
approx. 6,8 liters

voltage 220 - 240 Volt ~ 50 Hz
power consumption 420 - 500 Watt

Größe / size / tamaño

Ø 36 cm, Höhe 25 cm
6,8 Liter / 6,8 liters / 6,8 litros

chafing dish eléctrico

"ECO"

con termostato eléctrico
acero inoxidable
negro
cubeta
6,8 litros

220 - 240 Volt ~ 50 Hz
420 - 500 Watt

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Elektro-Chafing Dish Set

electric-chafing dish set

chafing dish set eléctrico



"INOXSTAR"
Edelstahl
mit Thermostat-Regelung
mit Deckelhalter
ca. 13,5 Liter
inkl. 100 mm tiefer GN-Behälter
840 - 1000 Watt
210 - 240 V

Art-Nr / no / no

12222

"INOXSTAR"
stainless steel
mit Thermostat-Regelung
mit Deckelhalter
approx. 13,5 liters
incl. 100 mm GN 1/1 pan
power consumption 840 - 1000 Watt
voltage 210 - 240 V ~ 50 Hz

Größe / size / tamaño

62 cm x 35 cm x H 29 cm
13,5 Liter / 13,5 liters / 13,5 litros

"INOXSTAR"
acero inoxidable
13,5 litros
GN 1/1 - 100 mm
840 - 1000 Watt
210 - 240 V ~ 50 Hz

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Chafing Dish

chafing dish

chafing dish



"SUNNEX"
Edelstahl
elektrisch
Speiseneinsatz GN 1/1
Wasserbehälter aus schwarzem
Kunststoff
einstellb. thermostatische Regelung
inklusive Deckelhalterung
2,2 kW / 230 V
9 Liter

Art-Nr / no / no

12225

"SUNNEX"
stainless steel
electric
waterpan made out of black
heatresistant plastic
included coverholder and
foodpan GN 1/1
with adjustable heatcontrol
230 V
9 liters

Größe / size / tamaño

ca. 63 cm x 36 cm, Höhe 29 cm

"SUNNEX"
acero inoxidable
eléctrico
cubeta inferior plástico negro resistente
cubeta superior GN 1/1
con termostato
230 V
9 liters

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Elektro-Suppenstation

soup warmer

chafing dish



"SUNNEX"
inkl. 2 Suppentöpfen à 4 Liter,
2 Suppenkellen und 1 Deckelhalter
mit Thermostat-Regelung
(Überhitzungsschutz)
Edelstahl
220 - 240 V AC 50 Hz
1850 - 2200 Watt

Art-Nr / no / no

12228

"SUNNEX"
incl. 2 soup pots à 4 liters,
2 soup ladles and 1 wire lid holder

stainless steel
220 - 240 V AC 50 Hz
1850 - 2200 W

Größe / size / tamaño

ca. 65 cm x 35,5 cm, Höhe 31 cm
2 x 4 Liter

"SUNNEX"
olla banomaria
eléctrico
2 x 4,5 litros

acero inoxidable
220 - 240 V AC 50 Hz
1850 - 2200 W

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Elektr. Suppentopf

soup warmer

marmita de sopa



inkl. Schöpfkelle
incl. Ladle

"SUNNEX"

elektrisch, mit Wasserbad
Füllmenge 10 Liter
inklusive Löffel
integrierter Tragering für den Innenbehälter, Edelstahl-Deckel mit hitzeisolierendem Griff, einstellbare Temperaturregelung $80^{\circ}\text{C} \pm 10^{\circ}\text{C}$
einzeln im farbigen Karton
220-240 V / 1,8-1,9 A / 400-450 W

Art-Nr / no / no
11910
Einzelteile / Ersatzteile
11911
11912
11913
11914

"SUNNEX"

electric, with waterpan
black, round
10 liters
ladle included
stainless steel lid
 $80^{\circ}\text{C} \pm 10^{\circ}\text{C}$
220-240 V

Größe / size / tamaño
ca. Ø 40 cm, Höhe 37 cm

Edelstahlgefäß, 10 Liter
Edelstahldeckel
Elektrokabel
Thermostat

"SUNNEX"

redondo
 $80^{\circ}\text{C} \pm 10^{\circ}\text{C}$
220-240 V
10 litros

Qualität / quality / calidad
Edelstahl / stainless steel
acero inoxidable

Elektr. Suppentopf

soup warmer

marmita de sopa



transparenter,
bruchfester
Deckel

"PROFI"

Außentopf schwarz
transparenter, bruchfester Deckel
ca. 10 Liter Inhalt
herausnehmbarer Einsatz aus Edelstahl
mit integriertem Tragering
Temperaturregelung $80^{\circ}\text{C} \pm 10^{\circ}\text{C}$
220 V - 240 V / 1,8 - 1,9 A /
400 - 450 W

Art-Nr / no / no
11930

"PROFI"

electric
black, round
transparent unbreakable cover
approx. 10 liters
 $80^{\circ}\text{C} \pm 10^{\circ}\text{C}$
220 V - 240 V / 1,8 - 1,9 A /
400 - 450 W

Größe / size / tamaño
ca. Ø 40 cm, Höhe 37 cm
10 Liter / 10 liters / 10 litros

"PROFI"

eléctrica
negro, redondo
10 litros
 $80^{\circ}\text{C} \pm 10^{\circ}\text{C}$
220 V - 240 V / 1,8 - 1,9 A /
400 - 450 W

Elektr. Suppentopf

soup warmer

marmita de sopa



Top-Preis
top-price
i muy buen precio

"ECONOMIC"

Außentopf schwarz
stahlblechlackiert
ca. 9 Liter Inhalt
herausnehmbarer Einsatz aus Edelstahl
Regelthermostat ca. 30°C - 90°C
dreh- und klappbarer Edelstahldeckel
inkl. 8 magnet. haftenden Beschriftungen (Suppen)
Anschlußwert 0,4 kW / 230 V

Art-Nr / no / no
11915

"ECONOMIC"

electric
black, round
approx. 9 liters
stainless steel lid
 30°C - 90°C
0,4 kW / 230 V

Größe / size / tamaño
ca. Ø 32 cm, Höhe 36 cm
9 Liter / 9 liters / 9 litros

"ECONOMIC"

eléctrica
redondo
9 litros
 30°C - 90°C
0,4 kW / 230 V



die Deckelbremse sorgt für langsames Schließen

the revolving cover closes gently, thanks to a special built-in axle resistance

la tapadera abatible se abre y cierra con suavidad gracias a una bisagra con muelle



abnehmbarer Deckel mit Wasserrücklaufsystem

lid can be taken off, with water runback system

tapa desmontable incluye sistema para el retorno del agua



Kondenswasser wird in das Wasserbecken zurückgeführt

condensed water is led back into the waterpan

el diseño de la tapa hace que las gotas de condensación vuelvan a caer en la marmitta



für alle Herdarten geeignet, auch für Induktionskochfelder

suitable for all kinds of ovens, even induction cookers

apta para toda clase de fogones, incluso cocinas de inducción



Suppentopf

"GLOBE"
Edelstahl poliert
inkl. Speisenbehälter (ca. 10 Liter)

mit einhängbarem Ablagetablett
Sandwichboden sorgt für optimale
Wärmeverteilung
hitzeisolierende Griffe

(Inhalt ohne Kelle)

Art-Nr / no / no

12399



soup warmer

"GLOBE"
stainless steel polished
incl. food pan (ca. 10 litres)

with fitting compartment e.g. for ladles
with sandwich base
optimum heat distribution
heatresistant handles

(without ladle)

Größe / size / tamaño

ca. Ø 48 cm, Höhe 32 cm
10 Liter / 10 liters / 10 litros

marmita de sopa

"GLOBE"
inox brillante
incluye cubeta (capacidad 10 l.)

con soporte en el lateral para
el cucharón
con base sandwich ideal para la
difusión del calor
asas frías
(cucharón no incluido)

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Kaffeedispenser

coffee dispenser

termo dispensador de café



NEU • NEW • NUEVO



„HAPPY HOUR“
18/8 Edelstahl poliert
für Kaffee, Tee oder
andere warme Getränke
stabil und standfest
inkl. 1 Brennstoffbehälter
Inhalt ca. 10,5 Liter

Art-Nr / No / No

11672

„HAPPY HOUR“
18/8 stainless steel
for coffee, tea or
other warm drinks
incl. 1 burner
dishwasher proof
approx. 10,5 litres

Größe / size / tamaño

ca. 31 cm x 33,5 cm, Höhe 54,5 cm
ca. 10,5 Liter / 10,5 litres / 10,5 litros

„HAPPY HOUR“
18/8 acero inoxidable
para café, té
1 contenedor
apto para lavavajillas
10,5 litros

Qualität / quality / calidad

18/8 Edelstahl
18/8 stainless steel
18/8 acero inoxidable

passendes Heizelement

170 Watt - 220 V - 50 Hz
inkl. Ronde aus Edelstahl
einfach in das Gestell des Dispensers
einlegen

Art-Nr / no / no

NEU 12298

fitting heating unit

170 W - 220 V - 50 Hz
incl. round stainless steel blank
to insert into the frame of the
dispenser

Größe / size / tamaño

ca. Ø 16,5 cm

resistencia de calentamiento

170 W - 220 V - 50 Hz
inox en forma de disco
para insertar en el marco del
dispensador

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / stainless steel
acero inoxidable

CHAFING DISH ZUBEHÖR • SUPPLIES • QUEMADOR SEGURO

Bain-Marie Deckel

Edelstahl

Art-Nr / no / no

12243



12243

cover for bain marie

stainless steel

Größe / size / tamaño

ca. 54 cm x 33,5 cm

tapa para bañomaria

acero inoxidable

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Bain-Marie Topf

18/10 Edelstahl
inkl. Deckel, mit Löffelaussparung

Art-Nr / no / no

12244



12244

bain marie pot

18/10 stainless steel
included cover

Größe / size / tamaño

ca. Ø 20 cm x 18 cm
4,5 Liter / 4,5 liters / 4,5 litros

olla bañomaria

18/10 acero inoxidable
con tapa

Qualität / quality / calidad

18/10 Edelstahl
18/10 stainless steel
18/10 acero inoxidable

Brennpastenbehälter

Edelstahl
Inhalt ohne Brennpaste
einzeln im Farbkarton

Art-Nr / no / no

11683



burner holder

stainless steel
without burner
in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 9 cm, Höhe 6 cm

contenedor

acero inoxidable
quemador para combustible
de chafing dish
en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

für die Brennpaste mit Loch
for burnerplate with hole
para calentaplatos con agujero

HOT PLATE • HOT PLATE • PLACA CALIENTE



Hot Plate

"ECONOMIC"

Hot Plate „Economic“ GN 1/1
praktische, einfache Ausführung

Automatische Temperaturregelung,
die Alu-Heizplatte ist in ca. 5 Minuten
auf ca. 75° C erhitzt und hält die
Speisen auf konstanter Temperatur
CE-Zeichen
280 W, 230 V

Art-Nr / no / no

11920

hot plate

"ECONOMIC"

with automatic power supply
GN 1/1 size
280 W, 230 V

Größe / size / tamaño

ca. 53 cm x 32,5 cm

placa caliente GN1/1

"ECONOMIC"

eléctrico
GN 1/1
para mantener
(la placa de aluminio llega a
75° C en aprox. 5mm)
280 W, 230 V

Qualität / quality / calidad

Nutzfläche GN 1/1

HEIZELEMENT • HEATING UNIT • ELEMENTO CALEFACTOR

Elektro-Heizelement

für GN 1/1 Chafing Dishes

Art-Nr / no / no

12290
360 Watt - 140-250 V

12292
600 Watt - 230 V

12294
800 Watt - 230 V

NEU 12289
170 Watt - 220 V - 50 Hz

heating unit

for GN 1/1 chafing dishes

geeignet für

für mehrheitlich
geschlossenen Chafing Dish

für mehrheitlich
geöffneten Chafing Dish

für mehrheitlich
geöffneten Chafer
mit einstellbarem
Leistungsregler

nur für "Royal"
Chafer Nr. 12395

suitable

chafer covers are closed
most of the time

chafer covers are opened
most of the time

with adjustable control
- powerful chafer covers
are mostly open

only for "Royal"
chafer No 12395

apto para

chafing
dish cerrados

chafing
dish abiertos

chafing
dish abiertos
con termostato

sólo en "Royal"
chafer No 12395

Mobile Chafing dish Heizung

220 V / 500 W
geeignet für alle marktgängigen
Chafing Dishes
mit Spiralfeder
mobil einsetzbar
Die Heizplatte wird durch eine
Spiralfeder an das Wasserbad
gedrückt.

Art-Nr / no / no

12299

heating element

220 V / 500 W
suitable for all current
popular chafing dishes

Größe / size / tamaño

ca. Ø 14 cm, Höhe von 9 bis 11 cm

elemento eléctrico

220 V / 500 W
para todos los chafing dish
mas corrientes

ROLLTOPDECKEL • ROLLTOP COVER • CAMPANA ROLLTOP

Rolltopdeckel

"SWISS"

Edelstahl poliert
stabile Ausführung
nachrüstbar für alle
handelsüblichen Chafer
Deckel 90° aufklappbar

Art-Nr / no / no

12310

roll-top cover

"SWISS"

stainless steel
pro quality
stable/solid
cover 90°

Größe / size / tamaño

ca. 55 cm x 34 cm
aus einem Teil tiefgezogen

campana rolltop

"SWISS"

acero inoxidable
campana 90°

Qualität / quality / calidad

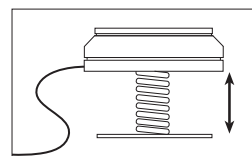
Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable



Qualität
"Made in Germany"



12289
NEU
NEW
NUEVO





rutschsicherer Griff



00671

00672

00673

Servierlöffel

Edelstahl rostfrei
schwere Qualität
aus einem Teil gefertigt
rutschsicherer Griff

Art-Nr / No / No

00671

00672

00673

spoon

stainless steel
heavy quality
made of one piece

Größe / size / tamaño**Servierlöffel geschlitzt**

slotted spoon
cuchara de servicio

Servierlöffel geschlossen

spoon
cuchara de servicio

Spaghettilöffel

spaghetti spoon
cuchara de spaghetti

cuchara de servicio

acero inoxidable
alta calidad

Qualität / quality / calidad

Länge ca. 41 cm
length ca. 41 cm
longitud ca. 41 cm

Länge ca. 41 cm
length ca. 41 cm
longitud ca. 41 cm

Länge ca. 40 cm
length ca. 40 cm
longitud ca. 40 cm



rutschsicherer Griff

ideal für den Einsatz
in Chafing Dishes

Griffe hitzebeständig
bis 120°C



00662

00664

Servierlöffel

ergonomischer rutschfester Griff

Art-Nr / No / No

00662

spoon

black handle, stainless steel

Größe / size / tamaño

Länge ca. 34 cm
length ca. 34 cm
longitud ca. 34 cm

cuchara de servicio

mango negro, acero inoxidable

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Servierlöffel gelocht

ergonomischer rutschfester Griff

Art-Nr / No / No

00664

slotted spoon

black handle, stainless steel

Größe / size / tamaño

Länge ca. 34 cm
length ca. 34 cm
longitud ca. 34 cm

cuchara de servicio

mango negro, acero inoxidable

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable



rutschsicherer Griff

ideal für den Einsatz
in Chafing Dishes

Griffe hitzebeständig
bis 120°C



00666

00668

Fleischgabel

ergonomischer rutschfester Griff

Art-Nr / No / No

00666

meat fork

black handle, stainless steel

Größe / size / tamaño

Länge ca. 34 cm
length ca. 34 cm
longitud ca. 34 cm

tenedor para carne

mango negro, acero inoxidable

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Bratwender

ergonomischer rutschfester Griff

Art-Nr / No / No

00668

slotted turner

black handle, stainless steel

Größe / size / tamaño

Länge ca. 36 cm
length ca. 36 cm
longitud ca. 36 cm

espátula para plancha

mango negro, acero inoxidable

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable



rutschsicherer Griff

ideal für den Einsatz
in Chafing Dishes

Griffe hitzebeständig
bis 120°C

**Schöpföffel**

Schöpf-Inhalt ca. 0,15 Liter
ergonomischer Griff
für rutschfestes Aufhängen

Art-Nr / No / No

00670

ladle

black handle, stainless steel

Größe / size / tamaño

Länge ca. 34 cm / 0,15 Liter
length ca. 34 cm / 0,15 liter
longitud ca. 34 cm / 0,15 litros

chucharón

mango negro, acero inoxidable

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Schneebeesen		whisk	batidor
  1,4 mm bis 2,3 mm Drahtdicke	Edelstahl mit Hängeöse	stainless steel with hook	acero inoxidable
	Art-Nr / No / No	Größe / size / tamaño	Qualität / quality / calidad
	00744	ca. 25 cm, 8-drahtig	Edelstahl stainless steel acero inoxidable
	00745	ca. 30 cm, 8-drahtig	
	00746	ca. 35 cm, 8-drahtig	
	00747	ca. 40 cm, 8-drahtig	Edelstahl stainless steel acero inoxidable
	00740	ca. 45 cm, 8-drahtig	

Schöpflöffel		ladle	espumadera
  0,03 Liter bis 0,55 Liter	18/8 Edelstahl einteilig extra schwere Qualität	18/8 stainless steel one piece high quality	18/8 acero inoxidable monobloc alta calidad
	Art-Nr / No / No	Größe / size / tamaño	Qualität / quality / calidad
	00710	ca. 0,03 ltr. - Ø 5 cm, Länge 32 cm	18/8 Edelstahl
	00711	ca. 0,05 ltr. - Ø 6 cm, Länge 34 cm	18/8 stainless steel
	00712	ca. 0,08 ltr. - Ø 7 cm, Länge 35,5 cm	18/8 acero inoxidable
	00713	ca. 0,125 ltr. - Ø 8 cm, Länge 38 cm	
	00714	ca. 0,15 ltr. - Ø 9 cm, Länge 42 cm	18/8 Edelstahl
	00715	ca. 0,25 ltr. - Ø 10 cm, Länge 43,5 cm	18/8 stainless steel
	00716	ca. 0,30 ltr. - Ø 11 cm, Länge 45 cm	18/8 acero inoxidable
	NEU 00717	ca. 0,55 ltr. - Ø 14,5 cm, Länge 48 cm	

Schaumlöffel		skimmer	cacillo
 	18/8 Edelstahl Löffel gelocht einteilig extra schwere Qualität	18/8 stainless steel slotted spoon one piece high quality	18/8 acero inoxidable monobloc alta calidad
	Art-Nr / No / No	Größe / size / tamaño	Qualität / quality / calidad
	00720	ca. Ø 8 cm, Länge 37 cm	18/8 Edelstahl
	00721	ca. Ø 10 cm, Länge 40,5 cm	18/8 stainless steel
	00722	ca. Ø 12 cm, Länge 46 cm	18/8 acero inoxidable
	00723	ca. Ø 14 cm, Länge 50,5 cm	

Wender		turner	espátula
 	18/8 Edelstahl einteilig extra schwere Qualität	18/8 stainless steel one piece high quality	18/8 acero inoxidable monobloc alta calidad
	Art-Nr / No / No	Größe / size / tamaño	Qualität / quality / calidad
	00730	ca. 10 cm x 11,5 cm, Länge 52 cm	18/8 Edelstahl 18/8 stainless steel 18/8 acero inoxidable

 	Salatzange 18/8 Edelstahl, poliert spülmaschinengeeignet zeitloses klassisches Design einfache Handhabung im Farbkarton Art-Nr / No / No 00685	salad serving tong 18/8 stainless steel in colour box Größe / size / tamaño ca. 6,5 cm breit, 25 cm lang	pinza para ensalada 18/8 acero inoxidable en caja de regalo Qualität / quality / calidad 18/8 Edelstahl 18/8 stainless steel 18/8 acero inoxidable
 	Universalzange 18/8 Edelstahl, poliert spülmaschinengeeignet zeitloses klassisches Design einfache Handhabung im Farbkarton Art-Nr / No / No 00688	multipurpose tong 18/8 stainless steel in colour box Größe / size / tamaño ca. 6,5 cm breit, 25 cm lang	pinza pasteles 18/8 acero inoxidable en caja de regalo Qualität / quality / calidad 18/8 Edelstahl 18/8 stainless steel 18/8 acero inoxidable
 	Brot- und Gebäckzange 18/8 Edelstahl, poliert spülmaschinengeeignet zeitloses klassisches Design einfache Handhabung im Farbkarton Art-Nr / No / No 00686	bread and pastry tong 18/8 stainless steel in colour box Größe / size / tamaño ca. 6,5 cm breit, 25 cm lang	pinza para pan y bollo 18/8 acero inoxidable en caja de regalo Qualität / quality / calidad 18/8 Edelstahl 18/8 stainless steel 18/8 acero inoxidable
 	Brot- und Gebäckzange 18/8 Edelstahl, poliert spülmaschinengeeignet zeitloses klassisches Design einfache Handhabung im Farbkarton Art-Nr / No / No 00687	bread and pastry tong 18/8 stainless steel in colour box Größe / size / tamaño ca. 6,5 cm breit, 25 cm lang	pinza para pan y bollo 18/8 acero inoxidable en caja de regalo Qualität / quality / calidad 18/8 Edelstahl 18/8 stainless steel 18/8 acero inoxidable



**Große Sicherheit,
da Brennstoffigkeit
nicht auslaufen kann.
Unfallsicher!**



00208



**Absolut
ungiftig!**

00100

CHAFING DISH ZUBEHÖR • SUPPLIES • QUEMADOR SEGURO

HOT & SAFE

Sicherheitsbrenner

- Dieser nachfüllbare Sicherheitsbrenner wurde speziell für den Einsatz mit HOT & SAFE Spezial-Brennstoffigkeit (Pat. Nr. 00108134) entwickelt.
- Der Sicherheitsbrenner lässt sich in jedem beliebigen Chafing-Dish verwenden.
- Keine Rückstände - verbrennt zu 100 %.
- Besonders sparsam im Verbrauch! Viele Tests und die Langzeit-Praxis haben grosse Einsparungen beim Verbrauch von Brennstoff ergeben, dass heisst weniger laufende Kosten.
- Minimalste Geruchsentwicklung! Die Brennstoffigkeit verbrennt ohne zu riechen.
- Kaum Russentwicklung auf der Unterseite der Wärmebehälter und somit weniger Reinigungsaufwand.
- Brenndauer pro Füllung: á 200 ml: 2 bis 2,5 Stunden

Art-Nr / no / no

**Profi-Brenner
burner
contenedor
00100**

**1 Flasche Brennstoffigkeit
1 bottle fuel
1 botella de liquido
00208**

HOT & SAFE

refillable burner

- A special splash guard prevents any unintentional fuel leakage.
- An adapter ring allows you to use the burner in any type of chafing dish equipment.
- Since the new fuel burns cleanly, no soot or smoke is produced.
- Since more intense heat is generated than with conventional fuel paste, your foods remain hot longer.
- The fuel is easy to measure, non-toxic.

Größe / size / tamaño

ca. Ø 9 cm, Höhe 6 cm

ca. 1 Liter / 1 liter / 1 litro

HOT & SAFE

quemador recargable

- Color sin riesgo
- Este quemador de seguridad regulable está adaptado especialmente a las recargas de liquido de quemar „HOT & SAFE“ (Patente no. 00108134)
- Este quemador se adapta a todos tipos de chafing-dish.
- Se quema entero al 100 %, sin dejar residuo.
- Especialmente económico en el uso.
- Practicamente sin olor.
- El liquido se quema sin desprender olor, y casi sin manchar el recipiente de arriba, es que facilita la limpieza.

CHAFING DISH ZUBEHÖR • SUPPLIES • PARTE

Abgießhilfe für GN-Behälter

“EASY”

Edelstahl
ergonomische Handhabung:
einfach den GN-Behälter aufsetzen
und abgießen, kein Abrutschen möglich
zum problemlosen Abgießen
von heißem Wasser, Saucen, etc.
breiter Griff für rutschfesten Halt

Art-Nr / No / No

81110

GN pan strainer

“EASY”

stainless steel
easy handling
for all GN pans suitable

Größe / size / tamaño

ca. 23 x 38,5 cm, Höhe 6 cm

colador para cubetas GN

“EASY”

acero inoxidable
uso sencillo y seguro
para medidas GN
muy práctico para verter salsas, agua
caliente, etc.

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable



ergonomische
Handhabung

für alle handelsüblichen GN-Behälter
einsetzbar

2 Hebegriffe

“EASY LIFT”

Edelstahl
2 Hebegriffe für GN-Behälter
ergonomische Handhabung:
heiße GN-Behälter lassen sich
mit Hilfe der Hebegriffe einfach
transportieren und in den Chafing
Dish oder Bain Marie setzen. Kein
Verbrennen mehr.

Art-Nr / No / No

81111

2 pan removers

“EASY LIFT”

stainless steel
2 pieces
Lock-on when pushed inward and
won't slip. Prevents burns and
pinched at hot tables. A tool that ends
the injuries and food contamination
that may occur when kitchen stuff
and food servers switch out pans at
steam tables and buffet lines.

Größe / size / tamaño

ca. 10 x 8,5 cm, Höhe 2 cm

2 asas

“EASY LIFT”

acero inoxidable
2 pzs.
juego de 2 asas para quitar
o poner la cubeta en el chafing dish

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable



“EASY LIFT”

mit Fallgriff

die integrierten Fallgriffe
erleichtern die Handhabung
der Behälter
runder ergonomischer Griff
Edelstahl
spülmaschinene geeignet

Art-Nr / no / no**GN 1/1**

82502

82504

82506

GN 1/2

82508

82510

82512

GN 1/3

82514

82516

82518

GN 2/3

82520

82522

82524

GN-Deckel mit Ausschnitt
GN lid with cut-out for handles
GN tapa para cubeta con asa

82526

82528

82530

82532

with folding handles

stainless steel
round ergonomic handles
dishwasher proof

Größe / size / tamaño**53,0 x 32,5 cm**

65 mm tief

100 mm tief

150 mm tief

32,5 x 26,5 cm

65 mm tief

100 mm tief

150 mm tief

32,5 x 17,5 cm

65 mm tief

100 mm tief

150 mm tief

32,5 x 35,4 cm

65 mm tief

100 mm tief

150 mm tief

GN 1/1 - 53,0 x 32,5 cm

GN 1/2 - 32,5 x 26,5 cm

GN 1/3 - 32,5 x 17,5 cm

GN 2/3 - 32,5 x 35,4 cm

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Edelstahl
mit 2 Haken zum Einhängen
an Servier- oder Transportwagen

Art-Nr / no / no

11978

stainless steel
pan with 2 hooks
to hang on trolleys
for cutlery

Größe / size / tamaño

GN 1/3

32,5 x 17,5 cm, Höhe 15 cm

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Porzellan
porcelain
porcelana

Porzellan, weiß
geeignet für Backofen und Mikrowelle
spülmaschinenfest

Die feuerfesten Behälter sind
für Backofen und Mikrowelle
geeignet und somit perfekt für
den professionellen Einsatz.

Art-Nr / no / no

82100

82200

82300

porcelain, white
suitable for oven and microwave
dishwasher proof
fireproof

They are made of porcelain
and therefore highly suitable
for professional operation.

Größe / size / tamaño

GN 1/1 - 53,0 x 32,5 cm

GN 1/2 - 32,5 x 26,5 cm

GN 1/3 - 32,5 x 17,5 cm

Qualität / quality / calidad

Porzellan / porcelain / porcelana
Porzellan / porcelain / porcelana
Porzellan / porcelain / porcelana



GN-Behälter

Größen nach EN 631

Alle Behälter sind aus rostfreiem Chrom-Nickel-Edelstahl mit elektrolytisch polierter (seidenmatter) Oberfläche und somit perfekt geeignet für professionellen Einsatz.



GN-container

According to EN 631

All pans are made of chrome/nickel stainless steel with a surface polished by electrolysis (satin-matt) and therefore highly suitable for professional operation.

GN-container

De conformidad con la norma europea EN 631

todos los contenedores están fabricados en acero inoxidable cromado/niquelado con su superficie (satinada) pulida por electrolisis lo que la hace altamente apropiado para el uso profesional.



Vorteile der rundgeprägten U-Ecken:

erhöhte Stabilität durch verstärktes Profil zielgerichtetes und sauberes Ausgießen genaue Positionierung der GN-Behälter hohe Stoßfestigkeit durch robuste Konstruktion ansprechendes Design und stilvoller Blickfang kein Verklemmen der GN-Behälter

Advantages of the round-shaped U-Corners:

increased stability due to the unique construction clean ladling and pouring exact positioning of the containers improved shock-resistance appealing design no seize of the containers

Ventajas de los cantos redondeados en forma de U:

Estabilidad reforzada debido a su exclusivo diseño que permite un vertido limpio y un manejo y almacenamiento perfecto de los contenedores. Resistencia mejorada para los golpes.



perforiert in 3 GN-Maßen erhältlich:
GN 1/1, GN 1/2, GN 2/3

Deckel mit oder ohne Löffelaussparung
covers with or without notched edge
tapaderas con o sin agujero



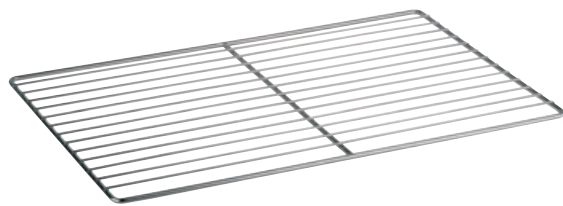
GN-BEHÄLTER • GN-CONTAINER • GN-BANDEJA HONDA

GN-Behälter

GN-container

GN-bandeja honda apilable

Art-Nr / no / no	Tiefe / depth / hondura	Qualität / quality / calidad
GN 2/1	53,0 x 65,0 cm	
81000	20 mm	Edelstahl
GN 1/1	53,0 x 32,5 cm	
81095	10 mm	
81100	20 mm	Edelstahl
NEU		stainless steel
NEU	40 mm - 5,0 Liter	acero inoxidable
81109	55 mm - 6,5 Liter	
81102	65 mm - 9,0 Liter	
81104	100 mm - 14 Liter	
81106	150 mm - 21 Liter	
81108	200 mm - 28 Liter	
NEU	perforiert, 40 mm	
81907	perforiert, 65 mm	Edelstahl
81908	perforiert, 100 mm	stainless steel
81909	perforiert, 150 mm	acero inoxidable
81910	perforiert, 200 mm	
81191	Deckel mit Löffelaussparung	cover with notched edge
81195	Deckel ohne Löffelaussparung	cover without notched edge
NEU	Gitter, elektrolytisch poliert	
NEU		
GN 1/2	32,5 x 26,5 cm	
81201	40 mm - 2,0 Liter	
81209	55 mm - 2,8 Liter	Edelstahl
81202	65 mm - 4,0 Liter	stainless steel
81204	100 mm - 6,5 Liter	acero inoxidable
81206	150 mm - 9,5 Liter	
81208	200 mm - 12,5 Liter	
81901	perforiert, 65 mm	Edelstahl
81902	perforiert, 100 mm	stainless steel
81903	perforiert, 150 mm	acero inoxidable
81904	perforiert, 200 mm	
81292	Deckel mit Löffelaussparung	cover with notched edge
81295	Deckel ohne Löffelaussparung	cover without notched edge
NEU	Gitter, elektrolytisch poliert	
GN 1/3	32,5 x 17,5 cm	
81302	65 mm - 2,5 Liter	Edelstahl
81304	100 mm - 4,0 Liter	stainless steel
81306	150 mm - 5,7 Liter	acero inoxidable
81308	200 mm - 7,8 Liter	
81391	Deckel mit Löffelaussparung	cover with notched edge
81395	Deckel ohne Löffelaussparung	cover without notched edge
GN 1/4	26,5 x 16,2 cm	
81402	65 mm - 1,8 Liter	Edelstahl
81404	100 mm - 2,8 Liter	stainless steel
81406	150 mm - 4,0 Liter	acero inoxidable
81408	200 mm - 5,5 Liter	
81492	Deckel mit Löffelaussparung	cover with notched edge
81495	Deckel ohne Löffelaussparung	cover without notched edge
GN 1/6	17,6 x 16,2 cm	
81602	65 mm - 1,0 Liter	Edelstahl
81604	100 mm - 1,6 Liter	stainless steel
81606	150 mm - 2,4 Liter	acero inoxidable
81608	200 mm - 3,4 Liter	
81692	Deckel mit Löffelaussparung	cover with notched edge
81695	Deckel ohne Löffelaussparung	cover without notched edge
GN 1/9	10,8 x 17,6 cm	
NEU	65 mm - 0,6 Liter	Edelstahl
NEU	100 mm - 1,0 Liter	stainless steel
NEU	150 mm - 1,5 Liter	
NEU	Deckel mit Löffelaussparung	cover with notched edge
NEU	Deckel ohne Löffelaussparung	cover without notched edge
GN 2/3	32,5 x 35,4 cm	
NEU	40 mm - 3,0 Liter	
81701	65 mm - 5,5 Liter	Edelstahl
81702	100 mm - 9,0 Liter	stainless steel
81704	150 mm - 13 Liter	
81706	perforiert, 40 mm	Edelstahl
NEU	perforiert, 65 mm	stainless steel
81912	perforiert, 100 mm	acero inoxidable
81905	Deckel mit Löffelaussparung	cover with notched edge
81906	Deckel ohne Löffelaussparung	cover without notched edge
81791	Gitter, elektrolytisch poliert	
81795		
NEU		
GN 2/4	53,0 x 16,2 cm	
81802	65 mm - 3,6 Liter	Edelstahl
81804	100 mm - 5,6 Liter	stainless steel
NEU	Deckel mit Löffelaussparung	cover with notched edge
NEU	Deckel ohne Löffelaussparung	cover without notched edge
Adapter		
81999	s/s Adapter/Zwischensteg, 325 mm	Edelstahl
81998	s/s Adapter/Zwischensteg, 530 mm	stainless steel



Edelstahl, elektrolytisch poliert
Drahtstärke 3 mm
Rahmendraht 6 mm
extra schwere Qualität

Art-Nr / no / no

GN 1/1
81198

GN 1/2
81296

GN 2/3
81796

stainless steel, electro-polished
wire thickness 3 mm
frame wire 6 mm
extra heavy quality

Größe / size / tamaño

53,0 x 32,5 cm

32,5 x 26,5 cm

32,5 x 35,4 cm

acero inoxidable
grosor alambre 3 mm
grosor marco 6 mm
alta calidad

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable



GN-Behälter

Größen nach EN 631

Alle Behälter sind aus rostfreiem Chrom-Nickel-Edelstahl mit elektrolytisch polierter (seidenmatt) Oberfläche und somit perfekt geeignet für professionellen Einsatz.

GN-container

According to EN 631

All pans are made of chrome/nickel stainless steel with a surface polished by electrolysis (satin-matt) and therefore highly suitable for professional operation.

GN-container

De conformidad con la norma europea EN 631 todos los contenedores están fabricados en acero inoxidable cromado/niquelado con su superficie (satinada) pulida por electrolisis lo que la hace altamente apropiado para el uso profesional.



Art-Nr / no / no

GN Starter Set 1

80001

GN Starter Set 2

80003

GN Starter Set 3

80004

inkl. / incl. / incl.

5-teilig / 5 pcs / 5 pz:

2 x 81702
GN 2/3, 65 mm - 5,5 Liter
+
2 x 81905
GN 2/3, 65 mm, perforiert
+
1 x 81704
GN 2/3, 100 mm - 9,0 Liter

11-teilig / 11 pcs / 11 pz:

4 x 81209
GN 1/2, 55 mm - 2,8 Liter
+
4 x 81901
GN 1/2, 65 mm, perforiert
+
2 x 81104
GN 1/1, 100 mm - 14 Liter
+
1 x 81908
GN 1/1, 100 mm, perforiert

14-teilig / 14 pcs / 14 pz:

2 x 81209
GN 1/2, 55 mm - 2,8 Liter
+
2 x 81901
GN 1/2, 65 mm, perforiert
+
2 x 81100
GN 1/1, 20 mm
+
4 x 81109
GN 1/1, 55 mm - 6,5 Liter
+
2 x 81907
GN 1/1, 65 mm, perforiert
+
2 x 81104
GN 1/1, 100 mm - 14 Liter
+
2 x 81908
GN 1/1, 100 mm, perforiert

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Polycarbonat
polycarbonate
policarbonato



Behälter



Deckel



Abtropfplatte
zum Einlegen in den Behälter

	Länge x Breite
GN 2/1	530 x 650 mm
GN 1/1	530 x 325 mm
GN 1/2	325 x 265 mm
GN 1/3	325 x 175 mm
GN 1/4	264 x 162 mm
GN 1/6	176 x 162 mm
GN 1/9	108 x 176 mm
GN 2/3	325 x 354 mm
GN 2/4	530 x 162 mm

GN-Behälter Polycarbonat

spülmaschinene geeignet
tiefgefriergeeignet
nicht mikrowellene geeignet
geschmacksneutral
schwappsicherer Deckel, klar transparent
robuste Profiqualität
stapelbar
Temperatureignung -100°C bis +100°C
European Standard EN 631-1

GN-container polycarbonate

dishwasher safe
suitable for freezers
not suitable for microwaves
odourless
tightly fitting lids, clear
virtually unbreakable
stackable
stain resistant
-100°C to +100°C

GN-cubetas polycarbonato

Recipientes gastronorm fabricados en polycarbonato, ligeros, indeformables y apilables. Apto para su utilización en procesos de refrigeración, congelación o distribución de alimentos.
Utilización en condiciones extremas, de -100°C a +100°C.
Higiénicos y fácilmente lavables, apto para el uso en lavavajillas.
Utilizables en hornos microondas.

Art-Nr / no / no	Tiefe / depth / hondura	Qualität / quality / calidad
GN 1/1	53,0 x 32,5 cm	
82004	65 mm - 8,5 Liter	Polycarbonat
82006	100 mm - 13,0 Liter	polycarbonate
82008	150 mm - 19,5 Liter	policarbonato
NEU 82010	200 mm - 26,0 Liter	
NEU 82002	Deckel mit Dichtung / lid / tapa	Polycarbonat
82001	Deckel / lid / tapa	polycarbonate
82003	Abtropfplatte / drainer / escurreplatos	policarbonato
GN 1/2	32,5 x 26,5 cm	
82012	65 mm - 3,9 Liter	Polycarbonat
82014	100 mm - 5,9 Liter	polycarbonate
82016	150 mm - 8,9 Liter	policarbonato
NEU 82015	Deckel mit Dichtung / lid / tapa	Polycarbonat
82013	Deckel / lid / tapa	polycarbonate
82005	Abtropfplatte / drainer / escurreplatos	policarbonato
GN 1/3	32,5 x 17,5 cm	
82018	65 mm - 2,4 Liter	Polycarbonat
82020	100 mm - 3,6 Liter	polycarbonate
82022	150 mm - 5,3 Liter	policarbonato
NEU 82019	Deckel / lid / tapa	Polycarbonat
82207	Abtropfplatte / drainer / escurreplatos	Polycarbonat
GN 1/4	26,5 x 16,2 cm	
82028	65 mm - 1,7 Liter	Polycarbonat
82030	100 mm - 2,5 Liter	polycarbonate
82032	150 mm - 3,7 Liter	policarbonato
82029	Deckel / lid / tapa	Polycarbonat
GN 1/6	17,6 x 16,2 cm	
82036	65 mm - 1,0 Liter	Polycarbonat
82038	100 mm - 1,5 Liter	polycarbonate
82040	150 mm - 2,2 Liter	policarbonato
82037	Deckel / lid / tapa	Polycarbonat
GN 1/9	10,8 x 17,6 cm	
NEU 82050	65 mm - 0,6 Liter	Polycarbonat
NEU 82051	100 mm - 1,0 Liter	polycarbonate
NEU 82059	Deckel / lid / tapa	policarbonato



GN-Frischhaltebox

Polypropylen, transparent
stapelbar
luftdicht verschliessbar
gefriertruhen- und mikrowellengeeignet
von -40°C bis +95°C
spülmaschinenfest
geschmacks- und geruchsneutral
Farbcodesystem: 2 x 4 Klammern
in grün, gelb, blau und rot gemäss
den HACCP-Normen werden mitgeliefert
(passend für Deckel und Behälter)

GN storage box

polypropylene, transparent
stackable
airtight sealing
suitable for freezer -40°C and
microwaves +95°C
dishwasher safe
odour and flavour free
with color coding system: 2 x 4 clips
green, yellow, blue and red
included (for lid and pan) meets
HACCP standards

GN cubeta

polipropileno transparente
apilable
cierre hermético
apto para congelador -40°C y
microondas + 95°C
apto para lavavajillas, libre de
residuos y olores
Con sistema de colores para códigos:
incluidos 2 x 4 clips, verde, amarillo
azul y rojo, para tapa y contenedor,
de acuerdo con los estándares HACCP

Art-Nr / no / no	Tiefe / depth / hondura	Qualität / quality / calidad
GN 1/1	53,0 x 32,5 cm	
82417	Deckel und Behälter 150 mm - 21,0 Liter	PP, transparent PP, transparente
82418	Deckel und Behälter 200 mm - 28,0 Liter	PP, transparent PP, transparente
GN 1/2	32,5 x 26,5 cm	
82412	Deckel und Behälter 100 mm - 6,5 Liter	PP, transparent PP, transparente
82413	Deckel und Behälter 150 mm - 10,0 Liter	PP, transparent PP, transparente
82414	Deckel und Behälter 200 mm - 12,5 Liter	PP, transparent PP, transparente
GN 1/3	32,5 x 17,5 cm	
82409	Deckel und Behälter 65 mm - 2,5 Liter	PP, transparent PP, transparente
82410	Deckel und Behälter 100 mm - 4,0 Liter	PP, transparent PP, transparente
82411	Deckel und Behälter 150 mm - 6,0 Liter	PP, transparent PP, transparente
GN 1/4	26,4 x 16,2 cm	
82406	Deckel und Behälter 65 mm - 2,5 Liter	PP, transparent PP, transparente
82407	Deckel und Behälter 100 mm - 4,0 Liter	PP, transparent PP, transparente
82408	Deckel und Behälter 150 mm - 6,0 Liter	PP, transparent PP, transparente
GN 1/6	17,6 x 16,2 cm	
82403	Deckel und Behälter 65 mm - 1,1 Liter	PP, transparent PP, transparente
82404	Deckel und Behälter 100 mm - 1,7 Liter	PP, transparent PP, transparente
82405	Deckel und Behälter 150 mm - 2,6 Liter	PP, transparent PP, transparente
GN 1/9	10,8 x 17,6 cm	
82400	Deckel und Behälter 65 mm - 0,6 Liter	PP, transparent PP, transparente
82401	Deckel und Behälter 100 mm - 1,0 Liter	PP, transparent PP, transparente
82402	Deckel und Behälter 150 mm - 1,5 Liter	PP, transparent PP, transparente
GN 2/3	32,5 x 35,4 cm	
82415	Deckel und Behälter 150 mm - 13,5 Liter	PP, transparent PP, transparente
82416	Deckel und Behälter 200 mm - 19 Liter	PP, transparent PP, transparente

Servier-/Transportwagen

service trolley

carro servicio



Lieferung demontiert

mit 2 Borden

Edelstahl
Bordmaße: ca. 83 x 51 cm
Maß zwischen den Borden: ca. 56 cm
Tragfähigkeit: ca. 80 kg
4 Lenkrollen, davon 2 feststellbar
Lieferung demontiert
einfache Montage

Art-Nr / No / No

11977

with 2 trays

stainless steel
trays approx. 83 x 51 cm
size between the trays: ca. 56 cm
carrying capacity: ca. 80 kg
4 wheels with 2 brakes
unassembled

Größe / size / tamaño

ca. 91 x 59 cm, Höhe 93 cm

con 2 niveles

acero inoxidable mate
util ca. 83 x 51 cm
distancia entre niveles ca. 56 cm
capacidad de carga ca. 80 kg
4 ruedas giratorias
construcción robusta
montaje fácil

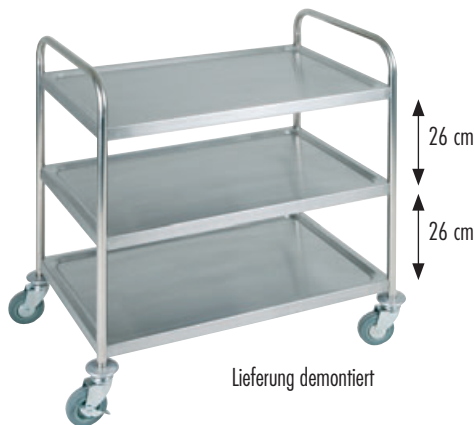
Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Servier-/Transportwagen

service trolley

carro servicio



Lieferung demontiert

mit 3 Borden

Edelstahl
Bordmaße: ca. 83 x 51 cm
Maß zwischen den Borden: je ca. 26 cm
Tragfähigkeit: ca. 120 kg
4 Lenkrollen, davon 2 feststellbar
Lieferung demontiert
einfache Montage

Art-Nr / No / No

11979

with 3 trays

stainless steel
trays approx. 83 x 51 cm
size between the trays: per ca. 26 cm
carrying capacity: ca. 120 kg
4 wheels with 2 brakes
unassembled

Größe / size / tamaño

ca. 91 x 59 cm, Höhe 93 cm

con 3 niveles

acero inoxidable mate
util ca. 83 x 51 cm
distancia entre niveles ca. 26 cm
capacidad de carga ca. 120 kg
4 ruedas giratorias
construcción robusta
montaje fácil

Größe / size / tamaño

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

SPEISENTRANSPORTBEHÄLTER • THERMOPORT • CONTENEDOR

System-Thermobox GN1/1

thermobox GN1/1

thermobox GN1/1



Thermo-Box - Komplett-Lösung
für Gastronomie, Catering
und Partyservice

mit Extra-
Beschriftungsfeld


einfach stapelbar,
beste Isoliereigenschaften,
bruchstabil, hygienisch,
spülmaschinenfest
empfohlen nach HACCP
einsetzbar von -40° bis +120° C

Art-Nr / no / no

11312

11315

11319

11290

11300



stackable

black

double function:

box 2 in 1 = cover and box

Größe / size / tamaño

ca. 59,5 cm x 39 cm, Höhe 12 cm
ca. 59,5 cm x 39 cm, Höhe 16,5 cm

ca. 59,5 cm x 39 cm

passendes Systemtablett, siehe S. 14
passendes Systemtablett, siehe S. 14



thermobox GN 1/1 negro
apilable, muy aislante, irrompible,
higiénico, lavable en lavavajillas
recomendado según HACCP
de -40° hasta +120° C
doble función: cada recipiente sirve también
de tapa para el recipiente de abajo

Qualität / quality / calidad

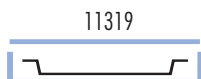
Nutzhöhe 8 cm
Nutzhöhe 12 cm

Zusatzdeckel, flach

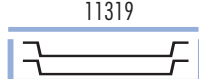
matching trays / bandejas adaptadas
matching trays / bandejas adaptadas

Thermo-Box mit Doppelfunktion
jede Box ist als Deckel- und Bodenteil verwendbar

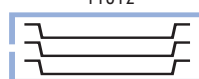
So ergeben sich je nach Bedarf
5 verschiedene Nutzhöhen
und Bestückungsalternativen.



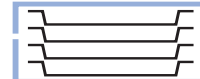
11312 8 cm
(für 1 Tablett oder
GN 1/1 Behälter, 65 mm)



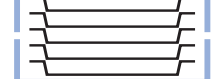
11315 12 cm
(für 2 Tablett oder
GN 1/1 Behälter, 100 mm)



11312 8 + 8 cm
(für 3 Tablett)



11315 8 + 12 cm
(für 4 Tablett)



11315 12 + 12 cm
(für 5 Tablett)

Besteckbehälter GN 1/1		cutlery dispenser GN 1/1	dispensador de cubiertos GN 1/1
  GN 1/1 hygienisch und abwaschbar	"BÜFFET" 4 Mulden Poly-Rattan-Korb mit verchromtem Drahtgestell stabile Ausführung dekorativ	"BUFFET" 4 holes poly rattan basket wire chrome plated	"BUFFET" 4 agujeros poly rattan (polipropilene) metal cromado
	Art-Nr / no / no 11965	Größe / size / tamaño ca. 53 cm x 32,5 cm, Höhe 10 cm	Qualität / quality / calidad Polypropylene polypropylene polipropileno

Besteck-Korb		cutlery dispenser	dispensador de cubiertos
  40130  40131	Poly-Rattan-Korb Polypropylene stabile Ausführung stapelbar unzerbrechlich abwaschbar	poly rattan basket polypropylene unbreakable washable	cesta de poly rattan polipropilene irrompible lavable
	Art-Nr / no / no 40130 40131	Größe / size / tamaño ca. Ø 12 cm, Höhe 15 cm ca. 27 cm x 10 cm, Höhe 4,5 cm	Qualität / quality / calidad rund / round / redondo rechteckig / rectangular / rectangular

Besteckbehälter		cutlery dispenser	dispensador de cubiertos
 11994 mit Köcher  11996 ohne Köcher 11997 ohne Köcher	18/10 Edelstahl 4 oder 6 Löcher (Ø 10 cm)	18/10 stainless steel 4 or 6 holes (Ø 10 cm)	18/10 acero inoxidable 4 / 6 agujeros (Ø 10 cm)
	Art-Nr / no / no 11994	Größe / size / tamaño 4 Löcher / 4 holes / 4 agujeros ca. 26 cm x 30 cm, Höhe 20 cm	Qualität / quality / calidad mit Köcher / with inserts / con cestas
	11996	4 Löcher / 4 holes / 4 agujeros ca. 26 cm x 30 cm, Höhe 20 cm	ohne Köcher / without inserts / sin cestas
	11997	6 Löcher / 6 holes / 6 agujeros ca. 37,5 cm x 30 cm, Höhe 20 cm	ohne Köcher / without inserts / sin cestas

Besteckköcher		cutlery basket	cesta para cubiertos
 11998 Köcher weiß  11999 Köcher Edelstahl	Edelstahl oder Kunststoff, weiß	stainless steel or plastic	acero inoxidable o plástico
	Art-Nr / no / no 11998 11999	Größe / size / tamaño ca. Ø 9,7 cm, Höhe 13,7 cm ca. Ø 9,7 cm, Höhe 13,7 cm	Qualität / quality / calidad Kunststoff weiß white plastic plástico blanco Edelstahl stainless steel acero inoxidable

NEU • NEW • NUEVO

Besteckbehälter-Ständer

cutlery tray / box stand

soporte



Kunststoff grau
stapelbar
spülmaschinenfest
passend für die Besteckbehälter:
11955, 11956, 11957 und
11960, 11961, 11962

plastic grey
stackable
dishwasher proof
suitable for cutlery boxes:
11955, 11956, 11957 and
11960, 11961, 11962

de plástico gris
apilable
apto lavavajillas
para 11955, 11956, 11957,
11960, 11961, 11962

Art-Nr / no / no

11958

Größe / size / tamaño

ca. 55 cm x 36 cm, Höhe 16 cm

Qualität / quality / calidad

grau / grey / gris

NEU • NEW • NUEVO

Besteckbehälter-Ständer

cutlery tray / box stand

soporte



Kunststoff weiss-transparent
stapelbar
spülmaschinenfest
passend für die Besteckbehälter:
11955, 11956, 11957 und
11960, 11961, 11962

plastic white-transparent
stackable
dishwasher proof
suitable for cutlery boxes:
11955, 11956, 11957 and
11960, 11961, 11962

de plástico blanco-transparente
apilable
apto lavavajillas
para 11955, 11956, 11957,
11960, 11961, 11962

Art-Nr / no / no

11959

Größe / size / tamaño

ca. 55 cm x 36 cm, Höhe 16 cm

Qualität / quality / calidad

weiss-transparent
white-transparent
blanco-transparente

Besteckkasten GN 1/1

cutlery box GN 1/1

caja de cubiertos GN 1/1



Kunststoff grau
stapelbar
spülmaschinenfest

grey plastic
stackable
dishwasher proof

de plástico gris
apilable
apto lavavajillas

Art-Nr / no / no

11955

11956

11957

Größe / size / tamaño

GN 1/1 - ca. 53 x 32,5 cm

GN 1/1 - ca. 53 x 32,5 cm

GN 1/1 - ca. 53 x 32,5 cm

Qualität / quality / calidad

grau / grey / gris

blau / blue / azul

weiss-transparent
white-transparent
blanco-transparente



Besteckkasten GN 1/1

cutlery box GN 1/1

dispensador de cubiertos GN 1/1



6 Mulden
Kunststoff
3 Farben
stapelbar, stabil und robust
spülmaschinenfest

6 troughs
plastic
3 colours
stackable
dishwasher proof

6 orificios
plástico
3 colores
apto lavavajillas

Art-Nr / no / no

11960

11961

11962

Größe / size / tamaño

GN 1/1 - ca. 53 x 32,5 cm,
Höhe 10 cmGN 1/1 - ca. 53 x 32,5 cm,
Höhe 10 cmGN 1/1 - ca. 53 x 32,5 cm,
Höhe 10 cm

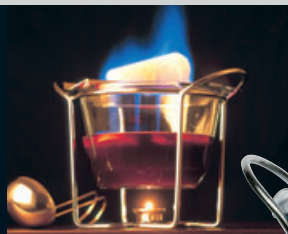
Qualität / quality / calidad

grau / grey / gris

blau / blue / azul

weiss-transparent / white-
transparent / blanco-transparente





VE 4 Stück, einzeln im Farbkarton



HOT POT

Feuerzangenbowle
Stövchen **verchromt**,
Glaseinsatz ca. 4 l Inhalt
Deckel poliert
Kelle und Zuckerhutablage aus Edelstahl
inkl. 1 Teelicht
Inhalt ohne Zuckerhut

Art-Nr / No / No

65065

65066

HOT POT

stainless steel
round
frame **chrome plated**
4 liters
incl. ladle and sugar holder
incl. 1 tealight
without sugar

Größe / size / tamaño

HOT POT-Set
ca. Ø 23 cm, Höhe 26 cm
4 Liter / 4 liters / 4 litros

Feuerzange, einzeln im Farbkarton
ca. 31 cm x 7 cm

HOT POT

acero inoxidable
redondo
metal **cromado**
fuente de vidrio
4 litros
incl. 1 vela
sin azúcar

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Servierschale mit Stövchen



"HOT POT"

Edelstahl
rund
Stövchen **verchromt**
Glaseinsatz 4 Liter
Mikrowellen und Backofen geeignet
Deckel Edelstahl poliert
inkl. 1 Teelicht und Suppenkelle

Art-Nr / no / no

65035

Ersatzartikel / spare part
64201

warmer

"HOT POT"

stainless steel
round
frame **chrome plated**
4 liters
incl. 1 tealight and incl. ladle

Größe / size / tamaño

ca. Ø 23 cm, Höhe 26 cm
4 Liter / 4 liters / 4 litros

ca. 4 Liter / 4 liters / 4 litros

rechaud

"HOT POT"

acero inoxidable
redondo
acero / metal **cromado**
fuente de vidrio
4 litros
incl. 1 vela

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel / acero inoxidable

Ersatz-Glaseinsatz
spare glass / vidrio de recambio

Servierschale mit Stövchen



65010



65030

Edelstahl / Glas
Stövchen **verchromt**
Mikrowellen und Backofen geeignet
Deckel Edelstahl poliert
inkl. 2 Teelichter

Art-Nr / no / no

65010
rechteckig/rectangular/rectangular

65020
oval / oval / oval

65030
2-geteilt / 2 glasses / 2 vidrio

warmer

stainless steel / glass
frame **chrome plated**
cover stainless steel
incl. 2 tealights

Größe / size / tamaño

ca. 47 cm x 24 cm, Höhe 13 cm
3 Liter / 3 liters / 3 litros

ca. 44 cm x 25 cm, Höhe 13 cm
3 Liter / 3 liters / 3 litros

ca. 45 cm x 29 cm, Höhe 12 cm
2 x 1,5 Liter / 2 x 1,5 liters / 2 x 1,5 litros

rechaud

acero inoxidable / vidrio
cromado
incl. 2 velas

Ersatz-Glaseinsatz
spare glass / vidrio de recambio

64001 (für Art-Nr. 65010)

64051 (für Art-Nr. 65020)

64151 (für Art-Nr. 65030)

Servierschale mit Stövchen



rund
65033

rechteckig
65034



feuerfeste Glasschale
Deckel Edelstahl poliert
Stövchen **verchromt**
inkl. 1 Teelicht
Mikrowellen und Backofen geeignet
spülmaschinenfest
einzeln im Farbkarton

Art-Nr / no / no

rund / round / redondo
65033

rechteckig
rectangular / rectangular
65034

warmer

glas bowl, fireproof
cover stainless steel
frame **chrome plated**
incl. 1 tealight
dishwasher proof
in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 26 cm, Höhe 22 cm
2 Liter / 2 liters / 2 litros

ca. 29,5 cm x 18 cm, Höhe 12 cm
1,5 Liter / 1,5 liters / 1,5 litros

fuente cristal

con soporte quemador
fuente de vidrio
tapadera acero inoxidable
montura **cromada**
incl. 1 vela
apta para lavavajillas

Qualität / quality / calidad

Glas / Edelstahl
glas / stainless steel
vidrio / acero inoxidable

Glas / Edelstahl
glas / stainless steel



Speisenwärmer

warmer

calientaplatos de mesa

3-flammig
inkl. 3 Teelichtern
verchromtes Gestell mit
hitzebeständiger Glasplatte
für das Warmhalten der
Speisen am Tisch
in modernem Design

3 lids
incl. 3 tealights
frame metal chrome plated
heat-resistant glass tray
to keep food warm at table
modern design

3 tapas
incluye 3 velas
marco de metal cromado
bandeja de vidrio resistente al calor
para mantener los alimentos calientes
en la mesa
diseño actual

Art-Nr / no / no

35065

Größe / size / tamaño

ca. 34 cm x 18 cm, Höhe 6 cm

Qualität / quality / calidad

Metall verchromt
metal chrome plated
metal cromado

Speisenwärmer

plate warmer

rechaud



Rahmen aus Edelstahl
mit Aluminium-Wärmeplatte
2 Größen
2- oder 3-flammig

frame, stainless steel
thick aluminium plate
2 sizes
2 or 3 holders

rechaud, acero inoxidable
2 tamaños
con 2 o 3 candelas

Art-Nr / no / no

35050

35070

Größe / size / tamaño

ca. 33 cm x 18 cm, Höhe 7 cm

ca. 45 cm x 18 cm, Höhe 7 cm

Qualität / quality / calidad

2 Teelichter / 2 lid / 2 candelas

3 Teelichter / 3 lid / 3 candelas

Stövchen

warmer

rechaud



Edelstahl / Kunststoff
1-flammig
inkl. 1 Teelicht
im Geschenkkarton

stainless steel
1 lid
incl. 1 tealight
in colour box

acero inoxidable
1 candela
con 1 candela
en caja de regalo

Art-Nr / no / no

35340

35342

Größe / size / tamaño

ca. 23,5 cm x 15,5 cm

ca. 23,5 cm x 15,5 cm

Qualität / quality / calidad

schwarz / black / negro

chrom / chrome / cromado

Stövchen

warmer

rechaud



Edelstahl / Kunststoff
2-flammig
inkl. 2 Teelichte
im Geschenkkarton

stainless steel
2 lids
incl. 2 tealights
in colour box

acero inoxidable
2 candelas
con 2 candelas
en caja de regalo

Art-Nr / no / no

35345

35347

Größe / size / tamaño

ca. 37,5 cm x 15,5 cm

ca. 37,5 cm x 15,5 cm

Qualität / quality / calidad

schwarz / black / negro

chrom / chrome / cromado

2er Set Kerzenleuchter

2 pcs. set candle sticks

2 pz. candelabro



versilbert
2 Stück, 1 flammig
pflegeleicht und anlaufgeschützt
durch Speziallack
möbelschonende Unterseite
(ohne Kerzen)

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

04050

silver plated, lacquered
2 pcs., 1 lid
(without candles)

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 10 cm, Höhe 11 cm

plateado
2 pz. de 1 vela
base anti-ralladura
(sin velas)

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

versilbert
silver plated
plateado

2er Set Kerzenleuchter

2 pcs. set candle sticks

2 pz. candelabro



versilbert
2 Stück, 1 flammig
pflegeleicht und anlaufgeschützt
durch Speziallack
möbelschonende Unterseite
(ohne Kerzen)

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

04052

silver plated, lacquered
2 pcs., 1 lid
(without candles)

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 10 cm, Höhe 11 und 16 cm

plateado
2 pz. de 1 vela
base anti-ralladura
(sin velas)

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

versilbert
silver plated
plateado

2er Set Kerzenleuchter

2 pcs. set candle sticks

2 pz. candelabro



versilbert
2 Stück, 1 flammig
pflegeleicht und anlaufgeschützt
durch Speziallack
möbelschonende Unterseite
(ohne Kerzen)

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

04054

silver plated, lacquered
2 pcs., 1 lid
(without candles)

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 10 cm, Höhe 16 cm

plateado
2 pz. de 1 vela
base anti-ralladura
(sin velas)

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

versilbert
silver plated
plateado

2er Set Kerzenleuchter

2 pcs. set candle sticks

2 pz. candelabro



versilbert
mit glattem Rohr
2 Stück, 1 flammig
pflegeleicht und anlaufgeschützt
durch Speziallack
möbelschonende Unterseite
(ohne Kerzen)

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

04056

silver plated, lacquered
2 pcs., 1 lid
(without candles)

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 7 cm x 7 cm, Höhe 17,5 cm

plateado
2 pz. de 1 vela
base anti-ralladura
(sin velas)

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

versilbert
silver plated
plateado

2er Set Kerzenleuchter

2 pcs. set candle sticks

2 pz. candelabro



versilbert
mit Riffelrohr
2 Stück, 1 flammig
pflegeleicht und anlaufgeschützt
durch Speziallack
möbelschonende Unterseite
(ohne Kerzen)

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

04058

silver plated, lacquered
2 pcs., 1 lid
(without candles)

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 7 cm x 7 cm, Höhe 17,5 cm

plateado
2 pz., 1 candela
(sin candelas)

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

versilbert
silver plated
plateado

2er Set Kerzenleuchter

2 pcs. set candle sticks

2 pz. candelabro



"CLASSIC"
versilbert
2 Stück, 1 flammig
(ohne Kerzen)

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

04035

"CLASSIC"
silver plated
2 pcs., 1 lid
(without candles)

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 10 cm (Fuß), Höhe 20,5 cm

"CLASSIC"
plateado
2 pz., 1 candela
(sin candelas)

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

versilbert
silver plated
plateado

Kerzenleuchter

candleholder

candelabro



"CLASSIC"
versilbert
3 flammig
(ohne Kerzen)

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

04036

"CLASSIC"
silver plated
3 lids
(without candles)

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 10 cm (Fuß), Höhe 22,5 cm

"CLASSIC"
plateado
3 candelas
(sin candelas)

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

versilbert
silver plated
plateado

Kerzenleuchter

candleholder

candelabro



"CLASSIC"
versilbert
5 flammig
(ohne Kerzen)

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

04037

"CLASSIC"
silver plated
5 lids
(without candles)

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 10 cm (Fuß), Höhe 24 cm

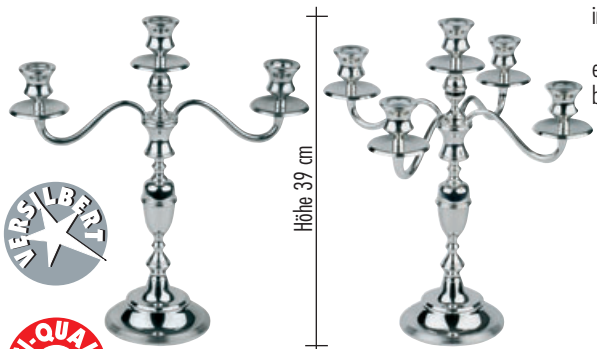
"CLASSIC"
plateado
5 candelas
(sin candelas)

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

versilbert
silver plated
plateado

	Kerzenleuchter	candleholder	candelabro
 Höhe von 56 cm bis 98 cm 3 Größen	5 flammig Zinkdruckguss, vernickelt schwere, standsichere Ausführung einfache Montage (ohne Kerzen) im Farbkarton	5 lids zincalloy nickel plated (without candles) nickel plated in colour box	5 candelas plateado alta calidad (sin candelas) en caja de regalo
	Art-Nr / no / no	Größe / size / tamaño	Qualität / quality / calidad
	04000	ca. Ø 17 cm, Höhe 56 cm	Zinkdruckguss, vernickelt
	04012	ca. Ø 24 cm, Höhe 78 cm	Zinkdruckguss, vernickelt
	04013	ca. Ø 24 cm, Höhe 98 cm	Zinkdruckguss, vernickelt

	Kerzenleuchter	candleholder	candelabro
 Höhe 39 cm VERSILBERT PROFI-QUALITÄT 04005 04006	versilbert (ohne Kerzen) im Farbkarton extra hoch und schwer besonders für das Büfett geeignet	silver plated (without candles) for buffet in colour box	plateado calidad fuerte en caja de regalo
	Art-Nr / no / no	Größe / size / tamaño	Qualität / quality / calidad
	04005	ca. 35 x 13 cm, Höhe 39 cm	3-flammig / 3 lid / 3 candelas
	04006	ca. Ø 35 cm, Höhe 39 cm	5-flammig / 5 lid / 5 candelas

	Kerzenleuchter	candleholder	candelabro
 VERSILBERT PROFI-QUALITÄT 04004 04003 04002 04001	versilbert (ohne Kerzen) hochwertige Ausführung im Farbkarton Gastro Ausführung	silver plated (without candles) heavy quality in colour box	plateado calidad fuerte en caja de regalo
	Art-Nr / no / no	Größe / size / tamaño	Qualität / quality / calidad
	04004	ca. Höhe 10 cm	1-flammig / 1 lid / 1 candela
	04003	ca. Höhe 22 cm	1-flammig / 1 lid / 1 candela
	04002	ca. Höhe 25 cm	3-flammig / 3 lid / 3 candelas
	04001	ca. Höhe 25 cm	5-flammig / 5 lid / 5 candelas

	2er Set Kerzenleuchter	2 pcs. set candle sticks	2 pz. candelabro
 VERSILBERT 04008 04007	versilbert (ohne Kerzen) im Farbkarton	silver plated (without candles) in colour box	plateado (sin candelas) juego 2 pz. en caja de regalo
	Art-Nr / no / no	Größe / size / tamaño	Qualität / quality / calidad
	04008	ca. Ø 6 cm, Höhe 7 cm	2 Stck. / 2 pcs. / 2 pz.
	04007	ca. Ø 6 cm, Höhe 13 cm	2 Stck. / 2 pcs. / 2 pz.

Kerzenleuchter

candle stick

candelabro

extra schwerer Fuß



04020



04021



04022

Metall **hartverchromt**
standsichere, **schwere** Ausführung
(ohne Kerze)

einzeln im Geschenkkarton

Art-Nr / no / no

04020

04021

04022

metal **chrome plated**
heavy foot
one lid
(without candle)

in colour giftbox

Größe / size / tamaño

ca. Ø 10 cm, Höhe 11 cm

ca. Ø 10 cm, Höhe 16 cm

ca. Ø 10 cm, Höhe 22 cm

metal **cromado**
alta calidad
(sin candelas)

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Metall hartverchromt
metal chrome plated
metal cromado

Metall hartverchromt
metal chrome plated
metal cromado

Kerzenleuchter

candleholder

candelbro



3 Größen

Edelstahl mattiert, 1-flammig
mit möbelschonender Unterseite
(Inhalt ohne Kerze)

einzeln im Farbkarton

Art-Nr / No / No

04030

04032

04034

stainless steel
matt finish
(without candles)

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 8 cm, Höhe 10 cm

ca. Ø 8 cm, Höhe 16 cm

ca. Ø 8 cm, Höhe 22 cm

acero inoxidable

(sin candelas)

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Kerzenleuchter

candleholder

candelbro


3-flammig
Edelstahl mattiert
mit möbelschonender Unterseite
(ohne Kerze)

einzeln im Farbkarton

Art-Nr / No / No

04040

3-lid
stainless steel matt finish
(without candles)

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 18,5 cm x 10 cm, Höhe 20,5 cm

3 candelos
acero inoxidable
(sin candelas)

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Kerzenleuchter

candleholder

candelbro


5-flammig
Edelstahl mattiert
mit möbelschonender Unterseite
(ohne Kerze)

einzeln im Farbkarton

Art-Nr / No / No

04042

5-lid
stainless steel matt finish
(without candles)

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 18 cm, Höhe 20,5 cm

5 candelos
acero inoxidable
(sin candelas)

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

**"LATERNE"****2-er Set**

Metall, schwarz lackiert
Gläser mattiert
inkl. 2 Teelichter
im Geschenkkarton

Art-Nr / No / No

03021

2 wind lights**"LANTERN"****2-pcs. set**

metal black
glass satin
incl. 2 tealights
in color giftbox

Größe / size / tamaño

8 x 8 cm, Höhe 11,5 cm

2 lamparas con vela**2-pz. set**

metal negro
vidrio
con 2 candelas

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Metall / Glas
metal / glass
metal / vidrio

2 Windlichter

Edelstahlfuß wird nicht heiß!
Keine Verbrennungsgefahr!

2-er Set

Edelstahl poliert
Gläser klar
inkl. 2 Teelichter
im Geschenkkarton

Art-Nr / No / No

03026

Ersatzartikel / spare part

03027

2 wind lights**2-pcs. set**

stainless steel high polished
glasses clear
incl. 2 tealights
in color giftbox

Größe / size / tamaño

Ø 5 cm, Höhe 8 cm

2 porta-velas antiviento**2-pz. set**

acero inoxidable high polished
vidrio claro
con 2 candelas
en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Glas
stainless steel / glass
acero inoxidable / vidrio

Ersatz-Glas
spare glass / vidrio de recambio

2 Windlichter

Edelstahlfuß wird nicht heiß!
Keine Verbrennungsgefahr!

2-er Set

Edelstahl mattiert
Gläser satiniert
inkl. 2 Teelichter
im Geschenkkarton

Art-Nr / No / No

03020

Ersatzartikel / spare part

03025

2 wind lights**2-pcs. set**

stainless steel matt finish
glasses satin
incl. 2 tealights
in color giftbox

Größe / size / tamaño

Ø 5 cm, Höhe 15 cm

2 porta-velas antiviento**2-pz. set**

acero inoxidable
vidrio
con 2 candelas
en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Glas
stainless steel / glass
acero inoxidable / vidrio

Ersatz-Glas
spare glass / vidrio de recambio

3 Windlichter

Edelstahlfuß wird nicht heiß!
Keine Verbrennungsgefahr!

3-er Set

Edelstahl mattiert
Gläser satiniert
inkl. 3 Teelichter
im Geschenkkarton

Art-Nr / No / No

03022

Ersatzartikel / spare part

03025

3 wind lights**3-pcs. set**

stainless steel matt finish
glasses satin
incl. 3 tealights
in color giftbox

Größe / size / tamaño

Ø 5 cm, Höhe 19,5 cm +
Ø 5 cm, Höhe 21,5 cm +
Ø 5 cm, Höhe 23,5 cm

3 porta-velas antiviento**3-pz. set**

acero inoxidable
vidrio
con 3 candelas
en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Glas
stainless steel / glass
acero inoxidable / vidrio

Ersatz-Glas
spare glass / vidrio de recambio

Windlicht / Tischleuchte		wind light	candelabro
		metal chrome plated heavy quality tealight included in color giftbox	redondo metal cromado niquelado en caja de regalo
Art-Nr / no / no 03013 03014		Größe / size / tamaño ca. Ø 11 cm, Höhe 22 cm ca. Ø 11 cm, Höhe 32 cm	Qualität / quality / calidad Ersatz-Glas spare glass / vidrio de recambio
Ersatzartikel / spare part 03013/GLA			

Windlicht		wind light	porta-vela antiviento
		stainless steel matt finish glass satin incl. tealights (Ø 6 cm) in color giftbox	acero inoxidable vidrio con candelas (Ø 6 cm) en caja de regalo
Art-Nr / No / No 03016 03017		Größe / size / tamaño 2-er Set / 2-pcs. set / 2-pz. set ca. Ø 7,5 cm, Höhe 12,5 cm ca. Ø 9,5 cm, Höhe 15,0 cm	Qualität / quality / calidad Edelstahl / Glas stainless steel / glass acero inoxidable / vidrio Edelstahl / Glas stainless steel / glass acero inoxidable / vidrio Ersatz-Glas spare glass / vidrio de recambio
Ersatzartikel / spare part 03028 (für Nr. 03016) 03023 (für Nr. 03017)			

Edelstahlfuß wird nicht heiß!
Keine Verbrennungsgefahr!

Windlicht		wind light	porta-vela antiviento
		stainless steel matt finish glass satin incl. tealights in color giftbox	acero inoxidable vidrio con candelas en caja de regalo
Art-Nr / No / No "SWING" 03029 "MOON" 03040 Ersatzartikel / spare part 03030		Größe / size / tamaño ca. 30 cm x 6 cm, Höhe 8 cm 2-er Set / 2-pcs. set / 2-pz. set je ca. 19 x 5 cm, Höhe 8 cm	Qualität / quality / calidad Edelstahl / Glas stainless steel / glass acero inoxidable / vidrio Edelstahl / Glas stainless steel / glass acero inoxidable / vidrio Ersatz-Glas spare glass / vidrio de recambio

Edelstahlfuß wird nicht heiß!
Keine Verbrennungsgefahr!

Dekorationsvorschlag:
4 gebogene Windlichter
ergeben einen Kreis

3er-Set Kerzenleuchter		3-pcs. set candleholder	3-pz. set candelabro
		"LICHTER-TRIO" 3-pcs. set stainless steel matt finish glasses satin incl. 3 tealights in color giftbox	"LICHTER-TRIO" 3-pz. set acero inoxidable vidrio con 3 candelas en caja de regalo
Art-Nr / No / No 03024 Ersatzartikel / spare part 03025		Größe / size / tamaño Ø 12 cm, Höhe 67 cm + Ø 12 cm, Höhe 77 cm + Ø 12 cm, Höhe 87 cm	Qualität / quality / calidad Edelstahl / Glas stainless steel / glass acero inoxidable / vidrio Ersatz-Glas spare glass / vidrio de recambio

extra
hoch

77 cm
87 cm
67 cm

Serviettenhalter

napkin holder

servilletero



Edelstahl
für Servietten mit 1/8 Falz
Füße mit rutsch- und
kratzfester Gummierung
Inhalt ohne Servietten

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

11720

stainless steel
for napkins with 1/8 fold
rubber feet
without napkins

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 10 x 11,5 cm,
Höhe 18,5 cm

acero inoxidable
1/8 dobladura

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Serviettenhalter

napkin holder

servilletero



Edelstahl
mattiert

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

11730

stainless steel
matt finish

in colour box

Größe / size / tamaño

17 cm x 17 cm x H 5 cm

acero inoxidable

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Serviettenhalter

napkin holder

servilletero



Edelstahl, hochglanz poliert

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

11777

stainless steel, high polished

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 17 x 3 cm, Höhe 7 cm

acero inoxidable

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl, hochglanz poliert
stainless steel, high polished
acero inoxidable

Serviettenhalter

napkin holder

servilletero



Edelstahl, mattiert

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

11778

stainless steel, matt finish

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 17 x 3 cm, Höhe 7 cm

acero inoxidable

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl, mattiert
stainless steel, matt finish
acero inoxidable

Serviettenhalter

napkin holder

servilletero



„WIRE“
Metall **verchromt**
für ca. 50 Servietten 1/4 Falz
inkl. Beschwerer

mit farbigem Produkteinleger

Art-Nr / no / no

11763

„WIRE“
metal **chrome plated**
for approx. 50 napkins

Größe / size / tamaño

ca. 19 cm x 19 cm, Höhe 6,5 cm

„WIRE“
metal **cromado**

Qualität / quality / calidad

Metall / metal / metal

Serviettenhalter

napkin holder

servilletero



„WIRE“
Metall **verchromt**
für ca. 150 Servietten 1/4 Falz
inkl. Beschwerer

mit farbigem Produkteinleger

Art-Nr / no / no

11765

„WIRE“
metal **chrome plated**

Größe / size / tamaño

ca. 19 cm x 19 cm, Höhe 19 cm

„WIRE“
metal **cromado**

Qualität / quality / calidad

Metall / metal / metal

VASE • FLOWER VASE • FLORERO

Vase

flower vase

florero



04015

04016

„Edelstahl-Look“
Zinkdruckguss, **vernickelt**
lackiert, anlaufgeschützt
schwere Ausführung

einzelnen im Geschenkkarton

Art-Nr / no / no

04015

04016

stainless steel look, heavy zink alloy
nickel plated, laquered

colour gift box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 4 cm, Höhe 16,5 cm

ca. Ø 4,5 cm, Höhe 20 cm

calidad fuerte y pesante
acabado satinado
niquelado

en caja de regalo

Größe / size / tamaño

170 g

200 g

Vase

flower vase

florero



„Edelstahl-Look“
Zinkdruckguss, **vernickelt**
lackiert, anlaufgeschützt
schwere Ausführung

einzelnen im Geschenkkarton

Art-Nr / no / no

04017

stainless steel look, heavy zink alloy
nickel plated, laquered

colour gift box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 6,5 cm, Höhe 18 cm

calidad fuerte y pesante
acabado satinado
niquelado

en caja de regalo

Größe / size / tamaño

360 g

SERVIETTENRING • NAPKIN RING • SERVILLETTERO
4er Set Serviettenringe

Edelstahl poliert
4 Stück in Blisterbox

Art-Nr / no / no
04446


4 napkin rings

stainless steel, high polished
4 pcs. set

Größe / size / tamaño
Ø 4,7 cm x H 2,5 cm

4 servilleteros

acero inoxidable
set de 4 piezas

Qualität / quality / calidad
Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

MESSERBÄNKCHEN • KNIFE REST • POSA-CUBIERTO MESA
6er Set Messerbänkchen

18/8 Edelstahl poliert
6er Set im Farbkarton

Art-Nr / No / No
35840


Set of 6 knife rests

18/8 stainless steel polished
stairs-shaped
6 pcs. set in colour box

Größe / size / tamaño
je ca. 7,5 cm x 2,5 cm,
Höhe ca. 1 cm

set de 6 posa-cubiertos mesa

18/8 acero inoxidable pulido
set de 6 piezas en caja de regalo

Qualität / quality / calidad
Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

TISCHKRÜMEL-ENTFERNER • CRUMBER • QUITA MIGAJA
Tischkrümel-Entferner

Edelstahl
matt poliert
Hohlgriff
im Farbkarton

Art-Nr / No / No
00058


crumber

stainless steel
matt polished
"easy to use"
hollow handles
in colour box

Größe / size / tamaño
ca. 22 cm x 6,5 cm

quita migajas

acero inoxidable
acabado mate
fácil de usar
mango hueco
en caja de regalo

Qualität / quality / calidad
Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

EIERBECHER • EGG HOLDER • HUEVERA
Eierbecher

18/8 Edelstahl
stapelbar

Art-Nr / no / no
00032


egg holder

18/8 stainless steel
stackable

Größe / size / tamaño
ca. Ø 8,5 cm

huevera

18/8 acero inoxidable
apilable

Qualität / quality / calidad
18/8 Edelstahl
18/8 stainless steel
18/8 acero inoxidable

Dekorative Poly-Flechtkörbe jetzt noch hygienischer und sogar spülmaschinenfest! wasserfest + unzerbrechlich

bruchfester Kunststoff
abwaschbar
stabile Ausführung
stapelbar



**extra
stabile
Ausführung**



NEU • NEW • NUEVO

40152
GN 1/2 - ca. 32,5 x 25,5 cm, H 8 cm



NEU



rund oder
oval

Poly-Rattan Flechtkorb

Polypropylene-Rattan
extra robuste Qualität
Flechtmaterial als Rundprofil ca. Ø 3 cm
unzerbrechlich + stapelbar
wasserfest + spülmaschinenfest

Diese klassisch schönen Körbe
sehen aus wie echte Weidenkörbe.
Dabei ist ihr Geflecht aus Polypropylen,
dem Naturmaterial weit überlegen:
Es ist wasserfest sowie witterungs-
und UV-beständig — dabei lebens-
mittelecht, Schmutz abweisend
und spülmaschineneignet.

Art-Nr / No / No

natur

40132
40135
40144

40137
40139

40140
40148
40152
40154
40159

blau / blue / azul

40133
40136

40138
40141

40142
40158

poly rattan basket

polypropylene rattan
very robust
water proofed + unbreakable
stackable

The classic baskets looks like willow
baskets, but their material
is polypropylene.

Größe / size / tamaño

ca. Ø 19 cm, Höhe 9 cm
ca. Ø 25,5 cm, Höhe 8,5 cm
ca. Ø 39 cm, Höhe 10 cm

ca. 23 cm x 17 cm, Höhe 8 cm
ca. 28,5 cm x 17,5 cm, Höhe 8,5 cm

ca. 23 cm x 17 cm, Höhe 8 cm
GN 1/1 - ca. 53 x 32,5 cm, H 9,5 cm
GN 1/2 - ca. 32,5 x 25,5 cm, H 8 cm
ca. 30 cm x 24,5 cm, Höhe 8 cm
ca. 31,5 cm x 22 cm, Höhe 8,5 cm

ca. Ø 19 cm, Höhe 9 cm
ca. Ø 25,5 cm, Höhe 8,5 cm

ca. 23 cm x 17 cm, Höhe 8 cm
ca. 28,5 cm x 17,5 cm, Höhe 8,5 cm

ca. 22 cm x 17 cm, Höhe 8 cm
ca. 31,5 cm x 22 cm, Höhe 8,5 cm

cesta de poliratán

poliratán (polipropilene)
irrompible
apilable
lavable

Estas cestas muy bonitas parecen
realmente de mimbre con las
ventajas del polipropileno resistente
al desgaste, a la luz del sol y muy
duradero. Apto para alimentos,
se lava fácilmente, incluso en
lavavajillas.

Form / form / forma

rund / round / redondo
rund / round / redondo
rund / round / redondo

oval / oval / oval
oval / oval / oval

rechteckig / rectangular / rectangular
rechteckig / rectangular / rectangular
rechteckig / rectangular / rectangular
rechteckig / rectangular / rectangular
rechteckig / rectangular / rectangular

rund / round / redondo
rund / round / redondo

oval / oval / oval
oval / oval / oval

rechteckig / rectangular / rectangular
rechteckig / rectangular / rectangular

Brot- und Obstkorb

braun
Polypropylene-Rattankorb
„abwaschbar“
stapelbar
unzerbrechlich

Art-Nr / No / No

40195
40196

40193
40194

40191
40192

basket

brown
poly rattan basket
water proofed
stackable
unbreakable

Größe / size / tamaño

ca. 23 x 17 cm, Höhe 7,5 cm
ca. 31 x 21 cm, Höhe 8,0 cm

ca. 23 x 17 cm, Höhe 8,5 cm
ca. 27 x 18 cm, Höhe 8,5 cm

ca. Ø 19 cm, Höhe 9 cm
ca. Ø 25,5 cm, Höhe 9 cm

cesta de mesa

marrón
poliratán
irrompible
apilable
lavable

Form / form / forma

rechteckig / rectangular
rechteckig / rectangular

oval / oval / oval
oval / oval / oval

rund / round / redondo
rund / round / redondo



oval
40193
40194



rechteckig
40195
40196

rund
40191
40192





Polypropylene-Rattankorb
stabile Ausführung
mit verchromtem Metalldraht
im Rand zur Stabilisierung
unzerbrechlich + stapelbar
wasserfest + spülmaschinenfest
lebensmittelecht

polypropylene rattan basket
very solid
with chrome plated wire frame to
stabilize the basket
unbreakable + stackable
waterproof + dishwasher proof
food safe

cesta de polipropileno imitación ratón
muy robusta
con marco cromado de refuerzo

irrompible y apilable
resistente al agua y al lavaplatos
apta para alimentos

Gastronorm-System

Art-Nr / No / No

Größe / size / tamaño

Farbe / colour / color

natur

natur

natural

Höhe 6,5 cm

40228



40220

GN 1/1 - 53,0 x 32,5 cm

natur / natural

40222

GN 1/2 - 32,5 x 26,5 cm

natur / natural

40224

GN 1/3 - 32,5 x 17,5 cm

natur / natural

40226

GN 1/4 - 26,4 x 16,2 cm

natur / natural

40228

GN 1/6 - 17,6 x 16,2 cm

natur / natural

40230

GN 2/3 - 32,5 x 35,4 cm

natur / natural

40222



Höhe 10 cm

40240

GN 1/1 - 53,0 x 32,5 cm

natur / natural

40242

GN 1/2 - 32,5 x 26,5 cm

natur / natural

40244

GN 1/3 - 32,5 x 17,5 cm

natur / natural

40246

GN 1/4 - 26,4 x 16,2 cm

natur / natural

40248

GN 1/6 - 17,6 x 16,2 cm

natur / natural

40250

GN 2/3 - 32,5 x 35,4 cm

natur / natural

40220



braun

brown

marrón

Höhe 6,5 cm

40260

GN 1/1 - 53,0 x 32,5 cm

braun / brown / marrón

40262

GN 1/2 - 32,5 x 26,5 cm

braun / brown / marrón

40263

GN 1/3 - 32,5 x 17,5 cm

braun / brown / marrón

40264

GN 1/4 - 26,4 x 16,2 cm

braun / brown / marrón

40266

GN 1/6 - 17,6 x 16,2 cm

braun / brown / marrón

40268

GN 2/3 - 32,5 x 35,4 cm

braun / brown / marrón

in 2 Höhen:
6,5 und 10 cm

Höhe 10 cm

40270

GN 1/1 - 53,0 x 32,5 cm

braun / brown / marrón

40272

GN 1/2 - 32,5 x 26,5 cm

braun / brown / marrón

40274

GN 1/3 - 32,5 x 17,5 cm

braun / brown / marrón

40276

GN 1/4 - 26,4 x 16,2 cm

braun / brown / marrón

40278

GN 1/6 - 17,6 x 16,2 cm

braun / brown / marrón

40280

GN 2/3 - 32,5 x 35,4 cm

braun / brown / marrón



Büfett-Korb GN 1/1

buffet-basket GN 1/1

cesta de buffet GN 1/1



Patent

Polypropylene-Rattankorb
stabile Ausführung
verchromtes Drahtgestell mit
patentiertem Fixierungsrahmen
zur Rutschsicherung
abwaschbar
lebensmittelecht

poly rattan basket
wire chrome plated
with frame to fix the cover
"Patent"

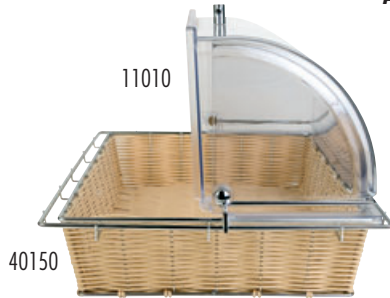
polipropileno rattan cesta
metal cromado
irrompible
"Patente"

Drahtgestell mit
Fixierungsrahmen - Haube verrutscht
nicht nach oben oder hinten

Art-Nr / no / no

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad



11010

40150

Büfettkorb mit Fixierrahmen

GN 1/1 - ca. 53 x 32,5 cm
außen: ca. 57,5 x 36,5 cm
Höhe 9,5 cm

Polypropylene
polypropylene
polipropileno

Büfettkorb ohne Fixierrahmen

GN 1/1 - ca. 53 x 32,5 cm
Höhe 8 cm

Polypropylene
polypropylene
polipropileno



11017

passende Hauben

extra cover

campanas

Rolltophaube GN 1/1

glasklares Polycarbonat
leichtgängig auf- und zuklappbar
90°

rolltop-cover for GN 1/1

clear polycarbonate
solid quality
90°

roll top tapa GN1/1

poli-carbonato
con sistema de apertura
90°

40148

11008

GN 1/1
ca. 53 cm x 32,5 cm, Höhe 17 cm

Goldgriff /
gold handle / botón dorado

bruchfest
unbreakable
irrompible

11010

GN 1/1
ca. 53 cm x 32,5 cm, Höhe 17 cm

Chromgriff/chrome handle/
botón cromado



11008 / 11010

Kuppelhaube für GN 1/1 geschlossen

glasklar
nahezu unzerbrechlich
Haubengriff chrom
bis 60° C einsetzbar

cover for GN 1/1

clear
totally closed
nearly unbreakable
chrome knob

campana con GN 1/1

plástico
irrompible



11015

11015

54 cm x 33 cm, Haubenhöhe 20 cm

Chromgriff/chrome handle/
botón cromado

Kuppelhaube für GN 1/1 mit einem Front-Ausschnitt

glasklarer Kunststoff
nahezu unzerbrechlich
Haubengriff chrom
bis 60° C einsetzbar

cover for GN 1/1

clear
one long side cut out
nearly unbreakable
chrome knob

campana con GN 1/1

plástico
irrompible



11017

11017

54 cm x 33 cm, Haubenhöhe 20 cm

Chromgriff/chrome handle/
botón cromado

Kuppelhaube für GN 1/1 mit einem Ausschnitt an der Seite

glasklarer Kunststoff
nahezu unzerbrechlich
Haubengriff chrom
bis 60° C einsetzbar

cover for GN 1/1

clear
one small side cut out
nearly unbreakable
chrome knob

campana con GN 1/1

plástico
irrompible



11019

11019

54 cm x 33 cm, Haubenhöhe 20 cm

Chromgriff/chrome handle/
botón cromado



2 Farben
natur/braun

Baguette-Korb

Poly-Rattan-Korb
Korbware aus Kunststoff
natur/braun
unzerbrechlich
abwaschbar
hygienisch
lebensmittelecht
UV-stabil

Art-Nr / no / no

40198

40199

baguette basket

poly rattan basket
natural/brown
unbreakable
washable
hygienic
food safe

Größe / size / tamaño

ca. Ø 35 cm, Höhe 42 cm

ca. Ø 35 cm, Höhe 42 cm

cesta de barra de pan

poliratán
natur/marrón
irrompible
lavable

Qualität / quality / calidad

natur / natural

braun / brown / marrón



Korbgestell mit
Hauben-Rutschsicherung

Art-Nr / no / no

40149

passende Rolltop-Hauben
rolltop cover / campana
18387

18388



40149

18387, 18388
passende Rolltop-Hauben

Büfett-Korb

buffet-basket

cesta de buffet

"RUND"

Poly-Rattan-Korb
verchromtes Drahtgestell
stabile Ausführung, stapelbar
(ohne Haube)

"ROUND"

poly rattan basket
wire chrome plated
stackable
(without cover)

"Redondo"

poliratán
metal cromado
apilable
(sin campana)

Größe / size / tamaño

ca. Ø 40 cm, Höhe 10 cm

ca. Ø 38 cm, Höhe 20 cm

ca. Ø 38 cm, Höhe 20 cm

Qualität / quality / calidad

Polypropylene

mit Goldgriff / with gold handle
con botón dorado

mit Chromgriff / with chrome handle
con botón cromado

Büfett-Korb GN 1/1

buffet-basket GN 1/1

cesta de buffet GN 1/1



extra hoch

Poly-Rattan-Korb
extra hoch
stabiler Edelstahldrahtrahmen
abwaschbar + unzerbrechlich
für ca. 30 - 40 Brötchen geeignet
(ohne Haube)

extra high

poly rattan basket
extra high
stainless steel frame fixed the basket
suitable for 30 - 40 rolls
(without cover)

extra altura

poliratán
para ca. 30 - 40 bocatas
(sin campana)

Art-Nr / no / no

40129

passende Hauben: Seite 127, 179
suitable cover: page 127, 179
campana: página 127, 179

Größe / size / tamaño

GN 1/1
ca. 53 cm x 32,5 cm, Höhe 15,5 cm

Qualität / quality / calidad

Polypropylene
polypropylene
polipropileno

Büfett- und Auslagekorb

buffet-basket

cesta de buffet



2 Größen



Poly-Rattan-Korb
unzerbrechlich
abwaschbar

Art-Nr / no / no

40160

40161

poly rattan basket
unbreakable
washable

Größe / size / tamaño

ca. 50 cm x 20 cm, Höhe 6 cm

ca. 50 cm x 25 cm, Höhe 6 cm

poliratán
irrompible
lavable

Qualität / quality / calidad

Polypropylene
polypropylene
polipropileno



Poly-Rattankorb
mit Holzgriffen
beige/blau
abwaschbar
unzerbrechlich

Art-Nr / no / no

40170

40177

poly-rattan
with wooden handle
beige/blue
unbreakable
washable

Größe / size / tamaño

ca. 35 cm x 23,5 cm, Höhe 8 cm

ca. 50 cm x 33 cm, Höhe 10 cm

poliratán
con asas madera
beige/azul
irrompible
lavable

Form / form / forma

oval / oval / oval

rechteckig / rectangular

Brot- und Obstkorb

basket

cesta de mesa



Poly-Rattankorb
mit Holzgriffen
beige/rot
abwaschbar
unzerbrechlich

Art-Nr / no / no

40175

40178

poly-rattan
with wooden handle
beige/red
unbreakable
washable

Größe / size / tamaño

ca. 35 cm x 23,5 cm, Höhe 8 cm

ca. 50 cm x 33 cm, Höhe 10 cm

poliratán
con asas madera
beige/roja
irrompible
lavable

Form / form / forma

oval / oval / oval

rechteckig / rectangular

Büfett-Korb

buffet-basket

cesta de buffet

2 Größen
Ø 40 cm
Ø 46 cm



Poly-Rattan-Korb
mit Griffen
unzerbrechlich
abwaschbar

Art-Nr / no / no

40126

40128

poly rattan basket
with handles
unbreakable
washable

Größe / size / tamaño

ca. Ø 40 cm, Höhe 7,5 cm

ca. Ø 46 cm, Höhe 7,5 cm

poliratán
irrompible
lavable

Qualität / quality / calidad

Polypropylene
polypropylene
polipropileno

Büfett-Korb

buffet-basket

cesta de buffet



"LARGE"
Poly-Rattan-Korb
oberer Rand wird durch
verchromtes Drahtgestell stabilisiert
ideal für Brötchen, Brot, Baguette
für ca. 50 Brötchen geeignet

Art-Nr / no / no

40153

"LARGE"
poly rattan basket
chromeplated frame fixed the basket
for roll, bread, baguette
suitable for 50 rolls

Größe / size / tamaño

ca. 43 cm x 40 cm, Höhe 25 cm
für ca. 50 Brötchen

"GRANDE"
poliratán
para ca. 50 bocatas

Qualität / quality / calidad

Polypropylene
polypropylene
polipropileno

Brot- und Obstkorb		basket	cesta de mesa
 rund 40001 / 40002 40003 extra breiter Rand somit sehr gut zum Servieren nutzbar	Polypropylene-Rattankorb breiter Rand zum sicheren Transportieren „abwaschbar“ stapelbar unzerbrechlich	poly rattan basket wide border washable stackable unbreakable	poliratán irrompible apilable lavable
	Art-Nr / No / No 40001	Größe / size / tamaño ca. Ø 22,0 cm, Höhe 6 cm	Form / form / forma rund / round / redondo
	40002	ca. Ø 26,0 cm, Höhe 7 cm	rund / round / redondo
 oval 40004 40005	40003	ca. Ø 28,5 cm, Höhe 8 cm	rund / round / redondo
	40004	ca. 24,5 x 16,5 cm, Höhe 7,5 cm	oval / oval / oval
	40005	ca. 28,5 x 20,5 cm, Höhe 9,0 cm	oval / oval / oval

Brot- und Obstkorb		basket	cesta de mesa
 rund 40125 extra stabile Ausführung   oval 40127	Polypropylene-Rattankorb „abwaschbar“ stapelbar unzerbrechlich	poly rattan basket water proofed stackable unbreakable	poliratán irrompible apilable lavable
	Art-Nr / No / No 40125	Größe / size / tamaño ca. Ø 23 cm, Höhe 7 cm	Form / form / forma rund / round / redondo
	40127	ca. 27 cm x 20 cm, Höhe 10 cm	oval / oval / oval

BESTECKBEHÄLTER • CUTLERY DISPENSER • DISPENSADOR DE CUBIERTOS

Besteck-Korb		cutlery dispenser	dispensador de cubiertos
 40130   40131	Poly-Rattan-Korb Polypropylene stabile Ausführung stapelbar unzerbrechlich abwaschbar	poly rattan basket polypropylene unbreakable washable	cesta de poly rattan polipropileno irrompible lavable
	Art-Nr / no / no 40130	Größe / size / tamaño ca. Ø 12 cm, Höhe 15 cm	Qualität / quality / calidad rund / round / redondo
	40131	ca. 27 cm x 10 cm, Höhe 4,5 cm	rechteckig / rectangular / rectangular

Brot- und Obstkorb		basket	cesta de mesa
 30279 30280 WASSERFEST BRUCHFEST 30282 30284 ideal für Baguette-Brot	Poly-Rattankorb oval „abwaschbar“ unzerbrechlich	poly-rattan oval dishwasher proof	de plástico oval irrompible lavable
	Art-Nr / no / no	Größe / size / tamaño	Form / form / forma
	30279	ca. 18 x 11,5 cm	oval / oval / oval
	30280	ca. 23 x 15, Höhe 6,5 cm	oval / oval / oval
	ideal für Baguette-Brot / ideal for baguette / ideal para baguette		
	30282	ca. 23 x 10, Höhe 6 cm	oval / oval / oval
	30284	ca. 37,5 cm x 15 cm, Höhe 7 cm	oval / oval / oval

Brot- und Obstkorb		basket	cesta de mesa
 WASSERFEST BRUCHFEST	Poly-Rattankorb rund „abwaschbar“ unzerbrechlich	poly-rattan round dishwasher proof	de plástico redondo irrompible lavable
	Art-Nr / no / no	Größe / size / tamaño	Form / form / forma
	30281	ca. Ø 20 x 7 cm	rund / round / redondo
	30285	ca. Ø 25 x 7 cm	rund / round / redondo

Büfettkorb		basket	cesta de mesa
 41 cm 29 cm 30288 WASSERFEST BRUCHFEST 30283 30286	Poly-Rattankorb rechteckig „abwaschbar“ stapelbar unzerbrechlich	poly-rattan rectangular water proofed stackable unbreakable	de plástico rectangular irrompible apilable lavable
	Art-Nr / No / No	Größe / size / tamaño	Form / form / forma
	30283	ca. 23 x 15, Höhe 7 cm	rechteckig / rectangular
	30286	ca. 30 x 22, Höhe 7 cm	rechteckig / rectangular
	30288	ca. 41 cm x 29 cm, Höhe 7 cm	rechteckig / rectangular

Brot- und Obstkorb		basket	cesta de mesa
 WASSERFEST BRUCHFEST	Poly-Rattankorb quadratisch „abwaschbar“ stapelbar unzerbrechlich	poly-rattan quadrade water proofed stackable unbreakable	de plástico cuadrado irrompible apilable lavable
	Art-Nr / No / No	Größe / size / tamaño	Form / form / forma
	30287	ca. 24 cm x 24 cm, Höhe 6 cm	quadratisch / quadrade / cuadrado

3 tlg. Büfett-Set



2 Rattankörbe,
ca. 32,5 x 22,5 cm, Höhe 8 cm
1 Gestell, Draht verchromt
einfach zerlegbar
ideal für Brot, Trockenfrüchte, etc.



Art-Nr / no / no

30300

3 pcs. buffet set

2 rattan baskets,
ca. 32,5 x 22,5 cm, high 8 cm
1 wire chromplated rack
easy to handle

Größe / size / tamaño

ca. 35 cm x 26 cm, Höhe 30 cm

3 pz. cesta de buffet

2 ratón cestas,
ca. 32,5 cm x 22,5 cm x 8 cm
1 soporte metal cromado

Qualität / quality / calidad

Rattan / Metall
rattan / metal
ratón / metal

Brot-/Tischkorb



30290



30291



Natur Rattan
verchromtes Drahtgestell
stabile Ausführung
stapelbar

Art-Nr / no / no

30290

30291

basket

natur rattan
wire chrome plated
top quality
stackable

Größe / size / tamaño

innen Ø 20 cm,
außen ca. Ø 25 cm,
Höhe 5 cm

innen ca. 23 cm x 14 cm,
außen ca. 28 cm x 14 cm,
Höhe 5 cm

cesta

ratón
metal cromado
apilable
extra fuerte

Form / form / forma

rund / round / redondo

oval / oval / oval

Büfett-Korb GN 1/1



Haube
11008

Korb
30292

GN 1/1-Maß



Rattan
verchromtes Drahtgestell
stabile Ausführung
stapelbar
(ohne Haube)

Art-Nr / no / no

30292

Zusatz/Ergänzung
11008

buffet-basket GN 1/1

rattan/wire chrome plated
stackable
(without cover)

Größe / size / tamaño

GN 1/1
ca. 53 cm x 32,5 cm, Höhe 8 cm

GN 1/1 Rolltop-Haube passend
GN 1/1 cover suitable
GN 1/1 campana

cesta de buffet GN 1/1

ratón/metal cromado
cesta de buffet
(sin campana)
apilable

Qualität / quality / calidad

Rattan / Metall
rattan / metal
ratón / metal

Kunststoff
plastic
plástico

Büfett-Korb



30293



30295



rechteckig
mit Griffen
Rattan
verchromtes Drahtgestell
stabile Ausführung
stapelbar

Art-Nr / no / no

30293

30295

basket

rectangular
with handles
rattan/wire chrome plated
stackable
(without cover)

Größe / size / tamaño

ca. 60 cm x 32,5 cm, Höhe 8 cm

ca. 51 cm x 33 cm x 16 cm

cesta

rectangular
ratón/metal cromado
cesta de buffet
(sin campana)
apilable

Qualität / quality / calidad

Rattan / Metall
rattan / metal
ratón / metal



Büfett-Korb

rund
Rattan
verchromtes Drahtgestell
stabile Ausführung
stapelbar
(ohne Haube)

Art-Nr / no / no

30298

Zusatz/Ergänzung

18388

buffet-basket

round
rattan
wire chrome plated
stackable
(without cover)

Größe / size / tamaño

ca. Ø 40 cm, Höhe 8 cm

Rolltophaube, ca. Ø 38 cm
rolltop cover, Ø 38 cm
camara, Ø 38 cm

cesta de buffet

redondo
ratán
metal cromado
apilable
(sin campana)

Qualität / quality / calidad

Rattan / Metall
rattan / metal
ratán / metal

Kunststoff
plastic
plástico



Büfett-Korb

rund
Rattan
verchromtes Drahtgestell
stabile Ausführung
stapelbar

Art-Nr / no / no

30294

buffet-basket

round
rattan
wire chrome plated
stackable

Größe / size / tamaño

ca. Ø 48 cm, Höhe 10,5 cm

cesta de buffet

redondo
ratán
metal cromado
apilable

Qualität / quality / calidad

Rattan / Metall
rattan / metal
ratán / metal



Büfett-Korb

Rattan/Metalldraht **verchromt**
stabil, stapelbar

passend für die Vitrine
Art-Nr 11888

Art-Nr / no / no

30296

30297

basket

rattan/metal **chrome plated**
stackable

suitable for showcase
no 11888

Größe / size / tamaño

ca. 30 cm x 24,5 cm, Höhe 8 cm

ca. 60 cm x 22 cm, Höhe 8 cm

cesta de buffet

ratán/metal **cromado**
apilable

en la vitrina
no 11888

Qualität / quality / calidad

Rattan / Metall
rattan / metal
ratán / metal

EIER-KORB • EGG-BASKET • CESTA DE HUEVOS



Eier-Korb

stabile Vollweide
hält den Inhalt durch das
sehr dicht verarbeitete
Stoff-Futter lange warm

Art-Nr / no / no

30299

Egg basket

round
rattan
stable
keeps eggs warm

Größe / size / tamaño

ca. Ø 26 cm, Höhe 17 cm

cesta de huevos

redondo
ratán

Qualität / quality / calidad

Rattan
rattan
ratán

Grissini-Halter

breadstick holder

porta grissini



Drahtkorb aus Edelstahl
für Grissini, Salzstangen, etc.
exclusives Design

einzelnen im Farbkarton

Art-Nr / No / No

30272



stainless steel

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 9,5 cm, Höhe 13,5 cm

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Brot- und Obstkorb

basket for fruits or bread

cesta



18/8 Edelstahl
stapelbar
spülmaschinenfest
ideal für Obst und Brötchen

Art-Nr / no / no

30220

30230

30240

30250

rund oder oval



18/8 stainless steel
stackable
dishwasher proof
top quality

Größe / size / tamaño

ca. Ø 20 cm

ca. Ø 25,5 cm

ca. 24,5 x 18 cm

ca. 28 x 21 cm

Form / form / forma

rund / round / redondo

rund / round / redondo

oval / oval / oval

oval / oval / oval

Tischkorb

bread basket

cesta



18/8 Edelstahl
stapelbar
spülmaschinenfest
ideal für Obst und Brötchen

Art-Nr / no / no

30200

30210

rund oder oval



18/8 stainless steel
stackable
dishwasher proof
top quality

Größe / size / tamaño

ca. Ø 17 cm

ca. 20 x 15 cm

Form / form / forma

rund / round / redondo

oval / oval / oval

Obstkorb

fruit basket

cesta



18/8 Edelstahl
stapelbar
spülmaschinenfest
ideal für Obst

Art-Nr / no / no

30270



18/8 stainless steel
stackable
dishwasher proof
top quality

Größe / size / tamaño

ca. Ø 21,5 cm, Höhe 20,5 cm

Qualität / quality / calidad

18/8 Edelstahl
18/8 stainless steel
18/8 acero inoxidable



Edelstahlschale

bowl

cesta

oval
Edelstahl
eingerollter Rand

ideal für Obst und Brötchen

oval
stainless steel
rolled edge

oval
acero inoxidable
borde redondo
apilable
ideal para fruta y pan

Art-Nr / no / no

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad

40110

oval ca. 26,5 x 18,5 cm

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

40115

oval ca. 31 x 21 cm

Brot- und Obstkorb

basket for fruits or bread

cesta

Metall verchromt
rund

iron chromplated
round

metal cromado
redondo

Art-Nr / no / no

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad

30233

Ø 25,5 x H 9 cm

Metall verchromt
iron chromplated
metal cromado



Top-Preis
top-price
i muy buen precio

Tischkorb

basket

cesta

Edelstahl
stapelbar
spülmaschinenfest

stainless steel
stackable
dishwasher proof

acero inoxidable
apilable
aptos para lavavajillas

Art-Nr / no / no

Größe / size / tamaño

Form / form / forma

40120

ca. 24,5 cm x 18 cm, Höhe 5 cm

oval / oval / oval

40121

ca. 30 cm x 24 cm, Höhe 5 cm

oval / oval / oval

40122

ca. Ø 25 cm, Höhe 5 cm

rund / round / redondo



oval



rund

ÖLKÄNNCHEN • OIL CAN • LATA DE ACEITE

Kännchen für Olivenöl

olive-oil can

aceitera

Edelstahl
mit abnehmbarem Deckel

im Farbkarton

stainless steel
with removable cover

in colour box

acero inoxidable

en caja de regalo

Art-Nr / no / no

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad

40305

ca. 22 cm x 6,8 cm, Höhe 17 cm

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable



Pfeffer- & Salz Menage

pepper / salt-menage

pimienta / sal-menage



"ECONOMIC"

Pfeffer- und Salz-Glasstreuer mit Edelstahldeckel und schwarzem Kunststoffboden

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

40455

"ECONOMIC"

pepper and salt glass with stainless cover black plastic bottom

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 8 cm x 4 cm, Höhe 13 cm

"ECONOMIC"

sal / pimienta

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Glas
stainless steel / glass
acero inoxidable / vidrio

3-tlg. Menage

3-pcs. menage

3-pz. menage



"ECONOMIC"

3-tlg.: Pfeffer- und Salz-Glasstreuer mit Edelstahldeckel
Senf-Töpfchen mit Edelstahl-Deckel und Edelstahl-Löffel
schwarzer Kunststoffboden

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

40457

"ECONOMIC"

3-pcs.: pepper / salt / mustard set glasses with stainless steel cover black plastic bottom

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 8 cm x 8 cm, Höhe 12 cm

"ECONOMIC"

3-pz.: sal / pinienta / mostaza

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Glas
stainless steel / glass
acero inoxidable / vidrio

Essig- & Öl-Menage

vinegar / oil-menage

vinegare / aceite-menage



"ECONOMIC"

2 tlg.: Essig- und Öl-Glasbehälter mit Edelstahl-Deckel und tropffreiem Kunststoff-Ausgießer
schwarzer Kunststoffboden

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

40458

"ECONOMIC"

2 pcs.: oil and vinegar glasses with stainless cover black plastic bottom

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 11,5 cm x 5,5 cm, Höhe 22 cm

"ECONOMIC"

2 pz.: vinegare / aceite

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Glas
stainless steel / glass
acero inoxidable / vidrio

4-tlg. Menage

4-pcs. menage

4-pz. menage



"ECONOMIC"

4 tlg.: Pfeffer- und Salz-Glasstreuer mit Edelstahl-Deckel
Essig- und Öl-Glasbehälter mit Edelstahl-Deckel und tropffreiem Kunststoff-Ausgießer
schwarzer Kunststoffboden
im Farbkarton

Art-Nr / No / No

40460

Einzelteile / spare parts

40461

40462

"ECONOMIC"

4 pcs.: salt / pepper / oil / vinegar set glasses with stainless steel cover

black plastic bottom

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 11 cm x 10,5 cm, Höhe 22 cm

Pfeffer- oder Salz-Glasstreuer
Essig- oder Öl-Glasbehälter

"ECONOMIC"

4 pz.: sal / pinienta / vinagre / aceite

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Glas
stainless steel / glass
acero inoxidable / vidrio

Pfeffer- & Salz Menage

pepper / salt-menage

pimienta / sal-menage

**"PRO"**

Edelstahl matt
2 tlg.:
Pfeffer- und Salz-Glasstreuer mit
Edelstahldeckel

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

40470

"PRO"

stainless steel matt finish
2 pcs.:
pepper- and salt glass
with stainless steel cover

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 8,5 cm x 5,7 cm, Höhe 11,5 cm

"PRO"

acero inoxidable
2 pz.:
sal/pimienta

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Glas
stainless steel / glass
acero inoxidable / vidrio

3-tlg. Menage

3-pcs. menage

3-pz. menage

**"PRO"**

Edelstahl matt
3 tlg.:
Pfeffer- und Salz-Glasstreuer mit
Edelstahldeckel
Zahnstocher-Glasbehälter

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

40472

"PRO"

stainless steel
3 pcs.:
pepper/salt/tooth pick set
glasses with stainless steel cover

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 9,2 cm x 8,5 cm, Höhe 11,5 cm

"PRO"

acero inoxidable
3 pz.:
sal/pimienta/palillero

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Glas
stainless steel / glass
acero inoxidable / vidrio

3-tlg. Menage

3-pcs. menage

3-pz. menage

**"PRO"**

Edelstahl matt
3 tlg.:
Pfeffer- und Salz-Glasstreuer mit
Edelstahldeckel
Senf-Töpfchen mit Edelstahl-Deckel
und Edelstahl-Löffel

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

40474

"PRO"

stainless steel matt finish
3 pcs.:
pepper / salt / mustard set
glasses with stainless steel cover

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 10 cm x 10 cm, Höhe 11,5 cm

"PRO"

acero inoxidable
3 pz.:
sal / pimienta / mostaza

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Glas
stainless steel / glass
acero inoxidable / vidrio

Essig- & Öl-Menage

vinegar / oil-menage

vinegare / aceite-menage

**"PRO"**

Edelstahl matt
2 tlg.:
Essig- und Öl-Glasbehälter mit
Edelstahldeckel und tropffreiem
Kunststoff-Ausgießer

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

40476

"PRO"

stainless steel matt finish
2 pcs.:
oil and vinegar glasses
with stainless steel cover

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 12 cm x 8 cm, Höhe 19 cm

"PRO"

acero inoxidable
2 pz.:
vinagre / aceite

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Glas
stainless steel / glass
acero inoxidable / vidrio

**4-tlg. Menage****"PRO"**

Edelstahl mattiert
4 tlg.:
Pfeffer- und Salz-Glasstreuer mit
Edelstahl-Deckel
Essig- und Öl-Glasbehälter mit
Edelstahl-Deckel und tropffreiem
Kunststoff-Ausgießer
im Farbkarton

Art-Nr / No / No

40478

Ersatzartikel / sparepart / recambio

40461

40462

4-pcs. menage**"PRO"**

stainless steel matt finish
4 pcs.:
salt/pepper/oil/vinegar set
glasses with stainless steel cover

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 12,5 cm x 11 cm, Höhe 19 cm

Pfeffer- oder Salz-Glasstreuer
Essig- oder Öl-Glasbehälter

4-pz. menage**"PRO"**

acero inoxidable
4 pz.:
sal / pinienta / vinagre / aceite

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Glas
stainless steel / glass
acero inoxidable / vidrio

**5-tlg. Menage****"PRO"**

Edelstahl mattiert
5 tlg.:
Pfeffer- und Salz-Glasstreuer mit
Edelstahl-Deckel
Essig- und Öl-Glasbehälter mit
Edelstahl-Deckel und tropffreiem
Kunststoff-Ausgießer
Zahnstocher-Glasbehälter
im Farbkarton

Art-Nr / No / No

40480

5-pcs. menage**"PRO"**

stainless steel
5 pcs.:
salt/pepper/oil/vinegar/tooth pick set
glasses with stainless steel cover

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 13 cm x 11 cm, Höhe 19 cm

5-pz. menage**"PRO"**

acero inoxidable
5 pz.:
sal / pinienta / vinagre /
aceite / palillos

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Glas
stainless steel / glass
acero inoxidable / vidrio

STÄNDER • SERVING STAND • SOPORTE

NEU • NEW • NUEVO

Ständer

für Essig- & Öl-Flaschen
Edelstahl
passend für 2 handelsübliche
Flaschen mit 500 ml Inhalt
(Lieferung ohne Flaschen)

Art-Nr / no / no

40444

serving stand

for oil and vinegar bottles
stainless steel
for 2 standard bottles with
500 ml content
(delivery without bottles)

Größe / size / tamaño

ca. 14,5 x 8,5 cm, Höhe 35 cm

conjunto aceite vinagre

para botellas de aceite y vinagre
acero inoxidable
para dos botellas estándar de 500ml
(se entrega sin botellas)

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

für 500 ml Flaschen
for 500 ml bottles



NEU • NEW • NUEVO

Ständer

für Essig- & Öl-Flaschen
Edelstahl
passend für 2 handelsübliche
Flaschen mit 250 ml Inhalt
(Lieferung ohne Flaschen)

Art-Nr / no / no

40443

serving stand

for oil and vinegar bottles
stainless steel
for 2 standard bottles with
250 ml content
(delivery without bottles)

Größe / size / tamaño

ca. 13 x 7 cm, Höhe 30 cm

conjunto aceite vinagre

para botellas de aceite y vinagre
acero inoxidable
para dos botellas estándar de 250ml
(se entrega sin botellas)

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

für 250 ml Flaschen
for 250 ml bottles



Pfeffer- u. Salz-Menage

**"CLASSIC"**

18/10 Edelstahl
Glasbehälter mit Edelstahl-Deckel
im Farbkarton

Art-Nr / no / no
40310

40320

Ersatzartikel/sparepart/recambio

40311
40312
40313

salt-/ pepper set

"CLASSIC"

18/10 stainless steel
glass with stainless steel cover
in colour box

Größe / size / tamaño
ca. Ø 10,5, Höhe 16 cm
oval

ca. Ø 10,5, Höhe 16 cm
rund / round / redonda

Ersatzglas mit Deckel "Salz"
Ersatzglas mit Deckel "Pfeffer"
Ersatzglas mit Deckel "Zahnstocher"

sal/pimienta

"CLASSIC"

18/10 acero inoxidable
en caja de regalo

2-teilig: Pfeffer und Salz
2 pcs.: pepper and salt
2 pz.: sal, pimienta

3-tlg: Pfeffer, Salz, Zahnstocher
3 pcs.: pepper, salt, tooth pick
3 pz.: sal, pinienta, palillero

vidrio y tapa de recambio: sal
vidrio y tapa de recambio: pimienta
vidrio y tapa de recambio: palillo

Essig- und Öl Menage

**"CLASSIC"**

18/10 Edelstahl, oval
2-teilig:
Essig- und Öl-Glasbehälter mit
Edelstahlschüssel und tropffreiem
Kunststoff-Ausgießer
im Farbkarton

Art-Nr / no / no

40440

Ersatzartikel/sparepart/recambio

40441

oil/vinegar set

"CLASSIC"

18/10 stainless steel, oval
2 pcs.:
oil and vinegar glasses
with stainless steel cover

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 14,5 cm x 8,5 cm, Höhe 23 cm

Ersatzglas mit Deckel

aceite/vinagre set

"CLASSIC"

18/10 acero inoxidable, oval
2 piezas:
aceitera y vinagrera de cristal con
tapa de acero inoxidable

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

18/10 Edelstahl
18/10 stainless steel
18/10 acero inoxidable

vidrio y tapa de recambio

4-tlg. Menage

**"CLASSIC"**

18/10 Edelstahl, oval
Essig - Öl - Salz - und Pfeffer Menage
Essig- und Öl-Glasbehälter mit
Edelstahlschüssel und tropffreiem
Kunststoff-Ausgießer
im Farbkarton

Art-Nr / no / no

40450

Ersatzartikel/sparepart/recambio

40441
40311
40312

4-pcs. menage

"CLASSIC"

18/10 stainless steel, oval
salt/pepper/oil/vinegar set
glasses with stainless steel cover

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 17,5 cm x 10,5 cm, Höhe 23 cm

Ersatzglas mit Deckel für Öl/Essig
Ersatzglas mit Deckel "Salz"
Ersatzglas mit Deckel "Pfeffer"

4-pz. menage

"CLASSIC"

18/10 acero inoxidable, oval
set de cristal para sal/pimienta/
vinagre/aceite con tapadera de
acero inoxidable

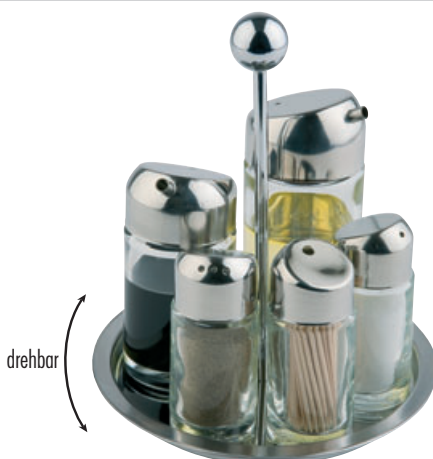
en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

18/10 Edelstahl
18/10 stainless steel
18/10 acero inoxidable

vidrio y tapa de recambio: aceite/vinagre
vidrio y tapa de recambio: sal
vidrio y tapa de recambio: pimienta

6-tlg. Menage



Edelstahl
6-teiliges Set
Pfeffer- und Salz-Glasstreuer mit
Edelstahl-Deckel
Essig- und Öl-Glasbehälter mit
Edelstahl-Deckel
Zahnstocher-Glasbehälter
drehbares Gestell
im Farbkarton

Art-Nr / No / No

40485

6-pcs. menage

stainless steel
6 pcs. set:
salt/pepper/oil/vinegar/
tooth pick/rotating tray
glasses with stainless steel cover

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 16 cm, Höhe 20 cm

6-pz. menage

acero inoxidable
6 pz.
sal/pimienta/vinagre/aceite/
palillos/bandeja

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Glas
stainless steel / glass
acero inoxidable / vidrio


Zahnstocherhalter
toothpick holder
palillero
"HAPPY COOK"

Kunststoff
inkl. 30 Zahnstocher

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

40410

"HAPPY COOK"

plastic
incl. 30 toothpicks

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 9 cm x 4,5 cm, Höhe 11 cm

"HAPPY COOK"

plástico
30 pinchos

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Kunststoff
plastic
plástico

Serviettenhalter
napkin holder
servilletero

"HAPPY COOK"

Kunststoff
Inhalt ohne Servietten

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

40412

"HAPPY COOK"

plastic
without napkin

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 10 cm x 7 cm, Höhe 13 cm

"HAPPY COOK"

plástico
sin servilleta

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Kunststoff
plastic
plástico

Salz- und Pfefferhalter
salt- pepper set
servicio condimento

"HAPPY COOK"

3 teilig
Kunststoff
inkl. 2 Streuer

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

40414

"HAPPY COOK"

3 pcs.
plastic
incl. 2 shakers

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 10 cm x 11 cm, Höhe 12,5 cm

"HAPPY COOK"

3 pz.
plástico
con 2 dispensors

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Kunststoff
plastic
plástico

Menü-/Kartenhalter
menu/card holder
portatarjetas

"HAPPY COOK"

4 teilig
Kunststoff
inkl. 3 Beschriftungskarte aus
Kunststoff

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

40416

"HAPPY COOK"

4 pcs.
plastic
incl. 3 white plastic plates

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 9 cm, Höhe 22 cm

"HAPPY COOK"

4 pz.
plástico
con 3 tarjetas plástico

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Kunststoff
plastic
plástico

PARMESAN-MENAGE • CHEESE CELLAR • QUESERA CON CUCHARA

"CLASSIC"

18/10 Edelstahl
rund
inkl. Löffel

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

40330

Ersatzartikel / spare part

40331

cheese dish
"CLASSIC"

18/10 stainless steel
round
with spoon

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 10,5 cm, Höhe 7 cm

Ersatzglas

quesera con cuchara
"CLASSIC"

18/10 acero inoxidable
redondo

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

18/10 Edelstahl
18/10 stainless steel
18/10 acero inoxidable


Parmesan-Menage
"PRO"

Edelstahl mattiert,
3-tlg. Menage für Parmesan oder Zucker
inklusive Löffel

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

40482

Einzelteile / spare parts

40331

cheese cellar
"PRO"

stainless steel matt finish
with spoon

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 10,5 cm, Höhe 13 cm

Ersatz-Behälter
spare container / recipiente

quesera con cuchara
"PRO"

acero inoxidable
con cuchara

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Kunststoff
stainless steel / plastic
acero inoxidable / plástico


Parmesan-Menage
"ECONOMIC"

3-tlg. Menage für Parmesan oder Zucker
inklusive Kunststofflöffel
Boden aus schwarzem Kunststoff

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

40453

Einzelteile / spare parts

40454

cheese cellar
"ECONOMIC"

stainless steel matt finish
with spoon
black plastic bottom

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 10,5 cm, Höhe 7 cm

Ersatz-Behälter
spare container / recipiente

quesera con cuchara
"ECONOMIC"

acero inoxidable
con cuchara

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Kunststoff
stainless steel / plastic
acero inoxidable / plástico

SERVIER ZUBEHÖR • VARIOUS • VARIOS
Gewürz-Ständer

18/10 Edelstahl
rund

Art-Nr / no / no

40300

serving stand/rack

18/10 stainless steel
round

Größe / size / tamaño

ca. Ø 19 cm, Höhe 20 cm

soporte

18/10 acero inoxidable
redondo

Qualität / quality / calidad

18/10 Edelstahl
18/10 stainless steel
18/10 acero inoxidable



Allzweckstreuer

shakers

especiero



Behälter aus Edelstahl
inkl. Staubdeckel aus Kunststoff

Art-Nr / No / No

Käse- oder Gewürzstreuer / spice box
00775

Netzstreuer / mesh top shaker
00776

Streuer fein / small hole shaker
00777

Streuer grob / large hole shaker
00778

stainless steel
with plastic cover

Größe / size / tamaño

ca. Ø 5,5 cm, Höhe 7,5 cm
mit ca. Ø 5 mm Löcher

ca. Ø 5,5 cm, Höhe 7,5 cm

ca. Ø 5,5 cm, Höhe 7,5 cm
mit ca. Ø 1 mm Löcher

ca. Ø 5,5 cm, Höhe 7,5 cm
mit ca. Ø 2,5 mm Löcher

acero inoxidable

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / stainless steel
acero inoxidable

Edelstahl / stainless steel
acero inoxidable

Edelstahl / stainless steel
acero inoxidable

Edelstahl / stainless steel
acero inoxidable

Allzweckgießer

pourers

dispensador



Edelstahldeckel

Behälter aus Glas
Schraubdeckel aus Edelstahl
einzeln im Farbkarton

Art-Nr / No / No

00765
zum Ausgießen von Honig,
Kaffeesahne, etc.

00766
zum Portionieren von Zucker

00767
zum Streuen von Käse, Kräuter, etc.

glass
stainless steel cover
in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 8,5 cm, Höhe 13,5 cm

ca. Ø 8,5 cm, Höhe 15 cm

ca. Ø 8,5 cm, Höhe 12,5 cm

vidrio
acero inoxidable
en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Glas
stainless steel / glass
acero inoxidable / vidrio

Edelstahl / Glas
stainless steel / glass
acero inoxidable / vidrio

Salzstreuer

salt cellar

salero



Pommes-Frites Streuer
Aluminium
mit Schraubkappe

Art-Nr / No / No

00779

aluminium

Größe / size / tamaño

ca. Ø 8 cm, Höhe 17 cm

aluminio

Qualität / quality / calidad

Aluminium
aluminium
aluminio

Zuckerdosierer

sugar dispenser

dosificador azucar



Zuckerbehälter aus Glas
Kappe aus Edelstahl
Inhalt: 150 ml

einzeln im Farbkarton

Art-Nr / No / No

40490

40494

glass
stainless steel
150 ml

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 8,4 cm, Höhe 12 cm
ca. 150 ml

ca. Ø 8,4 cm x, Höhe 15,5 cm
ca. 150 ml

vidrio
acero inoxidable
150 ml

en caja de regalo

Ersatz-Behälter
spare container / recipiente

40498

40499

NEU • NEW • NUEVO



Tischeimer

Kunststoff SAN
uni weiß

Art-Nr / no / no

00311

table garbage bin

plastic
white

Größe / size / tamaño

ca. Ø 14 cm, Höhe 15 cm

recipiente para bollería

plástico
blanco

Qualität / quality / calidad

Kunststoff
plastic
plástico



00291



00292

Tischeimer

Behälter aus weiß lackiertem Metall
Deckel abnehmbar
im Farbkarton

Art-Nr / no / no

00291

00292

table garbage bin

cover, stainless steel
bin metal, white
in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 12 cm, Höhe 17 cm

ca. Ø 12 cm, Höhe 15 cm

recipiente para bollería

tapa, acero inoxidable
recipiente metal, blanco
en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Schwingdeckel aus Edelstahl
swing cover, stainless steel
tapa, acero inoxidable

Lochdeckel aus Edelstahl
cover with hole, stainless steel
tapa, acero inoxidable



neue Qualität
mit Bajonettverschluß
"fester Deckelsitz"

Tischeimer

Edelstahl
mit Schwingdeckel
Deckel abnehmbar

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

00029

table garbage bin

stainless steel
swing cover

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 12 cm, Höhe 17 cm

recipiente para bollería

acero inoxidable

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable



Tischeimer

Kunststoff weiß / Granit
mit klappbarem Deckel
Deckel abnehmbar

Art-Nr / no / no

00031

table garbage bin

for the clean table
white plastic, rolltop cover

Größe / size / tamaño

ca. Ø 12 cm, Höhe 18 cm

recipiente para bollería

topa abatible

Qualität / quality / calidad

Kunststoff
plastic
plástico


Zuckerdosierer

Zuckerbehälter aus Kunststoff

**1 x drücken entspricht
der Menge eines Teelöffels**

einzeln im Farbkarton

Art-Nr / No / No

00644

sugar dispenser

plastic container

1 x press = 1 teaspoon

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 5,8 cm, Höhe 19 cm

dosificador de azúcar

recipiente plástico

**1 x pulsar el botón
= 1 cucharita**

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Kunststoff / plastic / plástico

Teebeutel-Halter

Metall, verchromt
mit bis zu 15 Teebeuteln bestückbar

einzeln in Blisterverpackung

Art-Nr / No / No

11577


tea bag caddy

metal chrome plated
up to max. 15 tea bags

in blister box

Größe / size / tamaño

ca. 8,5 cm x 8,5 cm, Höhe 5 cm

soporte para bolsitas de té

metal cromado
max. 15 bolsitas de té

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Metall / metal / metal

2 Teebeutel-Ablagen
2-er Set
Edelstahl poliert
ideal für das Ablegen von Teebeuteln

einzeln in Blisterverpackung

Art-Nr / No / No

11578


2 tea bag rests
2-pcs. set
stainless steel polished

in blister box

Größe / size / tamaño

ca. 12,5 x 7 cm,
Höhe ca. 1 cm

2 piezas para dejar las bolsitas de té
2-pz. set
acero inoxidable

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Zuckertüten-Box

Box aus Edelstahl
für ca. 15 Zuckertüten

einzeln im Farbkarton

Art-Nr / No / No

11579



für ca. 15 Zuckertüten


sugar packet holder

stainless steel
for ca. 15 sugar packets

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 9 x 7,5 cm, Höhe 5 cm

azucarero

acero inoxidable
ca. 15 pzs.

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

2 Teasticks

2 teasticks

2 tubos infusores para te



Inhalt:
2 Stück

Inhalt: 2 Stück
Edelstahl und Kunststoff
praktisch und wieder verwendbar
für fast jede Tassengröße geeignet
im Farbkarton

losen Tee in das Rohr füllen und zum
Ziehen in die Teekanne oder Tasse
stellen; zur Reinigung kann der Stick
geöffnet werden

Art-Nr / No / No

11568

11569

2 pcs. teastick set
stainless steel and plastic
practically and reusable
suitable for nearly every size of cups
in colour box

fill in loose tea and put it into
a tea pot or cup for brewing
stick can be opened for cleaning

Größe / size / tamaño

2 x ca. Ø 2,5 cm, 20 cm lang

2 x ca. Ø 2,0 cm, 16 cm lang

set de 2 piezas de infusores
acero inoxidable e plástico
práctico y reutilizable
apto para casi todos los tamaños
de tazas
en caja de regalo
rellenar con el te e introducirlo
en la tetera o taza. Se puede abrir
para limpiarlo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Kunststoff
stainless steel / plastic
acero inoxidable / plástico

TEEBOX • TEA-BOX • CAJA DE TÉS

Teebox

tea-box

caja de tés

Edelstahl mattiert
3 Fächer für kuvertierte Teebeutel
Acryldeckel, aufklappbar

einzeln im Farbkarton

Art-Nr / No / No

11565

stainless steel matt finish
3 chambers
acrylic lid

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 22 x 15 cm, Höhe 8,5 cm

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Acryl
stainless steel / acrylic
acero inoxidable / acrílico

Teebox

tea-box

caja de tés



Deckel bleibt offen
stehen (120°)

Holzbox mit Sichtfenster
4 Kammern können mit kuvertierten
Teebeuteln bestückt werden
mit robustem glasklaren Sichtfenster
einzeln im Farbkarton

Art-Nr / No / No

mit Aufschrift "Tee"

11575

11574

ohne Aufschrift

NEU

11576

wooden box with clear
transparent window
4 chambers

in colour box

Größe / size / tamaño

with inscription "Tee"

ca. 33,5 cm x 20 cm, Höhe 9 cm

ca. 33,5 cm x 20 cm, Höhe 9 cm

without inscription

ca. 33,5 cm x 20 cm, Höhe 9 cm

madera tratada

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

con inscripción "Tee"
hell - Holz / wood / madera
rot-braun - Holz / wood / madera

sin inscripción

hell - Holz / wood / madera

Teebox

tea-box

caja de tés



Deckel bleibt offen
stehen (120°)

Holzbox mit Sichtfenster
12 Kammern können mit kuvertierten
Teebeuteln bestückt werden
mit robustem glasklaren Sichtfenster

einzeln im Farbkarton

Art-Nr / No / No

11775

11776

wooden box with clear
transparent window
12 chambers

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 31 cm x 28 cm, Höhe 9 cm

ca. 31 cm x 28 cm, Höhe 9 cm

madera tratada

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Holz hell
wood / madera

Holz rot-braun
wood / madera

MOKA-EXPRESS

NEU • NEW • NUEVO

Bialetti "Moka-Express"

Bialetti "Moka-Express"

Bialetti "Moka-Express"



2 Größen:
3 oder 6 Tassen

Espresso-Kanne
Aluminium-Legierung
„das Original“
Made in Italy

Art-Nr / No / No

10338

10339

coffee maker
aluminium
"the original"
made in Italy

Größe / size / tamaño

3 Tassen / 3 cups / 3 tazas
ca. 16,5 x 16,5 cm, Höhe 16 cm

6 Tassen / 6 cups / 6 tazas
ca. 20 x 20 cm, Höhe 21 cm

máquina de café
aluminio
"La original"
fabricada en Italia

Qualität / quality / calidad

Aluminium
aluminium / aluminio

Aluminium
aluminium / aluminio

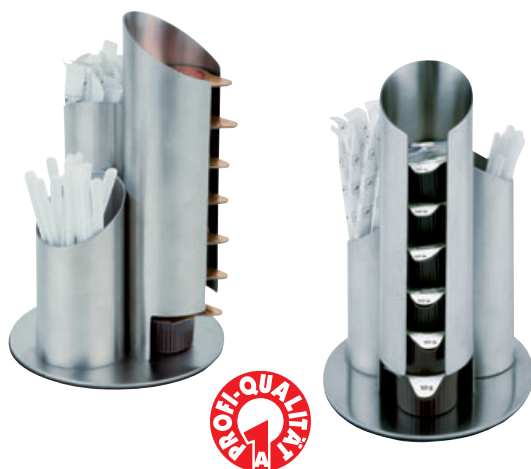
PORTIONSSPENDER • DISPENSER • DISPENSADOR

NEU • NEW • NUEVO

Portionsspender

dispenser

dispensador



Edelstahl mattiert
Spender für Milchportionen,
Zuckertüten und Rührer
möbelschonende Unterseite

Art-Nr / No / No

00073

stainless steel matt finished
dispenser for condensed milk, sugar
packs and stirrers
non-scratching undersurface

Größe / size / tamaño

ca. Ø 11 cm, Höhe 17,5 cm

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Milchportionsspender

milk dispenser

dispensador



Edelstahl
für ca. 40 Milchportionen

Art-Nr / No / No

00059

stainless steel
for approx. 40 portions

Größe / size / tamaño

ca. 18 x 10 cm, Höhe 24 cm

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

KANNE • JUG • JARRA

Mess-/ Universalkanne

graduated jug

jarra graduada



Edelstahl mattiert
mit Maßskalierung
spülmaschinenfest

Art-Nr / no / no

30054

30055

stainless steel
with stamped litre scale
dishwasher proof

Größe / size / tamaño

ca. Ø 12 cm, Höhe 13 cm
ca. 1 Liter

ca. Ø 14 cm, Höhe 17 cm
ca. 2 Liter

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel / acero inoxidable

Edelstahl
stainless steel / acero inoxidable

Milchaufschäumer/Kanne

milk frother

lattiera



Edelstahl
außen poliert, innen mattiert
mit Maßskalierung
spülmaschinenfest

stainless steel
outside polished,
inside satin finished
with stamped litre scale
dishwasher proof

acero inoxidable
apta para lavavajillas

Art-Nr / no / no

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad

88904

ca. Ø 9,5 cm, Höhe 10,5 cm
ca. 600 ml

Edelstahl
stainless steel / acero inoxidable

88905

ca. Ø 10 cm, Höhe 11,5 cm
ca. 750 ml

Edelstahl
stainless steel / acero inoxidable

Messbecher

graduated jug

jarra graduada

in 2 Größen
erhältlich

0,5 Liter
1,0 Liter



Edelstahl
außen poliert, innen mattiert
mit Maßskalierung
spülmaschinenfest

stainless steel
outside polished,
inside satin finished
with stamped litre scale
dishwasher proof

acero inoxidable
apta para lavavajillas

Art-Nr / no / no

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad

30044

ca. Ø 8 cm, Höhe 11,5 cm
ca. 0,5 Liter

Edelstahl
stainless steel / acero inoxidable

30045

ca. Ø 10,5 cm, Höhe 14 cm
ca. 1,0 Liter

Edelstahl
stainless steel / acero inoxidable

Kaffeekanne

coffee pot

cafetera

in 5 Größen
erhältlich



Edelstahl
mit Klappdeckel
spülmaschinenfest

stainless steel
with hinged cover
dishwasher proof

acero inoxidable
apta para lavavajillas

Art-Nr / no / no

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad

10323

ca. Ø 8 cm, Höhe 11,5 cm - 0,35 Liter

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

10322

ca. Ø 9 cm, Höhe 14 cm - 0,6 Liter

10325

ca. Ø 10,5 cm, Höhe 15,5 cm - 1,0 Liter

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

10326

ca. Ø 12 cm, Höhe 18,5 cm - 1,5 Liter

10327

ca. Ø 13,5 cm, Höhe 20 cm - 2,0 Liter

Milch- und Universalkanne

open jug

jarra leche/aqua

in 5 Größen
erhältlich



Edelstahl
außen poliert, innen mattiert
spülmaschinenfest

stainless steel
outside polished,
inside satin finished
dishwasher proof

acero inoxidable
apta para lavavajillas

Art-Nr / no / no

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad

10328

ca. Ø 8 cm, Höhe 10 cm - 0,35 Liter

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

10329

ca. Ø 9 cm, Höhe 11,5 cm - 0,6 Liter

10330

ca. Ø 10,5 cm, Höhe 13 cm - 1,0 Liter

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

10331

ca. Ø 12 cm, Höhe 16,5 cm - 1,3 Liter

10332

ca. Ø 13,5 cm, Höhe 18 cm - 2,0 Liter

Zuckerdose

sugar pot

azucarero



inkl. 1 Löffel
Edelstahl mattiert
oval
mit Klappdeckel

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

00633

incl. 1 scoop
stainless steel matt finished
oval
with flap lid

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 20 x 13 cm, Höhe 5,5 cm

inclusive 1 cuchara
acero inoxidable
oval

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

NEU • NEW • NUEVO

Zuckerdose

sugar pot

azucarero



inkl. 1 Löffel
Edelstahl mattiert
rund
mit Klappdeckel

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

00634

incl. 1 scoop
stainless steel matt finished
round
with flap lid

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 14 cm, Höhe 5,5 cm

inclusive 1 cuchara
acero inoxidable
redonda

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Zuckerdose

sugar pot

azucarero para terrones de azúcar



Edelstahl
mit Rolldeckel
Chrom-Griff

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

00033

stainless steel
rolltop cover
chrome handle

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 13,5 cm, Höhe 15 cm

acero inoxidable

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

4 Milchkännchen

4 milk/cream jugs

4 jarras de leche



Edelstahl poliert
4 Milchkännchen für Kaffeesahne
mit Griff
Inhalt: à 25 ml

4 Stück im Farbkarton

Art-Nr / no / no

10321

stainless steel polished
4 milk jugs for coffee-cream
with handle
à 25 ml

4 pcs. set in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 3,6 cm, Höhe 3,5 cm
à 25 ml

acero inoxidable pulido
4 jarras para leche

à 25 ml

set de 4 piezas en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Milch-Zucker Set

sugar-creamer-set

juego azucareo/cremera



18/8 Edelstahl
Sahnegießer, Zuckerdose
inkl. Löffel
Tablett oval

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

00635

18/8 stainless steel
milk jug, sugar bowl
incl. spoon
tray oval

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 15 x 5 cm, Höhe 11,5 cm

18/8 acero inoxidable
oval

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

18/8 Edelstahl
18/8 stainless steel
18/8 acero inoxidable

Butterkühlschale

caviar/butter dish

recipiente isotérmico



kühlbar



Edelstahl, glänzend
3-teiliges Set:
- 1 Schale zum Füllen mit Eis
- 1 Einsatz, gelocht
- 1 Untersetzer

einzeln im Farbkarton

Art-Nr / No / No

01698

stainless steel
3 pcs. set:
- 1 bowl
- 1 tray with holes
- 1 coaster

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 15,5 cm, Höhe 4,5 cm

para mantequilla
acero inoxidable
3 pz. set

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Butterservierer

butter dish

mantequera



Edelstahl Deckel
Schale aus Porzellan

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

15921

stainless steel cover
porcelain

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 9 cm

acero inoxidable
porcelana
tapa acero inox

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

KAVIARKÜHLER • CAVIAR COOLER • ENFRIADOR DE CAVIAR

Kaviarkühler

caviar cooler

enfriador de caviar



Edelstahl poliert
4-teilig
Glasschale Ø 10 cm
18/10 Deckel

Art-Nr / no / no

01699

stainless steel polished
4 pcs.
glassbowl Ø 10 cm
cover 18/10 stainless steel

Größe / size / tamaño

ca. 18 cm x 5 cm

acero inoxidable pulido
4 pz.
fuente de vidrio Ø 10 cm
con campana acero

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Rechteckschale

pan

rustidera



4 Größen

Edelstahl poliert
rechteckig
stapelbar
vielseitig einsetzbar - für die Theke,
als Auflaufform etc.
schwere Qualität

Art-Nr / no / no

13370

13372

13374

13376

stainless steel
rectangular
stackable
high quality

Größe / size / tamaño

ca. 25 cm x 19 cm, Höhe 5 cm

ca. 30 cm x 23 cm, Höhe 5 cm

ca. 35 cm x 27 cm, Höhe 5 cm

ca. 40 cm x 31 cm, Höhe 5 cm

acero inoxidable
rectangular
apilable
alta calidad

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel / acero inoxidable
Edelstahl
stainless steel / acero inoxidable
Edelstahl
stainless steel / acero inoxidable
Edelstahl
stainless steel / acero inoxidable

Rechteckige Pfanne

roasting pan

rustidera pesada



3 Größen

Aluminium
mit 2 Fallgriffen
für die Brat- oder Backröhre geeignet

Art-Nr / no / no

13365

13366

13367

aluminium
with 2 drop down handles
suitable for ovens

Größe / size / tamaño

ca. 35 cm x 25 cm, Höhe 7 cm

ca. 40 cm x 28 cm, Höhe 8 cm

ca. 45 cm x 30 cm, Höhe 9,5 cm

aluminio

Qualität / quality / calidad

Aluminium / aluminium / aluminio

Aluminium / aluminium / aluminio

Aluminium / aluminium / aluminio

Rechteckschalen

dishes

cubetas

PE - 3 Größen



Polyethylen (PE), weiß

Art-Nr / no / no

11941

11942

11943

polyethylene (PE), white

Größe / size / tamaño

ca. 30 x 20,5 cm, Höhe 6 cm

ca. 34,5 x 23,5 cm, Höhe 7,5 cm

ca. 48,5 x 33,5 cm, Höhe 8 cm

polietileno (PE), blanco

Qualität / quality / calidad

Polyethylen (PE)
polyethylene (PE)
polietileno (PE)

Wanne

container

contenedor en polipropilene



PP - 1 Größe

Polypropylen (PP), weiß
stabile Ausführung

Art-Nr / no / no

11940

polypropylene (PP), white

Größe / size / tamaño

ca. 61 x 44 cm, Höhe 15 cm

polipropileno (PP), blanco

Qualität / quality / calidad

Polypropylen (PP)
polypropylene (PP)
polipropileno (PP)

Geschirrwanne

tote box

caja



Kunststoff grau
stapelbar

Art-Nr / no / no

11950

grey plastic
stackable

Größe / size / tamaño

ca. 55 cm x 42 cm, Höhe 14 cm

de plástico gris
apilable

Qualität / quality / calidad

grau / grey / gris

Messbecher

measuring cup

jarra graduada



Polypropylen (PP)
mit geschlossenem Griff
mit geprägter Maßskalierung
Liter- und Milliliter-Einteilung

made of polypropylene (PP)
with handle
with stamped printed litre and
ml scale

polipropileno (PP)
con asa e indicación de capacidad
estampada

Art-Nr / no / no

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad

30046

ca. Ø 9,5 cm, Höhe 14 cm
ca. 0,5 Liter

PP

30047

ca. Ø 12 cm, Höhe 17 cm
ca. 1,0 Liter

PP

30048

ca. Ø 15,5 cm, Höhe 21 cm
ca. 2,0 Liter

PP

30049

ca. Ø 17,5 cm, Höhe 23,5 cm
ca. 3,0 Liter

PP

Seiher

strainer

colador



Polypropylen (PP)
weiß
mit 2 Muschelgriffen

made of polypropylene (PP)
white
with 2 shell shaped grips

polipropileno (PP)
blanco
con dos asas

Art-Nr / no / no

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad

00780

ca. Ø 36 cm, Höhe 19 cm

PP

Pommes-Frites-Seiher

fry dripping tray

escurridor para fritura



Aluminium
herausnehmbarer Locheinsatz

aluminium
removable drainer

aluminio
escurridor separable

Art-Nr / No / No

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad

00785

ca. Ø 39 cm, Höhe 19 cm

Aluminium
aluminium
aluminio

Spitzsieb

conical strainer

colador chino



Edelstahl
matt poliert
mit Lochung, Ø 1,5 mm
auch in der Kegelspitze
mit Flachstiel
mit Stützstiel zum Einhängen in
den Topfrand

stainless steel
satin finished
with 1,5 mm holes
with handle

acero inoxidable
acabado satinado
con agujeros de 1,5 mm
con asa

Art-Nr / no / no

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad

00770

ca. Ø innen 18 cm, Höhe 15 cm

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

00771

ca. Ø innen 22 cm, Höhe 20 cm

KUCHENBLECH • BAKING TRAY • PLACA PASTELERIA
NEU • NEW • NUEVO
Kuchenblech
baking tray
placa pasteleria

Aluminium

aluminium

aluminio


Art-Nr / no / no
Größe / size / tamaño
Qualität / quality / calidad

13377

ca. 40 x 25 cm, Höhe 2 cm

Aluminium / aluminium / aluminio

13378

ca. 48 x 32 cm, Höhe 2 cm

Aluminium / aluminium / aluminio

13379

ca. 60 x 40 cm, Höhe 2 cm

Aluminium / aluminium / aluminio

KUCHENHEBER • CAKE LIFTER • PALA PARA TARTA
Kuchenheber
cake lifter
pala para tarta

 Edelstahl spiegelblank
bessere Handhabung
ergonomischer Griff
ideal für Kuchen, Torten, Pizzen

 stainless steel polished
easy handling
ergonomic handle
for cake, torte, pizza

acero inoxidable


Art-Nr / no / no
Größe / size / tamaño
Qualität / quality / calidad

00045

ca. Ø 30 cm

 Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

TORTENTEILER • CAKE MARKER • CORTADOR DE PASTELES
NEU • NEW • NUEVO
Tortenteiler
cake marker
cortador de pasteles

 Polypropylen, elfenbein
beidseitig verwendbar, mit 2 Größen

 PP - polypropylene ivory-coloured
double sided, two sizes each

 PP - polipropileno
doble

Art-Nr / no / no
Größe / size / tamaño
Qualität / quality / calidad

88060

 ca. Ø 26,5 cm
12 oder 16 Segmente
12 or 16 pcs / 12 o 16 pz

 Polypropylene
polypropylene
polipropileno

88061

 ca. Ø 26,5 cm
12 oder 18 Segmente
12 or 18 pcs / 12 o 18 pz

 Polypropylene
polypropylene
polipropileno

88062

 ca. Ø 26,5 cm
14 oder 16 Segmente
14 or 16 pcs / 14 o 16 pz

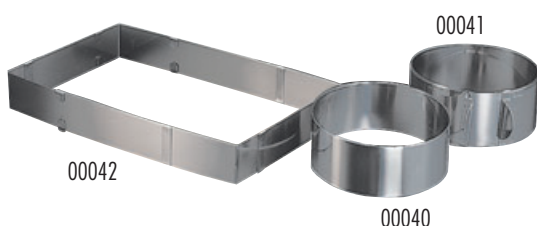
 Polypropylene
polypropylene
polipropileno

 2 Seiten = 2 Teilungen
12/16 - 12/18 - 14/16

BACKFORM • CAKE SETTING RING • ARO TARTA
Backform/Tortenring
cake setting ring
aro tarta

 Edelstahl
verstellbar
aus flexiblem Edelstahl

 stainless steel
variable
flexible

 acero inoxidable
tamaño regulable
flexible

Art-Nr / no / no
Größe / size / tamaño
Qualität / quality / calidad

00042

00040

ca. Ø 16,5 cm bis 32 cm, Höhe 7 cm

 Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

00040

00041

 ca. Ø 16,5 cm bis 32 cm, Höhe 7 cm
mit Griff / with handle / con asa

 Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

00042

ca. 19 x 28 x 34 x 54 cm, Höhe 5 cm

NEU • NEW • NUEVO

Magnet-Messerhalter**magnetic knife rack****barra magnética para cuchillos**

mit 2 Magnetschienen und Haken
aus massivem Kunststoff
zur Wandmontage geeignet

with 2 magnet racks and hooks
made of plastics
suited for wall fastening

con dos soportes magnéticos y ganchos
de plástico
para fijación en pared

Art-Nr / No / No

88910

88911

88912

Größe / size / tamaño

Länge ca. 33 cm

Länge ca. 45 cm

Länge ca. 60 cm

Qualität / quality / calidad

Kunststoff / plastic / plástico

Kunststoff / plastic / plástico

Kunststoff / plastic / plástico

NEU • NEW • NUEVO

Bonleiste**bill rail****portafichas de pared**

Edelstahl
mit Kugel-Greifsystem
zur Wandmontage geeignet
auch mit Magneten nutzbar

stainless steel
small balls hold the bills
suited for wall fastening
can be used with magnets

acero inoxidable
con sistema de bolas para colgar
las notas
para fijar en la pared
puede usarse como imán

Art-Nr / No / No

88900

88901

88902

Größe / size / tamaño

Länge ca. 40 cm

Länge ca. 50 cm

Länge ca. 60 cm

Qualität / quality / calidadEdelstahl
stainless steel
acero inoxidable

NEU • NEW • NUEVO

Eiswaffel-Ständer**cornet stand****soporte cucuruchos**

Edelstahl mattiert
zum Absetzen von Eistüten
mit 4 Löchern

stainless steel
to place ice-cream cornets
with 4 holes

acero inoxidable
con 4 agujero

Art-Nr / No / No

11881

Größe / size / tamaño

ca. 9,5 x 27,5 cm, Höhe 9 cm
Löcher / holes / agujero:
2 x ca. Ø 31 mm,
2 x ca. Ø 26 mm

Qualität / quality / calidadEdelstahl
stainless steel
acero inoxidable

NEU • NEW • NUEVO

Schneidbrett-Ständer**cutting board rack****organizador de tablas**

Edelstahl
für 6 Schneidbretter
bis 25 mm Stärke

stainless steel
for 6 chopping boards
up to 25 mm thickness

acero inoxidable
para 6 tablas de corte

Art-Nr / No / No

88903

Größe / size / tamaño

ca. 27 x 31 cm, Höhe 28 cm

Qualität / quality / calidadEdelstahl
stainless steel
acero inoxidable

**Schaumspeise-Ring****mousse ring****anillo**

Edelstahl rostfrei
rund
fugenlos

stainless steel
round

acero inoxidable
redondo

Art-Nr / No / No**Größe / size / tamaño****Qualität / quality / calidad**

00092

ca. Ø 80 mm, Höhe 45 mm

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

00093

ca. Ø 100 mm, Höhe 45 mm

00094

ca. Ø 120 mm, Höhe 45 mm

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

00095

ca. Ø 140 mm, Höhe 50 mm

**Schaumspeise-Form****mousse mould****molde**

Edelstahl rostfrei
quadratisch
fugenlos

stainless steel
quadrade

acero inoxidable
cuadrado

Art-Nr / No / No**Größe / size / tamaño****Qualität / quality / calidad**

00096

ca. 60 x 60 mm, Höhe 45 mm

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

00097

ca. 80 x 80 mm, Höhe 45 mm

**NEU • NEW • NUEVO****Reisrandform****rice edge mould****mold rice**

Edelstahl

stainless steel

acero inoxidable

Art-Nr / No / No**Größe / size / tamaño****Größe / size / tamaño**

88001

Füllbreite ca. 2,5 cm

Höhe ca. 2,5 cm, Loch Ø ca. 2,5 cm

88002

Füllbreite ca. 2,5 cm

Höhe ca. 3,5 cm, Loch Ø ca. 5,5 cm

88003

Füllbreite ca. 3,0 cm

Höhe ca. 3,5 cm, Loch Ø ca. 6,5 cm

88004

Füllbreite ca. 3,0 cm

Höhe ca. 3,5 cm, Loch Ø ca. 7,0 cm

88005

Füllbreite ca. 4,0 cm

Höhe ca. 4,5 cm, Loch Ø ca. 20 cm

88006

Füllbreite ca. 4,5 cm

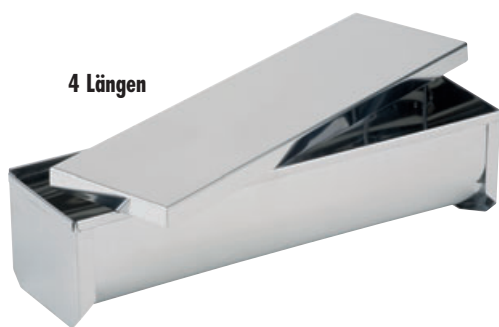
Höhe ca. 4,5 cm, Loch Ø ca. 12 cm



Pastetenform mit Deckel

pasty mould with lid

molde pastelero con tapa



4 Längen



Form: halbrund
form: semicircle
forma: semicircular

Edelstahl
für Pasteten und Terrinen
Form: halbrund ("Dachrinne")

stainless steel
for pasties and terrines
form: semicircle

acero inoxidable
para pasteles y terrinas
forma: semicircular

Art-Nr / No / No

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad

88906

Länge ca. 18 cm

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

88907

Länge ca. 23 cm

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

88908

Länge ca. 28 cm

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

88909

Länge ca. 38 cm

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

2 Dariolformen

2 dariol moulds

2 moldes



200 ml
ideale Größe für
Pana cotta

2 Stück
Edelstahl
zum Formen von Lebensmitteln
2 Stück im Farbkarton

2 pieces
stainless steel
to shape food
2 pieces in colour box

2 piezas
acero inoxidable
2 piezas en caja de regalo

Art-Nr / no / no

Größe / size / tamaño

Größe / size / tamaño

00105

ca. Ø 5,6 cm, Höhe 4,7 cm

ca. 75 ml / approx. 75 ml

00106

ca. Ø 6,3 cm, Höhe 4,5 cm

ca. 100 ml / approx. 100 ml

00107

ca. Ø 7,0 cm, Höhe 3,5 cm

ca. 130 ml / approx. 130 ml

NEU

00108

ca. Ø 8,5 cm, Höhe 5,0 cm

ca. 200 ml / approx. 200 ml



in 4 Größen
erhältlich



200 ml



PE
weiß/klar
200 ml
ideale Größe um Speiseteller
mit Saucen zu verzieren
mit Verschlusskappe

Art-Nr / No / No

93154

polyethylene
white/clear
200 ml
ideal size to garnish plates with
sauces
with cap

Größe / size / tamaño

ca. Ø 5 cm, Höhe 18 cm

polietileno
blanco
200 ml

Qualität / quality / calidad

weiß / white / blanco

700 ml



93155



93156



93157

PE
700 ml
mit Verschlusskappe

Art-Nr / No / No

93155
gelb - ideal für Senf

93156
rot - ideal für Ketchup

93157
weiß/klar - ideal für Mayonaise

polyethylene
700 ml
with cap

Größe / size / tamaño

ca. Ø 7 cm, Höhe 24 cm
ca. 700 ml

ca. Ø 7 cm, Höhe 24 cm
ca. 700 ml

ca. Ø 7 cm, Höhe 24 cm
ca. 700 ml

polietileno
700 ml

Qualität / quality / calidad

gelb / yellow / amarillo

rot / red / rojo

weiß / white / blanco



88271



93150
1,35 Liter



93151
1,25 Liter

Acryl

Art-Nr / No / No

88271

93150

93151

acrylic

Größe / size / tamaño

Hubvolumen ca. 30 ml,
mit 30 cm Steigrohr

rund / round / redondo
ca. Ø 11 cm, Höhe 27 cm
1,35 Liter / 1,35 liters / 1,35 litros

rechteckig / rectangular / rectangular
ca. 13 x 7,5 cm, Höhe 27 cm
1,25 Liter / 1,25 liters / 1,25 litros

acrílico

Qualität / quality / calidad

Acryl / acrylic / acrílico

Acryl / acrylic / acrílico

Acryl / acrylic / acrílico



Kunststoff, Polypropylen (PP)
weiß
stehende Schaufel
auch für Flüssigkeiten geeignet

Art-Nr / no / no

00610

00611

00612

plastic, polypropylene (PP)
white
standing scoop
also applicable for liquids

Größe / size / tamaño

stehend ca. 25 x 9 cm
Höhe 4,5 cm

stehend ca. 31 x 5 cm
Höhe 5,5 cm

stehend ca. 35 x 13 cm
Höhe 6,0 cm

polipropileno, PP
blanco

Qualität / quality / calidad

Polypropylene
polypropylene
polipropileno

Polypropylene
polypropylene
polipropileno

NEU • NEW • NUEVO



Edelstahl poliert
doppelwandig
im Farbkarton

Art-Nr / no / no

36044

stainless steel polished
double wall
in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 44 cm, Höhe 24 cm

acero inoxidable
con doble pared
en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Champagner-Kühler

champagne bowl

cubo champañera



Edelstahl poliert
Rand mattiert

Art-Nr / no / no

36046

Top-Preis
top-price
i muy buen precio

stainless steel polished
edge matt finish

Größe / size / tamaño

ca. Ø 45 cm, Höhe 23 cm

acero inoxidable

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Champagner-Kühler

champagne bowl

cubo champañera



Edelstahl poliert
mit vergoldeten Griffen

Art-Nr / no / no

36047



stainless steel polished
with gold plated handles

Größe / size / tamaño

ca. Ø 42 cm, Höhe 30 cm

acero inoxidable
con asas oro

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Champagner-Kühler

champagne bowl

cubo champañera



18/8 Edelstahl poliert
13,5 Liter

Art-Nr / no / no

36045

18/8 stainless steel polished
13,5 liters

Größe / size / tamaño

ca. Ø 37 cm, Höhe 24 cm

18/8 acero inoxidable
13,5 litros

Qualität / quality / calidad

18/8 Edelstahl
18/8 stainless steel
18/8 acero inoxidable

Wein-/ Sektkühler

wine/champagne bowl

cónico



Kunststoff, glasklar
mit 2 seitlichen Eingriffen

Art-Nr / no / no

36048

NEU 36052

acrylic, transparent

Größe / size / tamaño

ca. 35 x 27 cm, Höhe 25,5 cm
auch für mehrere Flaschen geeignet
suitable for several bottles

ca. 27 x 20 cm, Höhe 21 cm
für eine Flasche geeignet
suitable for one bottle

metacrilato, transparente

Qualität / quality / calidad

Kunststoff
acrylic / plástico

Kunststoff
acrylic / plástico

NEU • NEW • NUEVO

Wein-/ Sektkühler

wine/champagne bowl

cónico



Kunststoff, schwarz
mit 2 seitlichen Eingriffen

Art-Nr / no / no

36054

36053

acrylic, black

Größe / size / tamaño

ca. 35 x 27 cm, Höhe 25,5 cm
auch für mehrere Flaschen geeignet
suitable for several bottles

ca. 27 x 20 cm, Höhe 21 cm
für eine Flasche geeignet
suitable for one bottle

metacrilato, negro

Qualität / quality / calidad

Kunststoff
acrylic / plástico

Kunststoff
acrylic / plástico

Champagner-Kühler

champagne bowl

cubo champañera



bruchsichere Polycarbonat-Schale
Fuß 18/8 Edelstahl
Volumen: ca. 15 Liter

einzel in Geschenkkarton

Art-Nr / no / no

36049

break-resistant polycarbonat bowl
base 18/8 stainless steel
Volumen: ca. 15 liters

each in giftbox

Größe / size / tamaño

ca. Ø 44 cm, Höhe 25 cm
ca. 15 Liter / 15 liters / 15 litros

champañera de policarbonato
18/8 acero inoxidable
Volumen: ca. 15 litros

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Polycarbonat

FLASCHENKÜHLER • BOTTLE COOLER • ENFRIADOR

Flaschenkühler

bottle cooler

enfriador



"DOUBLE"
glasklares Acryl
Ring aus 18/8 Edelstahl, mattiert
auch für 2 Flaschen geeignet

einzel in Farbkarton

Art-Nr / no / no

36051

"DOUBLE"
transparent acrylic glass
with edge 18/8 stainless steel

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. (außen) Ø 19 cm
(innen) Ø 17,5 cm, Höhe 25 cm

"DOUBLE"
metacrilato
18/8 acero inoxidable

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Acryl / acrylic glass / acryl

NEU • NEW • NUEVO


36038
"mattiert"


Oberfläche: Hammerschlag


36039
"Hammerschlag"

Flaschenkühler

Edelstahl
taillierte Form
doppelwandig für beste
Isolationseigenschaft
für 0,5 - 1,5 ltr. Flaschen

einzel in Geschenkkarton

Art-Nr / no / no

36038
"mattiert"

36039
"Hammerschlag"

bottle cooler

stainless steel
waisted form
double wall
for 0,5 - 1,5 ltr. bottles

each in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 12,5 cm, Höhe 19 cm

ca. Ø 12,5 cm, Höhe 19 cm

enfriador para

acero inoxidable
con doble pared
para botellas de 0,5 a 1,5 l.

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl mattiert
stainless steel matt finish
acero inoxidable mate

Edelstahl, Hammerschlag
stainless steel, hammered
acero inoxidable

Flaschenkühler

Edelstahl
doppelwandig für beste
Isolationseigenschaft
für 0,5 - 1,5 ltr. Flaschen

einzel in Geschenkkarton

Art-Nr / no / no

36030
"mattiert"

NEU 36031
"Hammerschlag"

bottle cooler

stainless steel
double wall
for 0,5 - 1,5 ltr. bottles

each in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 12 cm, Höhe 20 cm

ca. Ø 11,5 cm, Höhe 19,5 cm

enfriador para

acero inoxidable
con doble pared
para botellas de 0,5 a 1,5 l.

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl mattiert
stainless steel matt finish
acero inoxidable mate

Edelstahl poliert, Hammerschlag
stainless steel polished, hammered
acero inoxidable


36030
"mattiert"

36031
"Hammerschlag"

Flaschenkühler

glasklares Acryl
doppelwandig für beste Isolierung
Ring aus 18/8 Edelstahl, mattiert
für 0,7 bis 1,5 Liter Flaschen geeignet
Im doppelwandigen Kühler behält
die Getränkeflasche für eine lange
Zeit die Temperatur mit der sie
hineingestellt wurde. Wein ist so
stets wohltemperiert, Mineralwasser
und Sekt spritzig und frisch.

einzel in Farbkarton

Art-Nr / no / no
36050

bottle cooler

transparent acryl glass
doublewall container keeps the
temperature for a long time
with edge 18/8 stainless steel

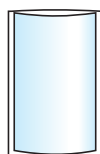
in colour box

Größe / size / tamaño
ca. (außen) Ø 11,5 cm
(innen) Ø 9,5 cm, Höhe 23 cm

enfriador

metacrilato
con doble pared
18/8 acero inoxidable

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad
Acryl / acryl glass / acryl


doppelwandiger
Behälter
doublewall
container
recipiente
con doble
pared



Flaschenkühler

"CLASSIC"
edler Kunststoffmantel in
matt-metall Optik
mit hochglanzpoliertem Rand
spezial isolierter Kunststoffeinsatz
sorgt für beste Kühlung

Art-Nr / no / no

36036

bottle cooler

"CLASSIC"
noble plastic jacket in
satin metal look
with highly polished edge
special insulated plastic insert

Größe / size / tamaño

Ø 12,5 cm x 22 cm

enfriador para

"CLASSIC"

Qualität / quality / calidad

für 0,5 - 1,5 ltr. Flaschen
for 0,5 - 1,5 ltr. bottles
para botellas de 0,5 a 1,5 l.





Wein-, Sektkühler

Edelstahl poliert
mit massiven Knopf-Griffen
extra stabiler eingerollter Rand
bestens zum Kühlen von Wein
und Champagner geeignet
stapelbar
schwere Ausführung

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

36028

wine cooler

stainless steel polished
with solid knob handles
rolled edge
optimally appropriate to cool wine
and champagne
stackable
heavy quality

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 21,5 cm, Höhe 22 cm

enfriador de vino

acero inoxidable
asas de botón robustas
borde vuelto
ideal para enfriar vino y
champagne/cava
apilable
alta calidad

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable



Wein-, Sektkühler

"HAMMERSCHLAG"

Edelstahl poliert
mit massiven Ring-Griffen
eingerollter Rand

Art-Nr / No / No

36026

wine cooler

"HAMMERSCHLAG"

stainless steel, hammered
hollow handles
rolled edge

Größe / size / tamaño

ca. Ø 21 cm, Höhe 21,5 cm

culo champán

"HAMMERSCHLAG"

acero inoxidable
con asas

Qualität / quality / calidad

Edelstahl, Hammerschlag
stainless steel, hammered
acero inoxidable

Wein-, Sektkühler

"MATTIERT"

Edelstahl
innen und außen mattiert
Hohlgriffe

Art-Nr / No / No

36021

wine cooler

"MATT"

stainless steel
in- and outside matt finished
hollow handles

Größe / size / tamaño

ca. Ø 19 cm, Höhe 20,5 cm

culo champán

"MATT"

acero inoxidable
con asas

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable



Wein-, Sektkühler

Edelstahl poliert
mit Ring-Griffen
stapelbar

Art-Nr / no / no

36020

wine cooler

stainless steel polished
with ring handles
stackable

Größe / size / tamaño

ca. Ø 20 cm x 19 cm

culo champán

acero inoxidable
apilable

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / stainless steel / acero



36020



36025

Wein-, Sektkühler

Edelstahl mattiert
mit massiven Griffen
Rand eingerollt, stapelbar

Art-Nr / no / no

36025

wine cooler

stainless steel satin finished
with massive handles
rolled edge, stackable

Größe / size / tamaño

ca. Ø 21 cm, Höhe 21 cm

culo champán

acero inoxidable
apilable

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / stainless steel / acero

Flaschenkühler

bottle cooler

enfriador

transparentes Acryl
doppelwandig für beste
Isolierungseigenschaften
mit Chromrand

transparent acryl glass
doublewall container keeps the
temperature for a long time
with chrome edge

metacrilato
con doble pared

im Farbkarton

in colour box

en caja de regalo

Art-Nr / no / no

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad

36032

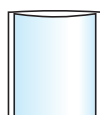
ca. (außen) Ø 12 cm x
(innen) Ø 10 cm, Höhe 23 cm

Acryl, klar
acryl glass, clear / metacrilato

36034

ca. (außen) Ø 12 cm x
(innen) Ø 10 cm, Höhe 23 cm

Acryl, eisblau / acryl glass,
iceblue / metacrilato, azul hielo



doppelwandiger
Behälter
doublewall
container
recipiente
con doble
pared



36032



36034

Flaschenkühler

bottle cooler

enfriador para

18/8 Edelstahl mattiert
doppelwandig für beste
Isolationseigenschaft
für 0,5 ltr. Flaschen

18/8 stainless steel matt finish
double wall
for 0,5 ltr. bottles

18/8 acero inoxidable
con doble pared
para botellas de 0,5 litro

im Farbkarton

in colour box

en caja de regalo

Art-Nr / no / no

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad

36035

ca. Ø 10 cm, Höhe 17 cm

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable



für 0,5 ltr.
Flaschen

EISEIMER • ICE BUCKET • CUBITERA ISOTERMICA

Eiseimer

ice bucket

cubitera isotermitica

18/8 Edelstahl
doppelwandig
1 Liter
inkl. Eiszange

18/8 stainless steel
double wall
1 liter
incl. icetong

18/8 acero inoxidable
con doble pared
1 litro
con pinza hielo

im Farbkarton

in colour box

en caja de regalo

Art-Nr / no / no

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad

36013

ca. Ø 12 cm, Höhe 14 cm

18/8 Edelstahl
18/8 stainless steel
18/8 acero inoxidable



Eiseimer

Ice bucket

cubitera isotermitica

18/10 Edelstahl
doppelwandig
5 Liter

18/10 stainless steel
doublewall
5 liters

18/10 acero inoxidable
con doble pared
5 litros

Art-Nr / no / no

Größe / size / tamaño

Qualität / quality / calidad

36016

ca. Ø 23 cm, Höhe 20 cm
5 Liter / 5 liters / 5 litros

18/10 Edelstahl
18/10 stainless steel
18/10 acero inoxidable

5 Liter



Eiseimer

ice bucket

cubitera

**"CLASSIC"**

edler Kunststoffmantel in
matt-metall Optik
mit hochglanzpoliertem Rand
Tragebügel transparent
spezial isolierter Kunststoffeinsatz
sorgt für beste Kühlung
klarsichtiger Kunststoffdeckel

Art-Nr / no / no

36022

36024

"CLASSIC"

noble plastic jacket in
satin metal look
with highly polished edge
handle transparent
special insulated plastic insert
transparent plastic cover

Größe / size / tamaño

Ø 15 cm x 15 cm

ca. 1,5 Liter / 1,5 liters / 1,5 litros

Ø 20 cm x 18 cm

ca. 3 Liter / 3 liters / 3 litros

"CLASSIC"

exterior de plástico de alta calidad de
aspecto metálico satinado
borde perfectamente pulido
asa transparente
interior plástico aislante especial
tapa de plástico transparente

Qualität / quality / calidad

Kunststoff / plastic / plástico

Kunststoff / plastic / plástico

Eiseimer-Set mit Eiszange

ice bucket set with tong

cubitera clásica con pinza



mit Eiszange

"CLASSIC"

edler Kunststoffmantel
hochglanz verchromt
inkl. 18/8 Edelstahl Eiszange
mit Tragebügel
spezial isolierter Kunststoffeinsatz
sorgt für beste Kühlung

Art-Nr / no / no

36015

"CLASSIC"

noble plastic jacket
highly chrome plated
incl. 18/8 stainless steel tong
special insulated plastic insert

Größe / size / tamaño

Ø 14 cm x 22 cm

ca. 1,3 Liter / 1,3 liters / 1,3 litros

"CLASSIC"

exterior de plástico de alta calidad de
aspecto metálico mate
incluye pinza inox 18/8
interior plástico aislante especial

Qualität / quality / calidad

Kunststoff + 18/8 Edelstahl
plastic + 18/8 stainless steel
plástico + 18/8 acero inoxidable

Eiseimer

ice bucket

cubitera

**"WEISS"**

weisser Kunststoffmantel
Kunststoff-Tragebügel
spezial isolierter Kunststoffeinsatz
sorgt für beste Kühlung
klarsichtiger Kunststoffdeckel

Art-Nr / no / no

36027

36029

"WHITE"

white plastic jacket
plastic handle
special insulated plastic insert
transparent plastic cover

Größe / size / tamaño

Ø 15 cm x 15 cm

ca. 1,5 Liter / 1,5 liters / 1,5 litros

Ø 20 cm x 18 cm

ca. 3 Liter / 3 liters / 3 litros

"BLANCA"

exterior de plástico blanco
asa de plástico
interior plástico aislante especial
tapa de plástico transparente

Qualität / quality / calidad

Kunststoff / plastic / plástico

Kunststoff / plastic / plástico
mit Eiszange / with tong

STÄNDER • STAND • PIE

Weinkühler-Ständer

stand for wine cooler

pie porta-cubos



ca. Höhe 68 cm

18/8 Edelstahl poliert
schwerer standsicherer Fuß

Innendurchmesser Schale ca. 15 cm
geeignet für alle APS Wein- und
Sekt Kühler

Art-Nr / no / no

36068

18/8 stainless steel polished
heavy foot

inner Ø of bowl 15 cm

Größe / size / tamaño

ca. Höhe 68 cm

18/8 acero inoxidable
calidad fuerte

Qualität / quality / calidad

18/8 Edelstahl
18/8 stainless steel
18/8 acero inoxidable

KÜHL-MANSCHETTE • COOLER SLEEVE • ENVOLTURA DE REFRIGERACIÒN
Kühl-Manschette
cooler sleeve
funda refrigerada


Standard
für 0,75 - 1 Liter Flaschen
bis -18° C kühlbar
abwaschbar
Gelmenge ca. 300 g

standard
for 0,75 - 1 litre bottles
coolable up to -18° C
washable
with about 300 g gel

para botellas estándar de 0.75L
temperatura hasta 18° C
peso de gel aprox. 300 g

Art-Nr / No / No

36070

Größe / size / tamaño

ca. 16 x 16 cm

Qualität / quality / calidad

Kunststoff / plastic / plástico

EISZERKLEINERER • ICE CRUSHER • PICADORA DE HIELO
Eiszerkleinerer
ice crusher
picadora de hielo


inkl. Behälter und Eisschaufel
mit Metallwelle
glänzend verchromter Zinkdruckguss
transparenter Kunststoff

with container and ice scoop
metal cutters
zinc alloy chrome plated
clear plastic

cuchillas metálicas
metal cromado
plástico

im Farbkarton

in colour box

en caja de regalo

Art-Nr / No / No

36009

Größe / size / tamaño

ca. 16 x 13 cm, Höhe 27 cm

Qualität / quality / calidad

Metall / Kunststoff
metal / plastic
metal / plástico

Eiszerkleinerer
ice crusher
picadora de hielo


Kunststoff glasklar
mit Edelstahl-Messer

clear plastic
stainless steel cutters

plástico
cuchillas de acero inoxidable

im Farbkarton

in colour box

en caja de regalo

Art-Nr / No / No

36017

Größe / size / tamaño

ca. 10 x 10 cm, Höhe 24 cm

Qualität / quality / calidad

Kunststoff / Edelstahl
plastic / stainless steel
plástico / acer inoxidable

REGAL • RACK • RACK
Wein-Regal
wine rack
rack de copas


inkl. 2 Klammern
zur Verbindung
weiterer Regale

Platz für bis zu 12 Flaschen
für Flaschengrößen von 0,7 bis
1,5 Liter geeignet
inkl. 2 Klammern zur Verbindung
weiterer Regale
Metall, hartverchromt

metal chrome plated
for 12 bottles
bottle size 0,7 to 1,5 liter
incl. 2 clips to attach another rack

metal cromado
para 12 botellas
botellas 0,7 to 1,5 litro

im Farbkarton

in colour box

en caja de regalo

Art-Nr / No / No

93100

Größe / size / tamaño

ca. 38 x 23 cm, Höhe 34,5 cm

Qualität / quality / calidad

Metall / metal / metal

NEU • NEW • NUEVO

NEU • NEW • NUEVO

Tablett/Bartablett

tray

bandeja



Edelstahl
hoher Rand

ideal zum Servieren von Gläsern,
Cocktails, ...

im Farbkarton

stainless steel
high edge

in colour box

acero inoxidable
borde alto

en caja de regalo

Art-Nr / no / no

01336

Größe / size / tamaño

ca. Ø 35 cm, Höhe 3 cm

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Dosier- & Vorratsflasche

pouring container

botella vertedora



Kunststoff, PP
Inhalt: ca. 1 Liter
4-teiliges Set: Behälter, Flaschenhals,
Schraubdeckel und Gießer
Ausgießer mit Luftzufuhr für
gezieltes Ausgießen
für Saft, Dressing, Teig, Zucker, ...
Lebensmittelecht

Art-Nr / No / No

93144

93145

93146

93147

93148

93149

plastic, PP
1 litre
to prepare in advance and store
mixes, juice and dressing

Farbe / colour / color

gelb / yellow / amarilla

rot / red / rojo

grün / green / verde

klar / clear / claro

orange / orange / naranja

braun / brown / marrón

Qualität / quality / calidad

Kunststoff / plastic / plástico

Kunststoff / plastic / plástico

Kunststoff / plastic / plástico

Kunststoff / plastic / plástico

Kunststoff / plastic / plástico

Kunststoff / plastic / plástico

Shaker

shaker

coctelera



Edelstahl
500 ml oder 700 ml
im Farbkarton

Art-Nr / no / no

36010

36011

stainless steel
500 ml or 700 ml
in colour box

Größe / size / tamaño

500 ml - Ø 8,5 cm, Höhe 20 cm

700 ml - Ø 9,0 cm, Höhe 23 cm

acero inoxidable
500 ml / 700 ml
en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / stainless steel

Edelstahl / stainless steel

Boston Shaker

boston shaker

coctelera

2-teilig: Edelstahlbecher mit Glas

Art-Nr / no / no

93140

2 pcs. set: stainless steel with glass

Größe / size / tamaño

800 ml - Ø 9 cm,
Höhe komplett 30 cm

2 pz. set: acero inoxidable con vidrio

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Glas
stainless steel / glass

5tlg. Barset

5 pcs. barset

conjunto de bar (5 pz.)



Edelstahl
5-teilig:
- Barsieb
- Eiszange
- Öffner
- Messer
- Ständer

Art-Nr / no / no

36012

stainless steel
5 pcs.:
- strainer
- ice tong
- opener
- knife
- stand

Größe / size / tamaño

13 cm x 7 cm, Höhe 20 cm

acero inoxidable
5 elementos:
- calador
- pinza
- hielo
- abrigo sopoté,
- conjunto de bar

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

**Zitruspresse**

mit Hebelmechanik, äußerst standfest und robust, müheloses Entsaften durch Hebelmechanik, Sieb fängt Kerne und Haut auf, Gummifüße schützen die Arbeitsfläche

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

36019

juicer

large juicer
made from high quality steel
finished in chrome
stable and robust mechanism

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 19 cm x 18 cm, Höhe 56 cm

exprimidor

exprimidor alto
fabricado con acero de alta calidad
acabado cromado
mecanismo estable y robusto

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

**Handfruchtpresse**

für Zitrusfrüchte aller Art
aus Metall hartverchromt
Sieb und Trichter aus Edelstahl
einfache Handhabung
Sieb und Trichter einzeln zu reinigen

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

36018

juicer

zinc alloy chrome plated
strainer stainless steel

in color box

Größe / size / tamaño

ca. 15 x 19 cm, Höhe 17,5 cm

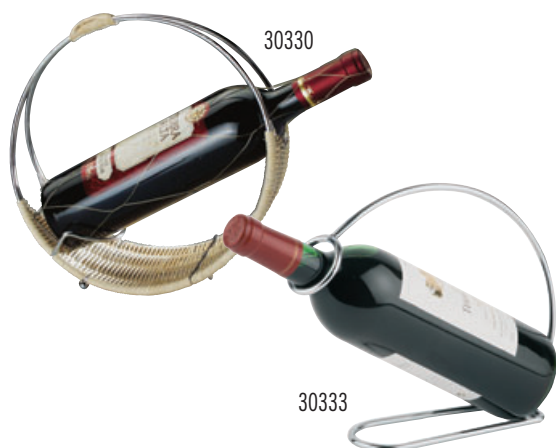
exprimidor

metal cromado

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Metall hartverchromt
zinc alloy chrome plated
metal cromado

**Weinflaschenhalter**

Rattan / Chrom-Draht
zum Präsentieren und Dekandieren

Art-Nr / no / no

30330

winebottle-stand

rattan / wire chrome
for serving and presentation

Größe / size / tamaño

ca. Ø 24 cm

soporte

ratón / metal cromado

Qualität / quality / calidad

Rattan / Chrom-Draht
rattan / wire chrome

Weinflaschenhalter

Metall hartverchromt, standsicher
im Farbkarton

Art-Nr / no / no

30333

winebottle-stand

metal chrome plated, stable
in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 22 x 6 cm, Höhe 20,5 cm

soporte

metal plateado cromado
en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Metall hartverchromt
metal chrome plated
metal plateado cromado

**Flaschenträger**

Metall verchromt
für 6 Flaschen

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

00630

bottle rack

metal chrome plated
for 6 bottles

in color box

Größe / size / tamaño

32 cm x 21,5 cm x H 32,5 cm

porta botellas

metal cromado
para 6 botellas

en caja de color

Qualität / quality / calidad

Metall verchromt
metal chrome plated
metal cromado



Korkenzieher

für die Gastronomie und den Weinliebhaber
Zinkdruckguss verchromt
durch die ausgefeilte Technik und den großen Holzhebel lässt sich eine Weinflasche mühelos mit zwei schnellen Bewegungen öffnen
schwere Profi-Qualität

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

93299

corkscrew

for gastronomy and wine connoisseurs
zinc alloy chrome plated
a wine bottle can easily be opened with two quick actions due to the sophisticated technique and the large wooden lever
heavy professional quality

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 53 cm,
Grifflänge ca. 13,5 cm

sacacorchos

para profesionales de la gastronomía y del vino
aleación de zinc y cromo plateado
una botella de vino se abre fácilmente con sólo dos gestos
gracias a un eficaz mecanismo y una cómoda palanca de madera

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Zinkdruckguss verchromt
zinc alloy chrome plated
metal cromado

NEU • NEW • NUEVO



Wein-Trichter

Edelstahl
der herausnehmbare Siebeinsatz im Trichter siebt nicht nur Korken aus, sondern auch Weinstein und andere Rückstände
das Befüllen eines Dekanters ist wesentlich leichter

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

93203

wine funnel

stainless steel
the detachable strainer insert in the funnel strains cork and other residues for an easy filling of decanters

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 8 x 11 cm, Höhe 15 cm

embudo para vino

acero inoxidable
el filtro desmontable insertado en el embudo permite retener el corcho y otros residuos para un fácil llenado de decantadores

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

NEU • NEW • NUEVO



Wein-Vakuum-Pumpe

Edelstahl und Kunststoff
inkl. 2 Stopfen
um offene Flaschen erneut zu versiegeln und den Wein zu konservieren, stecken Sie den Stopfen auf die Flasche, setzen die Pumpe an und pumpen den Sauerstoff heraus

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

93123

**Ersatzteil / sparepart
pieza de recambio**

93162

vacuum wine pump

stainless steel and plastics
incl. 2 stoppers
to reseal open wine bottles and conserve the wine, put a stopper on the bottle, then place the pump upon and pump the oxygen out

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 3,5 cm, Höhe 15 cm

2er Set Stopfen / 2 pcs. pump stopper

bomba al vacío para vino

acero inoxidable y plástico
incluye dos tapones
para cerrar perfectamente las botellas abiertas y conservar el vino, se coloca el tapón en la botella y luego con la bomba se extrae el oxígeno

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl, Kunststoff
stainless steel, plastic
acero inoxidable, plástico

Kunststoff / plastic / plástico

NEU • NEW • NUEVO



Wein-Verschluss

Edelstahl, mattiert
für Wein-Liebhaber und die Gastronomie
Hebel nach unten drücken und der Gummistopfen schließt die Flasche

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

93202

wine stopper

stainless steel matt finished
for gastronomy and wine connoisseurs
press down the lever to seal the bottle with the rubber stopper

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 4,3 cm, Höhe 6,3 cm

tapón para el vino

acero inoxidable
acabado en acero inoxidable mate
para profesionales de la gastronomía y del vino
presionar la palanca para sellar la botella con el tapón de goma

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

NEU • NEW • NUEVO

2 Wein-Verschlüsse

2 wine stopper

2 tapones para vino

Inhalt: 2 Stück
"WINE"

Inhalt: 2 Stück
Edelstahl, gebürstet
innen Kunststoff
mit Schriftzug "WINE"
zum eleganten und luftdichten
Verschließen von Wein-Flaschen

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

93206

2 pieces set
stainless steel brushed
inside plastics
with inscription "WINE"
to seal bottles airtight in
an elegant way

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 4,3 cm, Höhe 4,5 cm

set de dos piezas
acero inoxidable mate
interior de plástico
con la inscripción "WINE"
para el cierre elegante y hermético
de botellas

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl, gebürstet
stainless steel, matt
acero inoxidable, mate

NEU • NEW • NUEVO

2 Champagner-Verschlüsse

2 champagne stopper

2 tapones de champagne

Inhalt: 2 Stück
"CHAMPAGNE"

Inhalt: 2 Stück
Edelstahl, gebürstet
innen Kunststoff
mit Schriftzug "CHAMPAGNE"
zum eleganten und luftdichten
Verschließen von Sekt-Flaschen

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

93207

2 pieces set
stainless steel brushed
inside plastics
with inscription "CHAMPAGNE"
to seal bottles airtight in
an elegant way

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 4,5 cm, Höhe 4,5 cm

set de dos piezas
acero inoxidable mate
interior de plástico
con la inscripción "CHAMPAGNE"
para el cierre elegante y hermético
de botellas

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl, gebürstet
stainless steel, matt
acero inoxidable, mate

NEU • NEW • NUEVO

2 Tropfenfänger

2 drip-catcher

2 aros antigoteo



Inhalt: 2 Stück

93208
matt poliert93209
hochglanz poliert

Inhalt: 2 Stück
Edelstahl, mit Filz-Einsatz
zum Aufsetzen auf den Flaschenhals
passt auf handelsübliche Weinflaschen
nun läuft kein Tropfen Wein mehr
dahin, wo er nicht hingehört

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

93208

93209

2 pieces set
stainless steel, inside felt
to put on the bottle neck
suitable for standard wine bottles
avoids drips running down
the bottle

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 4 cm, Höhe 1,5 cm

ca. Ø 4 cm, Höhe 1,5 cm

set de 2 piezas
acero inoxidable, interior de fieltro
para colocar en el exterior del cuello
de la botella
apto para botellas de vino estándar
impide que las gotas se deslicen por
la botella
en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl, matt poliert
stainless steel, matt
acero inoxidable, mate

Edelstahl, hochglanz poliert
stainless steel, polished
acero inoxidable, pulido

NEU • NEW • NUEVO

Wein-Thermometer

wine thermometer

termómetro para vino



Thermometer aus Glas,
Der verchromte Ring verhindert das
Abrutschen in die Flasche.
Nicht zu warm und nicht zu kalt!
Wer Wein genießen will, der weiß:
Auf die richtige Temperatur kommt
es an, damit der gute Tropfen sein
Bouquet voll entfalten kann.

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

93210

glass thermometer
chrome plated ring avoids
a sliding down into the bottle
wine connoisseurs know:
the full bouquet depends on
the correct temperature

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 13,5 cm lang,
Ring Ø 2,5 cm

termómetro de vidrio
su anillo cromado impide
que se caiga dentro de la botella
los profesionales del vino saben que
el bouquet perfecto depende de la
correcta temperatura

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Glas / glass / vidrio

Nr / No Barartikel

bar line

artículo bar



93300



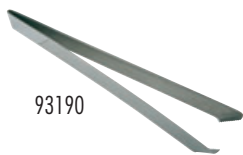
93191



93200



93116



93190



93180

auch in
schwarz
Kunststoff
93181



93134



93175



93171



93303



93173



93174

93300 Bar-Sieb

Edelstahl, 10 cm x 15 cm
Spiralfeder hält Eiswürfel beim
Abseihen zurück; Feder kann zur
Reinigung entnommen werden
passend für alle Gläser und Shaker

93191 Eisschaufel

Edelstahl, Ø 5 cm, Länge 19 cm
gelocht
ideal zum Befüllen von schlanken Gläsern
Schmelzwasser fließt zurück in Eisbox

93200 Eisbox

3,4 Liter
Kunststoff schwarz
20 x 20 x 17 cm

93116 Cocktail-Doppelmaß

Edelstahl
Volumen: 2 cl oder 4 cl
schnelles und genaues Abmessen von
Spirituosen und wertvollen Zutaten

93190 Eiszange

Edelstahl
20 cm x 4 cm
mit griffigem Ende
ideal für Eiswürfel und Obstscheiben

93181 Stößel

Kunststoff, schwarz
Ø 2,5 cm, Länge 21 cm
mit griffigem Ende
zum Auspressen von Früchten und
Zerstoßen von Würfelzucker

93180 Stößel

Holz
Ø 2,5 cm, Länge 21 cm
mit griffigem Ende
zum Auspressen von Früchten und
Zerstoßen von Würfelzucker

93134 Bar-Löffel

Edelstahl
3 cm x 27 cm
mit Stößel am Kopfende

93175 Glasumränder

Kunststoff, schwarz
20 cm x 7,5 cm
Schwamm für Limettensaft
2 Fächer für Zucker und Salz

93171 Zutatenbehälter

Kunststoff, schwarz
50 cm x 16 cm, Höhe 10 cm
6 Fächer für Fruchtscheiben, Zucker,
Cocktailkirschen, etc.
inkl. Deckel zur Lagerung

93303 Abtropfmatte

Kunststoff, schwarz
33 cm x 33 cm
zum Lagern und Abtropfen von Gläsern
erweiterbar durch Klick-Verbindung

93173 Bar-Matte

aus weichem Kunststoff, schwarz
52 cm x 8 cm, Höhe 1,7 cm
zum Abtropfen von Gläsern im
Barbereich

93174 Bar-Caddy

Kunststoff, schwarz
24 cm x 15 cm, Höhe 11 cm
Ordnungshilfe für Trinkhalm, Rührer,
Servietten, Streichhölzer etc.

93143 Dosier- & Vorratsflasche

Kunststoff schwarz
1,0 Liter
(ohne Abbildung)

bar strainer

stainless steel, 10 cm x 15 cm
coil spring keeps ice cubes in shaker
spring can be taken off for cleaning
suitable for all glasses and shakers

ice scoop

stainless steel, Ø 5 cm, length 19 cm
perforated
ideal to fill narrow glasses
melt water flows back into the ice box

icebox

3,4 litre
plastic black
20 x 20 x 17 cm

jigger

stainless steel
content: 2 cl or 4 cl
quick and exact measuring of spirits
and other ingredients

ice tong

stainless steel
20 cm x 4 cm
with handy end
ideal for ice cubes and fruit slice

muddler

plastics, black
Ø 2,5 cm, length 21 cm
with handy end
to press fruits or pound lump sugar

muddler

wooden
Ø 2,5 cm, length 21 cm
with handy end
to press fruits or pound lump sugar

bar spoon

stainless steel
3 cm x 27 cm
with muddler at the top end

glass rimmer

plastics, black
20 cm x 7,5 cm
with sponge for lime juice
2 cases for sugar and salt

condiment holder

plastics, black
50 cm x 16 cm, height 10 cm
6 chambers for fruit slices, sugar,
cocktail cherries, etc.
incl. lid for storing

drip mat

plastics, black
33 cm x 33 cm
to store and drain glasses
expandable

bar mat

plastics, black
52 cm x 8 cm, height 1,7 cm
to drain glasses in a bar

bar caddy

plastics, black
24 cm x 15 cm, height 11 cm
to organize straws, stirrers, napkins,
matches, etc.

pouring container

plastic black
1,0 litre
(without picture)

colador de cóctel

inox, 10 cm x 15 cm
con muelle para mantener los cubitos
en la coctelera
el muelle se desmonta para limpiar
adaptable a cualquier vaso y coctelera

pala para hielo

inox, Ø 5 cm, largo 19 cm
perforada
ideal para llenar vasos estrechos
el agua derretida cae en la caja de hielo

cubitera

3,4 litros
plástico negro
20 x 20 x 17 cm

medidor doble

acero inoxidable
contenido: 2cl o 4 cl
rápida y exacta medición de licores y
otros ingredientes

pinzas para cubitos de hielo

acero inoxidable
20 cm x 4 cm
forma ergonómica
ideal para cubitos de hielo y láminas
de fruta

pico

plástico, negro
Ø 2,5 cm, largo 21 cm
acabado ergonómico
para presionar frutas o azúcar

pico

madera
Ø 2,5 cm, largo 21 cm
acabado ergonómico
para presionar frutas o azúcar

cucharilla de cóctel

acero inoxidable
3 cm x 27 cm
mango con final en mazo

ribeteador de vasos

plástico negro
20cm x 7,5 cm
con esponja para zumo de lima
dos compartimentos para azúcar y sal

dispensador de especias

plástico, negro
50cm x 16cm, alto 10cm
6 compartimentos para láminas de
fruta, azúcar, cerezas etc.
incluye tapa para almacenar

esterilla escurridora

plástico negro flexible
33 cm x 33 cm
para almacenar y escurrir vasos
expandible

alfombra para barra

plástico, negro
52cm x 8 cm altura 1,7 cm
para escurrir vasos

organizador de bar "caddy"

plástico negro
24 cm x 15 cm, alto 11 cm
para organizar pajitas, cucharillas,
servilletas, cerillas, etc

tapon para recipiente vertedor

plástico negro
1,0 litro
(sin foto)

Nr / No Barartikel	bar line	artículo bar
93170 Schlüsselschnur 2er Set, Edelstahl Ø 4 cm x 2 cm, Schnur 65 cm lang Befestigung mit Klammern am Gürtel starke Rückzugfeder	key board 2 pcs. set, stainless steel Ø 4 cm x 2 cm, 65 cm long cord to fix at waistbelt strong pull-back spring	llavero enrollable set de dos piezas, acero inoxidable Ø 4 cm x 2 cm, 65 cm longitud del cable para fijar en una hebilla cable enrollable automático con muelle
93301 Korkenzieher Edelstahl mit Beschichtung, 12 cm leichtgängige Teflon-Spirale mehrstufige Klapphebefunktion am Kopf angebrachtes Messer	waiter's corkscrew stainless steel, 12 cm easy moving Teflon coil knife at the top end	sacacorchos de camarero acero inoxidable, 12 cm con mecha de teflón para entrada suave, palanca varios golpes para apertura fácil con cuchilla en la parte superior
93125 Kellner-Flaschenöffner Edelstahl mit Gummierung 11 cm x 4 cm	waiter's barblade stainless steel 11 cm x 4 cm	abrebottellas acero inoxidable 11 cm x 4 cm
93124 Kronkorkenöffner für die Wandmontage aus massivem Metall 7 cm x 8 cm	bottle cap opener for wall fastening massive metal 7 cm x 8 cm	abridor de botellas para fijación en pared metal macizo 7 cm x 8 cm
93172 Stöpselbehälter Edelstahl, 13,5 x 8 cm, Höhe 24 cm für die Wandmontage unterhalb des Kronkorkenöffners fängt Kronkorken auf	bottle cap holder stainless steel 13,5 cm x 8 cm, height 24 cm for wall fastening beyond the opener collects bottle caps	recogedor de chapas acero inoxidable 13,5 cm x 8 cm altura 24 cm a fijar en la pared debajo del abridor para recoger las chapas
93162 Weinpumpe-Ersatzstopfen 2er Set Kunststoff Ø 3 cm, Höhe 4,5 cm	wine pump stoppers 2 pcs. set plastics Ø 3 cm, height 4,5 cm	tapones al vacío para vino set de dos piezas (recambio para usar con la bomba al vacío) plástico, Ø 3 cm altura 4,5 cm
93161 Staubkappen 2er Set, Kunststoff schwarz Ø 4 cm, Höhe 8 cm schützt vor Staub und Insekten (ohne Abbildung)	Dust & fly cap 2 pcs. set black plastic, Ø 4 cm, H 8 cm (without picture)	tapón set de 2 piezas plástico negro Ø 4 cm, altura 8 cm (sin foto)
93111 Permanentausgießer 6er Set, à 2 Stück blau, rot, gelb Kunststoff	free flow pourers 6 pcs. set à 2 pcs. blue, red, yellow plastic	vertedores continuos set de 6 piezas à 2 pz. blue, red, yellow plástico
93114 Permanentausgießer 6er Set verchromt 8 cm lang	free flow pourers 6 pcs. set chrome plated 8 cm	vertedores continuos set de 6 piezas cromado 8 cm
93115 Permanent-Ausgießer 2er Set Kunststoff, 10 cm Portionierer: 2 cl schnelles und genaues Abmessen	metric pourer 2 pcs. set plastics, 10 cm 2 cl quick and exact measuring	tapones dosificadores set de dos piezas plástico, 10 cm capacidad 2 cl medida rápida y exacta
93130 Rührer 100er Set farbig sortiert	stirrer 100 pcs. set several colours	agitadores set de 100 piezas colores surtidos
93131 Locken Rührer 50er Set farbig sortiert 18 cm lang	Squirrel head stirrer 50 pcs. set several colours 18 cm lang	agitadores set de 50 piezas colores surtidos 18 cm largo
93132 Tonic Rührer 25er Set 18 cm lang, farbig sortiert mit „Fruchtpresse“ für Getränke mit Limetten- oder Zitronenschreibern	Tonic stirrers 25 pcs. set 18 cm long, several colours with "muddler" for drinks with lime or lemon slices	agitadores de tónica set de 25 piezas 18 cm largo, colores surtidos con final de mazo para bebidas con limo o limón
93189 Limettenpresse NEU Aluminium-Druckguss, 21 x 7 x 5 cm Limette teilen, flache Seite in die Pressenhälfte legen und Saft auspressen	lime press aluminium alloy, 21 x 7 x 5 cm split the lime, put it into the press and press the juice out	prensa para lima aleación de aluminio, 21 x 7 x 5 cm abrir la lima y colocarla en la prensa para extraer el zumo



93170



93125



93301



93124



93172



93162



93111



93114



93115



93130



93131



93132



93189



Flachmann

flache Edelstahl-Flasche mit einer leichten Wölbung mit Trichter um das Befüllen des Flachmanns zu erleichtern praktisches Reiseutensil für den "kleinen Schluck zwischendurch"

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

93205

hip flask

flat stainless steel flask with a slight curve with funnel for an easy filling practical journey utensil

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 15 x 9 x 2 cm
Inhalt ca. 100 ml

petaca

acero inoxidable con forma redondeada con embudo para fácil llenado práctico para viajar

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl mattiert
stainless steel
acero inoxidable



Flachmann

18/8 Edelstahl mattiert
225 ml
im Farbkarton

Art-Nr / No / No

36008

flask

18/8 stainless steel, matt finish
225 ml

Größe / size / tamaño

10 x 2,5 cm, Höhe 13 cm
Inhalt ca. 225 ml

petaca

18/8 acero inoxidable
225 ml

Qualität / quality / calidad

18/8 Edelstahl mattiert
18/8 stainless steel
18/8 acero inoxidable



Trockenständer für Dekanter

Edelstahl mattiert
stabile und kippsichere Tropfplatte
Stab mit Schutzkugel
zum Trocknen und Aufbewahren
von Dekantern und Karaffen

Lieferung erfolgt demontiert,
Stange wird einfach angeschraubt,
platzsparende Lagerung möglich

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

00061

dry-stand for decanter

stainless steel
2 pcs.: tray and bar
unassemble

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 22,5 cm, Höhe 34cm

soporte

acero inoxidable
para decantador
fuerte y estable

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable



3 Flaschen-Verschlüsse

zum eleganten Verschließen
von Wein- und Sekt-Flaschen
Metall hartverchromt
schwere Qualität
Inhalt: 3 Stück

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

36000

3 bottle stopper

metal chrome plated
heavy quality

in colour box

Größe / size / tamaño

je ca. Ø 2,5 cm, Höhe 10 cm

3 tapón con cierre para vino

metal cromado
alta calidad
en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Metall hartverchromt
metal chrome plated
metal cromado



Standascher / Abfalleimer

litter bin / ashtray

papelera con cenicero superior

Preishit !
pricehit !
¡ muy buen precio !



Edelstahl rostfrei
mit herausnehmbarem Aschereinsatz
und verzinktem herausnehmbaren
Innenbehälter/Eimer

stainless steel
with ashtray insert and
with litter bin

acero inoxidable

Art-Nr / no / no

00575

Größe / size / tamaño

ca. Ø 30 cm, Höhe 60 cm

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Standascher / Abfalleimer

floor standing ashtray

cenicero

heraus-
nehmbarer
Aschereinsatz



"SMOKERS POINT"

Edelstahl rostfrei
mit herausnehmbarem Aschereinsatz
demontiert, einfache Montage

"SMOKERS POINT"

stainless steel
with ashtray insert and
with litter bin

"SMOKERS POINT"

acero inoxidable

Art-Nr / no / no

00577

Größe / size / tamaño

ca. Ø 13 cm, Höhe 100 cm
Fuß Ø 36 cm

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Drehascher

ashtray

cenicero



00054

00056

"KLASSIKER"

Deckel mit Drehmechanismus

im Farbkarton

"der Klassiker"

"CLASSIC"

in colour box

"CLASSIC"

en caja de regalo

Art-Nr / no / no

00054

Größe / size / tamaño

ca. Ø 13 cm, Höhe 10,5 cm

Qualität / quality / calidad

Metall verchromt
metal chrome plated
metal cromado

00056

ca. Ø 10,5 cm, Höhe 11 cm

schwarz / black / negro

Aschenbecher

ashtrays

cenicero



00052

00090
00091

Edelstahl
stapelbar
mit Windschutzdeckel

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

00052

stainless steel
stackable
with windcover

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 12 cm, Höhe 5,5 cm
Deckel poliert, Dose mattiert

acero inoxidable

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

00090

ca. Ø 10 cm

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

00091

ca. Ø 12 cm

Aschenbecher		ashtray	cenicero
 Edelstahl mattiert hochwertige schwere Ausführung stapelbar		stainless steel high quality stackable	acero inoxidable alta calidad apilable
Art-Nr / no / no		Größe / size / tamaño	Qualität / quality / calidad
00048		ca. Ø 8 cm	Edelstahl stainless steel acero inoxidable
00050		ca. Ø 10 cm	
00049		ca. Ø 12 cm	

Aschenbecher		ashtray	cenicero
 Edelstahl rostfrei stapelbar		stainless steel stackable	acero inoxidable con asas apilable
Art-Nr / no / no		Größe / size / tamaño	Qualität / quality / calidad
00043		ca. Ø 14 cm	Edelstahl stainless steel acero inoxidable
00044		ca. Ø 16 cm	

Preishit !
pricehit !
¡ muy buen precio !

DIVERSES • DIVERSE • DIVERSA

2 Tischaufsteller		2 table stands	2 soportes
 2 Stück Edelstahl schwere Ausführung im Farbkarton		2 pieces stainless steel heavy quality in colour box	2 piezas acero inoxidable calidad alta en caja de regalo
Art-Nr / No / No		Größe / size / tamaño	Qualität / quality / calidad
00017		ca. 5,5 x 5,0 cm, Höhe 3,5 cm	„Reserviert“
00013		ca. 5,5 x 5,0 cm, Höhe 3,5 cm	„Reserved“
00572		ca. 5,5 x 5,0 cm, Höhe 3,5 cm	Rauchen verboten no smoking / no fumar
00573		ca. 5,5 x 5,0 cm, Höhe 3,5 cm	Raucher / smoker / fumar

Tischkartenhalter		table stands	soporte
 Edelstahl magnetisch		stainless steel magnetic	acero inoxidable magnético soporte mesa para carta
Art-Nr / no / no		Größe / size / tamaño	Qualität / quality / calidad
00030		ca. 8 x 7 cm, Höhe 2 cm	Edelstahl stainless steel acero inoxidable
00036		ca. 6 x 5 cm, Höhe 3 cm	

NEU • NEW • NUEVO

6 Beschriftungsfähnchen

6 porcelain signs

6 indicadores de porcelana



7-teiliges Set

7-teiliges Set:
 - 6 Fähnchen aus Porzellan
 - 1 Filzschreiber, schwarz
 Beschriftung lässt sich leicht entfernen
 hiermit lassen sich Lebensmittel,
 wie z.B. Käse, Fleisch oder Salate
 direkt auszeichnen
 für klare Übersicht und Zuordnung
 am Büfett

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

00077

7 pcs. set:
 - 6 porcelain bannerets
 - 1 water-based felt marker
 the marking can easily be removed
 to mark cheese, meat or salads
 permits an easy overview on
 the buffet

in colour box

Größe / size / tamaño

je ca. 5,5 x 8 cm

set de 7 piezas:
 - 6 banners de porcelana
 - 1 rotulador lavable con agua
 el marcado puede eliminarse
 fácilmente
 para marcar queso, carne o ensaladas
 permite una fácil identificación sobre
 el buffet

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Porzellan / porcelain / porcelana

NEU • NEW • NUEVO

4 Karten-Halter

4 table stands

4 soportes de mesa



Inhalt: 4 Stück
 Würfel aus Acryl, transparent
 praktisch und dekorativ:
 die Kartenhalter halten Bilder,
 Etiketten oder Visitenkarten
 inkl. 20 weiße Beschriftungs-Karten

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

00074

4 pcs. set
 transparent acrylic cubes
 practical and decorative
 for photos, labels or
 business cards
 incl. 20 white labels

in colour box

Größe / size / tamaño

je ca. 3 x 3 x 3 cm,
Höhe 12 cm

para cartelitos
set de 4 piezas
 cubos de metacrilato transparente
 prácticos y decorativos
 para fotos, etiquetas o tarjetas de visita
 incluye 20 etiquetas en blanco

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Acryl / acryl glass / acryl

4 Tischkartenhalter

4 table stands

4 soportes para cartelitos,



Inhalt: 4 Stück
 Edelstahl
 inkl. 20 weiße Beschriftungs-Karten
 schwerer Fuß
 praktisch und dekorativ:
 die Kartenhalter halten Bilder,
 Etiketten oder Visitenkarten

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

00070

4 pcs. set
 stainless steel
 incl. 20 white labels
 heavy food
 practical and decorative
 for photos, labels or business cards

in colour box

Größe / size / tamaño

4 x je ca. Ø 4 cm, Höhe 10 cm

base de peso, set de 4 piezas
 acero inoxidable
 incluye 20 etiquetas en blanco
 base pesada
 práctico y decorativo
 para fotos, etiquetas o tarjetas
 de visita

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

3 Büfett-Schilder

3 buffet signs

3 indicadores de buffet



Inhalt: 3 Stück
 Edelstahl rostfrei
 können mit einem wasserfesten
 Filzschreiber beschriftet werden

Art-Nr / no / no

03610

03611

3 pcs. set
 stainless steel
 can be marked with water-based
 felt markers

Größe / size / tamaño

ca. 13 cm x 7 cm

ca. 17 cm x 9 cm

set de 3 piezas
 acero inoxidable
 pueden marcarse con rotuladores
 al agua

3 Stück / 3 pcs. / 3 pz.

3 Stück / 3 pcs. / 3 pz.



mit Vakuum-Saugfuß, somit kein Verrutschen oder Kippen



Küchentuchständer

aus gebürstetem Edelstahl und robustem Kunststoff
der Federbügel ermöglicht eine problemlose 1-Hand-Bedienung
passend für alle gängigen Küchenpapierrollen
mit neuartigem Vakuum-Saugfuß, somit kein Verrutschen mehr (ohne Papierrolle)

Art-Nr / No / No

70306

paper towel holder

stainless steel brushed and sturdy plastics
the strap allows an easy one-hand-operation
suitable for all standard paper towel rolls
a suction foot avoids slipping

(without paper towel roll)

Größe / size / tamaño

ca. Ø 18 cm, Höhe 35 cm

dispensador de servilletas

acero inoxidable y plástico resistente
la correa permite un fácil uso
apto para cualquier papel estándar
un pie con ventosa impide su deslizamiento
(entregado sin servilletas)

Qualität / quality / calidad

Edelstahl, Kunststoff
stainless steel, plastic
acero inoxidable, plástico

Küchentuchständer

Halterung aus Edelstahl mattiert
Fuß aus Glas

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

70303



kitchen roll holder

holder stainless steel
glas base

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 18 cm, Höhe 31 cm

soporte papel cocina

acero inoxidable
base vidrio

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Glas, Edelstahl
glas, stainless steel
vidrio, acero inoxidable

BROTCASTEN • BREAD PIN • ARCA DE PAN

Edelstahlbox

Roldeckel, Boden aus Glas
mit Anti-Rutsch-Füßen
einfaches öffnen & schließen
durch Roldeckel
Rolltophaube aus Edelstahl mattiert

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

70012



bread bin

stainless steel rolltop cover,
matt finished
glass bottom with anti-slip feet
easy to open and close due to the rolltop cover

each in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 28 cm x 39 cm, Höhe 15 cm

panera

tapa inox abatible "rolltop",
mate
base de cristal antideslizante
apertura fácil

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl, Glas
stainless steel, glass
acero inoxidable, vidrio

Brotkasten

hält Brot und Brötchen lange frisch
Rolltop-Haube aus Edelstahl mattiert
Boden aus massivem Holz
mit Antirutschfüßen

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

70010



bread bin

keeps bread fresh for a long time
stainless steel rolltop cover, matt
finished
wooden board

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 28 cm x 39 cm, Höhe 15 cm

arca de pan

mantiene el pan fresco más tiempo
tapa inox abatible "rolltop", mate
estructura de madera

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Holz, Edelstahl
wood, stainless steel
madera, acero inoxidable

NEU • NEW • NUEVO



Reiskugel

Edelstahl, rostfrei
mit Schnappverschluss
für alle Reissorten geeignet
für die perfekte Reis-
Zubereitung, damit er locker,
körnig und aromatisch wird

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

88009

rice ball

stainless steel
with snap fit
suitable for all kinds of rice
for perfect preparation of rice

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 13 cm

bola para el arroz

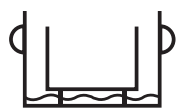
acero inoxidable
de uso fácil
apto para toda clase de arroz
para una perfecta preparación
del arroz

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

NEU • NEW • NUEVO



für schonendes und
vitaminreiches Garen im
Wasserbad



Einsatz zum Dampfgaren

Edelstahl
Einsatz aufklappbar
geeignet für alle Kochtöpfe

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

88040

steam basket

stainless steel
insert can be opened
suitable for all cooking pots

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 13 - 24 cm

cesta para cocción al vapor

acero inoxidable
puede abrirse
apta para cualquier cacerola

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Nudelmaschine

Edelstahl
7 Nudeldicken einstellbar

Art-Nr / No / No

50001



pasta machine

stainless steel
adjustable steel rollers for kneading
7 thickness settings

Größe / size / tamaño

ca. 24 x 21 cm, Höhe 15 cm

máquina de pasta

acero inoxidable

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

2 Schneidunterlagen

"FLEXIBEL"

2 Stück
Schneiden + Schütten + Ausrollen
biegsam und hygienisch
lebensmittelecht
spülmaschinenfest
messerschonend
geschmacks- und geruchsneutral

Art-Nr / No / No

00940



2 cut boards

"FLEXIBEL"

2 pcs.
High-Density-Polyethylene
dishwasher proof

Größe / size / tamaño

38 x 28,5 cm

2 tablas de corte flexibles

"FLEXIBEL"

2 pcs.
High-Density-Polyethylene
apta para lavavajillas

Qualität / quality / calidad

High-Density-Polyethylene

Edelstahlwaage 5 kg

scale with bowl 5 kg

báscula 5 kg



18/8 Edelstahl
moderne Ausführung
Anzeige in 25 g-Schritten, 5 kg
inkl. Ø 24 cm Edelstahlschüssel

Art-Nr / No / No

70007

18/8 stainless steel
with bowl

Größe / size / tamaño

5 kg
ca. Ø 24 cm

18/8 acero inoxidable
con bole

Qualität / quality / calidad

18/8 Edelstahl
18/8 stainless steel
18/8 acero inoxidable

Küchenwaage

scale with bowl

báscula



**Top-Preis
top-price
¡ muy buen precio**

Edelstahl
mit Schale / Schüssel
2 kg in 10 g Schritten

im Farbkarton

Art-Nr / no / no

70000

stainless steel
with bowl
2 kg in 10 g steps

in colour box

Größe / size / tamaño

2 kg
ca. 21 cm x 18 cm, Höhe 21 cm

acero inoxidable
con bole
2 kg

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Topfuntersetzer

trivet

salvai



ausziehbar von 14 - 60 cm
Maße geschlossen: ca. 14 x 22 cm
aus unzerbrechlichem, rostfreiem
Edelstahl
Füße mit rutsch- und kratzfester
Gummierung
geeignet für Töpfe, Bräter, Bleche, etc.

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

00657

14 to 60 cm telescopic
stainless steel matt finish
non slip feet

in colour box

Größe / size / tamaño

ausziehbar von ca. 14 - 60 cm
geschlossen ca. 14 x 22 cm

extensible 14 - 60 cm
acero inoxidable

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

18/10 Edelstahl
18/10 stainless steel
18/10 acero inoxidable

Besteck-Ablage

cutlery rest

reposa-cuchara



Edelstahl mattiert
ideal für das hygienische Ablegen
von Kochlöffeln etc.
in der Küche, für das Büfett, ...
(ohne Löffel)

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

00650

stainless steel matt finish
(without spoon)

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. 27 cm x 11 cm, Höhe 3,5 cm

acero inoxidable

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

NEU • NEW • NUEVO



macht das Schaben von
hauchdünnen Röschen
zum Kinderspiel

inkl. Frischhaltehaube

Hobel

für Käse und Schokolade

3-teiliges Set:

- stabile Buchenholzplatte mit senkrechtem Stift in der Mitte
 - Hobel aus Edelstahl
 - Haube aus Kunststoff
- ideal zum hauchfeinen Hobeln von z.B. Mönchskopfkäse (Tête-de-Moine) oder Choc o'Roll-Schokolade

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

50002

curler

for cheese and choco

3 pcs. set:

- sturdy wooden base with vertical bolt in the middle
 - stainless steel plough
 - plastic cover
- ideal to shape curls of e.g. Tête-de-Moine or Choc o'Roll-Chocolade

in colour box

Größe / size / tamaño

Holzplatte ca. Ø 22 cm
Hobel-Klinge ca. 7 cm
Haube ca. Ø 15 cm, Höhe 10 cm

rizador

para queso o chocolate

set de tres piezas:

- base de madera resistente con eje
 - lama de inox
 - tapa de plástico
- ideal para queso "Tête de Moine" o chocolate

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Holz / Edelstahl
wood / stainless steel
madera / acero inoxidable

NEU • NEW • NUEVO

**Mörser & Stößel**

3-teiliges Set:

- Mörser aus Edelstahl, mattiert
 - Stößel aus Edelstahl, mattiert
 - rutschfester Standfuss aus Kunststoff
- ideal zum:
Zerstoßen von Gewürzen & Kräutern
Mischen und Mahlen von Würzmischungen
Herstellen von Pasten aller Art

im Farbkarton

Art-Nr / No / No

88807

mortar & pestle

3 pcs. set:

- stainless steel mortar matt finished
 - stainless steel pestle matt finished
 - non-slipping plastic base
- ideal to
pound condiments and herbs
mix and grind herbs
prepare all kinds of paste

in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 14,5 cm, Höhe 8 cm

mortero & mano

set de 3 piezas

- mortero de acero inoxidable mate
 - mano de mortero de inox mate
 - base de plástico antideslizante
- ideal para
condimentos y hierbas
molidos y picadas
todo tipo de masas

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl mattiert
stainless steel matt finish
acero inoxidable mate

4er-Set EdelstahldosenEdelstahl
mit luftdichtem Sichtdeckel

Set im Geschenkkarton

Art-Nr / no / no

00638

4 pcs. set canistersstainless steel
transparent cover

set in colour box

Größe / size / tamaño

ca. Ø 11,5 cm
Höhe 9 cm, 11 cm,
15 cm und 17,5 cm

4 botesacero inoxidable
con tapa hermética

en caja de regalo

Qualität / quality / calidad

Edelstahl
stainless steel
acero inoxidable

Vorratsdose

Glaskugel mit Löffel
aromadichter Deckelverschluss
Edelstahl-Löffel mit magnetischem
Silikongriff
vielseitig einsetzbar

Art-Nr / No / No

00636

canister with spoon

stainless steel / glass
tight cover
stainless steel spoon with
magnetic silicone handle

Größe / size / tamaño

ca. Ø 20 cm, Höhe 18 cm

bote

acero inoxidable / vidrio

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Glas
stainless steel / glass
acero inoxidable / vidrio

Tortenplatte

cake plate

plato tarta



Edelstahl-Tablett
mit Haube einzeln eingeschweißt
mit Farbeinleger

Art-Nr / no / no

mit 1 Haube
00065

mit 2 Hauben
00652

7 cm Haubenhöhe + 11 cm Haubenhöhe

stainless steel tray
with cover

Größe / size / tamaño

with 1 cover
ca. Ø 30 cm, Haubenhöhe 11 cm
ca. Ø 30 cm, height 11 cm
ca. Ø 30 cm, altura 11 cm

with 2 covers

Tortenplatte Ø 30 cm
1 x Haubenhöhe 7 cm
1 x Haubenhöhe 11 cm

acero inoxidable bandeja
con campana

Qualität / quality / calidad

con 1 campana

Edelstahl / Polystyrol
stainless steel / polystyrol
acero inoxidable / polystyrol

con 2 campanas

Edelstahl / Polystyrol
stainless steel / polystyrol
acero inoxidable / polystyrol

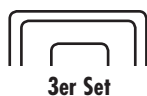
3 tlg. Frischhalte-Set

3 pcs. set

3 pz. set



00065



3er Set



00063



00067

Edelstahl
1 Tortenplatte (Art-Nr 00065)
1 Frischhaltebox (Art-Nr 00067)
1 Butterdose (Art-Nr 00063)

Art-Nr / no / no

06567

stainless steel
1 cake plate (no 00065)
1 cheese dish (no 00067)
1 butter dish (no 00063)

Größe / size / tamaño

ca. Ø 30 cm, Haubenhöhe 11 cm
ca. 25 x 19 cm, Haubenhöhe 7 cm
ca. 16 cm x 9,5 cm

acero inoxidable
1 plato tarta
(no 00065)
1 caja para mantener fresco
(no 00067)
1 caja para mantequillerer
(no 00063)

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Polystyrol
stainless steel / polystyrol
acero inoxidable / polystyrol

Frischhalteplatte

plate

plato tarta



00064
Königskuchen-
platten

Edelstahl-Tablett
mit Haube einzeln eingeschweißt
mit Farbeinleger

Art-Nr / no / no

00064



00067
Frischhaltebox

00067

stainless steel tray
with cover

Größe / size / tamaño

ca. 34 x 16,5 cm, Haubenhöhe 10 cm
ca. 34 cm x 16,5 cm, height 10 cm
ca. 34 cm x 16,5 cm, altura 10 cm

acero inoxidable bandeja
con campana

Qualität / quality / calidad

Edelstahl / Polystyrol
stainless steel / polystyrol
acero inoxidable / polystyrol

ca. 25 x 19 cm, Haubenhöhe 7 cm
ca. 25 cm x 19 cm, height 7 cm
ca. 25 cm x 19 cm, altura 7 cm

Edelstahl / Polystyrol
stainless steel / polystyrol
acero inoxidable / polystyrol

Butterdose

butter dish

caja para mantequilla



00062
im Farbkarton

mit Deckel
18/8 Edelstahl poliert

Art-Nr / no / no

00062

with cover
18/8 stainless steel polished

Größe / size / tamaño

18 cm x 12,5 cm

con tapa
18/8 acero inoxidable pulido

Kühlschrank-Butterdose

butter dish

caja para mantequillerer



00063
einzeln in Farbbanderole

Edelstahl
aromadichter Deckel

Art-Nr / no / no

00063

stainless steel
refrigerator butter dish

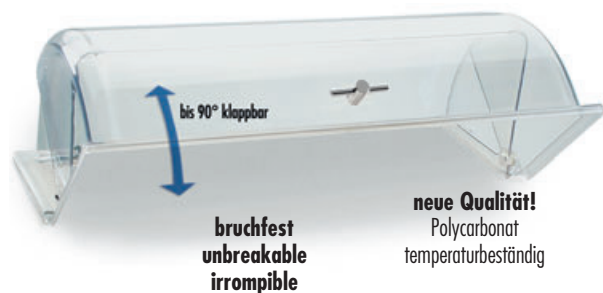
Größe / size / tamaño

ca. 16 cm x 9,5 cm

acero inoxidable
con campana



GN 1/1 & GN 1/2



bruchfest
unbreakable
irrompible

neue Qualität!
Polycarbonat
temperaturbeständig
einsetzbar auf Chafing Dish,
Bain Mariés, ...

Rolltophaube

passend für GN-Behälter, -Tablets, etc.
glasklarer Kunststoff, Polycarbonat
bruchfest
leichtgängig auf- und zuklappbar 90°
temperaturbeständig
-30°C bis ca. 120°C

Art-Nr / no / no

11008

11010

12008

12010

cover

clear plastic, polycarbonate
suitable for GN Chafing Dish,
GN trays, GN pans
solid quality, to be opened 90°
heatresistance -30°C to 120°C

Größe / size / tamaño

GN 1/1

ca. 53 cm x 32,5 cm, Höhe 17 cm

GN 1/1

ca. 53 cm x 32,5 cm, Höhe 17 cm

GN 1/2

ca. 32,5 cm x 26,5 cm, Höhe 15 cm

GN 1/2

ca. 32,5 cm x 26,5 cm, Höhe 15 cm

tapa

polycarbonato
para GN Chafing Dish, GN bandeja, ...
roll top, 90°
con sistema de apertura
-30°C a 120°C

Qualität / quality / calidad

Goldgriff

gold handle / botón dorado

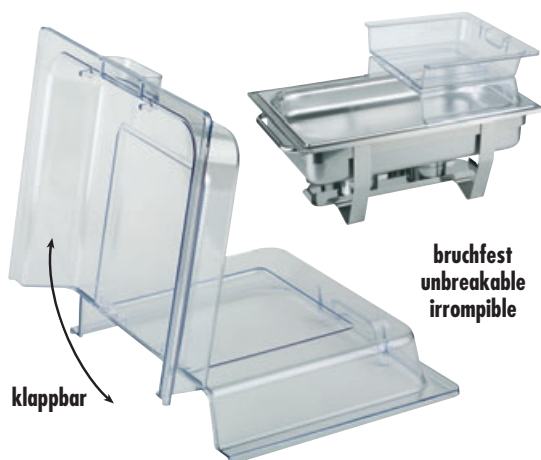
**Chromgriff/chrome handle/
botón cromado**

Goldgriff

gold handle / botón dorado

**Chromgriff/chrome handle/
botón cromado**

Haube GN 1/1



klappbar

bruchfest
unbreakable
irrompible

klappbar
passend für GN 1/1-Behälter,
GN 1/1-Tablets, etc.
Polycarbonat, klar
hitzebeständig
nahezu bruchfest

Art-Nr / no / no

11013

cover GN 1/1

clear plastic, polycarbonate
suitable for GN 1/1 Chafing Dish,
GN 1/1 trays, GN 1/1 pans

Größe / size / tamaño

GN 1/1

ca. 53 cm x 32,5 cm, Höhe 10 cm

tapa GN1/1

polycarbonato
para GN 1/1 Chafing Dish,
GN 1/1 bandeja, ...

Qualität / quality / calidad

Polycarbonat
polycarbonate
polycarbonato

Kuppelhaube für GN 1/1



11017

11015

11019

glasklarer Kunststoff, Acryl XT
nahezu unzerbrechlich
Haubengriff chrom
bis 65°C einsetzbar

Art-Nr / no / no

11015

11017

11019

cover for GN 1/1

clear
one long side cut out
nearly unbreakable
chrome knob
heatresistance up to 65°C

Größe / size / tamaño

geschlossen

ca. 54 x 33 cm, Haubenhöhe 20 cm

mit Front-Ausschnitt

ca. 54 x 33 cm, Haubenhöhe 20 cm

mit Ausschnitt an der Seite

ca. 54 x 33 cm, Haubenhöhe 20 cm

campana para GN 1/1

plástico
irrompible
a 65°C

Qualität / quality / calidad

Acryl XT

Acryl XT

Acryl XT

Haube GN 1/1

glasklarer Kunststoff in
stabiler Ausführung
mit Goldgriff
passend für GN 1/1 Behälter
mit Öffnungsklappe

Art-Nr / no / no

11007

cover GN 1/1

clear plastic
with front door
with gold handle
suitable for GN 1/1 trays
with snap lid

Größe / size / tamaño

GN 1/1

ca. 53 cm x 32,5 cm, H 12 cm

campana GN 1/1

plástico
con botón dorado
para GN 1/1 bandeja, ...
con tapa

Qualität / quality / calidad

Kunststoff
plastic / plástico



Abdeckhaube GN



passend für GN Tablett
glasklarer Kunststoff
nahezu unzerbrechlich
ineinander stapelbar
"nicht spülmaschinenfest"
hitzebeständig bis 60°C

Art-Nr / no / no

11001

11003

cover GN

suitable for GN trays
clear plastic
stackable
"not dishwasher proofed"

Größe / size / tamaño

GN 1/2

ca. 32,5 cm x 27 cm, Höhe 9,5 cm

GN 1/1

ca. 53 cm x 32,5 cm, Höhe 9,5 cm

campana GN

para GN bandejas
plástico
apilable
"no apta para lavavajillas"

Qualität / quality / calidad

Kunststoff / plastic / plástico

Kunststoff / plastic / plástico

Haube GN 1/1



System-Haube für stapelbare
Tabletts wie Art.-Nr. 11300,
11290 oder 11295

"HOCHSTAPLER"

Haube passend zum Systemtablett
Art.-Nr. 11300, 11290, 11295
stapelbar - Tablett fixiert sich
auf der Haube, dadurch
kein Rutschen möglich
Kunststoff, glasklar
nahezu bruchfest
hitzebeständig bis 60°C

Art-Nr / no / no

11305

cover GN 1/1

"HOCHSTAPLER"

cover for stackable trays (no 11300,
11290, 11295)
GN 1/1
plastic

Größe / size / tamaño

GN 1/1 - ca. 53 cm x 32,5 cm

tapa GN 1/1

"HOCHSTAPLER"

tapa para bandeja apilable
(no 11300, 11290, 11295)
GN 1/1
plástico

Qualität / quality / calidad

Kunststoff / plastic / plástico

Rolltophaube



rund, glasklarer Kunststoff
leichtgängig auf- und zuklappen 90°

Art-Nr / No / No

18387

18388

18488

18489

18588

18589

roll-top cover

round, solid quality
to be opened 90°

Größe / size / tamaño

ca. Ø 38 cm, Höhe 20 cm
passend für alle Ø 38 cm APS-Tabletts

ca. Ø 38 cm, Höhe 20 cm
passend für alle Ø 38 cm APS-Tabletts

ca. Ø 40 cm, Höhe 21 cm
passend für alle Ø 48 cm APS-Tabletts

ca. Ø 40 cm, Höhe 21 cm
passend für alle Ø 48 cm APS-Tabletts

ca. Ø 48,5 cm, Höhe 23 cm

ca. Ø 48,5 cm, Höhe 23 cm

tapa

redondo, plástico

Qualität / quality / calidad

Goldgriff/gold handle
botón dorado

Chromgriff/chrome handle
botón cromado

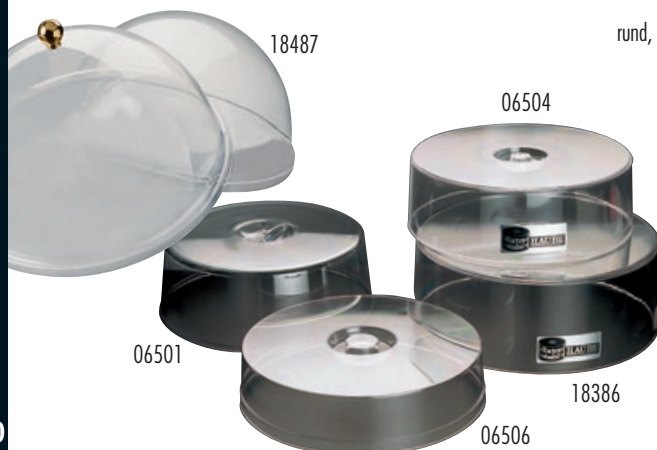
Goldgriff/gold handle
botón dorado

Chromgriff/chrome handle
botón cromado

Goldgriff/gold handle

Chromgriff/chrome handle

Frischhalte-Haube



rund, Kunststoff

Art-Nr / no / no

18487

18386

06501

06504

06506

cover

round, plastics

Größe / size / tamaño

ca. Ø 40 cm, Höhe 20 cm

ca. Ø 33 cm, Höhe 12 cm

ca. Ø 30 cm, Höhe 11 cm

ca. Ø 30 cm, Höhe 9,5 cm

ca. Ø 30 cm, Höhe 7 cm

campana

redondo, plástico

Qualität / quality / calidad

Acryl
Goldgriff/gold handle
botón dorado

Polystyrol®

Polystyrol®

Polystyrol®

Polystyrol®

2 Frischhaltehauben

2 covers

2 campanas conjunto



2 Stck.
bruch- und spülmaschinenfest
vielseitig einsetzbar
für Mikrowelle und Gefrierschrank
von -40° bis +95° C einsetzbar
Polypropylene

einzel mit Farbbänderole

Art-Nr / no / no

40752

2 pcs. cover
unbreakable
-40° bis to 95°C
Polypropylene

Größe / size / tamaño

ca. Ø 30 cm, Haubenhöhe 11 cm
ca. Ø 30 cm, height 11 cm
ca. Ø 30 cm, altura 11 cm

2 campana
irrompible
-40° bis to 95°C

Qualität / quality / calidad

Polypropylene
polypropylene
polipropileno

KÜHLELEMENT • COOLER • ACUMULADOR DE FRIO

Kühlelement/Kühlakku

cooler

acumulador de frio



kühlbar



10777



10779

gefüllt mit Kühlflüssigkeit
nicht giftig
einfach im Gefrierfach einfrieren
unbegrenzt wiederverwendbar

Art-Nr / no / no

10777

10779

ohne Abb. / without pictures

11101

10661

freeze it in freezer
non toxic
filled with freezer-liquid

Größe / size / tamaño

ca. Ø 15 cm, Höhe 2,5 cm
ca. 25 cm x 19 cm, Höhe 2,5 cm

Qualität / quality / calidad

weiß / white
blau / blue / azul

ca. 16 cm x 7,5 cm, Höhe 1,7 cm
ca. Ø 10,5 cm

4 Stück / 4 pcs. / 4 pz.

DIVERSES • DIVERSE • DIVERSA

Schale & Schutzdeckel

bowl & cover

bol & tapa

glasklarer Kunststoff, klappbar
mit Beschriftungs-Schild
spülmaschinengeeignet
neue Qualität Polypropylen

Art-Nr / no / no

Schutzdeckel / cover / tapa

11876

11867

11877

11868

11878

11879

11879/S

Glasschale / glasbowl / bolvichio

11859

11866

11865

11875

transparent plastic
with card
dishwasher proofed
Polypropylene

Größe / size / tamaño

ca. Ø 23,5 cm

ca. Ø 14,5 cm

ca. Ø 23,5 cm

ca. Ø 14,5 cm

ca. Ø 23,5 cm

10 Stck. Ersatzschilder / 10 pcs. cards
10 Stck. Ersatzschilder / 10 pcs. cards

abatible
plástico transparente con etiqueta
apta para lavavajillas
polipropileno

Qualität / quality / calidad

mit Holzkugel (Buche) /
wood handle / botón madera

mit Goläkugel /
gold handle / botón dorados

mit Chromkugel /
chrome handle / botón cromada

großer Deckel / big cover / tapa grande
kleiner Deckel / small cover / tapa baja

ca. Ø 6 cm

ca. Ø 7 cm

ca. Ø 14 cm - 0,5 Liter

ca. Ø 23 cm - 2,5 Liter

Arcoroc

Arcoroc

Arcoroc

Arcoroc



Für luftdichtes Verschließen!

	Frischhaltedeckel	airtight cover	tapa hermética
	mit Silikondichtung Für luftdichtes Verschließen! Lebensmittel bleiben so lange frisch! Ideal für Müsli, Flakes oder Cerealien aber auch Obst, Salate, etc. passend für Ø 23 cm Glasschale und Polycarbonatschalen Art.-Nr. 11875, 11846, 11848 inklusive 2 Ersatzsilikondichtringe	polycarbonate cover With silicone sealing ring to close bowls airtight! To keep food fresh for a long time! perfect for cerealia, muesli, fruits and salads suitable for glass and polycarbonate bowls Ø 23 cm, item no. 11875, 11846, 11848 incl. 2 additional sealing rings	policarbonato junta de silicona para cierre hermético mantiene los alimentos frescos por más tiempo ideal para cereales, muesli, fruta, ensaladas apta para bols de vidrio y policarbonato de Ø 23 cm, art. no 11875, 11846, 11848 incluye 2 junta adicional
	Art-Nr / No / No 10888	Größe / size / tamaño ca. Ø 23 cm	Qualität / quality / calidad Polycarbonat polycarbonate policarbonato
	11875	Zusatz/Ergänzung Glasschale glas bowl bol vichio 11875	ca. Ø 23,5 cm, Höhe 11 cm 2,5 Liter / 2,5 liters / 2,5 litros Arcoroc

D
Wir behalten uns das Recht vor, die angegebenen Spezifikationen jederzeit zu ändern.
© COPYRIGHT - Die Vervielfältigung dieses Kataloges - auch wenn partial - muß ausschließlich von der Assheuer + Pott GmbH & Co. KG genehmigt werden.

GB
We reserve the right to alter at any time the specifications stated without notice.
© COPYRIGHT - This catalogue may not be reproduced in whole or in part unless specific prior written authorization of Assheuer + Pott GmbH & Co. KG.

E
Las medidas indicadas son a título informativo y pueden variar sin algún previo aviso.
© COPYRIGHT - Todas reproducciones, aunque parciales, de este catálogo tienen que ser autorizadas por escrito de Assheuer + Pott GmbH & Co. KG.

I
Le misure espresse sono indicative e soggette a variazioni senza preavviso.
© COPYRIGHT - Ogni riproduzione anche parziale del presente catalogo è vietata se non espressamente autorizzata per iscritto da Assheuer + Pott GmbH & Co. KG.

F
Nous nous réservons le droit de modifier à tout moment les spécifications techniques.
© COPYRIGHT - Toute reproduction partielle de ce catalogue est interdite sauf expresse autorisation de Assheuer + Pott GmbH & Co. KG.



Assheuer + Pott GmbH & Co. KG

Postfach 1555 D-59835 Sundern

Talweg 11 D-59846 Sundern

Germany

Telefon +49 (0) 29 33/97 35-0

Telefax +49 (0) 29 33/97 35-35

www.aps-germany.de

info@aps-germany.de